MONDAY, AUGUST 21, 1989/MOHARRAM 20, 1410 AH



P.O. Box 26191 Salot 13122 Kinwali Tel. 4830915-4830938, Telex: TYRCEHT 44473 KT. FAX: 4838144

20 PAGES 150 FILS

## Kuwait, Riyadh ink zone accord

KUWAIT, Aug 20, (KUNA): Kuwait and Saudi Arabia exchanged today instruments of ratification of the agreement signed by the two countries on the property of their citizens in the divided zone.

The exchange instruments were signed for Kuwait by Foreign Ministry Undersecretary Sulaiman Majed Al Shaheen and the Saudi Ambas-

sador in Kuwait Sheikh Abdullah Al Sudairi signed on behalf of his government.

The agreement was signed in Riyadh in Novem-

ber last year. Acting director of the legal department at the Foreign Ministry Dhirar Rzougi attended the sign-



### **New frontiers**

े एक <del>द</del>

- Loya

Several hundred East Germans arrived at crowded West German refugee camps today, one day after they used a picnic on the Austro-Hungarian border as a cover to flee to

West German government officials said that by mid-afternoon about 500 East Germans had come by chartered trains and buses from Vienna to the main transit camp in Glessen north of Frankfurt and to another camp near Nuremberg.
They were among 661 East Germans who the officials

said had shown up at the West German embassy in Vienna sterday after using a picnic on the Hungarian border to

East German refugees push through a partly open gate on the Austro-Hungarian border. (Reuter wirephoto)

Full Report - Page 6

General defects: An Afghan Army general who once directed President Najib's personal security force said on Sunday that he had defected, and claimed the Kabul government cannot survive without Soviet aid. Maj. Gen. Mohammad Parouk Zarif, 39, brother of Afghanistan's former UN Ambassachi Farid Zarif, appeared Sunday at the Pakistani headquarters of Afghan anti-communist rebels. He is the highest ranking former military officer the insurgents have ever presented publicly.

presented publicly. Western diplomats in Peshawar, near the Pakistani border with Algianistan, confirmed the man was Zarif and that he had been a key security officer. The

Zarif said he fled the war-torn country in June after serving 18 months as chief of the 3,000-strong govern-

ment security force, which is the palace guard and protects other top Afghan officials. His brother, Farid, is considered one of Najib's

closest advisers. (AP)

Uneasy calm: Uneasy calm and tension prevailed on Sunday in large parts of central and westricts of Karachi where a fresh wave of violence on Saturday left at least 13 people dead and 50 others injured in armed clashes between rival political groups and police.

Three contingents of the army troops and para-military rangers besides riot police were patrollig the two districts, most of which were under indefinite curfew since Saturday night.

Nazimabad, Paposh Nagar, Pak colony, Gulbahar, Liaqat Abad and Aurangabad, predominantly inhabited by Urdu speaking mohajir community, politially controlled by the organisation Mohajir Qanni Movement

(MQM).
Though the commissioner of Karachi in a press note last night mentioned five deaths in shootouts between rival groups and between groups and police and rangers, unofficial reports put the death-toll from six to 14 with 30 injured, But according to reliable unofficial reports the number of killed was II and those injured 30, of whom 10 were let off after first aid in hospitals.

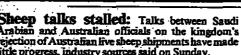
Three houses, one brush-mak-ing factory and nine vehicles were burnt by rioters as they went on the rampage in the troubled area. (KUNA) (See Page 2)

: !\$

overet i

ons:

5



Arabian and Australian officials on the kingdom's rejection of Australian live sheep shipments have made little progress, industry sources said on Sunday.

They said Saudi health authorities turned away another shipment on Sunday bringing the total number of Australian sheep rejected in the past two months

to more than 300,000. to more than \$40,000.

Saudi Arabia says the four rejected shipments —
accepted as healthy by its Gulf neighbours — were
carrying sheep pox and blue tongue. Australian authorities say both diseases are unknown in its country's

commercial flocks. "They are throwing the country's export industry into a turmoil," said an industry source. Australian

officials in the region declined to comment. Sandi Arabia normally takes about half the seven million live sheep Australia ships abroad annually. They are shipped live to keep them fresh for traditional Muslim slaughter.

(See also Page 9)



im under custody

South Korean student Im Su-Kyong being escorted to a police station after she was formally arrested by the Agency for National Security Plan-ning yesterday. Im is charged with breaching the National Security Law after her illegal trip to North Korea. (Reuter wirephoto)

ants threw a grenade into a crowd attending a dance in a southern village, killing at least eight people and wounding 57, officials said on Sunday.

The military said two civilian militiamen were taken into cus-

tody after the attack late Saturday in the village of Kidandan in Santa Maria town, about 640 miles (990 kilometers) south of Mai. Francisco Arquillano deputy provincial constabulary

Grenade attack: Assail-

mander of Davao Del Sur, said four children were among those killed when the grenade exploded during the dance and coronation programme for a local beauty queens. (AP)

(Full Report on Page 5)

Woman detained: Cus-

toms police on Sunday detained an American woman at the Manila airport after they found guns and ammunition in her baggage.

anthorities said.

The woman was identified as
Dominique Adams, 22, of Salt
Lake City, Utah. Shearrived on a Philippine Airlines flight from Los Angeles. Police said six metal boxes con-

taining pistols of assorted calibres and ammunition were found in Adams' baggage. (UPI)

options are open." (Continued on Page 7, Col. 8)

# Cairo cracks sabotage cell

### Extremists planned coup; attacks on Kuwaiti, Saudi interests

CAIRO, Aug 20, (Reuter): Police have rounded up a group of Muslim militants suspected of plotting a coup in Egypt and sabotaging foreign interests, Attorney-General Gamal Shoman said today.

He said police arrested 41 Shiite Muslims and were hunting 16 others suspected of planning to topple President Hosni Mubarak and to attack the interests in Egypt of Iraq, Israel, Kuwait, Saudi Arabia and the United States.

Shoman told a news conference that most of the suspects were trained in sabotage in Syria, Iran, Cyprus and India over the past two years.

French Navy intervenes in

The pro-leanian underground group of Shifte Muslim extremists

de the threat in a statement

delivered to the independent news-

paper An Nahar and a Western

news agency in Beirut after night-

The handwritten statement in

Arabic was accompanied by a

photogopy of the most recent snapshot released by the kidnap-pers of American hostage Edward

"America, which is sparring France, should realize that any

foolhardiness by the French fleet

will expose the life of its hostages

to danger," the statement said.
"Therefore, this factor should be

France has dispatched the air-

troyer Duquesue to the eastern

Mediterranean, ostensibly to

evacuate some 7,000 French

nationals from war-battered

the Hezbollah, have voiced fears that France might be preparing for a military intervention to help

Christian forces in the current

civil war confrontation with the

Syrian Army and its Muslim

East as an enemy of the oppressed

people and unmasks its trea-

cherous face at a time when we

imagined it has learnt the bitter

past and will not repeat the

experiment," said the 21-line

that France's rulers have forgot-

ten the lessons and still insist on

following the American criminal

policies aimed at confronting the

rightful aspirations of the per-

secuted people in the region," the

Organisation, which has pledged itself to the defence of the rights of

the oppressed, will not allow

France to intervene in the region

under any pretext," the statement

It threatened strikes into "into

the depth of the French strategic

security" and said "our responses

will not be confined to circumstan-

tial frameworks because all means

of pressure are available and all

"The Revolutionary Justice

"But recent events have proven

"Once again France enters the

But Muslim leaders, including

Lehanon if the need arises.

Austin Tracy on Aug 1.

taken into consideration."

They planned to launch an Iranian-style Islamic revolution in Egypt with the intention of toppling the existing government, he said.

He said the group had 57 members.
Shoman said the group comprised 52.
Egyptians, four Saudi Shiites and one Iranian. The 41 detained on Aug 2 were Egyptians, mainly university professors, doctors or students.

Investigations were continuing and no formal charges had yet been made, he said. One of the Egyptians, identified as Sayed Fahmi Shenawi, went to Iran to join the medical team which treated the late

Iranian supreme leader Ayatollah Khomeini, Shoman said.

The Saudis and the Iranian organised the group into provincial cells, and assigned members to military training and indoctrination sessions. They also funded the organisation with tens of thousands of Shoman said the the organisation was

founded in 1985 by four extremist Muslims who were later introduced to a Saudi Arabian with the code-name of Abu Iman, or Mohammed Hassan Ramadan Al Awadi, a resident of Damascus. "Investigations showed that Abu Iman

visited Egypt often ... to assign members to military and cultural training abroad aimed at creating unrest in Egypt and at preparing them to carry out an Islamic revolution similar to the Iranian revolution," Shoman said.

He did not mention whether the alleged Shiite organisation had actually attempted any violent acts, but said explosives hand granades and other arms were found in possession of the defendants.

An estimated 2,000 Islamic militants have been jailed in Egypt in the past five months on various charges including attempted murder and inciting violence.

Extend

passport

AMMAN, Aug 20, (AP): PLO

chairman Yasser Arafat today urged Jordan to lift a restriction

imposed last year limiting Pales-tinians on the Israeli-occupied

West Bank to two-year pass-ports, Palestinian officials said.

dition of anonymity, said the

request came in meetings with

King Hussein and Prime Min-

siter Zeid Bin Shaker shortly

after Arafat arrived in Amman.

Jordanians agreed to study the

A senior PLO official said the

West Bank residents were con-

sidered full Jordanians, eligible

for five-year passports, until last July, when Hussein renounced

claim to the West Bank in favour

of the Palestine Liberation

The PLO generally applauded the king's decision, which

removed a key source of rivalry.

aggravated the hardships of

many West Bankers already

strained by the 20-month upris-

The senior PLO official said

the decision to reduce the length

of passports was causing

problems for students studying

abroad and anxiety for many

Jordanians generally must

return to Amman to renew pass-

other Palestinian-Jordanians.

But Jordanian steps to en

Organisation.

ing against Israel.

The officials, speaking on con-

validity:

Arafat

### Hostages hames to pay if France steps in BEIRUT, Aug 20, (Agencies): The Revolutionary Justice Organisation, which holds two American hostages, said today their lives would be at stake if the

60 feared drowned in collision

LONDON, Aug 20, (Agencies): Up to 60 partygoers were feared drowned today after a dredger sliced into a pleasure boat and sank it or London's River Thames.

Police said the sinking shortly before 2 am in the heart of London could be the worst on the waterway for a century.

As many as 150 people — most of them in the 20s — were on the blue and white pleasure boat Marchioness for a river cruise birthday party. By late this afternoon police sources said 20 bodies had been recovered. including that of a woman swept eight miles (13 km) upstream by the fast incoming tide.

"You're talking about a boat that weighs 90 tonnes in a collision with a vessel that weighs 3 000 tonnes "said Ken Dwan, director of Tidal Cruises which owned the disco boat Marchioness. "It's like a tank running over a Mini."

Police said 89 passengers were rescued after the Marchioness cruiser was cut in half by the sand and grave! dredger Bowbelle. It sank in less than a minute in 25 feet (eight metres) of water between Southwark and Blackfriars bridges in Central Lon-

There could easily be 60 casualties," said police commander Tony Speed, revising an estimate of 30 seared dead. He told a news conference the Marchioness was permitted to carry 149 passengers and two

The disaster could turn out to be the worst on the Thames since more than 700 drowned in 1878 when a pleasure boat was rammed by an iron

A Tidal Cruises spokeswoman said the boat was hired to celebrate the birthday of Antonio Vascancellas, identified by British press reports as a Portuguese banker. He

By late this afternoon, salvage crews had raised the mangled wreckage of half of the Marchioness. The level of the river was kept low to help the salvage operation after authorities downstream closed the Thames barrier that protects London from flooding.

Prime Minister Margaret Thatcher, cut short a holiday in Austria. went to the disaster scene and said it was a "tragedy of the first order."

Queen Elizabeth sent a message of sympathy to the victims and their

The captain and second mate, of the Bowbelle's were arrested and tested for drink but police would not say what the results were. Five other crew members were being questioned as witnesses. An earlier report said all seven had been arrested.

According to the rules of the river, vessels must stay to their right to avoid collision. Police said they were launching a criminal investigation into the sinking.

> Boat snaps in two (See Page 2)





A passenger from the Marchioness, wrapped in a blanket, is escorted by a rescue worker from London's St Thomas Hospital. (Reuter wirephoto)

# N-tech diverted to subcontinent

## Bonn initiates probe

prosecutors are investigating a West German company that allegedly bought sensitive US nuclear technology and shipped it to Pakistan and India, a US magzine has repor-

The NTG Neue Technologien company of Gelnhausen has been under investigation for suspected illegal exports since last year, and investigators plan to seek assistance from the US Justice Department, according to Nuclear Fuel a biweekly magazine published by McGraw-Hill Inc.

NTG "systematically sought, and in some cases obtained, technology from US companies for nuclearrelated programmes in Pakistan and India over the past few years," the magazine reported.
It said NTG officials had refused

to discuss the allegations or West Germany's investigation into its export dealings. Nuclear Fuel reported that inves-

tigtors have determined that NTG acted as a procuring agent for illegal nuclear exports to Pakistan and

It said NTG bought two high-

powered lasers in the United States and obtained export permission by saying they were for use in West Germany.
The US company that sold NTG

the lasers. Coherent General of Sturbridge, Massachusetts, obtained an export permit for the sale on condi-tion that NTG would be the end user and that the lasers would remain in West Germany, the magazine said. Shipment of such technology to

the sub-continent would be outlawed under US Commerce Department regulations, the magazine said, It would also violate the international nuclear non-proliferation treaty. The magazine said the laser sys-

tems were shipped by NTG to Frank-furt in December 1986, and re-exported to Margalla Enterprises in Karachi, Pakistan, two weeks later. Margalla is a purchasing agent for the Pakistan Atomic Energy Commission, Nuclear Fuel said it was told by sources involved in the investigation. Nuclear Fuel said it has examined

financial records in West Germany that showed that NYH was paid DM786,000 (\$425,000), nearly three times the US sales price of the laser systems, by the Pakistani purchasing ports — a sometimes difficult process for students in Europe or America or for West Bank Palestinians whose movement is restricted by Israeli security measures.

Arafat had been expected to formally inaugurate a new headquarters building for the PLO's treasury, the Palestine National Fund, which is moving to Jordan from the United Arab Emirates.

The fund has returned to Amman after a three-year absence, which began when a dispute over peace efforts led Jordan to close down many PLO offices. The rift was largely healed by Hussein's announcement last year.

### DAY BY DAY

DO employees at Arab airports need training to handle bag-This question is being asked

because passengers quite often complain that luggage handlers of some airlines mishandle baggage resulting in damage. Many of these travel bags are expensive as the traveller intends to use them repeatedly.

Passengers who have had these

unfortunate experiences wonder whether luggage is mishandled at other airpots in the world too -or is it confined to the irresponsible behaviour of Arab airline employees only? Zahed Matar

### Palestinian women issue 'mayday' call

OCCUPIED JERUSALEM. Aug 20. (Reuter); An underground Palestinian women's group is circulating a leaflet calling for an end to Islamic fundamentalist attacks on Christian and secular Muslim women in East Jerusalem and the Israeli-occupied territories.

The clandestine leaflet, titled "mayday mayday mayday" and signed by the Women's Council for Palestine, said Muslim radicals stoned and cursed women they considered improperly dressed.

"Weak souls acting in the name of Islamic custom and tradition ... (are) ... throwing eggs. stones, paint and many other things and using dirty words which Islam forbids," it

and the same of th

A Christian Arab woman from the East Jerusalem neighbourhood of Beit Hanina said vouths pelted her with eggs in the walled Old City when she walked there with her head uncovered.

They threw eggs at me and called me a whore. I saw where they were throwing from and ran after them. They had gone but there was a big pile of eggs in the alley ready for use. I smashed them all, "said the woman.

Such assaults have long occurred in the Israeli-occupied
Gaza Strip, a stronghold of Islamic fundamentalism where Christians are a tiny minority.

Christian women there say they are forced to cover their heads in Muslim fashion in public to avoid being stoned or

### 'Thief' may still steal the show masse from the Lok Sabha in protest at alleged

NEW DELHI: Aug 20. (Reuter): India's Parliament rang recently to chants of "Rajiv Gandhi is a thief" but strident opposition efforts to make corruption charges stick appear to have done nothing to dent the prime minister's popularity. Despite allegations of payoffs in a major arms deal, Rajiv's personal appeal over opposition

leader Vishwanath Pratap Singh has gone up instead of down since February, according to an opinion poli in the India Today news magazine. There is no wholesale rejection of Rajiv. People like the prime minister but not his party." Delhi

political analyst Berbani Sengupta said. "A lot of urban people feel that Rajiv has protected people that are guilty. Very few people believe

that he is personally corrupt."
Rajiv, who celebrated is 45th birthday today, must call a national parliamentary election by the If held now, the magazine poll show his Congress (I) party would have a lair chance of another five

years in power.

Against a divided opposition; it forecasts Rajiv would win a much reduced but still absolute, majority. Only complete unity among fractious opposition groups spanning the political spectrum from the communists to right-wing Hindus could

deny Congress victory.

There is little semblance of that unity at present, with Singh's Janua Dal party riven with dissent. Even a combined opposition would probably fall short of the 272 Lok Sabha (lower house) seats needed to gain an absolute majority and form only the second non-Congress government since

independence in 1947, India Today said. Sengupta, an academic at the independent centre for policy research said: "One thing is clear. After the elections there will be no imperial prime minister in this country. Whoever is prime mister will be curbed by a very reduced majority

and the opposition will be very strong.

Former newspaper editor Pran Chopra predicted a slim majority for Rajiv but said he believed the election would be followed by a period of troubled politics and damaging rifts between the central and

They walked out after the government's auditor and comptroller-general detailed serious lapses in the way the Swedish Bofors Company was selected for a \$1.3 billion contract to supply the Indian Army with field guns.
Widespread allegations that commissions were

paid to middlemen over the contract dented the government's standing last year and the auditor's report looked like reviving the issue in the runup to Even though voters polled in 30 of the country's

542 constituencies said corruption was the most serious issue facing the nation after prices. Rajiv's personal honesty rating has gone up.
Sixty per cent of the 10,399 people surveyed said they believed Rajiv was honest, two per cent up since February. By comparison, Singh's rating

dropped three points to 28 per cent. Chopra said he believed the opposition made a serious error in trying to link Rajiv directly with the Bofors payoffs and instead should have targeted

The India Today poll was taken in late July, coinciding with an opposition decision to resign en the government as a whole

The second secon

### Pipe blast kills 2 in **New York**

NEW YORK, Aug 20, (UPI): Two people were killed and 18 were injured yesterday in a high pressure steam pipe explosion that blew a 20-foot hole in a Manhattan street and sent a geyser of steam 10 stories into the air, officials said.

The blast occurred in a 24-inch steam main as a crew of four Con Edison workers were trying to turn on the line, which had been shut off because of a nearby water break earlier in the day, a Con Ed spokesman said.

There was a taxi out there and the taxi's all in pieces. There's rubble all over the street. There's a hole in street you could sink a car into," said Robert Ambrose, a resident of a building near the site of the blast.

The Con Ed spokesman said the blast may have been caused by the hot pipe coming into con-tact with the cold water from the broken mains, but said it could be several days before the reason

the pipe burst is confirmed. The jet of steam tore through the street, tearing a 20-foot wide hole in the pavement and sidewalk and showering cobbles-

tones and debris, witnesses said. Most of the people who were injured suffered from burns, but at least two had heart attacks. one of which was fatal, Parilla

Gitten said the steam is used for heating, to run motors and to power air conditioners.

Evacuees from the building were to spend the night at the New York Police Academy, which is a few blocks from the site of the explosion, Parilla said.

Officials evacuated people from area buildings, including an 18-storey apartment building next to the explosion site.

LONDON, Aug 20, (UPI): A spokesman for the relatives of 270 people killed when a terrorist bomb

exploded aboard a Pan American World Airways

### **NEWS IN BRIEF**



Showing capability

A special M-3 transport plane carries an 8mdiameter external fuel tank for the Soviet giant launcher Energya during an airshow at Tushino airlield near Moscow on Sunday. (Reuter wirephoto)

### Train derails

MEXICO CITY, Aug 20, (UPI): A Havana-bound passenger train derailed and plunged into a river yesterday, leaving 15 passengers dead and injuring 219 others in the second major rail accident in two

weeks, Cuba's official news agency said.
The accident occurred in the southeastern province of Guantanamo 540 miles (870 km) east of Havana, Prensa Latina said in a dispatch monitored in Mexico City.

The Guantanamo-Havana route train was abou an hour into its trip north when four of the 15 passenger cars derailed and plunged off an 80-foothigh (24-m-high) bridge into the Jaibo river at 11.00 am killing 15 people and injuring 219, the dispatch

### The cause of the derailment was not disclosed. Fire rages

ATHENS, Greece, Aug 20, (AP): A wildfire raging since Thursday on the popular northern Aegean resort island of Thassos continued to devastate thick pine forests yesterday and officials pinned their only hopes on strong winds abating.

The main front of the fire is heading for the peak

of Ipsari and we hope that it will stop there when the wind dies down," said Thassos Forestry Department spokeswoman Ioanna Dalahoura in a telephone interview.

Mount Ipsari, with an altitude of 1,200 metres (3,960 feet) is the highest peak on the island.

The weather bureau, though, forecast that winds in the northern Aegean would remain "moderate to strong" today. 8 killed in Spain

ALICANTE. Spain, Aug 20. (Reuter): Eight people died when a car taking fireworks to a wedding exploded in a supermarket car park in the Spanish resort of Alicante yesterday, an interior Ministry

The powerful blast in the packed Mediterranean tourist town injured 27 people. Police said the casualties were shoppers, passers-by taking an evening stroll and people making calls from a nearby row of oublic telephones.

The owner of a fireworks factory told police his son, who died in the blast, was driving to a wedding with a carload of fireworks. It was not clear why he

stopped at the supermarket.

Police initially suspected the explosion was an attack by the guerrilla group ETA (Basque Homeland and Freedom) which set offa car bomb in a supermarket car park in Barcelona two years ago, killing 21 shoppers

### Car bomb kills 5

ALICANTE, Spain, Aug 20. (AP): A car bomb set by Basque separatists exploded outside a supermarket near this southeastern port yesterday, killing five people and injuring at least 30 others, a paramilitary civil guard spokesman said.

The civil guard spokesman, who was not identified under charding and spokesman and these ballonians.

under standing regulations, said those killed in the blast, which occurred at 8.30 am local time (1830 GMT), included a mother and her 5-year-old child, another child, a woman, and an older man.

Spokesmen for ETA, which seeks self-determina-

tion for the three-province northern Spanish Basque country, called two Alicante newspapers to claim responsibility for the blast.

The car bomb explosion in the French-owned Pryca supermarket parking lot knocked down pas-sersby. Flying shrappel injured at least 30 people, he

### Official visit

OCCUPIED JERUSALEM, Aug 20, (AP): Israel's Religious Affairs Minister Zevulun Hammer left for Poland on an official visit, saying he will be discussing the removal of a Roman Catholic convent next to the Auschwitz concentration camp.

Hammer's week-long trip is the first official visit by an Israeli minister since the two countries restored diplomatic ties in 1986 after nearly two decades. Hammer said he will be meeting President Woj-ciech Jaruzelski as well as church officials and mem-

bers of the Jewish community.

He told Israel radio that he will bring Jaruzelski a special message from Prime Minister Yitzhak Shamir, but neither he nor a spokesman for Shamir would provide any details.

# Boat snaps in two

LONDON, Aug 20, (AP): Survivors said they were celebrating a friend's 26th birthday aboard the Marchioness pleasure boat early today when they felt a jolt and the vessel

The night was fine and warm, and many vovagers were mingling on the open decks of the Marchioness. They jumped or were thrown overboard when the pleasure boat was rammed from behind by a 260-foot (80-metre)

But other guests, disco-dancing below deck, were probably trapped when the 80-ton boat disappeared below the dark, swiftly-flowing water just before 2 am (0100 GMT), authorities

The boat, chartered for a fivehour river cruise, had left Charing Cross pier about 30 minutes earlier, and was downstream just beyond Southwark bridge in London's financial district when

Art student Mike Musbacher, 22, said he dived through an open

into us and went straight over us," Mosbacher said. "I dived out of the window. The people

dredger "just nudged us, and we all thought it was going to go past. But our boat went down in about 30 seconds."

"It was a private birthday party and I had been standing on the front of the deck with many other people," Allen said. "We were jettisoned into the water. It was very, very frightening. People were screaming and shouting and holding on to pieces of

"You had no time at all, in between the jolt, the screams," he said. "Somebody said 'we're going over,' and we were going

"All of a sudden there was a slight bump and a scream and I turned around and all I saw was just an enormous hulk of the dredger behind us, directly behind us. It had obviously hit this boat at the back and it was pushing the boat off slightly to

Escaped "As it pushed the boat, the boat just started to tip over and it

know how they escaped. "People were inside dancing and we were out on the front," he said. "Suddenly the boat lurched to the side, everyone fell about, and there was this huge ship right

neath the water.

said of the moments spend trying to reach the surface after being hurled under water with the capsizing boat.

Two disc jockeys travelling on another boat, the Harlesden, said the Marchioness sank in 30 seconds.

"We heard a loud cracking noise and people shouting," said Rob Elliott, "We saw people in the water, about 50 or 60. Some people were on the boat as it was sinking. It was smashed to bits and it sank straight down within seconds. I don't know what happened to the people on it.

"The people on the Harlesden were going crazy. They were shouting 'let us off, let us off.' I think they thought were going to sink too. We called to the skipper on our boat to stop and reverse so we could pick people up.

Fellow disc jockey Robert

Apampa said the Marchioness was broken in half. "It just went down in half a

minute," he said. "We pulled out about 20 or 30 people. All we could do was to see that they were all right and cover them in jackets. There wasn't much we could Annette Russell, 26, who runs

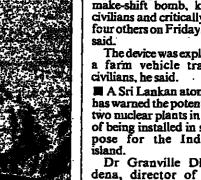
boat by the current before swim ming to safety.
Wrapped in a towel and shak ing, she said: "Everyone had been quite relaxed. People were

a modelling agency, was stand-ing on the deck of the Marchio-

ness and was dragged under the

chatting and dancing to the "It all happened terribly

quickly," she said, "I dived off the side. The tide took me underneath the boat, and out the other side. There was no time to get three Indian soldiers. hold of any lifejackets."



dena, director of the radio isotope centre of the Colombo

Sri Lankan students are in line to receive several scholarships from the Islamic Development Bank (IDB) in Saudi Arabia, the Islamic Centre in Colombo said.

the scholarship office of the IDB in Jeddah, is in Sri Lanka at the invitation of Speaker of Parliament M.H. Mohamed to discuss the scholarship programme, a centre spokesman

Agreement delayed

# of condoms

DHAKA, Aug 20, (Reuter): A Bangladeshi newspaper said today the overpopulated country: had almost run out of condom and its main supplier had delayed

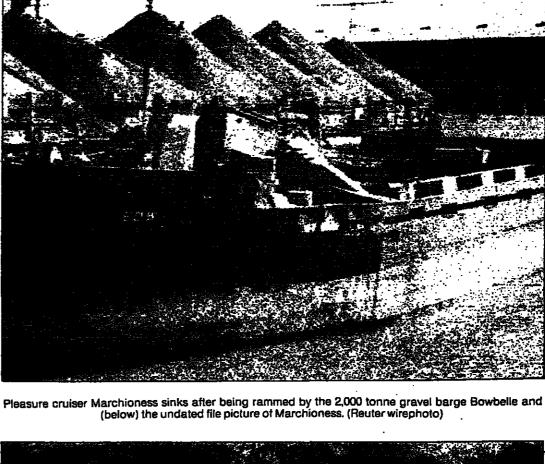
renewal of an agreement.

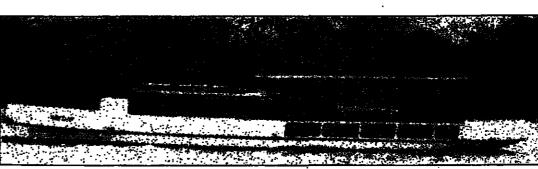
The Bengali-language daily inquilab said prices of condoms. still available from fast-depleting stocks had doubled since the 1986 agreement with USAID expired

in February.
It said the delayed renewalcould jeopardise government efforts to cut population growth

rate to 1.6 per cent by the end of the century, from 2.4 per cent at USAID officials were not

Official figures show more than 150 million condoms, most





'You had no time at all after the jolt'

began to sink. Within minutes — some say only seconds - the chartered boat was beneath the River Thames.

dredger and broke in half.

### Dived

disaster struck.

window on the top deck when he saw the sand dredger Bowbelle heading toward the party boat. "It hit us in the side, smashed

downstairs, there's no way they would have got out." Survivor Piers Allen said the

wood." Nick Hastings, 34, a journalist of AP-Dow Jones, was also standing on the bow, and jumped clear of the boat.

the side," said Hastings.

just tipped ... incredibly quickly ... in seconds." Some survivors, like 29-yearold Rod Lay, said they don't

behind us. Suddenly it rammed again, and the whole thing was run over, and we were under-

"It seemed like a long time," he

## LOW Adiver emerges from the River Thames during a search for bodies in the wreckage. (Reuter wirephoto) 13 die; Karachi

# under curfew KARACHI, Aug 20, (Reuter): Pak-

istani troops enforced a curfew in three areas of riot-prone Karachi today, after a day of violence in which at least 13 people died. Hospital doctors said the dead, and 32 injured, came from three of

the warring ethnic groups which

frequently turn parts of the city of seven million into a battleground. Yesterday's trouble involved mohajirs, Muslims who migrated to Pakistan on the partition of the sub-continent in 1947.

It began when youths in a mixed-race suburb threw stones at vans going to a rally organised by a Pun-jabi-Pashtun Association, representing people originally from north and central Pakistan who have clashed repeatedly with mohajirs.

Later youths burned tyres in the streets and opened fire with assault

rifles on police and city officials when they came to investigate, police said. At least one policemen was among the dead. Other victims, including a woman of about 40, were apparently caught in the crossfire, the doctors said. Many of the 32 injured were hit

by bullets, while some had wounds from knives and atones. Cars and shops were set alight and

At least 950 people have been killed since late 1986 in ethnic rioting in Pakistan's biggest city and nearby

Mohajir militants, who say their ommunity suffers discrimination, have fought bitter battles with Pashtuns, Punjabis and more recently

The Islami Jamhoori Ittehad government in Punjab has issued warrants of arrest of executive editor. daily Mashriq, Lahore for printing objectionable articles against Ittefaq Foundry, which is owned by provincial Chief Minister Nawaz Sharif.

Syed Muniaz, the pro-Pakistan Peoples Party editor of the news-paper, failed to appear before a Lahore court on Aug 8 in connection with a suit filed by the Ittefaq lawyer

Aziz Mazhar, the chief editor of the newspaper, which is owned by government-controlled National Press Trust in Islamabad, was also summoned in the same case but he appeared before the court yesterday and filed a bail petition. The PPP government at the centre

has already arrested pro-IJI editor Zahid Malik of local English evening paper Pakistan Observer under the Official Secrets Act. He was taken under custody by Islamabad police earlier this month for writing a book Doctor Abdul Qadeer Khan and Islamic bomb" in which he divulged some state secrets.

# Lanka, radicals in peace dialogue COLOMBO. Aug 20, (AP): Sir. Lanka's prime minister auday

announced the government has begun negotiations with an array of radical groups to end violence associated with the two year old Sinhalese uprising.
Prime Minister Dingiri Banda

Wijetunga made the announcement on state-run television and radio, saying that bloodlet-ting in the once-peaceful island nation could not resolve the demands of any group.

At least 4,000 people have been killed since Sinhalese ultra

nationalists began a campaign against the Sinhalese dominated government in July 1987. The insurgency started as a protest to government overtures made to rebels from the minority Tamil community. Wijetunga's broadcast came

as sources in the government said the ruling United National Party and opposition groups would make a joint appeal to the radicals next week to end the violence. President Ranasinghe

Premadasa on Thursday

annealed to radicals to call a

weeklong ceasefire as the first step to negotiations. He made the appeal in a meeting with political leaders con-sidered close to the radicals, but there has been no response.

Sinhalese radicals have demanded abrogation of a 1987 agreement between India and Sri Lanka under which limited autonomy was offered to Tamil communities and Indian soldiers were posted in the Tamilmajority North and East of the island to enforce the plan.

Meanwhile, Sri Lankan military officials and a spokesman at the Indian High Commission said at least 33 people were killed in violence yesterday and

The Sinhalese campaign of violence caused 23 of the deaths and Indian troops reportedly killed 10 Tamil rebels and captured another 10 in that conflict. according to Sri Lankan and Indian government officials.

In an early morning incident in the northwestern port district of Trincomalee, a booby-trap device rigged by members of the guerrilla group Liberation Tigers and Tamil Elam detonated near a public well, killing two civilians and a Sri Lankan

policeman, authorities said. The explosion near China Bay also critically wounded four civilians, one policeman and

In an unrelated incident in the northern Vavuniya district, separatist guerrillas exploded a make-shift bomb, killing eight civilians and critically wounding four others on Friday, the official

The device was exploded under a farm vehicle transporting

A Sri Lankan atomic scientist has warned the potential dangers two nuclear plants in the process of being installed in south India pose for the Indian-Ocean Dr Granville Dharmawar-

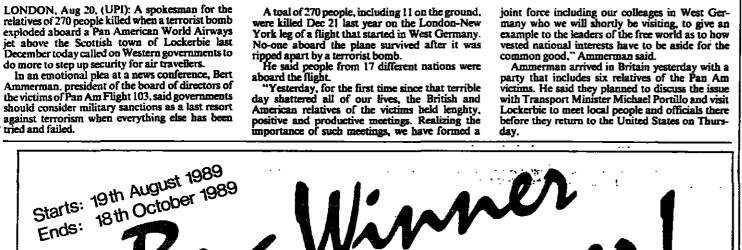
University has said that any leakage from the nuclear stations in neighbouring south India, which separates it from the northern most point of the island by a 20mile sea stretch, Palk Strait, will have disastrous effects on Sri

Dr Mohamed Siddik, head of

# Dhaka short

available for comment.

popular birth control methods in this overwhelmingly Muslim-nation of 110 million, were distributed in 1988, mostly free.



Call to step up security for air travellers

A toal of 270 people, including 11 on the ground.

were killed Dec 21 last year on the London-New



INSTANT PRIZEST
TO BE WON!

بيارة لعبّة علبة اقلام رضام TOY CAR BICYCLE PENCIL BOX زبربي عرارالتي

Starting from 19th August 1989. simply look under the liner of every cap of all Returnable and Non-Returnable labelled bottles of RC COLA, UPPER-10, MAAZA (all flavours) and LIMCA. Under-

(0

Redeem your winning liners through any of our sales trucks or directly at Al-Sayer Soft Drinks neath it, is an illustration. What you see is what you win. Factory at the address given below:

AL SAYER SOFT DRINKS FACTORY W.L.L.

Sebhan Industrial Area, P.O. Box 485-13005, Sefat, Kuwait, Tel. 4739619/4735609



ber and return it to our salesmen or to Al-Sayer Soft Drinks Factory. entitles you to a coupon which can be obtained from our salesmen for

Keep the second part with you until winners are announced. The Draws will be held at the end of that period mentioned in the coupon. There will be two (2)

TV. with Built in Video **5**rd Prize

1st Draw : September 17th 2nd Draw : October 18th 1st **Prize** 9 cu. ft. CASHI **KD. 50/- each** Drink now and win!

### INTERNATIONAL

# Forbes hosts \$3 million birthday bash

# Nearly 1,000 movers and shakers join the fun



Scottish kilt; are shown after Maxwell arrived for the birthday bash. (Reuter wirephoto)

TANGIERS, Morocco, Aug 20, (AP): Magazine publisher Malcolm Forbes hosted a 53 million birthday bash for himself last night, flying in guests on the Concorde and treating them to Moroccan hospitality. In a Forbes clan kilt, Forbes stood at the

end of the receiving line, shaking hands with

Guests lined up to pass security and draw lots for their assignments to one of several tents. At one point, the line grew to more than 137 metres (150 yards) and took more than 40 minutes to pass through the gates of the Chateau Mendoub, Forbes Tangiers

Hundreds of Moroccan dancers and sin-

gers entertained the guests as they waited.

Morocco's King Hassan II did not attend
the festivities but sent two of his sons as representatives. Others on the guest list were former US President Jimmy Carter, former US Secretary of State Henry Kissinger, former Kings Constantine of Greece and Simeon of Bulgaria, and countless captains of indus-

### Concorde

Most of the nearly 1,000 guests were flown in from New York to Tangiers Friday on three jets, including a supersonic Concorde.

Tangiers' main thoroughfare was closed to

all but partygoers hours before the affair began. Uniformed armed guards and plainclothes men were on duty early on the six-hectare (15-acre) garden of Forbes' mansion.

The chateau, purchased in 1971 from a former royal governor of Tangier, stands on a cliff overlooking the Mediterranean and the Straits of Gibraltar. Yesterday midsummer heat obscured the view of the European main-

Forbes took more than 100 journalists around the garden for a last-minute glimpse of the arrangements, including elaborately furnished tents where guests would be treated to Moroccan specialties, belly-dancing, fireworks, and dancing until dawn.

Actress Elizabeth Taylor, who has been Forbes' companion since his 39-year marriage ended in divorce in 1985, appeared

Forbes said his greatest birthday wish was to live to be around to have many more of the things she gave me. The greatest of those is her passion for men."

Reporters asked Forbes how he could justify giving himself such an opulent party, estimated to cost more than \$3 million amid the poverty of Morocco.

"You don't defend it," Forbes replied. "We probably all do things in our lives that are not essential. I don't feel guilty about it. I feel grateful we can do it."

"The catering costs considerably less than it would in the West,' he said. Catering manager Abdelkrim Timsamani said the total catering bill would come to less than \$750,000.

A total of 100 sheep, 600 chickens and 1,500 eggs went into the dishes of the menu.
"Everything will be Moroccan," Forbes



Taylor and Forbes pose in front of the Forbes Palace Saturday in Morocco as the couple leaves on a shopping trip. (Reuter wirephoto)

### PEOPLE AND PLACES

NEW YORK, Aug 20, (UPI): Two art thieves posing as policeman con-ned their way into the Queens apartment of a 67-year-old art restorer, then handcuffed him while they stole \$4 million in artwork from his walls,

police said Sunday.

Vlaicu lonescu, a painter and wellknown restorer of paintings, answered a knock on the door of his apartment in the Jackson Heights section Friday night and found two men who identified themselves as cops, said police spokesman Sgt. Peter Berry.

The men persuaded Ionescu to allow them into the apartment. Once inside, they pulled out guns, knocked lonescu to the floor, handcuffed him as he lay face down, and covered him with a blanket.
As he lay helplessly, the two men

stripped the walls and stole other artworks lonescu had been restoring. grabbing a total of 50 artworks, Berry said. (UPI).

MEXICO CITY: The apparently sex-related slaying of two Americans in Acapulco is under investigation by police, judicial sources said Satur-day.

The two victims were identified as

Arthur Nathan Weiner, 46, of New York, reported to be a millionaire exoperator of a chain of health clubs, and Edward Mardoch List Jr. 35, of Delaware, apparently a guest at Weiner's home.

The two men were killed Thursday night at Weiner's home, a villa in Sauselito, Acapulco, 180 miles (290 km) south of Mexico City, the judicial sources said Police are seeking two unidentified

gunmen who fled after the killings in a car that was on the US Embassy spokeswoman Judith pan said American officials

had no information on the case. YELLOWSTONE NATIONAL

PARK, Wyoming: Heavy rain unlea-shed mudslides that buried a car, temporarily trapped eight others and caused flooding that chased 55 tour-ists from their rented cabin, park

officials said Saturday.

The mudslides took place about 8 pm Friday (0300 GMT Saturday) on a stretch of road below slopes denuded by the huge forest fires that swept the park in the summer of 1988.

One car was buried, but its occupants escaped uninjured, said park spokeswoman Joan Azzelmo.

Eight Vehicles were stranded for about 21-2 hours in Gibbon Canyon after 13 mudslides, the spokeswoman said. They were on a stretch of road 15 to 25 miles (24 to 40 kilometres) from the west entrance of the park. The same area had been hit

SIOUX FALLS, South Dakota: More than a century after American Indian Chief Red Cloud refused to sign a treaty allowing a road through Indian territory, the Pine Ridge Reservation is getting a stoplight.

"The Pine Ridge Reservation will remain the land of Chief Red Cloud,

by mudslides earlier this month.

but it will have a stoplight," said G. Wayne Tapio, mayor of Pine Ridge village.

Tapio said the light, to be installed

at the intersection of state highway 407 and US Highway 18, reflects progress.
"We are progressing and we have to grow with the flow of traffic," he

Pine Ridge village is a community of 5,000 people in southwestern South Dakota. Traffic from outlying towns increases the risk of accidents during busy times of day, Tapio said.

RENO, Nevada: Two-Time Tour de France champion Greg Lemond who was shot in the abdomen in a hunting accident in between his 1986 and 1989 cycling victories, has sold film rights to his dramatic comeback

Nobody is talking about how much money the 28-year-old cyclist

got paid.
"That's something they don't talk about, at least they don't share that information with me," Dong Duitsman a vice-president for Warner Brothers Television said Wednesday by telephone from Burbank, Califor-

Lawrence Lyttle, an independent producer who will make the movie for Warner Brothers, said Tuesday that filming is expected to start next spring. The story of the Reno native is intended for broadcast during the 1990-91 television season. (AP)

SAN FRANCISCO: Baseball pitcher Dave Dravecky not only made a dramatic comeback from cancer surgery last week, but his stirring victory has helped a 6-year-old boy's fight

هكذا من الدِّعل

against leukaemia.

"It's just wonderful," said Isabelle
Lemon of radio station KNBR, which sponsored the fund-raiser that generated more than \$85,000 to pay for tests of 1, 133 potential bone-marrow donors. "We expect to get

While making his return to baseball with the San Francisco Giants last Thursday, Dravecky urged donors to come forward for Alex Vlahov. Alex whose chances of survival depend on quickly locating a suitable marrow match, was at Candlestick Park for the game. KNBR offered to donate \$5 for

each of the 92 pitches thrown by Dravecky against the Cincinnati Reds in his 4-3 comeback win. (AP)

NEW YORK: Corporate raider Carl Icaha, the Rev. Jesse Jackson and Tibetan spiritual leader the Dalai Lama are getting together for a friendly takeover battle.

The simulated drama about a hostile raid will take place Sept 21-23 at a conference on management in the 1990s by the World Management Council, the group said Tuesday.

Also scheduled to attend the Management of the Managem

hattan conference are leveraged buyout specialist Heary Kravis former Federal Reserve chairman Paul Volcker: Italian industrialist Carlo de Benedetti; and Texas oilman and cor-

porate raider T. Boone Pickens.
In the mock takeover, Icahn will make a surprise hostile bid for a fictitious company headed by former son. Jackson is to be a board member, but he may switch to a more characteristic role as a shareholder rights defender or community figure, said John Diebold, president of the Management Council.

The takeover scenario is being developed by a case writer at the Harvard Business School, he said.

NASHVILLE, Tennessee: Soul singer Mica Paris says visitors would be surprised by the diversity of music she plays at home.

"I love rock, pop, soul and R-and-B (rhythm and blues), and because I like so many types of music, I try to put all types of music in my material," she said by telephone from her New York City apartment prior to a scheduled Nashville per-formance Wednesday night.

"If you came to my house, you'd say, 'Mica, what are you doing with these records?" she said. Paris, 20, became popular in England last year. Her debut album in the United States was released in

April. (AP)

NEW YORK: What would you swap for a 1953 Mickey Mantle original? The Marriott Corp paid \$110,000 Saturday as the Topps Company emptied its archives and put 35 years worth of rare cards, proofs and pictures on the auction block. \*Collection fever is at an all-time

high. There was tremendous stuff in our files which had never been seen," said Topps spokesman Norman Liss, explaining the company's decision to conduct the auction.

The No. 1-priced lot involved No.7 in Yankees pinstripes — an original 1953 painting of Mantle used to create his cards for that season. The Marriott Corp. had a winning bid of \$110,000 said Liss.
The artwork for Willie Mays from

that year went for \$80,000 also to Marriott, while the Jackie Robinson painting brought \$71,000 from an unidentified bidder. (AP).

WASHINGTON: The National Park Service is negotiating with the Soviet Union over the possibility of a jointly run international park astride the Bering Strait in Alaska and Siberia, it was reported here Satur-

Park service officials will visit potential sites next month in the Siberian Far East, a frozen region of tundra and reindeer herds whose closest point is just 80 miles from Alaska's Seward peninsula. Soviet officials then will return with them to

Alaska to study possibilities there.
The proposal, known around park service headquarters as "Glassest and the Glaciers," still in its preliminary stages, and no boundaries have been drawn. Nor is it likely that tourists will soon begin lining up at the gates of an icebound Arctic wilderness where winter lasts a full eight months and the access is by chartered aircraft. (KUNA).

### Chief purges crime squad

# Cleaning house

LONDON, Aug 20, (AP): A police chief has dismantled his entire major-crimes division in a sweep-ing purge that has sidelined more than 50 officers and detectives accused of fabricating confessions and tampering with evidence.

Many have applauded West Midlands chief constable Geoffrey Dear's direct attack on a problem that chronically disturbs judicial experts and puts policing in this country at odds with the traditional

image of the benign British bobby.

But others say Dear, whose Birmingham-based force of 6,900 officers is England's second-largest, should have gone even further. Meanwhile, some worry that the biggest shakeup of an English police force since the 1970s will undermine public confidence in law enforcement.

"I do think it's a disaster because of the way in which it impacts on people's perception of what police do," police psychologist Ian McKenzie, a former superintendent, said in an interview.

After a weekend of reflection in a friend's country house, the 51-year-old Dear struck in dramatic fashion last Monday, dismantling the senior command of his 800-strong detective unit and his whole 20-member serious crime squad, and moving 53 officers to administrative jobs.

Other detectives will take over the work of the dismantled squad. Dear also called in the west Yorkshire police to

head disciplinary hearings that are likely to last several months. In an unusual move, he then went public with a series of newspaper interviews explain-

In those few hours, Dear did what no other chief constable has done before," former police chief John Stalker wrote in the Evening Standard. "First, he acted — then he set up an official inquiry and finally he went public, explaining what he had

He said that in so doing, Dear "broke a 150-year-

The investigation will look back as far as 1986, when a new police and criminal evidence act came into force requiring interrogators to keep a record of

every word said in the room. That law already had led hundreds of detectives to request transfers because they could not cope with

the exacting new procedures. But according to Dear, old habits lingered on in the West Midlands force. He said he had warned his men in June to adapt to the new ways. He opted for a wholesale purge after investigators discovered Aug. 11 that documents used in convicting two men of theft and armed

robbery were missing from police files. The incident convinced Dear that members of his force had "apparently decided to stick two fingers up (an obscene gesture) to the boss and begin rifling

files." he told the independent newspaper. Pressure had been mounting for an inquiry when a jury acquitted Ronnie Bolden, 36, of two armed robbery charges in June after his lawyer alleged that crime-squad detectives fabricated his confession.

It was the ninth case since 1987 in which felony charges brought by the squad were either dropped by prosecutors or thrown out by courts. All the cases

involved allegations of tampering with evidence. Paul Dandy, 23, accused of shooting a security guard during a 1987 robbery, was freed with three others when a handwriting expert, using electronic analysis, determined that his alleged confession had

been altered. The Police Federation, the force's quasi-trade union, says it is certain the detectives now under a cloud will be exonerated. But some critics say the investigation should go back to the 1970s, when six Irishmen were convicted of planting bombs that

killed 19 people in two Birmingham pubs.

The six, sentenced to life imprisonment, have become a cause celebre with their claim they made false confessions under pressure from the serious





CHRYSLER

The months of a stage of the second of the s

\* Super trade-in value for your old car. \* Easy instalments upto 48 months available.

BADER AL MULLA & BROS. CO. W.L.L

**MASEELAH TRADING CO. W.L.L** 

Sour Street Tel: 244 5040, Al Rai Tel: 471 3127 / 473 0733. Fahaheef Tel: 391 2441 / 391 8921

: The Al Mulla Group - Your Partners in Progress.



in traditional Moroccan garb and Forbes, dressed in a



recal in the case of the case

Trich line

ed to le

in and East of E

Seales and Seales

ार्ग स्थापन स्थापन

The Maria

- Lina

- 5

. अन्य श्रीक्षी**ळ**े

- ::

. - 4702

- ::::

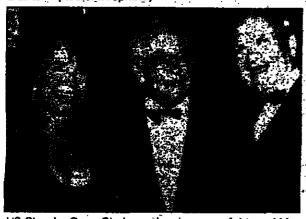
in in

11.15

To street to str

--: <u>\*\*\*</u>

Forbes offers Taylor the first piece of his dome-topped birthday cake while hundreds of guests at his party wait their turn: (Reuter wirephoto)



US Chrysler Corp. Chairman Lee lacocca, right, and his companion Darrien Earl are welcomed by Forbes to the festivities. (Reuter wirephoto)

SPARKS, Nevada, Aug 20, (AP): The minister said it was a traditional Christian marriage, but the wedding at a Nevada brothel took the prostitutes by

Minister George Flint, who owns a wedding thapel and presided over the ceremony in the Mustang Ranch's parlor, said the couple asked a friend to find "someplace unique" for the wedding and led them to it blindfolded.

**Brothel wedding surprises hookers** Friday night's ceremony marked the third marriage for Ronald Scopinich, 44, and the eighth for Valerie Dodge, 47, both of Washington.
"It was a traditional Christian marriage and there

were no naked hookers," said Flint. Brothel owner Joe Conforte was the ring bearer and gave the bride away. It was the first wedding at the brothel a few miles northeast of Reno, Conforte

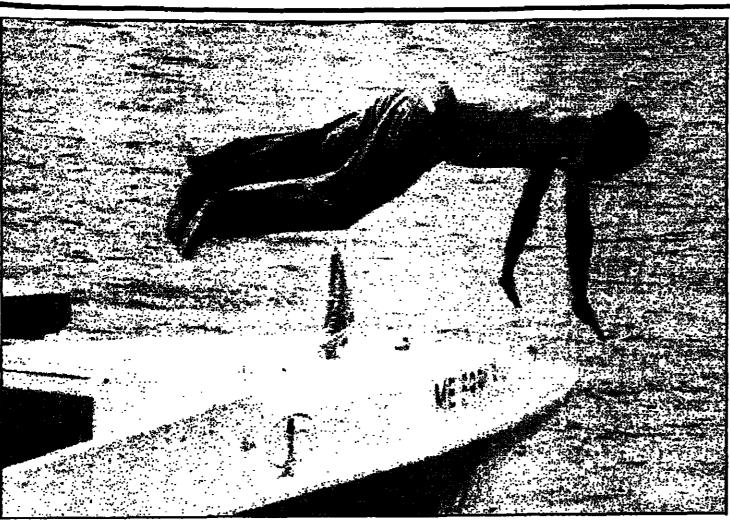
## **ANNOUNCING**

The appointment of a new exclusive distributor in Kuwait





Available now! at Photo & Cine Showrooms and major camera shops



President Bush dives into the frigid water off his Walker's Point while still wearing his pants after he was dared to do so by his son George W. (Reuter

# Bush makes his mark on US legacy

KENNEBUNKPORT. Maine. Aug 20. (AP): George Washington saddled up, Theodore Roosevelt played peacemaker, Jimmy Carter pitched softball and Ronald Reagan chopped wood. Through the years American presidents have filled their summer vacations many ways.

George Bush, mixing water sports like fishing and boating with nearly daily rounds of golf at his home in Maine, is now adding his

own mark to the legacy.

Though no official scorecards have been kept in the past, the fit and trim Bush, at 65, seems certain to chalk up one of the most sports-minded summer respites in presiden-

Wife of

watched

WASHINGTON, Aug 20, (AP):

Federal investigators are study-

ing the activities and finances of

Lucille Bloch in search of

evidence that could be used in the

case being developed against her

husband spy suspect Felix

Mrs Bloch has taken a leave of

absence from her job as executive

director of the American Aus-

trian Foundation, a group

dedicated to improving US-Aus-

trian relations. Bloch was the

No.2 diplomat at the US

embassy in Vienna from 1980 to

Sources familiar with the case

say Mrs Bloch is not suspect of

any wrongdoing or of being an

accomplice. But in the hunt for

any motive or evidence of espion-

age by Bloch, investigators are

looking for signs of unexplained

wealth or unusual trips that often

accompany spy cases, the sour-

ces said on condition of not being

ged with any crime. He was

placed on paid leave by the US

About two weeks ago, Mrs

Bloch asked the foundation,

which receives money from the

Austrian Foreign Ministry, for an indefinite leave of absence, said Thomas McGrath, a New

York attorney who serves as the

group's secretary.

Mrs Bloch made the decision

on her own, and was not prodded

by officials of the tax-deductible

foundation, he said. While Bloch has remained at

the couple's apartment in Washington, Mrs Bloch has stayed with relatives in New

York, according to her friends. Her office in Washington, a

room she rents from another

consultant, is staffed by a

secretary. Mrs Bloch could not

She told a newspaper in Vienna last month: "We are all

very affected and in these dif-

ficult times we stand behind

Mrs Bloch, whom McGrath

said was a spectacular and "very

hard-working" employee, was

hired as the foundation's

executive director in 1988, accor-

ding to forms on file with the

New York Secretary of state's

She was paid £24,375 last year.

The foundation was set up in

1984 "to promote, develop and

support cultural, scientific,

scholarly and intellectual rela-

tions" between the United States

McGrath said the foundation

has no official relationship with

the Austrian government.

Records show the group received

a \$39,370 grant from the Aus-

The Austrian Foreign Mini-

ster, Alois Mock, is a friend of the

Blochs' from their graduate

school days in the 1950s.

trian Foreign Ministry in 1988.

and Austria, its brochure says.

be reached for comment.

him.

office.

State Department in June.

Bioch, 54, has not been char-

identified.

Bloch, sources say.

Bloch

"There will be lots of activity," he promised shortly after arriving on Wednesday for a three-week vacation in the seaside commun-

ity where his family has owned an estate on the rocky coastline for most of this century. He likes to stay on the move, constantly," noted presidential Doctor Larry Mohr, who often keeps tabs on the first patient at golf

courses, tennis courts and jogging trails. "He likes to compete." Observed White House spokesman Marlin Fitzwater, "as the President says, all the

activity helps clear his mind. Indeed Bush likes to keep his mind on the answer questions from reporters about current events.

Queried on developments in drug-ridden

Colombia yesterday, he said, "Hey, this is vacation. I never take questions on the golf course.

Presidential vacations generally coincide with Congress' August recesses and date back to the days of George Washington.

Washington, the father of the country, liked to get away from it all by horseback riding at his estate in Mount Vernon, Virginia, while Thomas Jefferson enjoyed tinkering at his own Virginia home, Monticello.

### Gang shootings continue in LA

# **Under 'The Hammer'**

LOS ANGELES, Aug 20, (UPI): Police trying to LOS ANGELES, Aug 20, (UPI): Police trying to curtail deadly gang activity in south Los Angeles, yesterday began a second night of a weekend sweep known as "The Hammer," a regular anti-crime offensive against gang members.

But gang shootings continued during the weekend. At least one person was killed and four injured, including a woman eating cereal who was hit by a round of gunfire from a man standing on a moving truck and yelling gang slogans.

truck and yelling gang slogans.

The sweeps, the 10th this year, were designed to "make a statement to gang members that police arenot going to go away." Lt. Bruce Hagerty said. On Friday night police arrested 214 people, including 133 gang members, detective John Sack said. Thirty-two gang members were booked for felonies. Another 40 were booked for misdemean-

Six guns were seized from gang members, he said, Four gang-member cars were impounded and 13

gang members were arrested for drunken driving, Sack said.

Police also seized 130.85 grams of cocaine along with small amounts of marijuana and other drugs.
The weekend sweeps began in early 1989 and were
dubbed "The Hammer" by Chief Daryl Gates. The chief said then that the operation was designed to "make life miserable for gang members" by arrest-ing them and their associates for both major and

The usual deployment of officers in the south Los Angeles area was reinforced by 225 officers for the two-night crackdown.

But while the task force operated Friday night, gang-related shootings continued, including one near the area where "The Hammer" was deployed. A 19-year-old gang member was shot and killed in an alley south of the neighbourhood targeted by the

crackdown during an argument with a rival gang



Seal (ed) with love

Seal baby "Winhold," estimated to be four weeks old receives specially treated food through a hose at the Seal-Rearing-Station in Norddeich-West Germany.

Winhold was found almost dead at the North-Sea coast on Friday. Station staff hopes Winhold will be set free after being cured in about 10 weeks.

# Hagen challenges Brundtland

Campaign in Norway heats up

OSLO, Aug 20, (AP): A politician who is questioning the generous benefits of Norway's welfare state has emerged as a major challenger to the re-election bid of Prime Minister Gro Harlem Brundtland.

Carl Hagen, dubbed the "the fox in the political chicken coop" by observers, has been taking a hard look at the social benefits system created by the Socialist Labour Party, which has ruled 34 of the past 44 years.

And the views of the combative and telegenic politician are commanding increasing attention from voters in a nation of 4.2 million, where elections

usually don't bring sweeping change.

Hagen, the 45-year-old head of the Party of Progress, has espoused free market policies more akin to British 'Thatcherism,' stressed law-and-order issues and backed a limit on Norway's open-door refugee policy.

"The progressives have challenged Norway's 'accepted truth' that everyone is entitled to a welfare safety net," said Lars Svaasand, a political scientists at the University of Bergen. "Much of its support is a protest by voters frustrated by the traditional parties."

The campaign hits full stride

tomorrow when Brundtland meets Hagen in the first of a series of television debates leading up to the Sept 11 vote.

It is likely to be "the most aggressive, exciting final campaign spurt since World War II." said Svaasand. Seven major parties are expec-

ted to win the bulk of the seats in Parliament, which has been expanded this year from 157 to 165 seats.

Recent polls suggest the progressives have quintrupled their support since the 1985 election, when they won 3.7 per cent of the vote and two seats in Parliament.

# Panama talks reach stalemate

PANAMA CITY, Aug 20, (AP): Negotiators between Panama's leadership and opposition over the future of the government were stalemated yesterday after separate meetings with mediators from the Organisation of American States.

Time is running short: Acting President Manuel Solis Palma's term is scheduled to

The government refuses to recognise an

apparent opposition victory in May 7 elec-tions or allow a new plebiscite, and the opposition refuses to join a coalition with the government. The government also rejects the opposition's demand that Gen. Manuel Antonio Noriega, the country's top military official and de facto leader, step down.

"The opposition refuses to join a provisional government with the rest of the political forces ... a government of broad

participation, of unity and national reconciliation," Carlos Duque, a government delegate to the negotiations, told reporters

Guillermo Endara, leader of the opposition representatives to the talks and a presidential candidate in the elections, said the only solution was the "the people decide through a plebiscite. This is the most accommodating offer in the negotiations."

# **US will** help in fighting drug war

KENNEBUNKPORT, Maine Aug 20, (AP): President George Bush said yesterday the United States was prepared to co-ordinate the extradition of suspected Colombian drug dealers after the assassination of a leading Colombian presidential candidate.
"We in the United States

should not forget that others are paying very high costs for the unchecked rampage of the inter-national criminals trafficking in cocsine and undermining the lives of law-abiding citizens," Bush said in a statement issued from Kennebunkport, where he is

vacationing.

Colombian President Virgilio Barco said Friday night he was reinstating under state-of-emergency powers an extradition treaty between the United States and his country that was voided on a technicality in April 1988 by the

Colombian Supreme Court. Barco announced the measure after Sen Luis Carlos Galan, a leading candidate to succeed Barco as Colombia's president, was shot just before he was scheduled to give a campaign speech in Soacha, about 20 miles (32 kilometres) south of Bogota. At least 10 others were woun-

ded in the attack, which police blamed on drug lords. Hours earlier, a provincial police chief who had led a campaign against drug lords was shot by five guimen less than 200 yards (metres) from

In Washington, the State Department issued a statement saying the United States was appalled by what it called the "latest round of vicious attacks by the Colombian drug cartels

against ismocent Colombians."

Bush called Barco's reinstatement of the extradition treaty a "courageous move" and said he welcomed it in the fight against "narcotraffickers."

Colombia's Defence Minister Oscar Botero welcomed the government's emergency decrees against the country's ruthless drug barous yesterday and said the measures cleared the way for an all-out war.

'The measures give the military and police forces a great capacity of action at this moment," Botero told reporters. "We are (now) in a frontal war against violence, those who are violent and those who attack the existing legal order."

■ Colombia awoke yesterday in shock and in mourning over the murder of the country's favoured oresidential candidate, Luis Carlos Galan. Hundreds of thousands of peo-

nle flocked to his coffin, to protest the government's inability to win its vicious war with Colombia's powerful drug cartels.

Galan, 46 years old, was struck by sub-machine-gun fire late Friday night as he prepared to address a campaign crowd of 10,000. Galan, the presidential candidate of the Liberal Party, was leading by wide margins in all opinion polls for the presidential elections in May, 1990.

The built-proof vest he wore, because of previous attempts on his life, stopping two builtets over his heart, but a third builtet sliced through his abdomen, severing his aorta so that he quickly bled to

Druglords, saying they will not beg for peace, have embarked on an apparent collision course with the Colombian government.

The traffickers, who this past week were blamed in the deaths of week were blamed in the deaths of a judge, a police chief and a presidential candidate, vowed in a statement issued yesterday that they will keep killing government officials. Friday, President Viriglio Barco had amounced drastic measures against drug-troffickers traffickers.

"Now the fight is with blood," Medellin Cartel declared in its brief communique.

### 33 held on Hess anniversary

WUNSIEDEL, West Germany, Aug 20, (AP): Police arrested 33 demonstrators during an overnight confrontation between right-wing extremists and radical leftists on the second anniversary of Rudolf Hess death, police reported today.

A police spokesman said 200 ultra-

rightists and neo-Nazis gathered near the grave of Hess, Adolf Hitler's deputy, and that an opposing force of leftists numbered about 250.



Senator Luis Carlos Galan, weeps over his father's

### Terror and technology

## medellin cartel is brutal

WASHINGTON, Aug 20, (Reuter): Columbia's Medellin cartel has blended savage terror tactics with high-technology business expertise to build an illegal cocaine empire whose profits dwarf those of most multi-national corporations.

The organisation's ruthless use of terror to intimidate its opponents has been thrown into sharp focus this week with the assassination in Columbia of a leading politician, a supreme court judge and the police chief of the city of Medellin.

All three killings were blamed on cocaine lords based in Medellin.

Judged the world's most dangerous criminal organisation by many law enforcement officials, the cartel dominates a business which by one recent estimate directly employs some 600,000 people, from peasant farmers in South America to banking experts

in the US and Europe.

According to this estimate, by the New Yorkhacording to this estimate, by the New York-based North American Congress on Latin America, the trade employs around 450,000 farmers who grow cocoa, the raw material for cocaine, 150,000 who turn cocoa leaves into paste, 15,000 who transport leaves or paste, 2,500 who refine paste into cocaine powder, and 1,000 involved in the export-import end.

Most of the world's coca is grown in Peru and Bolivia but Colombians dominate the most lucrative links in the cocaine chain; refining and export.

"Colombians are the driving force ... they are in key positions. And there is no doubt that the traffickers from Medellin move more cocame into the United States than anyone else, "said a US anti-drug official. A rival organisation based in the Colombian city of Cali ranks second. Law enforcement officials say it shuns the brutality that has become a hallmark of

Its organisational chart, according to inter-national narcotics experts, is topped by three men

who rose from modest beginning to become billionaires: Pablo Escobar, 39, Jorge Luis Ochoa, 39, and Jose Rodriguez Gacha, 41.

The original fourth man of the cartel, Carlos Lebder, is saving a life sentence in Florida after being arrested in Colombia in February 1987 and extradited to the United States.

In less than a decade, from the mid-1970s, the four transformed the cocaine traffic from a relatively haphazard business involving shipments of no more than a few dozen kilos at a time to an industry that exports cocaine by the ton.

By 1984, the Medellin cartel's leaders had grown so rich and so powerful that they handed the then attorney-general, Carlos Jimenez Gomez, a letter offering to repatriate annual profits of \$2 billion in

exchange for an amnesty.

Their vast wealth has allowed associates to hire top talent in fields that include international banking, chemistry, genetical engineering, radar technology, high-speed communications, agriculture and com-

puters.

They are extremely sophisticated they are using the best technical equipment, including voice privacy communication equipment, they are talking about purchasing commercial satellite time to do things," DEA Operations chief David Westerate told a senate

The cartel's brutality against Colombians it could not bribe or intimidate has led to a gradual shift in public perceptions which, Latin American experts say, could prove more damaging to its criminal

enterprise than police raids.

Escobar, who served as an alternate member of parhament for several years, long cultivated an image as a champion of the poor. He built a low-cost housing project in Medellin and a public zoo nearby.

# **Dublin protesters** seek troop pullout a park

DUBLIN, Aug 20, (Agencies): Some 10,000 demonstrators demanding withdrawal of Brit-ish troops from Northern Ireland marched through Dublin yesterday to the British embassy, where 500 Irish police stood at barriers.

A woman carrying an Irish flag led the march, followed by a group of 20 activist leaders, including Gerry Adams, who heads Sinn Fein, the legal and political arm of the outlawed Irish Republican Army and Patrick Ryan, a priest wanted by British authorities on bombing charges. The Irish government has refused to extradite Ryan, saying he would not receive a fair trial in Britain.

The leaders carried a banner demanding British withdrawal from the province of Northern ireland, where troops have been deployed since 1969 to quell sectarian violence.

The marchers laid a floral

wreath outside parliament and also handed a letter to the British embassy demanding the troops be withdrawn and replaced by an

international peacekeeping force, rally spokesmen said.

The police, who estimated the protest crowd at 10,000, kept everyone about 90 metres (100 yards) from the embassy. Nearby, some 30,000 rock fans began arriving for a concert by

the group Simple Minds.
The marchers stopped at the police barricades to listen to speakers who demanded that British troops leave the predominantly Protestant province. Sian Fein and the IRA seek to unite it with the mostly Roman Catholic republic to the

The crowd cheered as a British flag was burned.
The demonstration was

organised by an umbrella group called Forum for a Democratic

# Bombin

MOSCOW, Aug 20, (AP): The celebrated Summer Garden Park of Leningrad, lovingly laid out by Czar Peter the Great more than two centuries ago, was closed after authorities found an undetonated World War II bomb on the grounds, the official Soviet news agency Tass reported yesterday.

The bomb cannot be removed. but will have to be detonated where it lies, Tass said. It said the detonation was to be Aug 27.

The bomb was apparently dropped during the 900-day stegs of Leningrad in 1941-44, Tass said. The bomb lies several metres (yards) under the park's central alley, and was found during a search for the remains of a Nazi bomber, according to the

герогі. The Germans shelled Leningrad with more than 100,000 high-explosive and incendiary bombs during the siege. Tass said:

هكذا من الدُّعل

### **NEWS IN** BRIEF

### Sub in a net

TROMSOE, Norway, Aug 14, (AP): A Norwegian trawler caught an unmarked submarine in its lishing net but the sub's crew used axes and blowtorches to cut the vessel free and it fled without identifying itself. according to a news report.

The trawler Orion was fishing Saturday near Bear Island, 250 miles (400 kilometres) off of northern Norway, when the submarine ran into its nets, dragging the Orion backward. the ship's owner Jens-Petter Kraknes told the Norwegian news agency

According to the report yesterday. Kraknes said he decided not to release the submarine unless it iden-tified itself and the sub surfaced

### quickly French millionaire

MOSCOW, Aug 14, (Reuter): A French millionaire of Armenian origin who disappeared last month from his Moscow hotel may have been abducted, an official Soviet spokesman said today.

Soviet law enforcement agencies and the Interior Ministry are searching Moscow, Leningrad, the Armenian capital Yerevan, and other tourist cities for art dealer Gurrig Bas-madjian. said Foreign Ministry spokesman Yuri Gremitskikh.

"Various versions are under consideration, including abduction," Gremitskikh told a regular news conference in Moscow.

### Performers defect

LONDON, Aug 14. (AP): Six members of East Germany's leading opera company. Komische Oper. have defected in London after a twoweek tour at Covent Garden and are

expected to settle in West Germany.
British news report said today.
The Daily Express newspaper said the six, including singers and technicians, slipped away from a hotel hours before the 320-member company was due to fly book to East pany was due to fly back to East Berlin yesterday. Officials at Convent Garden's

Royal Opera House, the West German embassy and the British Home Office, which deals with asylum requests, all said they knew nothing of the reported defections.

### Pirates warning

TOKYO, Aug 14. (Reuter): Japanof sword-wielding pirates in high-speed boats off Indonesia's Anam-bas Islands in the South China Sea. Three pirates, armed with swords, attacked a 43,000-tonne Liberian tanker north of the islands on Aug 6.

an official of the Shipowners Association of Japan said today. The pirates, of unspecified nationality, stole 560,000 yen (\$4,000) in cash and valuables from the captain's cabin after tying him up, the officials

### Thai babies

KUALA LUMPUR, Aug 14, (KUNA): Many of the Thai babies smuggled into Malaysia and sold to families here are unwanted or abandoned by their natural parents. according to a report today.

The report said this is posing problems to Thai police and the Ban-gkok-based centre for the protection of children's rights who thus find it difficult to trace the children's natural parents.

The report quoted co-ordinator of the centre Suphasit Koompraphan as saying that the Thai parents will not come forward to claim the

### 5 Burmese arrested

BANGKOK, Aug 14. (UPI): Bur-mese security forces have arrested five people including a woman and two of her sons for allegedly setting off two bomb blasts in southern Burma, official Rangoon radio said

yesterday.
It said the arrests were for explosions April 9 and July 3 in the town of Kawthaung, also known as Victoria Point, at the southernmost tip of Burma.

It identified the arrested as (Mrs) Daw Ohn and two of her sons, win Thaw and Maung Maung, along with Aung Nyunt and Ma Aye

### Sanctuary

MOSCOW. Aug 14, (AP): Countryside poisoned by radiation from the Chernobyl nuclear plant will be made a sanctuary for scientific study of such phenomena as super-heavy pine needles and abnormal rodents. Tass reported today.
Three regions of Byelorussia that were evacuated after the 1986

accident will be set aside for scientists to observe how radiation affects plants and wildlife, the official news

### agency said. Some sections of the Ukraine on the other side of Chernobyl are already being used as study areas.

Anyaoku confident KUALA LUMPUR, Malaysia, Aug 14. (AP): Commonwealth Deputy Secretary-General Emeka Anyaoku said today he is confident of being appointed to replace Secretary-General Sri Shridath Ramphal, who is not seeking reappointment.

Anyaoku told reporters he based

his confidence on support he had received from the Commonwealth

member countries.

Anyaoku, a Nigerian, is one of two main contenders for the post. The other is former Australian Prime Munister Malcolm Fraser.

# Mutiny on board

TOKYO, Aug 14. (KUNA): Japanese authorities today said that the British captain of a Panamanian-registered cargo ship had been held by his crewmen in a mutiny off Japan's

Okinawa island.
The Maritime safety agency officials said that they received news of the mutiny and distress signal last night from the 89,000-tonne vessel transporting coal at a distance of 570 kilometres off Okinawa.

Japanese official sources said that 34 Filipino seamen on board the ship had affirmed they hold the captain and four other British crewmen at

# **Bitter Botha** steps down

### Row over meeting with Kaunda

CAPE TOWN, Aug 14. (Reuter): President P.W. Botha announced his resignation in a television address to the nation today after a bitter row with heir-apparent F.W. de Klerk, leader of South Africa's ruling white National Party.

Botha, 73, head of the white minority government for almost 11 years, castigated De Klerk for planning talks with Zambian President Kenneth Kaunda without consulting him.

"I shall not approve a visit to Dr Kaunda ... at this stage," he said. Botha said members of his cabinet asked him to resign during a 2-1/2 hour meeting at his Cape Town office today, suggesting he give ill health as a reason.



News of the South African government's leadership crisis hits the streets in Cape Town. (Reuter wirephoto)



Anti-apartheid demonstrators take to the streets to back a nation-wide defiance campaign organised by the latest guise of South Africa civil rights campaign, the Mass Democratic Movement (MDM) (Reuter

# **IJI** warned

### Zia's death anniversary

ISLAMABAD. (KUNA): Several leaders of the ruling Pakistan Peoples Party have warned the opposition Islami Jamhoori Ittehad alliance against involvement in violence and show of strength on the occasion of the first death anniversary of late President General Zia-ul-Haq on Thurs-

day.
Federal Interior Minister Aitezaz Ahsan, Parliamentary Affairs Minister Ahed Tariq Rahim, Minister of State for Food and Agriculture Mahboobur Rahman and Deputy Speaker of the National Assembly Doctor Ashraf Abbasi have in separate statements said that III should abandon plans to transform the anniversary rituals in the courtvard of Saudi-financed Shah Faisal mosque into a

political rally. Such a rally when incited

politically would break law and order situation in the capital of Pakistan on the background of reports that the participants have been asked to bring fire-arms

According to IJI plans there would be 'Fatcha Khwani' and 'Khatme Quran' prayers for the soul of Zia and mass recitation of the holy book near the grave of Zia on Thursday afternoon. Three main organisers of the ceremonies, Chaudhry Ejazul Haq. son of Zia. Mohammad Nawaz Sharif, Chief Minister of Puniab and Shujaat Hussain. Member of Parliament- have said that IJI had no intention indulging in violence on the

# STOCKHOLM, Sweden, Aug 14, (AP): The Soviet Union has invited family and friends of missing Swedish diplomat Raoul Wallenberg to Moscow to discuss his disappearance 44 years ago, the secretary of the Wallenberg

Association said today. Wallenberg, who would be 77, is credited with saving tens of thousands of Hungarian

Jews from Nazi concentration camps in World War II. He was arrested by the Soviet Army entering Budapest in 1945. Moscow has said he died of natural causes in prison in

Sonja Sonnenfeld, secretary of the Swedish-based association to find and free

# Soviets invite Wallenberg family

Wallenberg, said the invitation to a fourmember group indicates the Soviets might release more information about his fate. "Just to repeat that old information would

not be enough to invite us," she said told the Associated Press. "The Soviets must be aware that there should be new aspects.' It was the first time the Soviets had offered

to meet Wallenberg's family or officials of the association to discuss the case, Sonnenfeld said. They planned to go in mid-October.

The invitation was to his half-sister Nina
Lagergren and half-brother Guy von Dardel, Sonnenfeld and Per Anger, Wallenberg's assistant at the Swedish embassy in Budapest.

Sonnenfeld said the group was promised meetings with high-level officials, "but no names were mentioned and we didn't insist."

Sonnenfeld said pressure had also recently mounted within the Soviet Union to know the truth about Wallenberg, with newspapers publishing detailed articles about him.

"We believe he is still alive and we believe something will happen on this trip," she said.
Wallenberg issued Swedish travel
documents to 20,000 Hungarian Jews scheduled to be sent to Nazi death camps. His intervention with German authorities was credited for the survival of another 100,000 Jews from a pre-war community of 750,000.

## Crews seeking body of Leland

"To this, I replied that I am not

prepared to leave on a lie and I have consequently decided to

submit my resignation to the chief justice today with effect from August 15, 1989."

Botha did not nominate a successor, but party sources said De Klerk, 53, would be sworn in

tomorrow as acting president until after parliamentary elec-

tions on Sept 6.
De Klerk was nominated by

his party in February to succeed

Botha, who was forced at the

time to undertake not to seek re-

election.
Botha left his office at 5.25 pm.

waving from his silver limousine

to a handful of reporters gath-

ered outside. A policeman lowered his personal flag. He said in his television address that he had twice had

trouble with De Klerk making policy announcements or plan-

ning foreign travel without seeking his approval as required by

cabinet rules.

"After all these years of my best efforts for the National

Party and for the government of

this country, as well as the security of our country, I am being ignored by ministers serv-

my resignation," Botha said.

'I consequently have no choice other than to announce

Botha's resignation announ-

cement, the text of which was

issued to the news media before

his television appearance, was the climax of a months-long feud

with the party he served for more than 50 years. It also paves the way for De Klerk's succession.

De Klerk, was named acting

president and was scheduled to

be sworn in at 11 am tomorrow at

the Government Buildings in

Botha resigned the party

leadership after he suffered a

mild stroke in January, but made

it clear he wanted to stay on as

Party sources said he was sur-

prised and angry when De Klerk and not Finance Minister

Barend du Plessis was elected in

his place and when he came

under intense pressure to surren-

Botha never publicly con-

gratulated De Klerk and forced

party officials to cancel a farewell

banquet for him at the last min-

The party revolt erupted anew

at the weekend after Botha publi-

cly repudiated a statement by Foreign Minister Pik Botha say-

ing that the President had

approved the talks with Kaunda.

colleagues to his home in

Pretoria vesterday and met them

again for an hour after today's

disclose the outcome of the meet-

ing with Botha, but Justice Mini-

ster Kobie Coetsee told Reuters

Information Minister Stoffel

van der Merwe said as he left De

Klerk's office that the situation

was "not bad under the circum-

Botha said the 16 cabinet mini-

sters "proposed to me that I

should depart for my private

residence and appoint in acting

state president until after Sept

The party leaders refused to

cabinet session with Botha.

it was very dignified.

De Klerk summoned cabinet

der the presidency.

ing in my cabinet.

Pretoria.

ADDIS ABABA. Aug 14. (Agencies): Undaunted by bad weather, rescuers began the grim task today of recovering the bodies of US Congressman Mickey Leland and 15 others who died when their airplane crashed into a mountain in south-

western Ethiopia.
The bodies of Leland and 11 of the other 15 people were found yesterday in the wreckage of the twin-engine plane, which disappeared a week ago during bad weather on a flight to a refugee camp near the Sudanese border.

The others were presumed dead in the crash, which one US Air Force pilot described as "unsurvivable." The search for the other bodies began today in a steep ravine below a jagged cliff about 500 miles (805 kilometres) southwest of the capital.

"The nose of the plane just ran into rocks," said US Congressman Gary Ackerman, who was in the Blackhawk helicopter that first spotted the wreckage of his colleague.

Ackerman, identified his

friend by his belongings.
"I found my friend near the place where he was planning to fulfil his mission — to assist the sick and hungry," Ackerman, his voice cracking and close to tears, told a press conference last even-

The wings sheared off and the engine and fuselage were bur-ned," Ackerman said after returning to Washington late yester-

Leland was chairman of the House Select Committee on Hunger and an advocate of US aid to famine-ravaged regions of Africa.

Mourned as a fighter for the homeless and hungry worldwide, Leland was a six-term representative from Houston who began his political career as a firebrand militant but later won the respect of both liberals and conservatives.

Leland often said his commitment to ending hunger was rooted in a trip he made to Sudan in 1984, when a starving young girl died before his eyes at a refugee camp. "Every day I see her face," he told reporters.

### Condolences

Flags were lowered to half staff at the White House as President George Bush and other leaders expressed sorrow at the death of Leland, who was en route to inspect conditions for 300,000 Sudanese civil war refugees at a camp in Fugnido, about 100 miles (160 kilometres) southwest of the crash site.

In Washington, Bush and Secretary of State James Baker expressed their condolences to Leland's pregnant wife, Alison, and the relatives of those aboard the plane.

The twin-Otter aircraft, owned by Ethiopia's Relief Agency, crashed 4,300 feet (1,310 metres) up the side of a 5,500-foot (1,676-metre) mountain.

### US congressman dies in plane crash NEW AUGUSTA, Mississippi, Aug 14. (AP): US Congressman Larkin Smith was found dead roday in the

wreckage of a small plane that crashed in a forest, authorities said.
The twin-engine plane carrying the
Mississippi Republican and his pilot disappeared from radar screens last

night and was spotted early today. Searchers trekked through heavy woods to reach the site near the com-munity of Janice, removing the bodies of the freshman congressman and his pilot, Chuck Vierling, from the wreckage, said acting Harrison county sheriff Farley Rhodes.

# Aerial view showing the wreckage of the plane that disappeared last week. (Inset) Bush expresses 'profound sadness' to reporters after receiving the news of the apparent death of Leland. (Reuter wirephoto) JVP calls for strike

14 killed in Lanka violence

COLOMBO, Aug. 14, (Agencies): Sinhalese radicals called a nationwide strike tomorrow to demand the withdrawal of Indian peacekeeping soldiers as military officials reported 14 more deaths in Sri Lanka's ethnic

The killings were reported in its in central and southern Sri Lanka, the Sinhalese heartland, during the 24hour period ending 2 pm (0830 GMT) today, military officials said. The officials cannot be identified under briefing rules.

The one-day strike was announced by the anti-government People's Liberation Front (JVP) through posters and leaflets in the capital and its suburbs. The strike coincides with India's Independence Day.

The Sinhalese-language posters warned people to stay indoors. Several strikes called earlier by the front in a similar fashion have been largely succes-

Monday's posters denounced the presence of an estimated 43,000 Indian soldiers, deployed in the northeast to oversee a peace accord that aimed to end a Tamil insurrection for an independent nation.

The ultranationalist front says the presence of Indian troops compromises the country's sovereignty.

They also protests the government's peace overtures to the Tamil militants, made through the neace accord that was brokered by India and signed on July 29, 1987.

Tamil militants began the separate campaign in 1983, alleging discrimination against their community by the Sinhalese majority in jobs and education. Tamils make up 18 per cent of Sri

Lanka's 16 million people. The front says the government gave the minority Tamils too many concessions in the 1987 accord. Sinhalese comprise 75 per cent of the population and control the government and the military.

President Ranasinghe Premadasa's request to India to withdraw its soldiers has failed to appease the extremists. India has pulled out 2.220 soldiers since Premadasa made the request The government accuses the front of killing at least 4,000 people during the last two years and organising a series of strikes that have paralysed the country.

With the latest 14 killings, the toll in the extremist violence since Saturday rose to 72, according to

military officials. On Monday, a police inspector and a constable on patrol died in a landmine explosion under their jeep. The attack, blamed on the front, occurred in Homagama, a Colombo suburb, the military officials said.

The extremists recently stepped up attacks against security personnel and their families in response to the numerous slayings of suspected subversives by death squads alleged sponsored by the government as part of a crackdown on the JVP.

Officials also reported that the JVP killed a doctor in the Colombo suburb of Athurugiriya.

In a related development, a JVP-inspired strike by nonmedical personnel at five major Colombo hospitals continued, seriously disrupting health services around the capital.

The strike began on Friday at two hospitals after security forces arrested two workers for pasting up pro-JVP posters and spread on Sunday to three more facilities. A Buddhist monk was shot

and killed by unidentified gun-men in the Homagama village yesterday, they said. The slaying of Vallambagala Pannasara There was the fourth of a monk during the last 13 days.
The officials said the radicals

also shot to death two police constables and a woman colleague in Kandy district, 90 kilometres (55 miles) northeast of Colombo yesterday.

Also in Kandy, four uniden-tified bodies with gunshot wounds were found today, the officials said and blamed the murders on the front.

The other victims were a couple and their son who were hacked to death yesterday by the radicals in central Ratnapura district, the officials said. One radical was shot and killed by Sri Lankan troops in southern Kalutara district, the officials

# Walesa close to forming a govt

WARSAW, Aug 14, (Reuter): Solidarity leader Lech Walesa paid a lightning visit to Warsaw today for talks on creating a noncommunist government, and a senior parliamentarian said a deal was almost sealed.

Walesa said after returning to his home in the Baltic city of Gdansk that his main purpose in visiting Warsaw had been to meet Solidarity parliamentary deputies.

"If other matters had cropped up, we would have dealt with them," Walesa said. "But as things did not work out, there was no reason for me to hang around in Warsaw."

Alexander Bentkowski, leader of the parliamentary group of the United Peasants Party (UPP), said Walesa was close to agreement with the UPP and the Democratic Party on the terms of forming a non-communist coali-

communist for decades, but they are showing signs of indepen-dence and Walesa is trying to lure them into Eastern Europe's first non-communist government since World War Two. Bentkowski said last-minute

The two parties have been pro-

technical hitches had blocked a meeting today between Walesa and UPP leader Roman Malinowski and Democratic Party chief Jerzy Jozwiak. "But the issues which haven't

been agreed are so small that it is hard to believe they will stand in the way of a final agreement." Bentkowski said. "There is no possibility of backing out of a coalition now. I am hugely Communist Prime Minister Czeslaw Kiszczak said today he

could not form a government and was handing the task to the leader of the United Peasants' Party (UPP), a small non-com-munist political party. Kiszczak said in a statement

that he was giving the task to UPP leader Roman Malinowski.

"A new situation has emerged where I see a chance of Roman Malinowski (the UPP leader) forming a new government in which representatives of all forces in the Parliament would be included," Kiszczak said.

Kiszczak did not explicitly say that he was resigning his post as prime minister. But his statement appeared to make clear that he would not present a government for parliamentary confirmation later this month with himself at

Kiszczak said his efforts to form a government had been complicated by the proposal of Walesa last week that the opposition join forces with the UPP and another small party. the Democratic Party, in a non-communist coalition.

### Nurse wants to clear her name

## Prosecutors to be prosecuted

OTTAWA, Aug 14, (Reuter): A Canadian nurse who once stood accused as a serial baby killer won the right today to sue her former

prosecutors. The Supreme Court of Canada ruled in a 5-1 decision that Sudan Nelles can sue the former Ontario provincial attorney general, Roy McMurtry, and two crown lawyers for

malicious prosecution. Nelles, 33, was at the centre of a controversy over a string of mysterious infant deaths - 36

KATHMANDU, Aug 14, (Reuter): The crops are in and

monsoon rams are drenching Nepal. Most tourists have gone home and the Himalayan kingdom on the roof of the

India stopped sending petrol and other essential com-

modities to its landlocked neighbour in March after the

two countries failed to agree terms for new trade treaties.

Nepal imposed fuel rationing when New Delhi last

month closed the Calcutta terminal through which the

kingdom had been importing oil from other countries.

The scars of the dispute will linger longest in the hills of

this rugged country, home to eight of the world's 10 highest

mountains, where deforestation is accelerating because of

world is digging in for a long feud with India.

in total - at Toronto's hospital for sick chil-

stances.

dren in 1981. She was charged with the murder of four babies but was later discharged after a judge ruled there was no evidence that she was involved in one of the deaths and that the

evidence also pointed to her innocence with the

other three. The Ontario provincial government launched an inquiry into the deaths that ended

# Nepal prepares for a long cold winter as feud with India heightens

cut off the oil pipeline." a Western diplomat said. "Now it is back to wholesale destruction of the forests." The English-language daily the Rising Nepal said India's action was aimed at running the economy.

The intention appears to be to create a situation in which Nepal would have no alterantive but to agree to

India denies this. But the shrill rhetoric indicates how

India's terms," it said in an editorial.

An average 100 trucks a day rumble into the Kath-manda valley with loads of firewood for cooking.

people to switch over to kerosene for cooking before India

The government had just made great strides in getting

badly ties have deteriorated.

Trade was the ostensible reason for the breakdown but New Delhi was also angry at Nepal's courtship of China. especially its purchase from Beijing last year of small arms and anti-aircraft guns.

human-rights violations with its own boisterous Since the breakdown in relations, Nepal, one of the

India also contrasts Nepal's monarchy and alleged

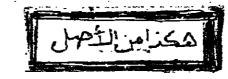
world's 10 least developed countries, has appeared determined to wean itself from Indian cultural and economic

The government announced in July it was banning

Indian currency, hitherto used freely, and has barred more than 50 Indian magazines. State-run newspapers said they were "polluting the Nepalese mind and atmosphere."

Indian films, one of the most popular entertainments in Nepal, have been held up at the border, one Nepali film distributor complained. Both sides insist they want to negotiate. Neither will set a

Indian Prime Minister Rajiv Gandhi said he once called Kathmandu for talks on the crisis to be told Nepal's absolute monarch, King Birendra, was on a hunting expedition and would not be back for a month.



# Poles must get rid of despair: Mazowiecki

### Wary Soviets keep hands off

GDANSK, Poland, Aug 20, (Agencies): Tadeusz Mazowiecki, the Solidarity newspaper editor nominated as Poland's next prime mini-ster, urged his countrymen today to rid themselves of despair and build

Two thousand Poles, flashing V-for-victory signs and roaring "Solidarity," applauded Mazowiecki and union leader Lech Walesa as they emerged from a Roman Catholic church service in the Baltic port of Gdansk.

President Wojciech Jaruzelski nominated Mazowiecki yesterday as prime minister, ending a 45-year Communist grip on the government. The Communist Party said it would take part in a Solidarity-led



A jubilant Walesa, left, speaks at a union meeting Saturday in Gdansk. Solidarity's parliamentary floor leader Geremek is seated next to

GDANSK, Poland, Aug 20, (AP): Poland's non-com-

munist premier-designate had not even wanted to run for the nation's Parliament. Now the question is being asked:

Why did Solidarity leader Lech Walesa choose Tadeusz

Mazowiecki to head the government?

Tadeusz Mazowiecki, among Lech Walesa's closest

advisers since the independent union was founded in August 1980, had declined an offer to run for Poland's

democratic Parliament elections to months ago, preferring

Now Mazowiecki, a lawyer and journalist, is poised to become Poland's first non-communist prime minister

since World War II after his nomination by Communist

President Wojciech Jaruzelski yesterday. Jaruzelski, in a meeting earlier in the week with Walesa, had agreed to turn

the government over to an opposition figure suggested by

Solidarity floor leader in Parliament, and Parliament

Deputy Jacek Kuron, a 25-year activist.

Walesa himself described the choice as "a terrible

Kuron "deserved it for his struggle," Walesa said vester-

Geremek "is the best among us, it is true ... He deserved

day but was not acceptable to communist leaders because

it." Walesa said, but he was needed to lead Solidarity's

Parliament delegation.
"Thus having a general look at the whole arrangement, I

decided that such a solution is best for Poland," said

power in Poland, the Roman Catholic Church of Catholic Intelligentsia in 1957 and served in Parliament during the

1960s in a Communist-sanctioned delegation under the

church's protection.
"Tadeusz Mazowiecki is one of very few very natural

candidates," Janusz Onyszkiewicz, a Solidarity deputy and departing union spokesman, said yesterday.

Mazowiecki also understands the two other pillar of

of his long years of aggressive opposition.

Walesa proposed two other names to Jaruzelski on

to edit Tygodnik Solidarnose, the union weekly.

Why Mazowiecki?

Walesa's terrible dilemma

shuns hasty decisions.

Solidarity activists say.

was not embittered by imprisonment

parliament senator.

administration.

"It is an incredible success for our struggle," a jubilant Walesa said in a telephone interview from his Gdansk home. "But now let us see it in

practice... This is just the beginning."
"I should now go for political retirement," Walesa said. "My struggle, our struggle, has accomplished whatever was possible. In the direction of politics, I have reached the top. I do not plan any further

"I am terrified," said Mazowiecki, interviewed on Polish State Television from a church-run school for the blind near Warsaw where he had gone to spend the day in quiet reflection.



Mazowiecki: 'We need bread, not

"Lech has intuition. He found the right man. I've gotten

to know him and he's a reasonable man," said Alojzy Pietrzyk. Solidarity leader in the Silesia coal mining basin. Jacek Ambroziak, a lawyer who works with Maz-owiecki at Tygodnik Solidarnosc, described him as an

experienced negotiator who listens to a range of views and

"He has good contacts and relations with workers, he

doesn't treat them with any kind of superiority. And he always has sympathy for the every day problems of life,"

"He is very close to Lech Walesa but he will be his own man," the lawyer added.

But the Solidarity leader's choice came as unexpected to

"I am very surprised because Mazowiecki was against this idea of a Solidarity-led government at this time," said

In a July 14 Tygodinik Solidarnosc editorial titled "Slowly but surely," Mazowiecki warned against a hasty

move to take responsibility for the government and the daunting economic problems it faces.

"What will be good tomorrow may be fatal today," he

But in the same editorial, Mazowiecki praised those who

dared argue the time had come for a non-Communist

government, saying "imagination leads to the future."

Mazowiecki's experience is a great advantage,

"Experience. He has great experience. We have known him for a long time, and he is tightly connected with the union," said Bogdan Lis, Gdansk Solidarity leader and

Mazowiecki was jailed during the December 1981 mar-

Released after a year, he became Walesa's assistant. He

tial-law crackdown on Solidarity, but Ambroziak said he

was entrusted to negotiate trade union freedoms during the spring "round-table" talks with Communist auth-

orities that led to restoration of Solidarity's legal status.

Zbigniew Bujak, head of the union's Warsaw region.

### But he said: "I think ... we can do a lot, that we can release the forces in ourselves. I think that it will not be easy, but it is possi-

In a foretaste of the problems he will face, a group of youths heckled Mazowiecki after the church service and shouted: "We want bread not a prime mini-

Mazowiecki replied: "I see the huge and difficult tasks ahead of us, and I am well aware that we need bread rather than a prime

As the crowd broke into cheers, he declared: "There is only one way. We have to get rid of this feeling of hopelessness. This nation, this fantastic nation, can fix things so that we will live a better life.

Why should we be a nation that is incapable of doing anything? We must create a better Poland, but first we must believe in it. And I do believe in it, because Poland is alive and

Poland is growing."
Walesa greeted Mazowiecki with hugs and kisses on the cheek when they met at St Brygida's Church, a Solidarity stronghold since the union was born in 1980 out of a wave of strikes on Poland's Baltic Coast.

Both Walesa and Mazowiecki were arrested when the Communist authorities imposed martial law in December 1981 and suppressed Solidarity. The union was restored to legality last

Solidarity's national leadership, its senior members of parliament and its academic advisers — many of them former political prisoners - were meeting in Gdansk to prepare their strategy for government.

Questioned on Solidarity's plans, Walesa said: "We will have to ask for the help of all forces, external and internal, so that Solidarity's involvement has a bigger effect. If it doesn't, that will be a bad thing.

The Communist Party's Central Committee agreed yesterday that the party should join Mazowiecki's government. But it said the party should have more portfolios than the defence and interior ministries which it has been offered.

Solidarity accepts that the party should retain the defence and interior ministries because that should ease concerns in Moscow about Poland's place in the Soviet security system in Eastern Europe.

The Soviet Union, while wary, has said it considers the formation of a government Poland's internal affair.

■ The West in general welcomed the changes in Warsaw, but few government spokesmen

would offer official comments. One who did was Spanish Foreign Minister Francisco Fernandez Ordonez, who wrote in

the Madrid Daily El Pais:

"None of us could have imagined two years ago... a Solidarity journalist who is not a member of the Communist Party and who is going to be prime minister in a government without a communist majority.

Belgium was forthright in its support. Foreign Minister Mark Eyskens wished Mazowiecki every success and paid tribute to all political elements.

Japan and Britain issued brief Foreign Ministry statements. "We welcome the formation of a new cabinet which is widely supported by Polish people," said an official in Tokyo.

In Washington, the Bush administration was non-commital. saying it preferred to wait until the new prime minister was confirmed.

France, both for itself and as current president of the European Economic Community, offered the most tangible

### Iraq remains Release Iran's battle ready assets, US told

BAGHDAD, Aug 20, (Reuter): Iraq is keeping up its military guard against Iran and expandregion ... and would only make the Iranian side more intraning its defence industry despite a ceasefire that calmed Gulf bat-

sign that Tehran seriously wants to negotiate a lasting peace after eight years of bloodletting thought to have killed up to one

planners are taking no chances.
"The current military balance is in our favour and we must try to keep it that way," Nizar Hamdoon, undersecretary at the Foreign Ministry, told Reuters

remain ready for battle.

Soviet Union, one of Baghdad's

"We discussed it frankly with

the Soviets and (told) them and

others in the world that this is a

bad development," Hamdoon

"The notion of providing any

arms to Iran at this point is not

driver who detonated his in a recent interview. Israeli military convoy Aug 9, President Saddam Hussein wonnding five Israeli soldiers. says he has demobilised more "Releasing the assets which than 200,000 soldiers since the America froze represents a proof UN-arranged ceasefire, but of goodwill and an American diplomats say the armed forces

understanding of the Islamic nature," Fadiallah said. "The Iragis have thinned out The clergyman, addressing their presence in some areas but are still basically deployed facing hundreds of extremists, said restoring normal relations between Iran," one diplomat said. "Their iran and the US would be possible combat effectiveness and strength are unchanged and they are excluding justifiable confidence after the Americans express their good intentions by unblocking billious of dollars of Iranian assets against Iran.' But Iraqi leaders were upset by held in US banks since 1979.

Iran's economic and arms Fadialiah said restoring normal agreement in June with the Iranian-American relations would then be possible by freeing hostages from both countries. biggest military supplier during the war. "If you (Americans) express

BAALBEK, Lebanon, Aug 20, (UPI): The spiritual guide of Hez-

bollab, the pro-Iranian extremist group believed to be holding 16

foreign hostages, said today the US should release Iranian assets

as a goodwill gesture and a prelude

for restoring Iranian-American relations and securing freedom for

the captives.

Ayatollah Mohammed Hussein
Fadiallah made his remarks at a

ceremony session at the ancient city of Baalbek, 52 miles (83 km)

north east of Beirut, to com-

memorate the death of a suicide

your goodwill and want to restore normal relations, (the Iranians) have hostages and you have hos-tages," Fadlallah said. "Start working for the release of the Iranian diplomats who are held captive."

Three Iranian diplomats and their Lebanese driver who holds an Iranian passport, disappeared in the summer of of 1982 while driving inside the Christian enclave. There has been no confirmation on what happened to the four men.

Christian sources said that militiamen from the Lebanese Forces militia snatched the Iranians and killed them hours later. Militia leaders have, however, denied the charges.

Fadialiah told United Press

International that the Iranians would be satisfied if they retrieve the bodies of the diplomats, if their death was confirmed. There are 16 foreign hostages,

including eight Americans. believed held hostage by extremists loyal to Iran and affiliated with Hezbollah. Pakistan Foreign Minister

Sahabzada Yaqub Khan beld talks in Iran last week to act as a cautious broker between Tehran and Washington, Iranian political Baghdad expands defence industry going to serve the stability of the

Iraq, with about 17 million tlefields a year ago today.
Iraqi officials say they see no people, mobilised more than one million men during the Gulf war. Its armed forces are now the biggest and most battle-hardened in the Arab world.

Since the ceasefire, Saddam million people.

For the moment Iraqi defence has begun to make Iraq's muscle felt in the region. He helped Egypt back into its Arab League seat in May at a summit in Casablanca.

Saddam has sent tanks. artillery and --- by many reports surface-to-surface missiles to to Lebanese Christian forces opposed to Damascus.

In February Iraq joined Egypt, Jordan and North Yemen in the Arab Co-operation Council, an economic grouping which also plans to co-operate in security matters and perhaps arms production.

"We see joint arms production as a real possibility," said Hamdoon, adding that all four ACC members favoured the idea.

Iraq, pushing ahead with its own arms industry, staged a military fair in April which impressed Western defence

Weapons at least partly made in Iraq included a version of the Soviet T-72 battle tank named the Lion of Babylon, two types of self-propelled guns, long-range rockets and a Soviet-made Ilyushin-76 converted into an early warning aircraft.

# **Majlis delays** cabinet debate

Iran's Parliament (Majlis) delayed a showdown today over the dropping of an anti-Western minister from the cabinet, but hardliners won a skirmish by voting down a motion to impeach another outgoing minister.

Pro-private sector deputies sought to impeach Heavy Industry Minister Behzad Nabavi, Iran's longest serving minister, over a bribery and kickback

But he won the vote with the support of 132 deputies, the franian news agency IRNA reported. Ninety-four deputies voted against him or abstained.

The result underlined the power of the hardliners in Parliament, which is to consider Hashemi Rafsanjani.

A majority in the 270-member of Parliament had petitioned Rafsanjani to retain Interior Minister Ali Akbar Mohta-shemi, leader of the hardline anti-Western faction in the outgoing government. Rafsanjani ignored the plea.

The vote for Nabavi will not directly affect the new government because he was not in the cabinet proposed yesterday by Rafsanjani, which featured 12 new faces.

A lively debate is expected over Rafsanjani's nominations after he ignored the appeal to keep Mohiashemi, a former ambassador in Syria.

### Czechoslovaks protest invasion

PRAGUE, Aug 20, (Reuter): Dozens of police patrolled central Prague yesterday as over 100 Czechoslovaks staged a silent protest ahead of planned mass demonstrations to mark the 21st anniversary of the Soviet-led invasion of the coun-

Plain-clothes agents filmed the crowd and uniformed officers checked identity papers of protesters.

# Iranian A cabinet: mix of old, new

NICOSIA, Cyprus, Aug 20, (AP): The 22-member cabinet that President Hashemi Rafsaniani presented to the Iranian Parliament yesterday included 12 new ministers.

Rafsanjani said in his inaugural address Thursday that rebuilding the economy would be the central concern of his administration.

Several ministers from the previous government retained their posts, including Foreign Minister Ali Akbar Velayati and Gholamreza Aqazadeh.

Brief biographical details of some of the most important ministers follow:

■Aqazadeh, 41, has been Oil Minister since 1985. He played a major role in keeping the industry running despite the fierce attacks on production and export facilities during the eight-year war with Iraq that ended in a

ceasefire a year ago.
Still, the estimated \$25 billion in damage to the industry forced production down from a 1974 high of over six million barrels a day to just over one million at the worst point. Production has bounced back, with Iran earning \$9 billion last year from oil, the main source of income for financing the postwar reconstruction. It is expected to earn \$12 billion

Mohsen Nourbakhsh, 41, was nominated for another key money post, minister of Economics and Finance. He holds a doctorate in foreign trade from the University of California and was governor of the Central Bank. He reportedly resigned over his opposition to loosening controls on the money supply, and inflation went from below 20 per cent to over 50 after he left.

Ali Akbar Velayati, 44, has been Foreign Minister since December 1982. He is close to Rafsanjani on foreign policy and leading advocate of improving relations with West. Trained as a pediatrician, he is one of a handful of revolutionary figures educated in the US. He is a for-

mer Majlis deputy for Tehran. Mohammad Khatami, 46, has been Minister of Islamic Guidance, which controls the media and culture, since April 1985. A theological scholar, is the former director of the Islamic Centre in Hamburg, West Ger-

many and a former member of Parliament. ■ Iraj Fazel, 50, proposed mini-ster of health, is the kind of tech-

nocrat Rafsanjani has been trying to attract from abroad to help rebuild Iran. Fazel, a surgeon, was an associated professor at Wright State University in Ohio but returned to Iran after the revolution. He was minister of Culture and Higher Education from August 1984 to October, 1985, but resigned over differences with student groups.

Abdullah Nouri, proposed Interior Minister, is a Mailis deputy for the central city of Isfa-han and chairman of Planning and Budget Committee. He was the late Ayatollah Khomeini's representative with the Revolutionary Guards Corps, with powers to appoint and dismiss its commanders. A middleranking cieric, he was also named by Khomeini to the committee that amended the constitution.

Little information is available on the background of other new appointees who are not listed in official Almanacs.

Ali Fallahian, a Deputy Minister of intelligence, has been a key official in the security apparatus, particularly in the campaign against the Muja-hedeen-e-Khalq, the main opposition group whose members gradually fled underground. It is now headquartered in Iraq.

Akbar Torkan has been proposed for minister of Defence and Armed Forces Logistics. He was head of defence industries. which was successful in developing increasingly sophisticated arms domestically during the war. An arms embargo limited the amount of spare parts Iran could get for its US-manufactured arsenal.

Abdol-Hussein Vahaii, who has been a deputy at the Commerce Ministry, was nominated as minister. The ministry's top position had been vacant for some time because of lack of approval by the mailis of a number of nominees.

Hussein Kamali, head of the Labour Committee of the majlis and a staunch supporter of worker rights, was proposed for Labour Minister.

■ Mohammad Reza Nematzaq.a. head of the aeronautics industries and the utilities, was nominated for the Industries



Caught in the Iron Curtain

An East German refugee pulling his papers out of his pocket after he was caught by Hungarian border guards when he tried to flee across the border into Austria near Sopron, Hungary. (Reuter wirephoto)

# Germans use symbolic Austro-Hungarian border picnic to flee to West

ST MARGARETHEN, Austria, Aug 20, (Reuter): More than 200 East Germans used a symbolic picnic on the Austro-Hungarian border as a cover to flee to the West

A group of about 100 pushed through a partly-open gate leading to a muddy track at the border fence and walked into Austria. Smaller groups — totalling more than 100 people — followed as Hungarian border guards turned a

"They just marched straight through," an Austrian border guard told Reuters near this northeastern border

Mostly young prople, some with children, they fled

Hungary with just the clothes they were wearing.
"We were East Germans, but not any more," laughed Hermann, wedged with his wife Margaret in the boot of a car full of others leaving the border. Their eight-year-old

More than 1,000 East Germans have escaped West through Hungary in the last two weeks. The exodus has soured relations between the Germanies and embarrassed reform-minded Hungary.

The picnic was organised jointly by Austria's Pan-Europa Union for a Europe without frontiers and Hun-garian opposition groups, under the patronage of European parliamentarian Otto von Habsburg and Hun-

garian reform communist Imre Pozsgay. The event, called "tear it down and take it with you," encouraged visitors from both countries to clip bits of barbed wire as souvenirs from the border fence Hungary is

Hundreds of Austrians arriving for the picnic stared in amazement at the East Germans coming towards them. Many East Germans were met by friends and relatives. West German cars lined the narrow track.

"We have to compliment the Hungarian guards. They simply turned around when they saw the people coming," said West German Wolf Held, who gave a lift in his silver Mercedes to three East Germans, one of them crying with

About one kilometre (half a mile) inside Austria at the end of the track, local police provided two coaches to take the refugees to the West German embassy in Vienna.

In Budapest, the Hungarian Interior Ministry said the border guards could only have stopped the East Germans from crossing by using weapons, said the state news agency MTI However "They decided to use weapons or force." MTI. However, "they decided to use weapons or force," MTI said in a brief dispatch. The event called for participants to cross the border into Austria, return with Austrian guests, and then picnic in a

formerly restricted Hungarian zone: The restrictions were

# Beirutis in search of peace and safety

loaded his shrapnel-damaged car with suitcases, bags and a small television set while his wife herded their three children into the

"We can't endure this any lonsaid Fatmeh Kadoura before the car sped off from the devastated Nowayreh district of Muslim west Beirut to the relative safety of southern Lebanon. "We are going to die."

She said her family was abandoning the battered capital "to live in a tent like dogs, but to

Kadoura and her family are part of an exodus of civilians from Bearut.

Since the current round of fighting began in March - one of the worst periods in Lebanon's 14-year-old civil strife — almost 700 people have been killed and more than 3,000 wounded.

Almost all districts in the city and its suburbs have become the targets of incessant artillery

Not all the residents are as lucky as the Kadowas. In the besieged Christian enclave, for example, many people cannot leave because Lebanese Muslim militias and Syrian troops have blocked all the roads.

Only those with enough hard currency to leave the country

11: 2:329;

22.10

्रा हिन्द्रा

- - - - B(C

- inc. de l'

Education Control

المستعدد المستعدد

...: 32 \$

.....andk

- Fine

- - -

have managed to escape to safety. But even they put their lives on the line, making their getaway through the barrage of artillery and mortar fire.

The only way out of the Christian area is a ferry that regularly shuttles between the Lebanese port of Journeh and the eastern Mediterranean island of Cyprus.

The ferry makes a daily dash to the Christian-held coast under the cover of darkness to minimise the possibility of being spotted by Syrian and Lebanese Muslim gunners, who maintain a blockade on the ports.

But the radar-equipped Syrian batteries often pound any maritime target that enters their sights with dozens of 130 mm artillery guns, sowing panic

among the refugees. The ferry usually makes it safely to its destination — but not always. Just over a week ago, a shell crashed near a small wooden boat transporting people from the coast to the ferry, overturning the boat and causing two baby girls to drown.

"We cannot afford to travel, so we have to spend our days and nights in the shelter," said George Saliba, 34, a resident of Ashrafiyeh in Christian east

"Every day i take my children

Arabs boycott

New posts set up to stop attacks

OCCUPIED Gaza Strip, Aug 20, (Agencies): Thousands of Palestinians heeded a call by the uprising's

underground leadership today to boycott their jobs in Israel to protest new military-imposed entrance

In the southern Gaza Strip town of Rafah, Palestinian activists fatally attacked Salem Suleiman El Oud, 36, with axes and knives last night after he refused to hand over his computerised travel permit to Israel,

believed staying at their Israeli workplaces since last week to avoid trouble with activists enforcing the two-

week boycott. An estimated 50,000 Palestinians from Gaza work each day inside Israel.

Israeli soldiers checking Palestinians' identity cards required to leave

occupied Gaza Strip for jobs. (Reuter wirephoto)

PLO may get

no peace role

oritative channel in the dialogue that started in December after

PLOchief Yasser Arafat renoun-

ced terrorism and accepted

Hourani said Pelletreau told

the PLO delegation that Washin-

gton could not give assurances for a "specific and final set-

tlement to the Palestinian

"The American administra-

tion is also not willing to guaran-

tee a future role for the organisa-

tion even in the final stage of the

peace process," Al Bayan quoted Hourani as saying.

■ UNESCO Director-General

Federico Mayor said in an

interview published today that

Palestine's application for mem-

bership was premature and

terday they will end a monthlong

strike even though it did not

achieve its goal of better treat-

ment for Arab prisoners:

would not succeed.

conference in October.

Israel's right to exist.

problem.

ABU DHABI, Aug 20, (UPI): The United States has told the

Palestine Liberation Organisa-

tion it could not guarantee any

role for the group even in the final stage of the Middle East peace

process, a senior PLO official

was quoted today as saying.

PLO executive member

Abdulla Hourani also told the

United Arab Emirates news-

paper Al Bayan Washington

considered the PLO's insistence

that it was the sole representative

of the Palestinian people con-

stituted a "pre-condition" that

might adversely affect the peace

Hourani said the American

side to the nine-month-old

dialogue with the PLO con-

sidered negotiations between

Israel and Palestinians from the

occupied West Bank and Gaza

Strip remained the "only road to

The Dubai-based paper said

Hourani showed it "important

parts" of the minutes of last

week's meeting between the PLO

and US representative Robert

Pelletreau. PLO officials have

described the fourth round of the

talks as "tough" and included

An Army spokesman confirmed the man was killed by other Arabs wielding axes and knives.
Palestman sources estimate only about 800 Gaza residents left the strip for work, and another 4,000 were

jobs in Israel

miles) distant.

"Whatever Will Be, Will Be," "They're like people from another planet," said one west Beirut resident who has suffered months of artillery

At the mountain resort, the conflict

Syrian frontlines are only four km (two

In the swimming pools, on the tennis courts and in the expensive French restaurants, Lebanon's smart set is displaying its traditional zest for life.

Can you imagine that with this sort of madness we are still building ski resorts?" said hotel manager Nicolas

Cattan feels the club proves a point that Lebanon must prevail, however bad is the situation on the streets of the bat-

"If we did not have this we would have disappeared a long time ago." he told

At least 760 civilians have been killed and 3.(2)0 wounded in the past five months of "madness" as Syria by its leftist and Muslim militia allies and Christian Army Commander Michel Aoun's forces sought to destroy each other.

The Fagra Club, a chalet development northeast of Beirut, boasts three restaurants, two bars, a swimming pool, tennis courts and a squash club.

For those able to afford the \$300,000 to buy land and build a chalet, it's not a

bad place to sit out the war. It has its own roads, garage, wells and tenerators and enough supplies to last

.000 people for six months. Many owners of chalets on the spectacular pine-clad site have moved into their holiday homes since shelling began

in March. They commute to their jobs in the capital when conditions permit safe

to take him to hospital.

trip. He died two hours later," Naji said. Those who do manage to leave

bombardment of east Beirut, but

the Red Cross could not move in

they had no gasoline to make the

We called them, but they said

west Beirut for southern Lebanon have to pass the sprawling refugee camps at the entrance to the port of Sidon.

Dozens of tents are scattered on both banks of the Awali river, where hundreds of families whose houses were destroyed spend their days waiting for

peace to come to their capital.

## **Hostages** to pay if **France** steps in

(Continued from Page 1)

French President Mitterrand asserted today that France did not intend to intervene militarily in Lebanon and sent the warships on "a mission of support and to save lives."

Speaking at a news conference in El Escorial, Spain, the French President called for intensified diplomatic pressure to protect Lebanon's sovereignty and independence.

He said French food and medical aid being carried aboard at least one ship was intended for all Lebanese, regardless of religion and ethnic origin, but particularly for those in greatest

The European Economic Community (EEC) will discuss emergency aid measures for Lebanon at a meeting in Paris tomorrow, French officials said. France, currently in the chair

of the 12-nation alliance, convened the meeting of Foreign Ministry political directors to step up EEC efforts. PLO leader Yasser Arafat said

today he hoped an Arab summit on Lebanon would be held soon but a Jordanian official said it would merely provide a stage for Iraq and Syria to vent their

"We don't want a summit in which Iraqi-Syrian rivalry will explode," the Jordanian official, who asked not to be named, told

He said Arab and inter-national efforts should be allowed to run their course before calling another Arab summit. King Hussein met Arafat over

lunch and a palace source said

they discussed Middle East issues including Lebanon and the Arab-Israeli conflict. A PLO official said Arafat

would have further talks with Prime Minister Sharif Zeid Bin Shaker in the evening. Arafat told reporters on

arrival that Arab peace efforts for Lebanon rested on the work of a three-man Arab League Pope John Paul angrily called

today for a ceasefire in Lebanon and told hundreds of thousands of young people the modern world was dominated by lust for "It seems the intention is to

destroy the city of Beirut, especially the areas inhabited by Christians," he said, his voice almost breaking with anger.

At least four people were wounded today when Muslim commandos affiliated with the Hezbollah organisation attacked military targets inside Israel's self-declared "security

zone" in southern Lebanon. The An Nour radio station, the mouthpiece of the Hezbollah organisation, said two explosions killed or wounded 15 "enemy troops." But Israeli military sources in Jerusalem said the blasts wounded two Lebanese refugees and two soldiers of the South Lebanon Army, an Israeli-backed militia that helps Israeli soldiers patrol

the 6-mile (9.6 km) security zone just north of the border. The attack today coincided with threats by a Hezbollah official to escalate attacks against Israeli targets in response to the abduction late last month

of Obeid. Sheikh Sobhi Toufeili. believed to be the commander of Islamic Resistance, a coalition of fundamentalist groups led by Hezbollah, said in an interview published today by the Ad Diyar newspaper that the abduction of Obeid has inspired us to increase our jihad (holy war)."

"We will seek liberating the sheikh by all means available, except negotiations," he said, reiterating the group's unwillingness to talk with Israel before the release of Obeid.

The Islamic Resistance Organisation, in a statement about today's attack, said two commando groups infiltrated the security zone and triggered an explosion that destroyed a building used by Israeli intelligence in the village of Beit Yahoun, 5 miles (8 km) north of

The statement said another explosive charge, placed near the bombed building, was detonated minutes later as "an enemy patrol rushed to the scene of the attack." The second blast destroved a military vehicle, the statement said.

Israel is negotiating to trade two Israeli soldiers captured in Lebanon for Obeid, a London newspaper said today.

The Sunday Times said Israel believes they died of wounds shortly after being captured by Hezbollah, and wants their remains returned. The paper said Israeli Prime

Minister Yitzhak Shamir tried to keep secret the fact that they were dead, fearing the United States would pressure him to trade Obeid for US hostages taken in

# Just dancin' the 'night' away

BEIRUT, Aug 20, (Reuter): While shells slammed into Beirut last night, the moneyed elite of the Fagra Club an hour's drive from the burning city dined and danced the night away to the strains of

bombardments in a city without mains power and short of food and water.

seems a long way away, even though the

shelter before dusk, even if it is in the Christian village of cahn, and especially if there is a ceasefire," he said. The Lebanese have learned

that the worst violence usually occurs after a ceasefire agreement, Saliba said.

Instead of rushing to a shelter when the daily bombardment begins, his family goes down to the bunker "in dignity, without having to stumble down like

Even the shelters are not com-pletely safe, "but we have no other choice," Saliba said. Earlier this month, a 240 mm

Fayadeyeh, destroyed the second floor, pierced through the first floor and exploded in an underground shelter, killing 15 people and wounding 40 others.

The indiscriminate shelling with heavy artillery, mortars and rockets of residential districts has left scars on almost every building and apartment block throughout the divided capital.

The presidential palace, where Christian strongman Gen. Michel Aoun resides, was partly destroyed by concentrated bornbardment from Muslim Leban-

Aoun and his general staff now live in a bunker under the palace. But it is not only the violence that has driven more than half of Beirut's estimated 1.4 million inhabitants from their homes, it

is the daily living conditions. "Our leaders are butchers. They are not human," said a resident of west Beirut who declined to be identified. "Not only do they kill us with gunpowder, they also cut the electricity, drinking water, flour and fuel."

The siege of the Christian enclave has cut off fuel supplies to the capital's main power genand the nearby hills to have no private generators without elec-That lack of electricity, in turn,

has caused a severe shortage of drinking water. There is also a shortage of gasoline that has prompted Christian authorities to ration its distribution of coupons that allow

each motorist to get 5.2 gallons of fuel a week. The shelling and shortages have also affected the city's hosp-

Assad Naji, 36, said his neigh-



The body of Amjad Hussein Jibreen lies on a stretcher. The 14-year-old Palestinian-American was found by a shepherd on a rocky hill outside

# Israel warns Jordan

### Iraq 'allowed to use' air space for spy flights

from the Deir Al Balah refugee camp, said his Israeli boss war-ned him he would lose his job if he "So I have no choice but to go to my work, and I'm saying now

if I'm not going to my work, who. ry to ice: children," said Salman, who refused to give his name. In the last few weeks, masked activists have stepped up their efforts to confiscate the new plasmilitary and to warn residents

Waiting in line before dawn to

leave the Gaza Strip, Salman a 35-vear-old construction worker

failed to show up.

tic entry cards issued by the against ignoring the work boycott. Gaza police also were investigating reports that masked assailants attacked a Rafah refugee camp resident yesterday with axes and knives because the man refused to give up his entry permit. The 36-yearold man died at a Gaza hospital shortly after the attack.

In Jerusalem, an Israeli soldier was stabbed and slightly wounded by an 18-year-old Palestinian shouting "God is great" out-side the walls of the Old City. The midday incident occurred between the Arab and the Jewish sections of Jerusalem.

Army radio reported the Bethlehem resident told investigators he attacked the soldier in retaliation for an attack on his relatives by soldiers before the Palestinian uprising began.

Israeli soldiers have set up outposts along roads in the occupied West Bank to deter Arabs from stoning and firebombing Israeli cars, an Army spokeswoman and Jewish settlers said today. Major-General Yitzhak Mor-

dechai, the new commander over the West Bank, ordered the posts installed in a wider crackdown on a 20-month-old Palestinian uprising against Israeli occupation, Army radio said.

"The army often changes its tactics along main roads in order to prevent attacks with stones and petrol bombs at passing cars," an Army spokeswoman said.

Ron Nachman, Mayor of the Jewish West Bank town of Ariel, told Reuters troops were already manning at least two outposts along the trans-Samaria road, a main West Bank thoroughfare.

OCCUPIED JERUSALEM, dozen tanks to Jordan and used on Israel's reported warning to Aug 20. (AP): Israel has issued a warning to Jordan against allowing its air space to be used for

forces radio reported today. The daily Marriv and Yediot Ahronot newspapers said Iraqi warplanes recently conducted at least two reconnaissance flights to take aerial photographs of Israel's frontier with Jordan.

Iraqi reconnaissance flights

along the Israeli border, armed

The army radio and Marriv said Iraq recently shipped several

nian port of Agaba to supply Lebanese Christians with weapons needed to fight the Syrian Army in Beirut.

"We are watching the developments very carefully," a Foreign Ministry official said. "We have said a possible eastern front against Israel is a cause of concern. Iraq is part of that front."

The official noted close cooperation between Jordan and Iraq developed during the Iran-Iraq war but would not comment

Mordechai Gur, a cabinet member without portfolio and former chief of staff, said on armed forces radio last week that Iraqi jets had conducted flights over the Jordan valley and along the Israeli border earlier in the month.

Yehoshua Saguy, a member of parliament's foreign affairs and defence committee and a former chief of military intelligence, said Israel should warn Jordan that it

Israeli officials, includin Defence Minister Yitzhak Rabin, have repeatedly expressed concern over the expansion of Iraq's military capabilities as a result of the Iran-Iraq war, especially its air power and chemical warfare arsenal.

Tel Aviv University's Jaffee Centre for Strategic Studies estimates Iraq has some 705 combat aircraft, including Sovietmade MiG-29 fighters and SU-

### **NEWS IN BRIEF**

### iran calls

NICOSIA, Aug 20, (Reuter): A senior Iranian anti-drug official called today for a crackdown on Afghan traffickers, saying most smuggling rings active in Iran were Afghan-linked.

"To date, no attention has been paid to this income for various gracers but the time has come

issue for various reasons but the time has come to launch a struggle against them," the Iranian agency IRNA quoted Mokhtar Kalantari as

Saying.

About two million Afghan refugees live in Iran and have relatively easy access across poorly-tended borders to Pakistan and Afghanistan, origins of most of the drugs smuggled into

### Traffickers hanged

MANAMA, Aug 20, (UPI): Iran today publicly MANAMA, Aug. 20, (UPI): Iran today publicly hanged another seven convicted drug traffickers as part of its policy of getting tough on narcotics abuse. "Iran's official IRNA news agency reported.

The agency said the seven hanged were found guilty of selling and distributing more than a ton of banned narcotics. It said the traffickers co-

operated with armed gangs who brought the drugs into Iran across the border from Afghanistan or Pakistan.

### Frenchman killed

KABUL, Aug 20, (Reuter): A Frenchman was killed and another captured by Afghan troops in a clash with mujahedeen rebels last week, a government spokesman said today.
Vincent Gurnigon and Xavier Lemire, both

French aid workers, were travelling in southern Afghanistan with 18 rebels from the Jamiat-i-Islami rebel group, Foreign Ministry spokes-man Mohammad Nabi Amani said.

### Pastoral visit

CAIRO, Aug 20, (Reuter): Pope Shenouda III, head of Egypt's Coptic Church and a staunch critic of Israel, leaves tomorrow for a tour of Britain, Canada, the United States and Aus-

Shenouda, accused of inciting religious unrest and banished to a desert monastery in 1981, bans the six million followers of his church in Egypt and others worldwide from visiting

"We cannot go alone to occupied Jerusalem unless we enter the place with all the Arabs and all the Palestinians." he says. Israelis mourn

OCCUPIED JERUSALEM, Aug 20, (Reuter): Israelis mourned the end of "dynasty" today. State-run television took off the air the American serial which captivated viewers with struggles in boardroom and bedroom.

Israel television, citing cutbacks in broadcasting hours and a desire to diversify program-ming, said it would screen Dynasty for the last time tonight after running the serial for more

### Military delegation

AMMAN, Aug 20, (KUNA): A Pakistani military delegation started here today a visit to various military bases and installations according to a programme by the Jordanian Army

command.

The Pakistani delegation, headed by Army Chief of Staff Mirza Aslam Baig met last night with the Jordanian Crown Prince Hassan Bin Talal and the Jordanian Chief of Staff General Fathi Abu Talib.

### Visit successful

DAMASCUS, Aug 20, (KUNA): Pakistan Foreign Minister Sahibzada Yaqoub Khan who ended an official visit to Syria last night said upon departure that his visit to Damascus

was successful.

He added that the talks which he held with Syrian officials were constructive and positive. During the visit, Khan was received by Syrian President Hafez Al Assad and the talks with the president dealt with bilateral relations and the situation in Afghanistan and the Middle East,

### Funeral missed

LONDON, Aug 20, (Reuter): Roger Cooper, a Briton jailed in Iran for alleged spying, missed his mother's funeral yesterday despite family and official pleas for him to be released for it. Cooper was jailed in November 1985 and Iranian authorities said last February he was serving a heavy sentence but the judiciary was

still considering a final judgment. Rosaleen Cooper who died aged 95 on August 4 played a central part in the campaign

### Floods kill four

NICOSIA, Aug 20. (Reuter): Floods caused by heavy rains have inundated several areas of west, north and northwest Iran, killing four people and damaging crops, Tehran Radio said

Two children were swept by floods near Knoy close to the Turkish border and two Kurdish villagers were killed near Divandarreh in wes-

## New Sudanese government holds peace talks with rebels

The PLO's application is to be discussed at UNESCO's general ADDIS ABABA, Ethiopia, Aug 20, (AP): Delegations representing Sudan's new military government and the rebel Sudan **#**A committee representing People's Liberation Army held a second day of talks today aimed at ending the Palestinian lawyers who appear north African nation's six-year-old civil before military courts said yes-

> An SPLA delegate said the two sides had not yet agreed on an agenda for the meeting, the first between the rebels and Sudan's new government of Lt Gen. Omar Hassan Al Bashir. He seized power in a

coup June 30.
"The two sides have so far exchanged views on the general issue of war and peace

in Sudan, but no specific issues have so far been discussed," the rebel delegate said on condition of not being further identified. The private talks were proposed by Sudan's government. The SPLA delegate

would last. In comments to reporters before the talks opened last night, Col Mohamed Al government delegation, said his team wanted to "arrive at a final and mutually acceptable settlement through sincere and constructive dialogue."

Lam Akol, leader of the rebels' delegation, said the SPLA would "hear with an open mind the proposals by the govern-

Akol also delivered a lengthy press statement largely repeating a speech last week by SPLA leader John Garang, who

threatened to use a popular uprising to overthrow the government unless it stepped down and opened the way for general elections and democracy.

Akol also criticised an amnesty for rebels Bashir's government declared soon after he seized power.

"Is that relating to the resolution of the southern Sudan problem?" Akol said. "If that is indeed the intention of the junta, they must be dialing the wrong number."

# Amin Khalifa, leader of the Sudanese

said he did not know how long the talks

ment to solve the problem in Sudan."

# Cabinet hopes for success of Amir's Egypt visit

### Kuwaiti investments encouraged

Council of Ministers today hoped for. the success of the upcoming visit by HH the Amir of Kuwait Sheikh Jaber Al Ahmed Al Sabah to Egypt scheduled to start on August 28.

The cabinet said following a regular weekly session today, under Acting Premier and Foreign Minister Sheikh Sabah Al Ahmed, that the visit comes to underline the distinguished fraternal relations between the two countries and

KUWAIT, Aug 20. (KUNA): The ation of the two leaderships to promote and develop these relations within the framework of joint Arab action.

At the onset, Acting Premier and Foreign Minister Sheikh Sabah Al Ahmed briefed the cabinet on the short visit to the country yesterday by Saudi Foreign Minister Prince Saud Al Faisal. Planning Minister and Acting State Minister for Cabinet Affairs Dr Abdul Rahman Al Awadi said.

He added that Sheikh Sabah also briefed the cabinet on details of the

talks held by the Saudi minister which focussed on bilateral relations between the two sisterly countries and the situation in the region.

The council also reviewed political affairs and latest developments at the political Arab and international levels. e indicated.

### Trade

Proposed measures aimed at activating trade and industrial business in the country within the framework of rein-

vigorating the national economy were also discussed by the council, Dr Awadi

The council of ministers further reviewed and took appropriate decisions in

respect of a number of domestic issues.

Meanwhile, KUNA learnt that State Minister for Cabinet Affairs Rashed Abdul Aziz Al Rashed and Finance Minister Jassem Mohammed Al Khorafi will accompany HH the Amir

on his visit to Egypt.

Kuwait Information Minister

Sheikh Jaber Mubarak Al Hamad said the meeting of the Amir of Kuwait Sheikh Jaber Al Ahmed and the Egyptian President Hosni Mubarak on Aug 28 would be a new impetus for the two Arab countries' bilateral relations and

The minister, in a statement to Egyptian newspaper 'Al Akhbar,' said the meeting has a particular significance due to the fact that the Amir heads the Organisation of Islamic Conference (OIC) and Mubarak chairs the Organ-

isation of African Unity (OAU). It is also the first visit to Cairo by the Amir since 1976, he said.

Sheikh Jaber highly evaluated Kuwaiti-Egyptian relations and the Egyptian educational and cultural contributions to the Arab countries.

### Investments

He welcomed Egypt's facilities extended for encouraging Arab investments, stressing Kuwait's interest in investment in Egypt which materialised

in the fact that Kuwait is the largest Arab investor in Egypt.

Hailing Egypt's military production.

the minister said Kuwait had par-chased Egyptian armoured vehicle "Fahd" after it had been certain that Egyptian-made arms are the most

appropriate to Kuwait.

Meanwhile, a 39-member team representing the Kuwaiti Information Ministry arrived in Cairo to participate in a Kuwaiti cultural week to open on

# Female participation will boost Kuwaitisation, says academic

Economy geared around expats

### By Fathima Ahmed

A TOP Kuwaiti academic has called for a rethink of the deployment policy of Kuwaitis in the public sector, proposing a comprehensive competitive programme for civil servants.

Professor Abdul Rasool Al Moosa, professor of geography and vice-rector of research at Kuwait University, says that the time has now come to "put the right man in the right job" by opening the avenue of competi-

"It's not just a matter of putting a Kuwaiti in the place of a non-Kuwaiti. We have to place a suitable person for a particular job; this is the right approach." he asserts.

Moosa, who is examining the issue of the development of the Kuwaiti labour force in the wider context of economic and social changes, says it is imperative to guage the ability of a person before giving him a job. Kuwaitis comprise 110.000 or

14 per cent of the total active labour population. "It is vital to make changes in the government sector. About 90 per cent of the Kuwaiti workforce is employed in the public sector," he insists.

Moosa's suggestions include a redefinition of the hierarchal structure in the public sector, including a set criterion of promotion based on merit (job performance) and a defined wage structure with an annual bonus.

"We must improve Kuwaiti manpower not only quantitatively but also qualitatively,"

The Kuwaitisation process focussed on the top administrative hierarchy, allowing professional and technical posts to be taken up by foreigners, who retained real production.

Moosa proposes a two-pronged approach to the replacement process: competition and induction of the female labour force.

Of the total Kuwaiti labour force, women form 13.8 per cent. according to the last census in 1985. Although female par-ticipation is up from 6.2 per cent in 1975, it is not considered sufficient. Of the total female workforce, 95 per cent are entrenched in the education sector, mainly as teachers. More than half of the students who graduate from schools and colleges are girls. "Where are they?" asks Moosa.

"There is not a single Kuwaiti

girl in the sales profession: when we asked the head of the family why there are no women, they told it was not a 'suitable job' for a woman. This shows that there is still a certain bias regarding the employment of women in some jobs." he said.

The Ministry of Planning's report on the composition of the labour force in Kuwait (1975-1985) says that women are also under-represented in professional and technical work. In the clerical and service categories, they are employed as secretaries, typists, filing clerks and telephone or telegraph operators. Moosa feels that women's role

in the labour force must be enlarged. His findings are based on a field survey and interviews with over 1,250 Kuwaiti families. The study, which aims to examine Kuwaiti manpower in the context of social and economic changes, will be completed by 1990. Moosa, who also studied

migrant labour and co-author-ised a book with Keith McLachlan titled 'Immigrant Labour in Kuwait' says that "Kuwaitis must also be educated and made aware in the use of the foreign workforce. He believes that non-Kuwaitis

have become a part of the econ-omic wheel. "They generate our economy: this should be correc-

### Competition

in the book immigrant Labour in Kuwait, Moosa writes "The foreign workforce has become economically vital to Kuwait in providing a range of services and skills.... (and) there would be an inevitable and rapid decline in the wealth of the state following the withdrawal of the foreign groups.

Some studies show foreigners contributed over 26 per cent of total GDP in Kuwait (1980; latest statistics not available) 60 per cent of the houses are occupied by non-Kuwaitis: 50 per cent of the students are immigrants and 66 per cent of the registered patients are foreig-

The infrastructure was built to cope with influx of foreign labour; and the economy was geared to meet the market demands. Moosa feels that this situation has to be altered drastically but pragmatically.
"We have to rebuild the econ-

omy to suit the indigenous population structure. An enlar-



Moosa ... change

ged economy and a small popula-tion don't go hand in hand," he

Quoting recent Arabic newspaper reports, he said that Kuwaitis increasingly feel that 'non-Kuwaitis compete with them to stay for a longer period in the country.

"The relationship between Kuwaitis and non-Kuwaitis is complex; they do not like the idea of competing with non-Kuwaitis; this is not a usual trend." he savs.

Foreigners constitute about 72 per cent of the total population (recent statistics). Moosa believes that dependence on foreign workers takes place after mass migration to any country. But this does not mean that the indigenous population becomes

"Contrary to belief, Kuwaitis are not lazy; they do not think it beneath them to do manual work. On the other hand they are discouraged to take up manual jobs because of the wage struc-

"Non-Kuwaitis accept very low wages for such work.... about KD30 or 40. Now, how can a Kuwaiti survive on such meagre wages; 100 foreigners share one building, the Kuwaitis can't" he said, proposing a better wage structure to encourage the nationals to take up manual "In my opinion, before we

minimise foreign workers, we must build the ability of our indigenous force and encourage them to do all kinds of work to change the employment system. "We are worried about losing

economy: the beginning of the solution to our manpower problem is the creation of an efficient national labour force" **Early retirement** 

non-Kuwaiti workers but we don't find alternatives .... this is

not in the interest of the Kuwaiti

Moosa is also examining the trend of early retirement among Kuwaitis, both male and female. He rejects the idea that many Kuwaitis retire from government service to join the private sector. There are only 8,000 Kuwaitis in the private sector.

"We must encourage Kuwaitis to have a practical role in the sector," he says.

Both men and women seek early retirement, and this is one factor that is depleting the already "scarce indigenous workforce," explains Moosa. Retirement among women is "It is not justifiable for

Kuwaitis to retire at the age of 40 or 42 when the country needs an active labour force," he said. This is one factor that will be examined by Moosa in the following months.

Moosa is also studying the social changes that affect Kuwaiti manpower.

Kuwait is now passing through a crucial social phase; the social fabric has changed dramatically in the last few decades. The family structure has weakened; the joint extended family has split up into nuclear units and the bond of kinship is receding. All these aspects must be examined in their entirety to study the development of the Kuwaiti labour force," he said.

He said the development of the Kuwaiti labour force depends on how far planners succeed in rebuilding the economic structure, charting the way for an industrial or trade--oriented base.
"We have to orient our labour

force to cope within a defined economic structure; and for this a competitive job market for Kuwaitis is a vital factor, he asserts. These will concern altering the

rate and style of development so as to minimise demand for the non-Kuwaiti labour force, he said. "Real and lasting change will

come only by the dedication of Kuwaitis themselves to longterm self reliance in labour supply," he added.

### Classroom substitution progressing on schedule

By Qasem Nayel

DIRECTOR of the Construction Department at the Ministry of Education Mohammad Saud Al Zayed has said that the ministry's plan to substitute wooden classrooms with ones made of concrete is progressing steadily and that work will cover 76 classrooms in 14 schools located in the five educational areas that will be ready for use next year.

He told Seyassah, Arab Times that there are 23 new schools ready for use as of the next academic year and that his department provided maintenance services to 66 schools. Work is in progress to identify the schools no longer fit for use and those which could not operate at those was-full-capacity. Manual

He paid high tribute to instructions given by the Minister of Education Anwar Al Nouri regarding the publication of a special manual covering the airconditioning works to be made available both to students and teachers. Work in this direction is progressing smoothly and satisfactorily.

He said that 76 wooden clas-

srooms would disappear from 14 schools for intermediate and secondary education located in Ahmadi, Jahra and Farwaniya educational areas, giving way to concrete structures.

He said that his department provided 66 schools with maintenance services, 21 of which were in the Capital educational area, and similar number in Hawally, nine in Ahmadi and Jahra and six in Farwaniya, bringing the total number of schools under general maintenance to 34 and 32 under partial mainten-

He pointed out that studies were going on the identify the number of schools to be eliminated because of faults in construction and failure to operate at full-capacity to accommodate the increasing student popula-Zayed added that his depart-

ment is undertaking to provide football fields, and physical training gymnasiums at certain schools. These would be constructed as indoor facilities to counteract harsh weather condi-He stressed the need for con-

stant control over the ministry's different facilities to protect them from careless acts of vandalism during the summer vaca-tions and official holidays. The school management should undertake to see to the implementation of this plan the official said.



The Science Club, which was established in August 1974 celebrated its 15th anniversary with a gettogether attended by a number of officials, supervisors and administrators. The evening included several cultural contests and entertainment

The main centre of the Science Club is located in Mishrif, on the Sixth Ring Road. The centre has a total of 14 sections and 9,000 members. General courses at the Science Club include electronics, astronomy, auto-mechanics, energy, chemistry,

## Priority to science students

## **PAAET** may reduce admission percentages scholarship and GCC students

THERE is a possibility of reducing the existing minimum percentage of marks required for gaining admission to the Applied Education and Training colleges during the second academic The authority will accept the

admission of 3,405 students in the next semester, Hesham Al Mutawa, Dean of Admission and Registration and Dean of Students and Training Affairs at the authority said and added that a special committee has been forto formulate an a policy for the next five years. The policy will pay special significance to the needs of manpower in the country. With respect to the admission

of non-Kuwaitis, the official was quoted as informing a local daily that there several groups, each being processed in accordance with certain pre-set conditions and criteria. In relation to Arab expatriate children, only those with a minimum 90 per cent students granted admission, aggregate in total marks, at the state of the students granted admissions during general secondary education is and strong academic scarcester. stage will be considered for admission at the authority colleges, the official said. He went on to state that

priority will be accorded to gensection graduates. Children of employees of the authority will be treated on a par with Kuwaitis and on the basis of the number of seats available. Other groups like

will be given preferential treat-ment for admission. He disclosed that the percengate of expatriate and other groups accepted at the authority will not exceed 15 per cent of the number of Kuwaiti

-Mutawa said that the admission policy will be drawn up to match the number of applicants and work market requirements based on specific specialities. Those students who have been accepted at particular colleges will not be permitted to submit fresh applications to other colleges -if their first application has been

### Plan to develop satellite station ications and TV transmission with all countries of

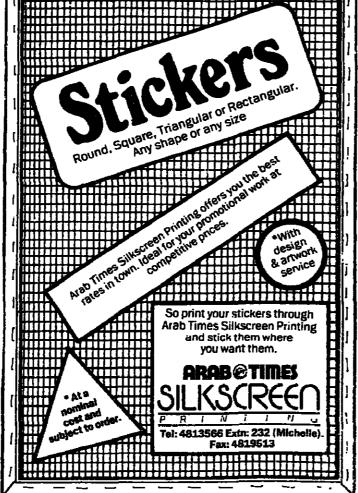
national Communications Department at the Ministry of Communication Mustafa Hussein Hashem has said that ground communication-by-satellite stations are among the most vital sites in the coun-

The total construction cost of these sites is estimated at KD10.5 million, which reflects the country's determination to keep abreast of the latest developments in the field of communication. Consequently, a number of ground communication stations have been constructed to operate on the basis of modern communication systems in the world, which included Intelsat, Inmersat and Arabsat. These stations are used for telephone communthe world which have similar ground communication stations. There also is a coastal communication station

that facilitates contacts with vessels and ships out at sea and subscribers on land.

The station currently in operation is the one which joined the service September 9, 1985 and began operations with the Arab satellite positioned over the Atlantic and operated by three main communication systems. These include FBM-FM consisting of 612 telephone channels, a televised transmission two-channel system, one operational and the other on a stand-by position and the SC - PC which is devoted to radio programmes transmission and has





We are interested in purchasing used computers of the following makes. Good prices paid **Amstrad PC 1512** 

Apple II E Apple II + Diskette drives and adapters for Apple II

Please contact tel. no. 2621345 with full details.

# Reem Leather Industries **Good opportunity** For shoes importers and sales agents.

experienced and qualified marketing companies in KUWAIT, DUBAI, BAHRAIN, MUSCAT, IRAQ, JORDAN, YEMEN & SUDAN to market its line of shoes & sandals for ladies & men, which are manufactured to high Italian standards.

Reem Shoes Factory at Riyadh is seeking

Please contact: Riyadh Tel: 01/4983183 from 8.30 am to 3.00 pm. Fax & Tel: 01/4980643. Tlx: 400278 ANDALUS P.O. Box: 17165 Riyadh: 11484

### Insurance companies overcrowded: residents

Public unaware of benefits

DELAYS in processing formalities and other inconveniences encountered by the general public in relation to insurance companies is an issue that was highlighted by a local daily.

Meshal Al Saho, one of the customers interviewed at an insurance

company said that insurance companies are crowded and artributed this to a "slow pace of work activity." He said that he was compelled to spend long hours at the insurance company to obtain car insurance which is a pre-requisite for completing technical vehicle inspection at the traffic department. To circumvent these inconveniences, he recomp mended that insurance policies should be renewed only once every two Zaidan Al Onaizi, another person interviewed said that it is the first

time that he has a car and believes that the fees paid by him for insuring his car are symbolic compared to the services provided by the insurance He added that he did not encounter any problems in completing the transaction which took him only 10 minutes. He added, the insurance

companies differ from each other in their methods of operations and depending on their organisational and managerial skills, the time taken to process an application is a reflection of each firm's competence. Saleh Otaibi believes that Saturdays, the day off at all insurance companies should be replaced with Thursdays. He supported the technical inspection scheme for all vehicles in Kuwait and said that it ensures the safety of drivers and pedestrians. He said that the services extended by the insurance companies is a reflection of the country's

One of those interviewed, who refused to be identified, recommended that insurance formalities should be completed by mail following the steps of the civil identification card renewal and issuance scheme-He added that most people who visit insurance companies have no knowledge of insurance benefits and relevant fees for each field of insurance related work. He suggested distributing brochures to enligh-

ten the general public on the insurance policy.

Meanwhile, the manager of one of the insurance companies branches; said that the problem of crowds and delays in completing transactions occurs only on Sundays—the first working day after the weekly holiday. He said that on Sundays alone, they process between 200 to 250 applications.

JAY. AUGUSTZI,

Learning to the land of the la

The state of the s

number ( Size

5 7 (2) 2000

i i u umusu<mark>ude</mark>,

312.00

and the same

The second second

:-- Ti

Table .

14 63°

للنفتة بالمساء

inies

sident

372115

277.222

700 2022 112

# Diseased sheep report denied Debtors to retain 1000 sq.m. of land

25pc drop in meat prices

By Ali Al Masaudi A REPORT that Australian sheep diverted from Saudi Arabia to Kuwait and some

other Gulf states are infected with diseases has been categorically denied by a senior health official here in Kuwait. Sandi Arabia last week diverted a ship carrying 200,000 live Australian sheep claiming that

they were afflicted with viruses known as blue tongue disease

Australian officials stated that

neither bine tongue disease nor the sheep pox, which is deadly, exist in Australia. John Kerin, minister of primary industry and energy, has said that the Saudi. charges were not supported by clinical evidence. He further denied that an Australian delegation had arrived in Saudi Arabia for discussions. The ship which was turned back from the Gulf port of Dammam, the fourth such

rejection in recent weeks, delivered 45,000 heads of sheep

in Kuwait two days ago and con-

Legal Clinic

tinued its trip to a number of Gulf

Veterinary doctors in Kuwait have checked the sheep and from all indications the sheep appear in good health, Dr Sultan Al Sultan, director of the Animal Health Department at the General Authority for Agricultural Affairs and Fisheries said. However, he added that further examinations will be carried out in the animal quarantine department to ensure that they continue to enjoy good health and are free

In a recent development, a leading local livestock importing company yesterday placed advertisements in all Arabic newspapers announcing that the price of Australian sheep meat is KD.0.550 a kilo. This represents a drop of approximately 25 per cent compared to the official price which is listed as KD0.750 per kilo. There is no confirmation to support the theory that this price drop is in relation to the



ADVICE FROM OUR KUWAITI LAWYER KHALID TAHER

IF you have a legal problem, labour or any other kind. Send your questions to Arab Times, Legal clinic. Our Knwaiti lawyer Khaled Taher areplies to readers queries.

Write to Legal Clinic, Arab Times, P.O. Box 2270, 13023 Safat Kuwait or fax your questions on Fax No. 4847495.

I WAS working as a driver on a farm. During my stay, I faced namy difficulties. Now, I'm thinking of quitting my job. After one year, in the middle of my contract, I plan to go home with my own ticket and file my resignation two months before the one year period of my contract ends. Does my employer have the right to confiscate my licence when I leave the country?

Vicente Fabian Vicente Fahian

YOU can leave the job, if you wish to, but you must make some agreement with the employer that you won't come back to avoid any future trouble. Even if the employer confiscates your driving licence, you can keep a photocopy which can enable you to get a replacement from the traffic department, provided the licence is valid at the time of applying for it. There is no bar on a non-Kuwaiti for wanting to leave the country.

I CAME to Kuwait in 1982 on a visa No. 18. After one year, I changed my job to another company. At the time of joining the company, I signed a contract that in case of termination or resignation, I will not request the company for a release. Now, I have the chance to get a better

I was told that since the contract is in restraint of trade and occupation, the law may consider it null and void. Please advise. S. Ali N.

ACCORDING to the civil law, the right to ask for a release is invalid; only this clause of the contract will be null and void. The rest of the terms of the contract are valid. You have the right to ask for a release.

\* \* \* \* WHAT is the meaning of "distille wages" on!"
official holidays. A person gets KD10 normal
wages per day. If he works sight home over time, is he entitled to get KD20 plus his normal day's
calcare.

2. How is the overtime calculated if a person works overtime in special circumstances?

1. "DOUBLE wages" is equal to KD10 pins normal day's wages. 2. If overtime is put on written orders, it is calculated by at least 25 per cent extra.

★ ★ ★ IENTERED Kowait in 1982 on a domestic visa No. 20. In September that year, I changed my job and the company gave me No. 18 visa. Since then, I have been working for the same company

for the last seven years. I've now found a better job and want to resign from my old company. But my new sponsor says be will give me a fresh NOC and I have to leave the country and re-enter. Can I ask for a transfer of residence? How long does it take to get a fresh NOC? If I cross the border and reenter, will my previous seven year's stay be taken into consideration if I leave the country

before the three years? IT'S difficult to say how long it will take to obtain a fresh NOC; this depends on the procedure of the company seeking your visa and the Ministry of Social Affairs and

Labour. As you are working for the private sector. you are covered by the labour law. If you leave the country and re-enter, it will interrupt your continuous stay; the duration of stay will be taken from the date of the last entry. \* \* \*

MY friend took a house on rest by lease contract from the owner. He suffered a loss. He offered me a partnership on a 50 per cent share of profit and loss. I paid him the required money and entered into a partnership agreement. The lease contract remained in his name, with my consent. For about seven months, he did not give me my profit share. After renewing the lease contract, he said "our partnership" has ended. What legal action can I take to continue my

M. Yousuf I MUST read the contract to give you the correct answer. Anyway, a contract must be cancelled with the agreement of both parties. and you can file a case against him to check the account and to determine how much is owed

I HAVE been working in a company for seven years. I want to change my job. I talked to the personnel office to get a release, but they say they won't give me one. So, I resigned and they told me to wait for 21 days. Can I insist on getting a release?

YOU can ask for your release through the Ministry of Social Affairs, giving the name of the new sponsor in the application; you also have the right to get your benefits according to the law.

IN my country of origin, I signed the photocopy of a contract. My agent told me I would sign the original in Kuwait. However, the original contract I signed here was totally different from the photocopy; in the original there is no mention of overtime wages, while in the photocopy there was. The contract terms we shall work 48 hours a week, but even if we work daily half hour extra, and the half hours are not added. Some departments count half hours put in by the staff;

Some departments are allowed to accrue their extra hours and national holidays, which are taken as a long vacation instead of just 14 days. Some departments don't allow this practice. It seems so unfair that some have privileges/advantages while others don't. Is it legal for all departments to differ in the rules?

IF you have a photocopy of the original contract, and a copy of the contract signed in Kuwait, you can send a copy of each so that I can advise you about the situation now. If some terms are not mentioned, then the labour law rules cover it.

A 48 hour a week has been decided by the labour law.

Regarding overtime, a person is entitled to payment only if he/she receives a written order of the employer; if such an order has not been made then you must prove by the time card, which shows the exact time you came and left the office. If you don't have that, you must get a witness to claim overtime through the Social Affairs Ministry and the court. National holidays are excluded from

annual leave and cannot be linked to the I cannot comment on individual company

\* \* \*

IWOULD be highly obliged if you could tell me if it is possible to change my residence permit from dependent visa to a work permit.

I REGRET to inform you that I cannot tell you whether this is possible or not. Only the Ministry of Social Afffairs and the Department of Immigration are authorised to decide

on the matter of the control of the has to leave the country and re-enter on a

IHAVE becuresiding in Kuwaitsince 1979 on a dependent visa. In 1984, I joined a private school as a teacher; my visa was changed to No. 18. I was recently terminated.

a) What benefits am I entitled to as full and final settlement under the new labour law? b) Is it possible to transfer my visa to a ependent locally? If not, am I entitled to get an air ticket to my country of origin?

a) YOU have completed nearly five years service; you are entitled to get 15 days salary for each year, calculated on the last salary; any other benefits, like accommodation, bonus, etc. provided by the school will be taken into account as a part of the salary. Vacation pay, if any due, can also be claimed.

b) The transfer of residence depends on the authorities; if the application is rejected, the employer must pay the air ticket to leave, according to the new labour rules that came into effect in March 1989. \* \* \*

I CAME to Kuwait in February 1989 on a No. 18 visa. Now, I'm getting a new visa for which I have to go back to my country and return. When I return, will I have to undergo medical tests and go through the residence and ID card for-

I have obtained a visa for my brother in June but he completes studies in December. Can I get the visa extended?

YOU must undergo medical test and com-plete all other formalities; it may be helpful to keep copies of old documents to make it easier to process the new ones.

A visa's validity lasts three months only, and your brother must enter within that period. If he doesn't, it is automatically cancelled. It would be better to re-apply for another visa after September to enable him to

\* \* \*
WHAT is the minimum salary required by an employee of Kuwait National Petroleum Company (KNPC) to bring his family on a dependent visa? It is a wholly owned government any and a subsidiary of Kuwait Petroleum Corporation (KPC)

I believe KPC employees can bring their family on dependent visas if they draw KD450 per month? Isn't a KNPC employee a government employee?

Wellwisber THE KNPC has its own administrative policy, and rules, therefore it is upto the immigration Department how they deal with the employees of the company.

\* \* \* \* A PERSON worked for a company for three months and was fired without 15 days notice. Does he have the right to ask for the benefits?

IF a person is on probation for the first three months of service. Article 16 stipulates that "the labourer's probation period shall be fixed in the service contract, provided it does not exceed 100 days, the employer shall have the right to terminate the services of a labourer without notice." In such a case, an employee does not have the right to claim any

I'VE worked for five and a half years on visa No. 18 with different employers and I worked from March to August 1988 with my last employer. On Aug 24, I was terminated on charges of insubordination for refusing to offload equipment because I was hired as a

bearing was on July 18 this year.

My employer has confiscated my documents passport, ID card and all other papers. I just want to reciain my personal documents, and if possible to get a release. What are my chances of getting the documents? If I lose my case, can I go to a court of appeals?

YOU have the right to get all the documents; as you already have a court case, the judge will take into consideration all factors before making a decision. If you lose the case, you can appeal. You can't transfer your residence because you have not completed three years with the last employer.

IT is common knowledge that the ends of justice are sometimes frustrated by the non-co-operation of a type of people, who even-though they may be eye-witness to an occurrence, do not come forward to testify before the agency of law and order. To make such people fulfill their social, moral and legal obligations, the state agency may have to resort to some special techniques. In this background, I have the folloues. In this background, I have the following questions:

 As a psychological method, can the police rightfully ask a person to take in his hand holy book (for example, the Bible in the case of a Christian) and to swear by God to tell the truth while being interrogated about the occurrence? 2) Can there be any legal objection to such a method, especially when the matter goes to the court subsequently?

Name withheld 1) THE police can't force a person to take the holy book in his hand. But the normal prac-

tice of asking a person to "place his hand on a holy book" is prevalent to allow the witness or defendant to say "I swear to speak the truth and nothing but the truth." But a person cant' be forced to do this during interrogation. Let me repeat, no force can be applied, even in a court of law.

2) A person can refuse to do such a thing, and explain his case to the court to seek redress and plead his case.

AN Asian expatriate rents a villa from its Kuwaiti owner and sublets rooms to several people with a wide profit margin for himself. But he himself does not live in that villa. Does this not amount to unauthorised business in the housing sector with a licence?

Is such a non-resident tenant liable to legal and punitive action by the police, irrespective of whether there is a contract between the bonse owner and the mustajar or whether the house owner has permitted subletting by the tenant?

Will such a practice by a non-resident tenant be treated as a purely commercial enterprise?

1) IT'S a business, based on a sort of a trade contract. It doesn't matter if the tenant (mustajar) does not live in the house. Its permissible, and therefore, not illegal because the tenant is required to notify the mukhtar about the people who are living in the house. It will be treated as a commercial enterprise. \* \* \*

I WORKED for a company for more than three years on a monthly salary of KD300. The employer said he would change it from monthly to daily payment, giving me KD10 per day. I think it will not make much difference. Shall I refuse it or accept it? If the employer insists, what can I do?

ARTICLE 29, Part 3, says that an employer may not transfer any monthly wage earner to a daily, weekly for piece work without the consent of the labourer. This means, the employer cannot just transfer you to a daily payment basis, unless you accept the offer,

which will be to his advantage.

Firstly, your indemnity would be affected. Article 54 stipulates that if an employee's services are terminated, he is entitled to get 15 days salary for the first five years; the same article states that a daily wage worker gets 10 days salary.

Secondly, payment of monthly salary excludes Fridays, which means that a person who is paid monthly carns a daily wage of more than KD10. And if the employer insists on taking the

action, you can claim your benefits through the Social Affairs Ministry; or if you cancel the contract you make a claim for all your benefits.

I WORKED in a company from Feb 1, 1989, and left on August 15, 1989. Do I have the right to get my benefits and vacation salary?

FIRSTLY, you don't have the right to get any benefits because you resigned; secondly, you are not entitled to any benefits as you did not complete one year service; thirdly, the employer does not owe you vacation salary. To claim annual leave payment, a person must complete one year service.

## 5,620 on travel ban list

A MINIMUM area of 1,000 square metres has been precluded from being seized by authorities from citizens who have been cited as debt-related

defaulters by a court order. This recommendation has been made in a study completed to determine the area of private residences that can be seized to enforce a debt-related court order. The study was undertaken by the Judgement Enforcement Department at the Ministry of Justice, Judge Salem Al Khudayer, director of the department said. He added that the recommendations of the study will be implemented after approval by the minister of jus-

An Amiri decree was issued a few months ago banning the seizure of property (private property) of those citizens who are indebted and face seizures by a court ruling.

The official said that the legal

code exempted the debtor who is over 65 years of age from one jail term — particularly if he had children under 15 years of age.

The department has settled the loans of those who sustained losses as a result of the Manakh crisis and there is a plan to develop the department through Kuwaitising session rapporteurs and representatives, the official

Travel ban

Khudayer said that the department had issued a total of 8,137 travel bans and cancelled a total of 6,739 during 1988. A total of 5.620 travel bans were issued up to Aug 13, 1989 and 4,132 lifted during the same period. The total number of travel bans is expected to total 8,000 by the end of 1989.

The department's main line of action is the enforcement of commercial, civil and personal status ruling which is undertaken in cooperation with relevant departments at the Ministry of Interior. Khudayer said that there are

two types of travel bans — one issued prior to the hearing and the other after. The first is usually issued at the request of the creditor and on presentation of official documents corroborating his claim against the interior. Payment of debts in installments is subject to the approval of the creditor, the official said.

There is a mutual arrangement between the department and the department of the country's exits and Civil Aviation, whereby the full four-component name of the person and copy of their passport or nationality will be required for issuing the travel ban.

On relation to travel bans involving Kuwaitis, the process is easy as all the needed personal details could be obtained from the Department of Immigration. With non-Kuwaitis difficulties arose in certain cases, as some may already be staying in the country illegally in which case the Immigration Department could not provide the needed information.

Confusion

Under such circumstances the department would turn for help to the Public Authority for Civil Information where we could get the four-component name of the person in question to avoid the possibility of confusion. Khudayer said. He added that

the agencies that could issue such bans included the prosecution, the Investigative Department at the Interior Ministry and the General Conscription

Headquarters. Debiors who pay their loans should contact the department to have the ban lifted. The department notifies the person against whom a travel ban is being instituted so that they could come forward to pay their loans before the ban is issued. Such bans are not generally issued on account of failure to pay small loans, the official said.

The department undertook the implementation of all rulings. enforced by the different courts. The department had so far enforced a total of 1,041 rulings out of 1,224, while others remained to

be enforced. Khudayer said. The department will look into claims by creditor companies requesting payment from a debtor counterpart, which would be given due consideration to evaluate the financial status of the debtor to decide whether or not he was able to settle the loan.



Neutral zone agreement

Kuwait Foreign Ministry Undersecretary Sulaiman Majed Al Shaheen and Saudi Ambassador to Kuwait Sheikh Abdulla Sidairi (pictured above) ratified yesterday an agreement signed between the two countries on the property of their citizens in the netural zone.

Gulf war ceasefire anniversary

# Peace accord will break stalemate, say ministers

LONDON, Aug 20, (KUNA): Six Kuwaiti government ministers have agreed that the possibility of renewed fighting between Iran and Iraq was remote but believed a peace accord between the former Gulf belligerents was the only way to restore normalcy to the region.

The Kuwaiti officials made their comments in a survey on the subject published here today by the Saudi Arabic-language Al Sharq Al Awsat newspaper to mark the first anniversary of the Gulf war

State Minister for Cabinet Affairs Rashed Abdul Aziz Al Rashed said re-ignition of hostilities was possible but not likely, as there were growing signals that both Iran and Iraq had opted for peace and intend to devote their potential to reconstruction. The ceasefire, he said, was a key milestone on the

road to lasting and comprehensive peace between the two neighbouring countries. "We in Kuwait hope this stage would be reached in the shortest time possible for peace, security and

tranquility to dwell on the region, including all Gulf littoral states," he said. He believed a firm peace between Iran and Iraq

would "definitely mean entente in the form and quality of relations among all countries of the

Clear approach Planning Minister Dr Abdul Rahman Al Awadi told the paper that to avert renewed fighting, the two combatants will have to agree on a clear appraoch toward all-out peace which would in turn spare the region further tragedies.

The will of peace shall win sooner or later, he

emphasised. Finance Minister Jassem Mohammed Al Khorafi said there must be a peace agreement as to spare the region from any new spiral of military confrontation

New Iraqi

motorway

being built

A PROJECT to link Iraq with

Kuwaii and Jordan by road is

being undertaken by Iraq's

Motorways and Bridges Auth-

ority and is expected to be com-

pleted during the first half of

1990. The length of the motor-

way is envisaged to be 1,200

kilometres and is to be built at a

cost of approximately \$3.5

Giving these details. Adnan

Mazloum, director of the auth-

ority disclosed that Iraq also has

ambitious plans to link Baghdad

with the Turkish and Syrian bor-

ders through another motorway.

This project is intended to be

executed in the near future and

will also link states of the area

with motorways leading to

billion.

and further losses.

He noted that Kuwait dealt with the Gulf war with a great deal of wisdom and prudence, thus avoiding being dragged into its fire, though not without paying a dear price.

State Minister for Services Affairs Issa Al Mazidi called on Iran and Iraq to sign a peace accord that would make it possible for other Gulf littoral countries to contribute to peace opportunities created by the UN Security Council Resolution 598.

He believed the current stalemate in peace negotiations between Iran and Iraq does not bode well, as it had hampered an expected economic recovery in the area.

Yet he joined his fellow ministers in discounting the possibility of fresh bouts of fighting, saying peace chances were stronger than any other pos-

State Minister for Housing Nasser Abdalla Al Roudhan said a ceasefire collapse was out of the question despite reports of sporadic and isolated skirmishes and truce breaches.

He was particularly optimistic about the much hoped-for peace accord saying it was coming sooner or later.'

Roudhan emphasised the need for Iran and Iraq to agree on a swap of prisoners of war to end a tragic aspect of the eight-year war.

Business Trade and Industry Minister Faisal Abdul Razzaq Al Khalid said the cessation of hostilities would naturally mean that all efforts would be directed at

development and reconstruction. He expected the once flourishing re-exportation and contracting businesses to boom again along with such other activities as investment and indus-

# trial production.



### Thief arrested

Ahmadi securitymen arrested Hasan A., a non-Kuwaiti for carrying out a number of robberies. The accused broke into a number of commercial shops in Fahaheel area and fled away with cash and some other articles. All the stolen materials were seized from him. He was later referred to concerned authorities for further investigations.

The state of the s

### **NEWS IN** BRIEF

Ethiopian message

KUWAIT, Aug 20, (KUNA): HH the Amir received today a message from the Ethiopian head of state President Mengistu Haile Mariam.

Ethiopian presidential envoy Kassa Kebede relayed the message to HH during an audience here today.

The audience was attended by Minister of State for Services Affairs Eisa Mohammed Al

Ports tariff

THE decision issued of late by the Council of Ministers pertained to the unification of some tariffs at the ports in Shuwaikh and Shuaiba based on studies currently in progress, Dr Ibrahim Makki, director general of the Public Ports Authority said.

Speaking to a local newspaper, he said that the authority will participate in the meeting to be held next September by port officials in the GCC states where discussion would focus on the bases for unifying tariffs in the He added that there are

ambitious plans to develop certain anchorages and that endorsement and budgetary alloca-tions by the Ministry of Planning are awaited.

### Zour club

ASSISTANT Undersecretary for General Education at the Ministry of Education, Suad Al Refai visited Zour Summer Club for girls and was appraised of the club's different activities and girls handicrafts in this field.

At the end of the visit, members of the cultural activity at the club interviewed the assistant undersecretary to obtain a brief summation of her concepts reflecting aspects of education and summer clubs in general.

Refai stressed that women are able to prove their abilities in the international world and particularly in the Kuwaiti society. She pointed out that women should have the freedom to express their views towards being productive and active members in the society.

### Literary campaign

MANAMA, Aug 20, (GNA): Bahrain has prepared a full-scale programme of activities to mark ihe 1990 International Antiilliteracy Year festivities.

The programme, encourages each and every educated citizen to help one uneducated to become literate and urges all companies to sponsor the organisation of special anti-illiteracy classes.

The programme also stress that no driving licences will be issued to those unable to read or

The Bahrain 'Akhbar Al Khaleej' daily today said that the programme also emphasises the necessity of co-ordination between the GCC states in the field of information as a preliminary step towards the launching of a joint Gulf anti-illiteracy Week, within the framework of international festivities.

### Interior message

MUSCAT, Aug 20, (KUNA): Omani Interior Minister Bader Bin Saud Bin Hareb today received a message from his Kuwaiti counterpart Sheikh Salem Al Sabah, Radio Muscat reported.

The message deals with consultations, co-ordination and exchange of views between the two countries, the broadcast added. The Kuwaiti Charge d'Af-

faires here Barrak Al Nasser conveyed the message to Omani Interior Undersecretary Amer Al Hawsani.

**Art Buchwald** 

IT was an environmental dream come true. The Exxon oil company announced

September would close up shop.

The man responsible for the Exxon. success was Joe Sludge, who has personally shined 90 per cent of all the

rocks in Valdez. Joe was in Washington to testify in front of a congressional committee, and I found him sitting by the

reflecting pool, cleaning oil sludge from

"No one thought you could do it," I

Joe replied, "I couldn't have done it without the help of the captain of the

won the environmental battle?"

Valdez and his merry crew, as well as my superiors in the home office. A company like Exxon doesn't operate in a vacrum!

"We just took a page out of Vietnam. We fought the good fight and then we

said, 'The hell with it - we'll finish up

"Are you permitted to tell me how you

How many rocks did Exxon polish up

"A lot more than anyone can imagine. But it isn't just cleaning them that we should get credit for. There are rocks in

Valdez you can eat a smoked salmon off

of - that is, if you can find a salmon in

Nature's turn to do some of the dirty

Valdez. But the main point is that Exxon. gave it its best shot and now it's Mother

"Joe, everyone knows you have been

diligent in saving the shoreline of Alaska,

Exxon. Shouldn't a neutral party decide

but you have to admit there wouldn't

have been a spill if it hadn't been for

when it's time to hang up the towel?"

"The only ones to judge such an

out of their pockets. Most of our

stockholders care more about the

environment than Exxon critics.'

mess. Unlike environmentalists,

in tough crude oil decisions. Exxon

management could waffle at any time,

but the pragmatic stockholder never

but doesn't a non-negotiable pullout

fair. They know good spills from bad-

we hadn't cleaned up the rocks. The

Exxon hadn't had such a top-flight

Alaskan shoreline is far more spic and

span now than it was before the spill. If

"Why is that?"

important matter are the stockholders.

After all, the cost of the cleanup is coming

"Because they have a vested interest in

how much Exxon spends to clean up its

stockholders don't let sentiment interfere

"I can see that the stockholders are less

sentimental about Alaska's environment,

jeopardize the good name of Exxon?".
"No, because the American people are

spills. Valdez could have been a disaster if

between his toes.

next spring."

after the spill?"

it had completed its Alaska oil spill cleanup to everyone's satisfaction and by

### Thought for today

THE sun also shines on the wicked — Seneca, Roman scholar (about 54 B.C. - 39 A.D.).

# Rivalry claims nightly victims

### **Tamils fight for supremacy**

THE power struggle within the Tamil minority claims new victims every night as gunfire reverberates throughout this war-battered town. We are now so brutalized that revenge, revenge and more revenge is our credo. We are wiping out our own Tamil youth," said Vellupillai Balakumar. General Secretary of the Eelam People's Revolutionary organization of Students.

Balakumar's group, known by its acronym EROS, is widely regarded as having close ties with the Liberation Tigers of Tamil Eelam, the

most powerful Tamil guerrilla group.

For the past 22 months, the Tigers have been fighting the Indian Peacekeeping troops who were sent to disarm them. But they also are part of a shadowy war for supremacy within the Tamil community.

Nights in Jaffna are shattered almost continuously by gunfire and explosions.

hostelries still open, what is going on. They receive a stock answer:
"Nothing, sir. Somebody is doing some target practice." The next morning the targets — young Tamil men — are found lying in congealing pools of blood in the middle of the streets of Jaffna and

Visitors ask the staff at the Gnanam hotel, one of the few Jaffna

surrounding villages.

Killing "We don't know who is killing whom, but the dead turn up almost as a ritual every morning, and the sounds of gunfires, explosions, crying and wailing are part of our daily nightlife," a senior Tamil newspaper editor said, speaking on condition of anonymity.

The brutalisation has reached such an extent that it is part of our lives. No one is interested even in knowing who a dead corpse is."

Like many other Jaffna residents, he blamed the bulk of the killings

on the Eelam People's Revolutionary Liberation Front, whose members are permitted by the Indian troops to carry arms openly.

The Liberation Front and two other Tamil groups support the Indian presence and have the most to lose if the Indian soldiers depart and leave them to the mercy of the Tiger guerrillas. The front, once a guerrilla organization, has entered politics and controls the provincial administrative council.

Tamil militants and civic leaders estimate at least 10,000 people have died in predominantly Tamil northeastern Sri Lanka since July 30, 1987, when Indian troops arrived to enforce a peace pact designed to give the ethnic minority a measure of autonomy. That's double the estimate from Sri Lankan and Indian government sources, who say 11,000 have died since the Tamil revolt started in 1983.

Tamil rebel groups initially accepted the Indian-sponsored peace plan, but the Tigers soon reneged and started attacking the foreign soldiers who were sent to disarm them. Score-settling and power struggles erupted among the erstwhile Tamil guerrilla allies.

The Tigers said they wanted a separate homeland, not autonomy. Militants in the Tamil community said they needed a separate state to preserve their Hindu faith and Tamil language and to light what they said was discrimination by the island's Sinhalese majority. Tamils comprise 18 per cent of Sri Lanka's 16 million people. Sinhalese, who are mostly Buddhist and control the government, account for 75 per

The brutalization that worries people in Jaffna, who used to have a population of 150,000 but now suffers constant migration in and out, is reflected by the prevalence of bodies.

Taxi drivers, asked if they know where to find any victims of the previous night's gunfire, tend to respond like Nadarajah Siyagurunathan did when a passenger hopped in his 35-year-old Morris Minor.

"There are two bodies in Kondavil, one near Nallur, two others at Kokuvil, but one more closer to Jaffna town near the railway line," Sivagurunathan said, reeling off a list of locations within five miles teight kilometres) of downtown Jaffna. "Where shall we go?" By nightfall, in the courtyard of the Gnanam Hotel, a Tamil crooner

sings a love song to the hotel staff and a half-dozen guests: The night scares me because you are not here by me. "Why do you expose my vulnerability to a cruel world?

"Come here and hold my hand, I am scared." (Reuter - Jaffna)

### **PRESS REVIEW**

A KUWAITI newspaper said 14 years of fighting in Lebanon has shown that no party can win the civil war, and it stressed that conciliation and negotiations are the only way out of the Lebanese

Daily Al Rai Al Aam criticised France's gunboat diplomacy towards Lebanon, saying it cannot salvage half of Lebanon and exclude the other half from its care.

"The French naval presence off Lebanon is directed against one of the Lebanese communities. It would have been better for France to initiate with its European partners a peaceful initiative to pacify wartorn Lebanon." Al Rai Al Aam commmented.

The Lebanese war has proven that no-one, no matter how strong he is, can win the battle for supremacy, the newspaper went on.

Only Arab mediation, enjoying European and superpower blessing, can achieve conciliation and a peaceful settlement to the Lebanese crisis, the paper concluded. (KUNA)

### **TODAY IN HISTORY**

1673 — Britain's Prince Rupert is defeated off Texel, marking end of British efforts to land troops in Holland, freeing Dutch 1689 — Louis of Baden defeats Turks, takes Niss and occupies

1808 — British forces defeat French at Vimiero, Portugal.
1911 — German Emperor William II speaks at Hamburg on Germany's "place in the sun," which he says its Navy will secure for her.

1917 - German forces attack Russians on Riga, Latvia, front in World War I. 1940 - Leon Trotsky, communist revolutionary, dies of

wounds inflicted by assassin in Mexico City. 1943 — It is disclosed that Japan has evacuated its last north

American foothold in Pacific war - the Aleutian island of 1959 — Baghdad pact changes name to Central Treaty Organisation (CENTO); Hawaii becomes 50th state of United States.

1963 — Buddhists are arrested and marital law is imposed in South Vietnam. 1968 — Soviet forces occupying Czechoslovakia seize liberal

communist leader Alexander Dubcek. 1975 - United States lifts 12-year ban on exports to Cuba by foreign subsidiaries of US companies, but embargo on direct trade between Cuba and United States remains in effect.

1983 — Philippine opposition leader Benigno Aquino is assassinated as he steps from plane in Manila after three years of selfimposed exile in United States. The assassin in shot dead.

1985 — Leftists march on Philippines President Ferdinand Marcos' palace as tens of thousands of other Filipinos stage

largest anti-government protests in a year. 1986 - Soviet energy officials concede that Chernobyl disaster badly hurt nation's nuclear power programme.

1987 — Thousands attended services in Manila on fourth anniversary of the assassination of President Corazon Aquino's husband.



Crowds fight their way into a Warsaw meat shop for a share of the meagre stock.

Economic problems rarely more serious

# Solidarity's joy tempered

SOLIDARITY'S jubilation in breaking 45 years of communist domination in Poland is tempered by the knowledge that the country's political and economic problems have rarely been more serious.

"It won't be easy but I would like people to feel that things will be better," said Tadeusz Mazowiecki, the Solidarity newspaper editor who was nominated on Saturday as Poland's next prime "There are huge troubles in Poland. I don't even

know vet what all the troubles are...but I am a believer and I believe that Providence cares for us," Mazowiecki said on Friday after a meeting with President Wojciech Jaruzelski. Even as Solidarity's historic moment arrived,

miners, power workers, medical staff, transport workers and other Poles were on strike in protest at food price rises imposed by the communist authorities on Aug 1.

In some Warsaw shops, it was impossible to find a bottle of milk or a loaf of fresh bread on Saturday. Shelves in some state meat shops were totally bare. Shoes, cotton shirts, televisions and refrigerators are in short supply.

Petrol

Even Mazowiecki's own chauffeur-driven government car, a Polish-made Polonez, ran out of petrol d ti nobnede ot bed s queues of more than two hours at petrol stations in support of the Roman Catholic church, to which has to try, Mazowiecki said. (Warsaw-Reuter)

After a credit-fuelled boom in the 1970s, Poland economy has collapsed. Inflation is nearing 200 per cent. The foreign debt is \$39 billion. Poland ought to pay almost \$3 billion a year in interest, but it cannot Agriculture is suffering. Unlike elsewhere in East

Europe, peasants own most of the land privately. But they have long been starved of modern equipment and fertilisers. Now there is not enough fodder for livestock. That means more meat shortages. Mazowiecki will try to implement Solidarity

proposals for boosting the private sector and taking industries out of the hands of the communist bureaucracy. He can expect resistance from officials with a vested interest in centralisation. The Solidarity-led government may also face trouble from its natural working-class supporters.

programme is necessary to revive the economy, but the union is pledged to defend living standards.

Solidarity claims only 2.7 million members, compared with 10 million in its first legal era of 1980-81. There is a big question mark over whether its leadership can persuade union radicals, as well as non-

Solidarity strategists know that an austerity

Solidarity workers, not to strike. Working in Solidarity's favour is its image as a

most Poles belong. Union leader Lech Walesa is still a hero to millions.

But no government, no matter how popular, can haul Poland out of economic crisis without Western help, and it is here that Mazowiecki may face his most serious difficulties.

### Popular

Solidarity published a policy blueprint last month calling for \$10 billion in Western funds — 4.3 billion in new government and bank credits, three billion from the World Bank and 2.7 billion from the International Monetary Fund.

The West, while not wanting to discourage Poland's reforms, has reacted cautiously. "In my opinion, the optimism of the Poles doesn't really take account of the realities. The claims are immoderate," a European official said.

The West is preparing an emergency food aid programme which should help ease the most acute shortages, and it is likely to organise a rescheduling of Poland's debts later this year.

But Mazowiecki is locked in a race against time. Now that Solidarity has crossed the point of no return, many Poles will expect the union to deliver them a better quality of life, and sooner rather later. "I am afraid of many things, but if that was the

training programme, the brave captain of whole story I would be a total be Valdez might have beached his ship in San Francisco harbour." "Or perhaps in one of the Great

Lakes," I added. Joe said, "If you want the truth, the reason Exxon is signing off is that we're sick and tired of doing everbody's else's laundry. Do you know that I have personally cleaned rocks along the shore, and I am certain that the oil on them did

not come from our ship?" "If you were so sure, why didn't you just throw those rocks back in the sea?" I

asked. "Because Exxon doesn't operate that way. When it comes to oil spills, our policy has always been to clean every stone — with no questions asked. That's why we're known in the oil business as Mr Clean of the Sea."

Los Angeles Times Syndicate

# Quote me



"It was a traditional Christian marriage and there were no naked hookers. What's the big deal?" - Minister George Flint, who married a couple at a Nevada brothel.

"I don't feel guilty about it." - Malcolm Forbes responding to a question on how be can justify a \$3 million birthday bash amid the poverty of Morocco.

"It was the best start of my life. Anybody who has followed my carrier knows that I am not a good priliminary swimmer, so my prelim time of 22.29 had me pretty pumped up. I knew I had a real legitimate shot at the world record tonight."—Tom lagger said after setting a world record in Pan Pacific swimming chemoiroschia. tonight. — 1 om sager same in the Pacific swimming championship.

"The clubs know what is expected of them. No club is treating this lightly. Spectator safety within grounds now has total priority."—Lord Justice Taylor, who headed the inquiry into the April 15 stadium disaster, said of soccer

"This is not the way to treat a minister just a week before be completes nine years of serving in the cabinet... this issue has its roots elsewhere." — Behzad Nabavi, Iranian Mini-

ster of Heavy Industries said. "If I can beat her in the 100-metre freestyle, it will really

make my day."—Gillian Akiko Thompson of Philippines said as she is looking forward to challenge Malaysia's Nurul Huda Abdullah in Sea Games swimming event.

"Every year I have gotten closer and closer to it (the record), but when I was younger I wasn't-so worried because I had time. Now I'm getting older. I like the track here, It's very fast, and the pace makers did a great job. Said Aquita of Morocco said after breaking a 11-year-old record in men's 3,000-metre mark at the Weltklasse meet.

"It was the hardest of all world record to get." - Said Aouita said.

"I heard a roar when Mike knocked in his bunker shot and knew I needed a birdie but I cut the legs off my drive and that was it."

Peter Senior said after PLM Open golf



### Berlin women blazing a trail male politicians weren't doing, but everyone notices Its members have introduced measures to reduce

THE "witches' breakfast" convenes each Tuesday. A new law requires gender-neutral references in business letters. And Berlin has the first hotel in

continental Europe that is off-limits to men. A sudden swell of the feminist wave in West Berlin has caught many residents of the city-state by surprise, and saddled the leftist government, dominated by women, with the role of blazing a trail for female

politicians nationwide. The nation's first state government with women in the majority stemmed from state elections Jan 29. which brought to power a coalition of leftist Social

Democrats and environmentalists. West German women of all political persuasions now see the West Berlin government as both a sign of a new age that is more accepting of women's authority, and as a test case that could influence women's political fortunes Eight of the 13 ministers who make up the Senate

that governs West Berlin are women. They caucus over croissants and coffee each Tuesday morning in a ritual that has been dubbed the "witches break-

"It is really quite productive, and it lets all these women blow off steam so that it doesn't interfere with the whole senate's business," said Alice Uebe. an active member of the Social Democratic party, or SPD, and chief adviser to Culture Minister Anke

The women's circle is credited with pressing efforts to improve living conditions in this densely populated island of West Germany walled off from the Communist East.

air and noise pollution, improve housing availability and expand day-care availability for increasing numbers of women who work outside the

While many Berliners attribute improvements in life to the women's influence, the female senators also take the blame for decisions and edicts that don't set well with the public.

Berlin Interior Minister Erich Paetzold decided last month to require that official correspondence be gender-neutral, which in German requires what sounds like a feminine ending on all nouns and titles. For example, a male resident is a Berliner, but a female is a Berlinerin. The gender-neutral term is supposed to be Berlinerin, with the last "i" capitalized.

### Founding

What has become known as the "big i" decision is widely ridiculed as so much silliness resulting from a female majority. Christian Democratic Union, called the edict "perverse."

The linguistic squabble typifies the kind of teapot tempest that is stirred up often in Berlin, which in atmosphere is more like an isolated village than a metropolis of 2 million. The female-dominated leadership has added a new epidose to the protracted political drama.

"People are always looking for excuses to complain about the government, especially now with all those women," observed Peter Rudolph, a taxi driver in his 50s. "They aren't doing anything the

Monika Herrmann, one of the founding members of the women-only Artemisia hotel and art gallery in Berlin, says the new government that took office in mid-March has breathed life into the previous sleepy women's movement.

But she and others also said the sudden switch has left some men feeling defensive and threatened. "For a long time, many people have confused

emancipation with sexual alternativism," Ms Herrmann said in an interview at the hotel, decorated in soft hues of taupe, mint and rose. "Women are doing things for themselves, and men fear their power is being reduced."

A member of the city government's 35-women advisory council on family and social affairs, Ms Herrmann said the women in positions of authority now recognize they have to move carefully to achieve what they want without undermining their electoral support.

Meanwhile, women politicians in other parts of the country keep a close eye on Berlin activities to gauge their own standing with voters.
"The Berliners have given the situation for

political women a step up, but we are seeing this in other areas of the country as well, in smaller cities," said Ingrid Sehrbrock, director of the CDU's Women's Union. "What kind of example the Berlin coalition poses remains to be seen, but it has certainly raised everyone's consciousness." Since its creation, the new Senate has been

repeatedly tainted by controversy.

## LETTERS TO THE EDITOR

### Addressing grievances SIR: Congratulations, United Malayalee Organisa-

tion officials for your successful persuasion result-ing in Air-India reducing the air transport charges on corpses to India to a flat rate of KD100. This again goes to prove that dedicated and collective move against injustices will certainly pay off. Let this be a precursor to the many smouldering grievances aired by the non-resident Indians.

It is rather gratifying to note that UMO is, of late, proving to be more aggressive and service-oriented, looking to the needs of the NRI community — a vacuum long existing. This trend calls for unbiased support from all sister organisations in an effort to impart full confidence to the UMO officials in their crusade against the many biting problems of the

It is amusing to note that the big signboard leading to the emigration counters in the departure wing of Kuwait International Airport No. (1) paradoxically reads 'Immigration' instead of 'Emigration'. Some of the cinema houses are changing their

show timings without prior intimation to the public.

thus causing a lot of inconvenience. Will Kuwait

Cinema Company press.
their announcements in the newspapers.
C.K. Satyaraj, Travesty of justice

Cinema Company please add the timings also to

IT is a sheer mockery of justice: Gustav Christer Pettersson sent to prison on purely circumstantial evidence and the evidence of Mrs Palme, who was compelled to give evidence by the police at that. If she saw him carryin a gun, why did she not make any moves to ward off his attack? What about forensic evidence? Surely the shot-gun would have left telltale marks on his clothing. Where is the gun? Any passerby could have been near Mr Palme while the real culprit a CIA/ secret agent was running away in the six minutes that are still unaccounted for. The real culprit is obviously a policeman and that is why evidence is lacking. Why could not the police have come up with evidence if not for obstruction within the police force itself. Why did the police arrive later.

Why didn't the policeman at the scene of the crime apprehend the culprit in the act with the murder weapon? If Pettersson had been standing near her

husband after the crime, he could NOT be the criminal, because no criminal would wait after the commission of the crime to allow himself to be caught. The real culprit had been allowed to disappear by the police who must have been heavily bribed since the person involved is very important. Even the criminal must be of an international reputation, similar to the person who was hired to kill John F Kennedy. He CANNOT be a Swede. because then the whole conspiracy would fall apart. It must have been hatched in a Latin American country using a French fast-shooter in the Mafia. who could erase all evidence a master mind at work not an idiot like poor Gustav who unfortunately, like thousands of others, was a drug addict. Drug barons control this trade and earn millions from such unfortunate ones. Is the evidence consistent with firing from a close range. Perhaps there could be telescopic gunsight and the person had been waiting for Mr Palme to emerge. This is the modus operandi in such instances. That could explain the missing of the murder weapon - it could be a muzzled shot leaving no evidence.

# BUSINESS & FINANCE

Low interest loans to help contribute to industrial development

# Invest in productive sectors, businessmen told

THE Governor of the Central Bank of Kuwait Sheikh Salem Abdel Aziz Al Sabah said domestic rate of inflation had registered a record drop in the last two

Sheikh Salom, in an interview published in Kuwait in a local daily, said the inflation rate in 1988 did not exceed 2.2 per cent and in 1987 was only 0.9 per cent.

raiob blucer

e done

- - = I - I To of the

. Zewell &

: - i/cbea

. ..... or Alad:

oulde

- ?:::) lor

er such an

- Tia

~ · · · · · ·

-----

11.00 to constant

Eur Eur

.

1.1

100

C312

W and large

أنكأ يزوري

-----

The how is

The governor highlighted that the Central Bank supports almost daily the Kuwaiti dinar exchange rate against the world major currencies and intervenes in the foreign exchange markets with the local banks.

As a result of this interventon, he elaborated, the KD exchange price index remained within the range of 94.65 and 97.06 in the period from March 1988 until March 1989 despite tangible fluctuations in the US currency's exchange rate during the same

Sheikh Salem said the fall in the state's general revenues did not result in effective cuts in the public expenditure which kept up growth rate in the Kuwaiti

Public debt bonds, added the governor, provided the local banks with profitable investment opportunities and raised the rates of their financial revenues as it attracted large portions of the banks' liquidity surplus.

Sheikh Salem expected that the new law stipulating establishment of financial investment funds would increase the volume of investments in the local. market and reinvigorate performance of the Kuwaiti stock exchange after having taken a

number of pertaining measures. He urged businessmen to employ their funds through whether in Kuwait or other Arab

and commodities speculations in world markets. Sheikh Salem called upon the

private sector to invest in the local market stressing that the opportunity for that is available at present. Recounting the great efforts created by the state in the past several years to build the economic infrastructure and create what he described as a productive economy, Sheikh Salem said that the process of economic development has become well prepared at present for the private sector to direct its investments locally.

He said that the private sector should learn from the Manakh crisis and realise that running after speculations for quick profits may result in losing both efforts and funds. He emphasised that the picture and reality of the productive sectors of the Kuwaiti economy would have been different by now, had those funds and efforts been employed in true investment process.

He added that the government has always been working to expand the production base of the local economy and diversify the sources of income. He said that any observer can easily realise that this trend has been one of the most important milestones in the state's development plans. He said that the directives of the country's financial and monetary policies were also designed

to serve this purpose. The governor added that the government through public expenditure has played a tangi-ble role in backing the productive base of the local economy through its contributions in many production-oriented companies and in providing easy-term loans. He added that the government also established the

provided it with low interest loans in order to help it con-tribute to industrial development in the country. Recently, the governor said, the government also assigned the Industrial Bank with an agricultural portfolio in order to provide easyterm loans for the agricultural

sector. He added that the financial and monetary policies adopted by the concerned authorities, especially in stabilising the rate of exchange of the Kuwaiti dinar and the interest rates, have promoted the local commercial banks ability to provide the necessary finance for the local economy. Sheikh Salem said that the

current interest rates structure, introduced by the Central Bank last December, is more flexible and provides enough freedom for the Central Bank to act in the right time to influence the interest rates to comply with any international developments in this connection.

Sheikh Salem attributed the slow-pace economic growth in the country to the absence of initiative on the part of the private sector. He stressed that the government has been performing its role accurately in the economic growth and development process. He added that the government has not cut its public expenditure volume as a result of the drop in the state's revenues.

On the contrary, the state continued with its development programme and had to seek public borrowing in order to maintain the level of public spen-

Asked if the Central Bank used the state treasury bills and bonds in order to help the local commercial banks solve the problem of surplus funds with the banks,

borrowing means was a great opportunity for the local banks to direct part of their liquidity surplus in buying these means. He said that this has positively

resulted in improving the performance of these banks and enhance their returns. He said that with the introduction of the state treasury bills and bonds, the banks improved their way in managing their financial surplus. He added that the treasury bills and bonds besides helping the state cover its budget deficit, have also helped the Central Bank in increasing the efficiency to control the levels of liquidity in the banking system and ensure the stability of the monetary

He added that among the most important fruits of issuing the state treasury bonds and bills is the great demand for them by individuals and establishments in the private sector. He announced that the ownership of the private sector, other than the local banks, from the bills and bonds exceeds KD200 million at the end of June this year.

Sheikh Salem described the

rices of shares during the Manakh as totally unrealistic as they were purely speculations aimed at achieving huge and quick profits. He added that it remains unwise to describe the situations at the Kuwait Stock Market with those which prevailed during the Manakh. He said that many measures have been taken aimed at promoting and encouraging dealing at the stock market. He said that the Central Bank has completed a study aimed at allowing debtors who have documented their loans settlements, to trade in their mortgaged assets in accordance with



will result in improving these assets. He hoped that such measures would help in activat-

ing trading in the shares market. Sheikh Salem denied that there is an overlapping in the duties of the Central Bank and the Ministry of Cornerce and Industry concerning the money exchange companies. He said that the Ministry of Commerce issues licences for opening money exchange companies. But these companies cannot start business before registering with the Central Bank.

Moreover, the Central Bank is the official supervising body over all money exchange companies in order to ensure they apply the rules and regulations and do not indulge in activities banned by the laws. The Central bank has

the right to cancel the Registration of any violating company. role of the CBK on money exchange companies is limited to their local activities, Sheikh Salem said that the CBK does not interfere in the way these

companies run their affairs,

including selecting their corre-

spondence or commission

houses abroad.

future commodities.

He said that the CBK inspects the financial positions of these companies and whether they commit to the rules. He added that the CBK has repeatedly warned the public from dealing in speculations in the financial markets through such companies. He said that the rules ban these companies from dealing in

US trade deficit for the month of June narrowed to \$8.17 billion down from \$10.24 the month before. The new figure of trade deficit was much elow market forecast of \$9.2 billion US housing starts were up in July at

Furthermore, given the recent signs of strength in the economy, the Federal Reserve does not seem to be willing to ease its credit in the very short term, but rather in the later part of the year.

US consumer prices rose 0.2 per cent in July, matching its 0.2 rise in June. and so far this year the CIP has risen at a reasonably adjusted annual rate of 5.5 per cent, compared with a 4.4 per cent increase for all of 1988.

its 1982-84 base of 100, the 0.2 per cent July rise reflected lower auto and gasoline prices and a fall in clothing costs. Excluding volatile food and energy figures, the so-called core rate of inflation rose 0.3 per cent in July

successfully curbing inflation, citing the most recent economic data release. He said inflation seems to be turning down adding that his target of 4.5 per cent inflation is within reach. The Federal Reserve over the past year has been following a monetary policy that has helped bringing inflation down

### Pound sterling

Output price growth slowed to an annual 4.8 per cent from June's 5.0 per cent. While input prices were up an adjusted 3.7 per cent from 5.0 per cent. After firming in mid-week, the pound ended the week easier, a not react to UK economic data showing a slight easing in year-to-year inflation, the news contributed to the overall long-term bearishness

Smaller than expected UK retail price index out-turn for July was

week lower at 142.55/65 yen compared to its week before last closing at 141.80/90 yen. Over the mid part of the week the yen traded weaker against the dollar. However, continuous intervention by Bank of Japan has helped to stop the yen's fall against the dollar.

cent unchanged from a month earlier. Japan's industrial output was revised upwards for June to 2 per cent from a month earlier and 7.8 per cent from a year earlier. Furthermore. Japan's broadly defined money supply rose 9.8 per cent in July a year earlier. Accordingly, Japan's money growth is still too

the end of September if the yen continues its recent weakness. This action is probably aimed at warding off imported inflation. The thing that will really determine BOJ's stance is the yen's strength (against the dollar) and it does not look promising at the moment. The yen's weakness has open BOJ's biggest concern. The central bank's target range has been 130-135 yen to the dollar, and at the current 143 yen to the dollar, the bank is acting extremely

The mark opened the week against the US\$ at 1.9505/15 marks and closed the week lower at 1.9560/70 marks compared to its week before last closing of 1.9375/85 marks. The Bundesbank intervened in the open market for the first time since June 16, to stop the dollar rise against the mark, and

With recent mark weakness against the dollar, the Bundesbank seems to be ready to intervene heavily to stop any further mark fall, accordingly we see the mark trading within 1.94-1.96 to the dollar.

French industrial production rose 1.52 per cent in June after falling a revised 1.85 per cent in May, putting the year-on-year rise at 4.52 in June. The French current account deficit was set at 0.5 billion FFR in June after a

Swiss franc The Swiss franc opened the week against the USS at 1.6820/27 SFR and closed lower at 1.6870/80 SFR compared to its week before last closing of 1.6725/35 SFR. Swiss July trade deficit narrowed to 670.1 million SFR from

Precious metais

Gold bullion prices opened the week at 364.25/364.75 \$/oz and closed week's closing of 5.08/5.10 \$/oz.

Silver bullion prices opened the week at 5.20/5.22 \$/oz and closed higher

closed unchanged, but recorded a gain of 5.50 \$/oz. over the previous week's Provided by Gulf Bank weekly market review.

# **Consortium wins**

BAGHDAD, Ilden Algooms opened in Iraq's main southern port of Khor Al Zubair, the general director of the Port Auth-

Abdul Razzak Ali told the Associated Press that five berths phates and other fertilisers, while the rest will be used for importing iron and general goods.

ority announced today.

The \$270-million contract was completed by a consortium of three Japanese companies, said All in a phone call from the

southern city of Basra. The berths can handle 96,000 tons of urea and phosphate exports and 750,000 tons of gen-

eral goods per year. He said storage and packaging facilities were also built for the export of fertilisers, as well as

services and staff complexes and

a power plant for the ports area. The Iraqi official said Iraq's minister of transport and communications inaugurated the new berths.

Iraq resumed import and export operations through its southern ports of Umm Qasr and Khor Al Zubair immediately after the Gulf war ceasefire, which took effect exactly one

PYCHARGE	
Indian rupee	
Srilankan rupee	8.380
Pakistani rupee	14.320
Bangladesh taka	9.190
US dollar	
Pound sterling	
Deutsche mark	15315
UAE dirham	08157
Japanese yen	002110

# crude concession

Soviet, US firms to explore oil

ABU DHABI, United Arab Emirates, (Agencies): South Yemeni Minister of Energy and Minerals Saleh Abu-Bakr Bin Hussainoun said today that a consortium of Soviet and cession to explore oil in an area shared with North Yemen.

In statements published by the state-run newspaper Al Ittihad of the United Arab Emirates, Hussainoun said the decision was reached on Friday after a two-day meeting with his North Yemeni counterpart Ahmed Al Mahni in San'a.

The consortium comprises the American Hunt Oil Co., the Soviet Union's Technoexport, France's CFP-Total and the state-run Kuwait Petroleum Co.

The two ministers presided over the meeting of the joint Yemeni company for investments in oil and mineral resources. A statement said that Yciomr was entrusted to finalise negotiations with the companies that won the prospecting tender, but gave no details.

Yciomr was formed by the two

countries in January 1989 with a \$10-million capital to administer the exploration in the joint area. It is believed to be rich in oil because it stretches close to the petroleum bearing zones where the two Yemens struck oil in

recent years. The project will be carried out in a 2,200-square-kilometre (850-square-mile) area straddling the borders of the two

Hussainoun told Al Ittihad that Yciomr was asked to finalise the covering contract with the consortium "within a month." He added that the first stage of

operations would include drawing up the necessary geological maps and geophysical surveys of the area.

The competing list for the ten-ders had reportedly included the American companies Amoco, Conoco and Phillips Petroleum Co., as well as two United Arab Emirates companies.

The two countries are committed to move toward gradual union despite their ideological differences. North Yemen is ruled by a conservative govern-ment, while the South Yemeni government is Marxist.

North Yemen is already

producing about 200,000 barrels per day from its Marib-Jawf ileid, where Hunt is the conces sionaire, and South Yemen, with the help of the Soviet state-run company Technoexport, is gearing to produce about 120,000 barrels per day from its Shabwa

Meanwhile, in a first step in its strategy to make gasoline environmentally competitive with cleaner alternatives, Atlantic Richfield (ARCO) has announced yesterday it would replace leaded gasoline at its California pumps with a "refor-mulated" fuel that could cut pollution from cars manufactured before 1975 by up to 15 per cent.

Cars built before 1975 are where mild weather enables vehicles to last longer.

### thought to account for as much as 30 per cent of all vehicle pollution in southern California,

### Soaring oil prices boost export income

LAGOS, Nigeria, Aug 20, (AP): Firmer oil prices have sharply boosted export revenues for this West African nation in 1989, Lagos newspapers reported

Quoting official government figures, the newspapers said the country had earned \$3 billion for its oil exports as of June, and total earnings this year could reach \$8 billion. Last year oil exports earned about \$5 billion.

Monthly sales totals have been rising and in June 1989 reached the record level of \$640 million. Oil export earnings had accounted for up to 95 per

been falling in recent years due to weaker oil prices.
The country's economy grew 4.1 per cent in 1988 on the strength of improved agricultural and man-ufacturing performances. Higher oil revenues will make more foreign exchange available for further industrial expansion, largely dependent on the

An austerity programme, coupled with liberalization of the economy, has been credited with sparking the growth. But the country's standard of living has declined, and inflation and shortages have

# cent of Nigeria's foreign exchange revenues, but had

import of raw materials.

provoked riots on several occasions.

### Prices could rise Five-day week threatens

# Oman cement exports

MUSCAT, Oman, Aug 20, (AP): Omani cement exports are threatened by the start of a five-day working week that leaves the Gulf state only three days for doing business with the West, the state-controlled Oman daily Observer reported today.

The new five-day schedule introduced last month gives Omani civil servants a holiday on Thursday as well as Friday, the Muslim holidays.

That puts Oman out of touch with other parts of the world for four days a week, since offices in the West are closed for the weekend on Saturday and Sunday.

Traders operating through the private sector Raysut Cement Company which exports cement from Salalah, the southern on capital, warned that overtime pay for load Thursdays and Fridays and the cost of idling ships in port could make Omani cement prohibitively expensive.

"Prices could rise by \$2 to \$3 a ton which is serious considering the business is competitive and we operate on low margins," the paper quoted one trader as saying.

He estimated extra costs at between \$7,000 to 9,000 per day for five gangs loading 1,200 tons. "At this rate, we'll have to withdraw from dealing with local

cement," another trader said. Raysut plant is one of two Omani cement manufacturers. The other is the state-run Oman Cement Company based in Muscat.

In 1986, the most recent statistics available, the two companies' annual production totalled 835.000 tons. No figures were Salalah's position on the southern tip of the Arabian peninsula makes Raysut a convenient source of cement for North and

South Yemen and East African markets, compared to Muscat, the neighbouring United Arab Emirates or other Gulf suppliers,

# **Brazil offers oil**

Guarantee for loans

RIO DE JANEIRO, Brazil, Aug 20, (AP): The state oil company Petrobras is offering future oil production as guarantees for a \$400 million loan, a company spokesman said yesterday.

Petrobras is discussing the idea with foreign banks, spokesman Carlos Pinto said. But "it's still preliminary, in line with our effort to make more creative proposals." he added.
One idea is to link payback to future production from the giant Marlim and

Albacora of Shore fields, Pinto said. Another is to offer exports of gasoline and other petroleum derivatives as a guarantee.

Brazil produces about 640,000 barrels of oil a day, or about 60 per cent of the

country's needs. Most of the oil comes from offshore wells in the Campos basin, on the continental shelf near Rio de Janeiro. Exports of gasoline and other petroleum products totalled close to \$1 billion last year. Pinto said.

Petrobras is hurting from federal limits on fuel prices. The government has been reluctant to raise prices to avoid adding to 1,000 per cent inflation.

Petrobras president Carlos Sant anna said the company has run up a \$600 million deficit because the price of fuel does not cover costs.

# **UAE** recovery helped by favourable Gulf economic climate

ABU DHABI, Aug 20, (Agencies): A recovery in the United Arab Emirates economy has been helped by favourable conditions prevailing in the Gulf region, according to a report by the Inter-national Monetary Fund (IMF). The study, conducted in May this year, said the recovery had been registered in

at \$15.91 billion, compared with 15.31 billion in 1987. Mohammed Khorbash, investment head at the Finance and Industry Ministry, said other factors which helped the recovery included increases in invest-

all areas other than the oil sector. It put

gross domestic product (GDP) last year

ment, industrial production, trade and construction. The report, submitted to the UAE cabinet here, praised adjustments made by the UAE to lower oil revenues. It predicted world crude oil demand would increase due to an improvement in the

Governor Abdel Malek Al Hammar predicted better banking performance in the emirates due to improvement in the economic situation locally and in the Gulf region during the

He told the English language daily, Gulf Times, that most UAE banks have increased their profits noticeably during the last year and had successfully passed "the difficult test" posed by the economic developments during the previous

He added that the banking sector has entered the recovery stage as of the

second half of 1986. Al Hammar cited local and regional economic indications to expanding economic business and volume of profits. He pointed that local banks have real-

against 165 million in 1987. The UAE Central Bank governor expected oil prices to stabilise during the Meanwhile, UAE Central Bank second half of this year, Active foreign

ised last year profits of \$231 million

trade and more business by the banking

A UAE banking official warned today that exports of the Gulf Co-operation Council (GCC) will be faced with stricter protectionism once the European Economic Community states set up their own barrier-free common market by the end

The tightening of the EEC markets would have a negative impact on the GCC economies, said director of the Dubai Industrial Bank Ahmed Mohammed Al Bkhait in a statement published by the Sharjah-based Al Khaleej daily newspaper.

as the two bodies try to streamline their trade links. The European Economic Community is the GCC's third largest trade partner. When the 12 EEC members effectively remove trade barriers among them by the

Protectionism has been a key topic of discussion in several GCC EEC contacts

and many of those were likely to ignore strong economic ties between some EEC members and their trade partners in the Gulf region, he said. Al Bkhait said the six GCC members

must brace for tough protectionism against their exports to Europe and he suggested that Gulf countries strengthen their economic co-operation as to integrate their markets to cope with mushrooming world economic blocs. He believed the GCC countries -Saudi Arabia, Kuwait, the UAE,

together all the basics to establish a tightly integrated economic body. "We have to make practical moves to enter the 21st century while we are better equipped to make up the development march," he recommended.

Bahrain, Oman and Qatar - have

In another development trade between the United Arab Emirates and Japan increased 0.3 per cent to \$3.4 billion in the first half of 1989, compared with the end of 1992, new laws would be in force same period last year.

exports to Japan fell marginally from \$2.71 billion to 2.69 billion in value, while imports from Japan rose by five per cent

The report said of this total, UAE

Customs Department Statistics have shown that Abu Dhabi's imports last month were worth over \$149 million, up 13.62 million from July 1988, while reexports totalled 52.3 million, compared with 37.8 million last year. The United Kingdom replaced the United States as the emirate's principal source of imports.

Non-oil trade in Sharjah alone totalled \$85 million in May, with Japan retaining its position as the emirate's top exporter, supplying good valued at \$6.26 million. followed by France, Thailand, West Germany and the United Kingdom.

Sharjah's exports in the same month reached 5899,000, while re-exports totalled 4.05 million. Morocco ranked first among Arab exporters to the UAE (via Shariah) in May with goods worth \$680,000, followed by Syria and North

# KD rate eases against dollar

US trade deficit narrowed

Based on last week's opening middle market FX rates, the KD exchange rate was easier against the US dollar ending the week at 298.18 fils compared with its week before last closing of 295.81 fils. The KD was higher against the pound sterling, ending the week at 470.95 fils compared with its week before last closing of 480.25 fils.

The KD was easier against the Jordanian dinar ending the week at 402.94 fils compared with its week before last closing of 380.74 fils. The KD was slightly easier against all other GCC currencies compared to the week before last rates. As to the KD money market, short term interbank rates traded lower over the week. One-month interbank rates traded over the week within 8.37-8.752 per cent range compared with 8.56 per cent-9.12 per cent range the week before last. While 3-month interbank rates traded within 8.62 per cent-8.81 per cent range compared with 8.81 per cent-9.12 per cent range the week before last. Rates for longer periods traded also lower within a relatively narrow range of 8.68 per cent-8.87 per cent and 8.75-8.87 per cent for 6 and 12 months

World stock markets

Earlier in the week. Wall Street stock prices fell sharply on the belief that interest rates are not headed lower any time soon. However, receding interest rate worries underpinned prices later in the week. Share prices moved higher as investors were adjusting to the view that the Fed will not late buying connected with the expiration of certain stock index futures and index options. The Dow Jones Industrial opened the week at 2677 and closed higher at 2693, recording a gain of 9 points over the previous week's closing of 2684.

Share prices on the London Stock Exchange fluctuated last week, falling on a negative week end press comment after recent concern the market had become overvalued and rising on a general shortage of stock and gains on Wall Street. The FTSE-100 opened the week at 2326 and closed higher at 2345, but recorded a loss of 6 points over the previous week's closing of

The dollar traded higher over the week especially against the yen and the mark. The release of smaller than expected US trade deficit has helped to push the dollar to a great extent. However, the dollar uptrend has been limited due to the threat of central banks interventions.

1.43 million units at an annual rate, which is slightly above expectations of 1.41 million. Housing starts for the month before were recorded at 1.42 million units. Also July industrial output was up 0.2 per cent, or just above expectations of a gain of 0.1 per cent. While capacity was steady at 83.6 per cent as expected. Accordingly the dollar continues to be well bid on view that the economy is headed for a soft landing that avoids recession and allows for a cut in inflation pressures. allows for a cut in inflation pressures.

The consumer price index for all urban consumers in July was 124.4 over

against a 0.2 climb in June. Federal Reserve Governor Wayne Angell said US monetary policy is

The pound opened the week against the USS at \$1,5768/78 and closed lower at \$1,5655/60 compared to its week before last closing of \$1,5825/35. Earlier in the week, the pound came under pressure on concern about a slowing economy. July retail sales and producer price figures reinforced the impression that Britain's economy is slowing and inflationary pressures

surrounding the UK currency.

counter-balanced by money supply data. Overall year-on-year inflation rose 8.27 per cent in July, down from June's 8.3 per cent supporting Chancellor Lawson's assertion that inflation has peaked. Bank and building society lending was high at £6.9 billion against expectations of £6.4 billion. The UK Treasury reiterated Lawson's comments that UK mon-etary policy will remain tight until inflation is under control, but said the data proved that inflation has peaked and will soon fall.

The pound is expected to steady slightly this week, regaining some lost ground as the US dollar takes pause from its week of strong gains. It is likely to trade in a 1.55-1.58 range. Japanese yen

The yen opened the week against the US\$ at 142.05/15 yen and closed the

Japan's wholesale price index for the month of July remained at 89.7 per

high for its real economic growth.

The Bank of Japan seems to be ready to tighten short-term credit before

Deutsche mark

despite its continuous efforts, the mark continued to weaken.

The Bundesbank has revised down its latest figures for growth in W. German M3 money supply. The Central Bank in its August monthly report said M3 money supply grew at an annualized rate at 4.3 per cent in June from the average level of the last quarter of 1989, and down from May's 5.3 per cent rate. Furthermore, the Bundesbank set a new two-tranche tender for securities repurchase packs, offering bank liquidity at variable bid rates for 25 and 63 days.

French tranc The French franc opened the week against the USS at 6.5850/80 FFR and closed lower at 6.5950/80 FFR, compared to its week before last closing of

revise 0.4 billion FFR surplus in May.

874.1 million in June.

Precious metals prices moved higher earlier in the week following a surge on New York Comex, but eased later in the week as the markets lacked incentives, after US July consumer prices figures came in line with forecasts. higher at 5.25/5.27 \$/oz, recording a gain of 17 cents over the previous

at 5.25/5.27 \$/oz, recording a gain of 17 cents over the previous week's closing of 362/362.50. Platinum prices opened the week against the US\$ at 483/484 \$/oz, and

closing of 477.50;478.50 \$10z.

# berths opened

# US blue-chips in slim weekly gain

NEW YORK, Aug 20. (Reuter): After a lacklustre week. US blue-chip stocks are expected to hit new highs in time for the second anniversary of the current record. but analysts do not know how far beyond that level the rally will extend.

Most of the uncertainty about the market's direction focuses on what would happen after the Dow Jones industrial average sets a new high.

Would the advance be able to continue without the impetus of further declines in interest rates? And how likely are further rate declines?

The Dow, which gauges the performance of 30 premier US companies, began last week with an abrupt 29-point drop from the previous Friday. But Monday's selling resulted in modest losses.

The Dow climbed a total of about 15.5 points on Tuesday and Wednesday, but Thursday's 15.66-point drop erased that

The Dow rose 8.34 on Friday to close at 2,687.97. a gain of 3.98 points for the week. But the benchmark indicator is still well below its record high of 2,722.42, set on August 25, 1987.

The view that the economy is too strong for the Federal Reserve to lower interest

prosecute

news agency Petra said Chalabi,

former chairman and general

manager of Petra Bank, had left

Jordan illegally without passing

taken against him. depending on the results of the investigation

now under way into the accounts

of Petra Bank and the smaller

The statement was issued by

the National Economic Security

Committee which used martial

law on August 3 to take control

of the two banks and order them

The committee said it had

removed Chalabi, an Iraqi-born

Shi'ite Muslim from a powerful

banking family, from a six-man

supervisory committee set up to

It said legal action would be

through border controls.

Jordan Gulf Bank.

Chalabi

rates dominated thinking in the bond and equity markets. It was supported by government reports that indicated moderating economic growth with relatively mild

The Commerce Department said the US trade deficit shrank to \$8.17 billion in June, the smallest gap in 4-1/2 years. Consumer prices rose a modest 0.2 per cent in July, reflecting lower car, fuel and clothing

"We'll get to new highs next week, but the big question in my mind is just how far we're going to go through that figure," said Trude Latimer, vice-president at Jose-phthal and Co. "With no sign that the Fed is going to ease beyond what it has already done, the likelihood of crashing into the wild blue yonder is very much in ques-

Eugene Peroni Jr. technical analyst at Janney Montgomery Scott Inc. said he thinks the market will hit new highs shor-

But if we're going to do it, it will have to be in the next week or very soon after that," he said. "We have to look at the interestrate situation, and that does not look positive enough to sustain a strong market

The closely-watched consumer price index was also tempered in July by a strong dollar, which reduced the cost of imported goods, economists said.

But the figures contained worrisome signs of upward pressure on prices, they said. While the overall inflation rate was in line with expectations, the "core rate," excluding volatile food and energy costs, rose 0.4 per cent, climbing at twice June's

That caught some experts by surprise and dampened hopes that the Federal Reserve will further ease its grip on credit.

"The somewhat disturbing factor is that .. we have a core rate of inflation up 0.4 per cent in July, which tends to leave us in the four to five per cent annual range for core inflation," said David Jones, chief econ-

omist at Aubrey G. Lanston Co. So far this year, overall US consumer prices have risen at a seasonally adjusted rate of 5.5 per cent, compared with a 4.4

per cent increase for all of last year. The financial markets showed little reaction to the report. The dollar was mixed and treasury bond prices were little

changed.
The Labour Department also reported a

1.5 per cent jump in average weekly earnings for US workers in July, after adjusting for inflation and seasonal factors. The rise in June earnings was revised upward to 0.1 per cent.

"It's another suggestion that the econ-omy might not be as weak as some thought," said Jones of the wage increases. But David Wyss, a senior vice president

at Dri/McGraw Hill Inc, said he was relieved to see wage gains year-over-year fell 0.9 pr cent after eliminating inflation, despite the lowest unemployment rate in

Friday's economic data, on the heels of other recent reports, diminished hopes the Fed will buckle to political pressure from the Bush administration to continue easing its hold on credit, economists said. The Fed is scheduled to hold a policy-setting meeting on Tuesday.

President George Bush earlier this week said he favours lower interest rates to keep the economic expansion, now in its seventh year, from faltering. Bush's budget director, Richard Darman, warned last Sunday that tight monetary policy carris an undue risk of pushing the economy into reces-

## UK jobless rate dips

# Wage growth slows.

THE better than expected lowest monthly trade figures for five years this week gave the dollar a strong boost as it reached a two month high against the Deutschemark touching DM.97 although failing to break through this resistance level, according to NBK weekly report.

The dollar ended the week at DML959 and yen 142.9. Business inventories rose 0.4 per cent in June following a revised 0.9 per cent increase in May whilst business sales fell 0.3 per cent in June following a revised

0.1 per cent rise in May.
Industrial output increased
0.2 per cent in July compared
with a 0.1 per cent fall in June and May giving a year-on-year rise of 2.7 per cent.

Exports were \$30.91 billion in June, \$30.46 billion in May and \$30.76 billion in April and compared with \$26.71 billion in June

Imports were \$39.08 billion in June, \$40.53 billion in May, \$39.04 billion in April and \$37.30 billion in June 1988.

The figures this week reinforced the view of a soft landing and hence the need for a considerable ease in Federal Reserve policy has subsided. The trade numbers in particular show a substantial improvement with import growth significantly down reflecting slower domestic activity but with buoyant growth elsewhere, the demand for exports remains

strong. Consequently the dollar has pushed ahead. Durable orders will be closely watched but unless they are substantially weaker the number is likely to alter present sentiment. Although some profit-taking is expected the dollar remains firmly underpinned for the time The broad trading range of DM1.90-2.10 established earlier this summer still remains much in place at least until early autumn.

However, with the yearly PPI and CPI numbers edging lower to 5 per cent, and further fractional improvements by yearend, a stronger dollar and a progressive slowdown in activity, "we still expect a more meaningful relaxation in policy and lower interest rates as we go into the autumn. A closing in interest rate differentials and less

substantive gains on the current

account along with the key bud-

get debates coming in October

are expected to ultimately cap the dollar's rise. Trading ranges for the coming week are:- DM 1.93-1.97 and yen

140-144.

Sterling ws undermined by the dollar's strength this week although it held steady on the crosses supported by some intervention by the Bank of England.

A small fall in UK unemployment together with some slowdown in wage growth provided encouraging news that cost pressures in labour market may be diminished. The large number of economic statistics this week gave further evidence of the current economic slowdown and ultimate impact on curbing inflation.

The pound ended the week at:-DM3.067 and £/\$1.565. PPI output rose a slightly

higher than expected 0.3 per cent in July unchanged from June giving a 4.8 per cent increase year on

PPI input fell by an adjusted 0.9 per cent against a revised 0.2 per cent decline in June giving a

Thousands attend rally protesting inflation

provisional unadjusted 3.9 per

cent yearly rise.
Retail sales fell a provincing
greater than forecast 0.6 percent in July compared to a 2.3 per cent fall in June and a 0.2 per cent

increase year-on-year
Industrial production sees pectedly increased a provision seasonally adjusted 0.1 persons in June following a revised 1.5 per cent fall in May.

Manufacturing output 64 17 per cent in June following a resisted 1.6 per cent increase the month before.

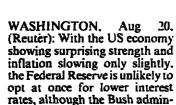
The falls in retail sales and factory costs provided further evidence that the government's anti-inflationary strategy is proving to be effective. However, the high interest rate levels whilst curbing consumer spending are leading to a steady downward trend in manufacturing growth. Despite the turndown to average earnings, lower unemployment and slower output growth sng-gests increased labour costs per unit of output. In addition with several major wage settlements still to be agreed — and are unlikely to be lower than current average, wage-price pressures will remain very much evident.

An imminent moderation to present government policy is therefore unlikely. The possibility of a half percentage cut in base rates sometime this autumn however remains our central forecast.

Next week's trade figures will be keenly awaited by the market. These are likely to show a considerable improvement, skewed by the docker's strike. Hence sterling which for the interim remains supported on a tradeweighted basis may benefit.

# Jordan may Fed may not opt AMMAN, Aug 20. (Reuter): Jordanian authorities said today they might prosecute Ahmed Chalabi, former chairman of a local commercial bank. A statement on the state-run

FOMC to review economy



istration wants them. The Fed's policy-making Open Market Committee (FOMC), consisting of Fed governors and the presidents of five Federal Reserve banks, will meet on Tuesday to review the state of the US economy and determine the course of monetary policy over the next few

implement the merger. "We put Chalabi on the The policy-makers may be supervisory committee to give inclined to hold interest rates him a chance to co-operate with steady for a while, but could the new management and reveal decide to seek a slight decrease, the bank's problems, but he economists say. chose to run away from his duties

"A good case can be made for a and leave the country illegally," gentle, further move toward monetary ease over the next two Chalabi, who set up Petra weeks," said Lyle Gramley, Bank in 1977 and built it into Mortgage Bankers Association rdan's second largest commercial bank, telephoned Reuters 10 days ago and said he left Jordan White House Budget Director legally on August 9 and planned

to return. Central Bank Governor Mohammed Said Al Nabulsi recommended the merger after reporting violations by the two

The committee said these related to liquidity ratios, foreign exchange regulations and other banking laws.

It reiterated its commitment to meet the needs of depositors with Petra Bank and Jordan Gulf Bank, which both faced a run on deposits after the decision to merge them.

### **Envoy meets** chamber chief

KUWAIT, Aug 20, (KUNA): The president of Kuwait's Chamber of Commerce and Industry Abdul Aziz Al Saquer yesterday received the Indian Charge d'Affaires Ram S. Muk-

hija.

During the meeting, they viewed the industrial and commercial relations between Kuwait and India and ways to boost and develop them in various fields.

Al Saquer also received the Hungarian Commercial Counsellor Istvan Jankovils for a similar talks.



But many economists said the public outburst against the Fed could backfire if the central bank felt compelled to assert its independence. In any case, they said, the Fed had already eased rates slightly and its policies appeared to be working.

"It's always dangerous for people like (Darman) to get involved," said economist David Hale of Kemper Financial The White House, however,

Fourfold increase in earnings predicted

Wellcome shares rocket

doe snot appear willing to back Richard Darman criticised the down in its battle for lower rates. Fed last week for holding interest 'We believe inflation is on a downward trend. The producer rates too high at the risk of pushing the economy into a recession. and consumer price indexes President George Bush later show that." spokesman Marlin backed Darman's stance. Fitzwater told reporters in Ken-

nebunkport, Maine, where Bush is holidaying. "Lower inflation should take the pressure off interest rates.

The government reported on Friday that consumer prices rose a modest 0.2 per cent in July. But excluding volatile food and energy prices, the rate was up a less encouraging 0.4 per cent and this was likely to reinforce a goslow policy at the Fed.

From March 1988 to March 1989, the Fed gradually pushed short-term interest rates higher in an effort to cool inflationary pressures building in the economy. In June the Central Bank became worried about a slowdown and eased slightly.

The next move is likely to be hotly debated at Tuesday's meeting, economists say. The bank presidents on the FOMC have favoured more credit restraint while most of the board governors have favoured an easier stance, with chairman Alan Greenspan staying in the middle.

Governor Wayne Angell told a group in Kansas City last week he thought the Fed had been successful in its quest to cool inflation without bringing the current economic expansion, now in its seventh year, to a screeching halt. "I believe we have followed a

chers on Thursday said Retrovir, whose chemical

name is AZT, is safer and far more effective against

AIDS, or Acquired Immune Deficiency Syn-

drome, is a virus which breaks down the body's

Until now, AZT has been given mainly to people who had developed the full-blown disease or a lesser

form called AIDS-related complex, or ARC, or a

total us patient population of about 50,000 people. However, as a result of the finding, scientists say

the drug can be made available for use at a far earlier

stage, to patients who carry the AIDS virus, HIV,

At present there are an estimated 1.5 million

"That represents a theoretical 30-fold increase in

However, White said the likely market for the

But, he said, "it may be that now there is a drug

the population that will be able to use the drug," said

Ian White, a pharmaceuticals analyst at Kleinwort

drug will be far smaller, as most people do not know

asymptomatic carriers in the United States who

the disease than earlier had been thought.

but have not yet contracted the disease.

could benefit from the treatment.

Benson Securities.

they carry the AIDS virus.

ability to fight off disease.

some chance of bringing inflation down without causing a recession," he said.

Many economists see the Fed holding steady on policy while it tries to get a clear picture of the economy. At best, some of them said the Fed could decide to move rates lower by about a quarter of a percentage point over the next few months.

A sharply lower US trade deficit in June confirms the success of the country's cautious central bank credit policies, which have come under the fire from the Bush administration, analysts said yesterday.

A 3.6 per cent contraction in imports like Japanese-made consumer goods, together with a modest 1.5 per cent expansion in sales abroad of American goods, brought the deficit down to a 4-1/ 2-year low of \$8.2 billion in June. the Commerce Department

That compared with a revised

\$10.1 billion deficit in May. The Federal Reserve Board which sets money supply and credit policies independently from political interference, kept interest rates up for much of the past year to control inflation. It began easing its tight credit stance in June by lowering key rates for interbank loans.

INDUSTRIAL SECTOR

B-FUJAIRAH CEMT 0.000 ----

### monetary policy that gives us **KD** deposit

Kuwaiti dinar deposit rates were indicated higher today but there was virtually no trading, dealers

Overnight was bid one point higher at 6-1/2 per cent. Tomorrow-next rose 1/2 point to

year at 8-3/4 3/8. Dealers said the announ-

sparked the rise in rates. The Central Bank left its dinar

Meanwhile Saudi riyal inter-

### rates ease KUWAIT. Aug 20, (Reuter):

eight seven and spot-next climbed one point to 8-1/27-1/2. The fixed dates were 1/8 point firmer, with one month quoted at 8-5/8 3/8 and three months to one

cement of a 150 million dinar (\$510 million) treasury bill issue for Wednesday may have

to dollar exchange rate unchanged from Saturday at 0.29858/

bank deposit rates were steady in a typically dull Sunday market, with many operators absent due to the European weekend.

### that is more effective in treating the disease more people will come forward to be tested and treated." Times-Stock Exchange 100-share index. The report released by US government resear-Taiwan's new wealth causes boom in exotic imports

TAIPEI, Aug 20, (UPI): "Baby fish" that cry in the night, green-haired turtles and ancient love potions have surred "mainland fever" in Taiwan, while earning millions of dollars for smugglers and

Taiwanese fishermen have carried on a flourishing but illegal trade with their mainland counterparts on the high seas for over 10 years despite a government ban on contact with China.

In most cases, Taiwan fishermen bartered watches, toothpaste and other daily necessities for Chinese wine, cigarettes and traditional medicine.

But recently, with Taiwan's relaxed attitude toward China and with its improved living standards, innovating traders have diversified into more exotic contraband.

Bored with Western amenities — easily bought with the country's \$74 billion in

foreign reserves - Taiwan residents have

turned to purchasing Chinese goods, the rarer and more expensive the better. In the case of animals, endangered is

LONDON, Aug 20, (AP): Shares in Wellcome PLC

rocketed on London's Stock Exchange Friday in

response to a study that found the pharmaceutical

company's Retrovir anti-aids drug effective against

Wellcome shares rose 164 pence (\$2.56) to close at

Analysts said the report opened a whole new

market for the drug. The prospect of that added

demand, might prompt investors to boost the share

price to around 700 pence (\$10.92) to 800 pence

(\$12.56) by the end of the year, analysts said.

Minus the benefits of Retrovir, Wellcome shares

would be worth around 400 pence (\$6.24), said Nigel

Barnes, an analyst at the London investment firm

are talking quantum leaps," said Barbara Arzymanow, and analyst at Kleinwort Benson

Securities. She predicted a fourfold increase in earn-

ings per share by 1992 from the 15.1 pence (24 cents)

predicted that Retrovir would help make Wellcome

the fastest growing stock listed in the Financial

Barclays De Zoete Wedd Ltd. analyst Steve Plag

"We are not talking significant increases here, we

symptomless carriers of the disease.

643 pence (\$10.03).

Hoare Govett Ltd.

earned in 1988.

So-called "baby fish," actually giant salamanders, which derive their name from the sound they make that resembles a crying baby, have been listed by the Chinese government as an endangered species and are banned for export.

Local pet owners pay up to \$20,000 for a full-grown "baby fish", more than 100 times the mainland price, according to police figures.

A popular pet, the green-haired turtle, so called for the wispy green hair that grows from its shell, is so rare that the council of agriculture has appealed for help from international wildlife organisations to trace its scientific name, specialist Tang Hsiao-Yu said.

Other high-demand items include Chinese antiques and traditional paintings. which often reportedly are "bought" from mainland museums with bribes, and Chinese medicines that claim to cure everything from acne to infertility to senility.

National Taiwan University sociology professor Michael Hsiao attributes the influx of mainland contraband to the rapid growth of Taiwan's economy. People have money here, but they have

no way of showing it. They end up using economic means rather than cultural or social ones to parade their status. And economically speaking, scarce means precious," he said. Smugglers cashing in on the craze for mainland goods have been caught bring-

ingin 311 "baby fish," more than 90 turtles and 26 Tibetan mastiffs in recent months, according to the Council of Agriculture. Te actual number of illegal imports is thought to be much higher, and a cabinetlevel task force on mainland China affairs

plans to tighten security along the coast.

Meanwhile, youths working in stores specialising in mainland products wait their turn to go to China in search of new items to market.

Two major underworld figures, Yang Hsuang-Wu and Hsu Ching-Teh, moved a major part of their operations to Fukien province in southern China, directly across the Strait from Taiwan, after they received numerous requests for help in securing mainland products, according to

A major stronghold for Taiwan smugglers is centrally located Shanghai, which provides easy access to rare flowers and pets from Tibet and a fertile marketplace for trading.

One member of the bamboo union gang, Taiwan's largest criminal organisation, said he spent his spare time in Shanghai reading Taiwan newspapers and watching Taiwan television programmes with other local gangsters working out of China.

### BELGRADE, Yugoslavia, Aug 20, (AP): Some 30,000 people attended a rally in the Montenegrin under attack in Yugoslavia's largest republic, Ser-

town of Niksic today to protest spiraling inflation and increased poverty. Speakers at the rally, which was broadcast on

national television, criticised the national government of Premier Ante Markovic, which has emphasised the need to revive Yugoslavia's stagnating economy through market-oriented reforms.

Ljubisa Stankovic, a member of the Montenegrin republic presidency, told the crowd that "the incomprehensible inflation is blocking Yugoslavia's The people of Montenegro cannot support a

government which threatens its existence," Stank-Markovic, who took office in March, has come bia, and in neighbouring Montenegro for his reform policies. Serbian officials say Markovic should deal first with the country's nearly 800 per cent inflation rate, which has cut further into living standards and raised social tension.

Markovic's cabinet has received public support in the country's two economically most powerful republics, Slovenia and Croatia. One poster carried in the crowd today said,

whatever it is that Ante is doing to us, we shall

Another speaker at the rally, Aleksander Roganovic, a worker at the Boris Kidric Steel Plant, said the rally marked the last time people would assemble peacefully to draw attention to their demands,

JORDAN ISLAMIC BNK 2.41 .2.35

JORDAN GULF INS.

C SHARJAH CEMENT 0.010 ---- JORDAN TANNING 1.98 2.00 LIVESTOCK/POULTRY 0.71 -0.74

				12.1. ,			Dod Ant Jan Oly 1
*************	******		***********	*********	******		Salar and Control of the Control of
			VAIT				AMMAN
			1 9 g × 12 3			*********	
	*********		************	**********	**********	*********	000000000000000000000000000000000000000
BANK SECTOR	P.CLS	LT	HIGH	LÖ¥	VOL	· TRADE	OPNG CLSG
-NATIONAL BANK	1.020	1.020	1.020	1.020			ALA-ADDIN COMPANY 2.58 2.58
-GULF BANK	0.365	0.365	0.365	0.365	240000		.,
-COMMERCIAL BK	0.275	0.275	0.275		30000		1
-AHLI BANK	0.300	0.300				–	ARAB BANK 193.3 199.0
			0.300	0.300		·	ARAB CHEMICAL DTER 5.45 5.45
-B.K.M.E	0.335	0.335	0.335	0.335	10000	_	ARAB FINANCE CORP. 2.32 2.43
-K.R.E.B.	0.335						ARAB INSURANCE 1.10 1.09
-BURGAN BANK	0.265	0.265	0.265	0.265	130000		ARAB INT.INV/TRAD. Q.51 0.52
-K.F.HOUSE	0.470	0.475	0.475	0.475	180000	) 5	ARAB INT.UNION INS 1.11 1.16
INVESTMENT SECTO		_· ·					ARAB INTER.HOTELS 1.31 1.32
-KWT INV. CO.	0.075	0.075	0.075	0.075	40000	1 . 1	ARAB JOR/INVST/BK 2.30 2.30
-K.F.T.C.I.C.	0.210						ARAB PAPER CON/TRD 0.44 0.42
-K.I.I.C.	0.064						ARAB PHARMA_MANF_ 4.71 4.55
-COM.FACILITIES							ARAB PHARMA/CHEM 1.99 2.09
-AHLIAH INV.	0.000						ARAB POTASH CO
-1.F.A.	0.095						ARABIAN SEAS INS. 1.65 1.65
-NATIONAL INV.	0.064	0.064	0.064	0.064	160000	3	BANK OF JORDAN 14.91 14.88
-KWT PROJECTS.	0.084	0.085	0.086	0.084	2920000	_	BEIT AL-MAL/BEITNA 1.20 1.20
-							BELGIUM INSURACE 0.95 1.00
INSURANCE SECTOR	2					٠	CAIRO ANNAN BANK 29.00 29.00
-KWT INSURANCE	0.600						CONFECT/CHOCOLATE 1.05 1.25
-GULF INSURANCE					======		
-AHLIA INS. CO.	0.480						DAR AL SHAAB PRESS 0.34 0.34
-WARBA INS. CO.	0.320						DAR ALDAMA DV/INV. 3.28 3.26
REAL EST SECTOR	0.520	•					DARCO/INVEST/HOUS. 0.78 0.82
-INV_PEARL KWT	0.091	0.090	0.090	0.090	/0000		FINANCE/CREDIT/COR 0.75 D.71
-KWT R.EST CO.	0.130	0.070	0.090	0.090	40000	1	GARAGE OWNERS OFF 4.50 4.50
-UNI R.EST.CO	0.090						GENERAL INSURANCE 2.39 2.63
-WAT R.EST.CO	0.180						GENERAL INVESTMENT 1.25 1.25
-SALHIA R.E.	0.080						GENERAL MINHING. 2.10 2.10
-KWT R.E.I.CON		•					HIMMEH MINERALS 0.75 0.75
	0.000						HOLY LAND INS. 1.44 1.44
INDUSTRY SECTOR		<u>.</u>		·			IND /MATCH JENCO 1.29 1.35
-NAT IND. CO.	0.490	0.500	0.500	0.500	230000	6	INDSTRL DEVLPT BNK 1.64 1.64
-KWT M.P. IND.	0.310						INDSTRL/COMM/AGR. 1.70 1.70
-KUT CEMENT CO.	0.170						INDUSTRIAL INVEST. 0.75 0.75
-REF. IND. CO.	0.360						INTERN_CON/INV 0.13 0.13
-N.A.M.T.CO.	0.000						IRBID ELECTRICITY 0.81 0.81
-GULF CABLE	0.990	0.990	0.990	0.990	10000	1	ISLANIC INV. HOUSE 0.64 0.64
-K.PH.IND. CO.	0.166						ITERMED/PETRI/CH 2.38 2.39
-CONT.MARINE	0.300						1.TOUR-SP COMPLEX 0.80 0.80
-K.SH.REP.CO	0.045	<del></del> .					JERUSALEM INS1.27 1.33
SERVICES SECTOR					•	•	JO TOBACCO/CIGARET 19.0019.25
-OVERLAND TRANS							JOR CERAMIC FACTOR 2.50 2.47
-K.N.C. CO.	0.180						JOR EAGLE INS. 25.05 25.05
-KWT HOTELS CO.	0.000			·			JOR ELECTRIC POWER 1.47 1.47
-P.WAREHOUSING	0.138	0.138	0,138	0.138	200000	- 1	JOR FINANCE HOUSE 1.20 1.22
-COM.MKT.CMPX.	0.080	0.080	0.080	0.080	240000	5	long of the simulation of the state
-MOBILE TELE.	0.300	0.300	0.305	0.300	830000		
-KWT COMPUTER	0.144						JOR HOTEL TOURISM 2.18 2.18
FOOD SECTOR							JOR INDUSTRY CHEM. 2.52 2.50
-LIVESTOCK T.T.	0.150		<del>-</del> -				JOR INS AND FIN. 1.20 1.20
-UNTO FISHERIES	0.150						JOR LEASING CORP. 0.79 0.83
-UNTO POULTRY	0.230			,			1 40" -11 DKICK . U. 13 U. 13
-KWT FOODS	0.300						JOR MANAG/CONSULT 0.50 0.50
-AGRI.FOOD PRD.							JOR NATIONAL BANK 2.54 2.53
NON-KWT SECTOR							JOR PAPER CARDERDG 4.86 4.86
-BHN_INTER_BK		0.065	0.065	0.065			JOR PHOSPHATE MINS 4.62 4.55
-BHN.M.EAST.BK	0.047				80000	7	JOR PIPES MANUFACT 2.44 2.37
-COAST INVEST.	0.082						JOR PRESS/PUBLISH, 1.72 1.65
•	_						JOR PRINTING/PACK. 4.25 4.25
-A.G.INV_GROP.	0.029	u,029	0.029	0.029	80000	1	JOR ROCK WOOL IND. 1.29 1.27
-	0.850						JOR SECURIT CORP 1.12 1.11
-BHN_KUW_GROP							JOR SELPHO CHEM. 2.09 2.07
	0.034						JOR WOOD INDUSTRY 2.98 2.95
	STOCK EX	CHANGE				i	
COMPANIES LISTED	ON THE	PARALLEL	MARKET		•		JOR WORSTED MLL 5.10 4.85
FINANCIAL SECTOR			-	<b>FOR</b>			JOR. KUMAIT AGR 0.85 0.89
-GULF INTL INS	-					TRADE	JOR PETROLIUM REF 7.90 7.93
-ARAB INT CO.	0.000						JOR FRENCH INS. 2.94 2.95
••							JOP INV CIN COOR 2 20 2 28
-SHARJAH INS	U_UUU .						JORADAN GULF REAL 0.33 0.34
-GULF UNION INS	U.000					· l	IODNAU DATE:
-R.K.WHITE CMNT	0.000					· -	JORDAN DAIRY 1.16 1.14
-AJMAN CEMENT,	0.000						JORDAN GULF BANK 1.12 1.14
INDISTRIAL SECTO							JORDAN GULF INS. 1.00 1.00







**Diving Revival Festival** 

provide s

- ade figura

10 show at

or the R

Ted on 1 k

- - may benefit

inflation

- cioring

V. Land

Constitution of the Consti

Let me

The contract states

والتعدد

+MMAX -

1250 193

- Jane

Expatriates enjoying the pearl diving occasion. Pictures show Mr and Mrs Kjell Herste from Sweden (left), a young diver with a Kuwaiti (centre) and Fronco Caspari (right; with nis friend as the divers returned home after taking part in the Fourth Diving Revival Festival.

### Land Rover launch new model

the first ever official, photographs of their brand new vehicle, the Land Rover Discovery.

Discovery is the first completely new model to come from Land Rover in almost 20 years. since the launch of Range Rover in 1970. The public will be able to catch a glimpse of Discovery at its first public showing at Frankfurt's Motor Show in September Purchase of the model will be possible in the UK at the end of the year.

The launch of Discovery adds a third model to the ever popular Land Rover range. Aimed at the personal trans-

THE ability of integration in

bone of titanium was found by chance of Prof P.I. Branemark in

Sweden 35 years ago.
Prof Branemark started

experimental investigations 1956

on implantation of titanium in

living bone tissues and found a

way to use this principle for clin-

Clinical work with this

method started in Sweden 1965.

A great follow-up study was star-

ted and completed and reported in 1985. The follow up time for all

cases was between 10 and 19

years. Bridge stability was found to be 99 per cent in lower jaw and

89 per cent in upper jaw. The function was excellent in most

cases and the patients reported

high satisfaction with the treat-

ment and experienced the brid-

This method is now spread to

a lot of scientific reports on the

method are given with the above

It is essential for success that

the equipment and implant

material are of specific type and

quality and the implants (fix-

tures) should be made of pure

titanium with a specific surface

Also is essential that the opera-

tions are performed in a certain

way and under specified condi-

It should be performed in two

ges like their own teeth.

nany countries in the wor

mentioned success rate.



The latest model from Range Rover. port sector of the four-wheel compete head-on with Japan-

## DHL expands service

DHL World-wide Express has opened its expanded European Superhub in Brussels, a \$10.2 million additional investment aimed at further sophistication of the company's international air express service.

The new hub, near the International Airport, has twice the floor space and triple the throughout of the original hub, which was built only three years

It is a fully automated sorting facility designed to sort 120,000 consignments weighing up to one million kilos in just two hours. Advanced data processing can validate customs data on packages at 500 pieces a New method to fix dental bridges

As the main sorting centre for Europe, the hub handles distribution of DHL deliveries arriving from all over the world, including the Middle East region which has its own hub operation in Bahraia.

DHL Middle East regional manager Graham Davey says: "The Superhub will enable further upgrading of efficiency. speed, and service standards in

our international network." The opening of the Superhub follows DHL's recent announcement of plans to build a new facility in Tokyo at a cost of S63 million and a \$8.5 million investment in Singapore to boost its share of the rapidly-growing South-East Asian market.

# Islamic art exhibition

MORE than 200 artists from 22 Arab and Islamic countries will be represented at the first international exhibition of Contemporary Art from the Islamic World, being organised in London's Barbican Centre, under the joint patronage of the Crown Prince of Jordan and the Duke of Kent.

The exhibition will be formally inaugurated next month and will be open to the public from Sept 15 to Oct 13 1989 (admission free).

"Contemporary Art from the Islamic World" is a comprehensive display comprising more than 250 paintings, sculptpures, drawings, prints and ceramics drawn from over 1000 works in the permanent collection of Jordan's National Art Gallery in Amman, and put

together over the last two decades by its President, Princess Wijdan Ali. herself an outstanding practising painter. The exhibition brings to London for the first time a unique survey of an increasing sector of contemporary world art.

As one art critic — former editor of Studio magazine ---George Whittet commented at a recent preview, "What comes through in this fascinating assembly is the inherent characteristics of a unifying Islamic heritage, most distinctly of all in the employment of calligraphy in its literal use of writing beautifully a meaningful name or phrase and as a text of poetry illustrated on the same page by a graphic inter-

pretative image. "Landscape is a savoured

theme," he noted, "with some striking perspective of hills, town architecture and the mysterious recession of darkness in a desert night, empty yet alive with memory. Realism is convincing in scenes of family and community life. Overall the heartening impression is of a great range of individual creativeness relying on the stimulus of life itself to the spirit of the artist resulting in much genuine self-discovery, owing nothing to the imitative pastiche of fashionable American and European pictures."

"Inevitably the exhibition must provoke much thought and induce pleasurable response to the largest display of contemporary art from Islamic countries yet seen in Britain," he concluded.

### TELEVISION PROGRAMMES

### KTV 1

9.00 Opening and Holy

9.15 Sabah Al Khair News and Variety 9.30 Iftah Ya Simsim: chil-

drens programme 10.00 Magazine D'Actualite 10.15 Asr Al Hob: daily

Arabic serial (Part 3) 11.00 Sabah Al Khair News and Variety 11.20 Naseeb: daily local

serial (Part 11) 12.00 Sabah Al Khair News

and variety 12.35 Summer Clubs: local programme 1.00 News Summary

1.05 The World Today via

1.30 Sport Billy: cartoon serial 2.15 Al Hejra Illa Al Watan:

Arabic feature film (Part I.), starring Hani Al Roumani, Salma Al Masri, Hala Shawkat and Malek Sukar 3.00 Mawaqif Wa Khotab:

religious programme 3.30 Al Teneen Al Sagheer:

4.00 Meerath Al Seneen: historical serial 5.45 Summer and children.

6.30 Night chemists,

airlines and official appouncements 7.00 The World Tomorrow: cultural

programme 7.30 Variety 7.45 Holy Quran and Science: religious

programme 8.30 Variety cultural film 9.00 News in Arabic 9.45 Omsiyat Al Ethneen:

local programme, prepared and presented by Mohammed Al Barjis 10.00 Al Motasaligoon:

daily Arabic serial (last part) 11.00 Intimalat: cultural

programme 12.00 News Summary 12.05 The World Today via Satellite

### CINEMA

Al Andalus

Al Salmiya Arabic Film

Red Scorpion

Al Hamra Arabic Film Drive-In Arabic Film Al Firdons Jaani Dushman Fahaheel Open-air Aap Ke Deewane Al Fahaheel Low Blow Al Jahra Batteries Not Included Granada The Annihilators Al Sulaibikhat Desciples of Shaolin Master Al Jieeb Jantrana Ahmadi Drive-in

### PRAYERS

Arabic film

Fајг Zubr 11.51 3.26 pm Maghreb Isha

# Toys fair in

companies from USA, Japan, Europe, China, Taiwan, Thailand and 220 local firms participated in 1989 fair. Hong Kong is a main sup-

plier for toys. The value of its exports for the year 1988 was about \$1.29 billion. The number of toy factories is expected to be 1,941 factories offering jobs for about 35,000 people.



A scene from 227 — 'The Real Decoys' onKTV 2 at 9.30 pm today

### KTV2

6.00 Opening and Holy Ouran 6.10 Bionic Six: cartoon

serial 6.30 The Scheme of Things: rain from space,

animal athletes and a look at meteors that strike our planet ... animals and sports ... space voyages 7.00 Roving Report A

weekly round-up of local, Arab and international news, events and activities. 7.30 Charles in Charge: Feud for Thought.

Charles attempts to protect the family kid attacked by his schoolmale. 8.00 News in English

8.30 Paradise. "Vengean-ce." Ethan plans to put an end to attacks made

by a gang on the town and Closedown

Nugra and Hawalli Al Ikhlas Pharmacy

tracted against a sum of money ... investigations made by the police lead to the accusation of an innocent man. 10.30 Jack and Mike: "A Taste of Chicago." An old mafia man is freed from prison and plans

of Paradise. What

happens when he

encounters the old and

sick gang's boss? 227. "The Real

Decoys." After Pearl

is mugged in the park. Mary and Rose pose as elderly women to

help Sandra, a newly

appointed maid, nab

ted. "Pattern of

Guilt." A crime is con-

the criminal.

10.00 Tales of the Unexpec-

to live an ordinary life. But he is chased by his old associates. 11.30 News in Brief

11.45 Magazine D'Actualite

Al Hajri Pharmacy Al Hilali Street, Opp. to Communications Building Al Amal Pharmacy Mubarak Al Kabeer Street, Opp. to the Fabrics Market

Nugra, Beirut Street, Opp. to Al Andalus Cinema

Salmiya and Rumaithiya Kanda Pharmacy Salem Al Mubarak Street, Property of Al Roudhan Fahabeel and Ahmadi Sadaf Pharmacy Fahaheel, Makkah Street, Property of Faisal Al Daboos Farwaniya Al Taawon Pharmacy Main Street, Al Daboos Buil-

Al Noor Pharmacy Al Matafi Street, Ábdul Aziz Al Nasrallah Building

### steps: First operation implantation of fixtures that then are left The second operation is necting the "abutments" who support for the dental bridge. That bridge can be constructed for healing in 3 to 6 months. reopening of the gum and conpenetrate the mucosa and supply

WHAT'S ON

Kuwait Science Museum

OPEN Sat - Wed, 8 - 9 pm

only. Natural history exhibits

from in and around Kuwait,

including blue whale. Closed

SAT - Thurs.: 9 am to 12

noon and 4.00 to 7.00 pm.

Collection includes rare Islamic artefacts, Quranic

manuscripts; ceramics, carpets

SAT - Thurs: 9 am to 12 noon: 4 to 7 pm; Fridays: 9 am

to 12 noon. Collection of

Islamic arts, costumes and

jewellery from the Muslim

SAT - Thurs: 9 am to 12

noon; 4 to 7 pm. Exhibits

include bedouin handicrafts —

rugs, saddle bags, cushions and

Kapilku contest AUGUST 25: Kapilku will

hold the Little Mr and Ms

Philippines, Kuwait, contest at

Showbiz Pizza place, Salmiya. This coincides with Araw ng

Mga Bata (Children's Day).

For details contact Jojo

Medrano, AVP, welfare and

special projects, VCP Rosafe

Austria or VP Sarah Macarim-

SEPT 15: Women's wing of

bang - Tel: 483447.

Katpak exhibition.

textiles. Closed on Friday.

Tareq Rajab Museum

on Thursdays and Fridays. Islamic Aris Museum

ARTS

world.

Sadu House

SOCIAL

Picture shows a 19-year-old female (right) who lacked the germ for the permanent tooth 13. After extraction of a persistent baby tooth No 53

and appropriate healing time, one 10 mm fixture was implanted in position No 13. A 5.5 mm abutment was connected after seven months

healing time. The abutment was finally replaced by an acrylic tooth built on a single-tooth abutment. two to three weeks after the second operation.

Promoting Association of Kuwait (Kalpak) will hold an exhibition of arts and handicrafts at the Indian embassy hall from 3 pm to 8 pm. Those interested to show their own creation, please contact on tele-

phone Nos: 5632708/4316737/

5626620. Breeze '89

OCT 26: Tivim Centre's -Breeze '89 is going to hit the floors of Ramada Al Salam hotel New Ballroom at a social evening organised in commemoration of village festival. Top Rank and Stepping Stones will provide scintillating music, lots of surprises await. For fur-ther information pls contact the organisers, Casmir or Mario on Tel. No. 2441860/67 after 3.30 pm.

Fiesta Filipiniana

UNDER the auspices of the Philippine embassy here in Kuwait, the Filipino Cultural Club, under the competent leadership of Buddy Patungan, proudly announces to its clamouring fans the comeback of Fiesta Filipiniana '89" with the original cast at its original venu — where else, but at the spacious elegantly-lit Al Jahra Ballroom of the Meridien Hotel. Play day is set on Friday

Sept 8, 1989, 4 to 7 pm.
For more particulars and ticket reservations, contact Florence — 2436121 or 2439451.

Colva Nite

OCT 19: Annual Colva Nite at New Ball Room of Ramada Ai Salem Hotel. Top Ranks in attendance. For details contact tele: 2413884/2434776/562914-

DEC 21: Star Nite at Ramada Salam 'Al Dira' with Perfect Strangers music. Chil-dren entry KD.3/- from 2-1/2 years to 12 years. Others KD.4/ with sumptuous buffet. Fabulous hamper prizes and variety social entertainment under 555 sponsorship. For reservations contact tele. (res) 5331940 or 2413706 pm only.

Flassik's contest

FINAL preparations are now under way for the ultimate singing contest in Kuwait held for the Filipino population in this Gulf state. Flassik president Grace Fe N. Covarrubias announced

that auditions are held at the Far East Restaurant on Fridays, August 18 and 25 and 11 am and 4pm and on Sundays August 13, 20 and 27 at 5pm. Participants are encouraged to bring their music tapes.

Last Friday's auditions yielded a bevy of song lovers who will vie for valuable prizes during the contest slated for Friday September I; at 4pm, at the Meridien Hotel.

For more particulars, kindly contact the following Flassik officers: Chary Nepomuceno Tel. 5624509, Rose Formantes: 4843601, Malon Tadena: 4881358. Esther Madamba: 5312700 ext 4221. Mariyn Inductivo: 3940600 ext. 2230 & 4521 and other Flassik officers or the event vice-chairman Al Castro of Martin Marietta Data Systems.

HOTELS

તાં ઝાલ Kuwait international LA PALMA: Presents a culinary trip around the world

featuring authentic Chinese, Indian, Mexican, African, Italian, British, German/Austrian, Turkish and Arabic dishes. Theme nights on Saturdays and Tuesdays. Ext 8166.

Failaka: Rooftop restaurant overlooking Kuwait's picturesque coastline. Offers international cuisine and elegant surroundings. Live entertainment during dinner. Closed on Friday. Ext. 8012. Garden Pool: Relax and

enjoy our poolside barbeque event every Friday afternoon. La Patisserie: Offers an extensive selection of pastries, oven fresh bread, savouries, exotic juices and ice creams. Also serves Continental breakfast. Pianist in the evenings. At the SAS hotel

ALGHAZEER: SAS hotel's very own handicrasted dhow. Available for half day or whole day trip along the Gulf coastline. Food, beverages and fishing tackles provided on board. For booking, call 5657000 ext

AL BOOM: Dine on charcoal grilled foods and finish off with della coffee. Open for dinner daily, lunch every Thursdays and Friday and for reservation call 5657000 ext 403

PEACOCK ROOM: Chinese specialities served in a very cozy atmosphere. Open for lunch and dinner. For reservation, call 5657000 ext 403 or EEDAM: Wide varieties of electable home-made

delectable

goodies, freshly baked items to choose from. Eedam daily specials also available. CLOCK: Only drive-in restaurant in Kuwait. Serves wide selections of fast food including our very own specialities.

At the Messliah Beach AL MUBARAKIAH: The only 24-hour restaurant in Kuwait, offers a full spectrum of local and Continental specialities with daily buffet for breakfast, lunch and dinner plus a la carte menu.

Al Jawharah Super Night Club: Live entertainment by the resident "Rainbow" band with extensive a la carte menu on Wednesdays and special buffet on Thursdays.

Al Berdowneh beach garden restaurant open daily Sunday-Friday offering a variety of succulent charcoal grills. Lebanese mezza, freshly baked markouk bread and hubble bubble.

### **SPORTS**

IAC badminton

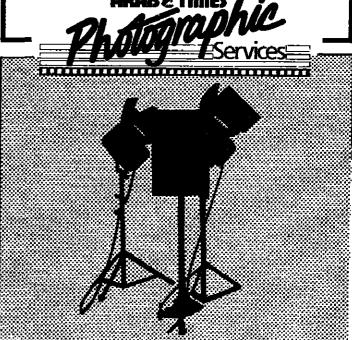
SEPT 7: Indian Arts Circle (IAC) will organise a badminton tournament open to all Indians in Kuwait. All those wishing to participate are requested to contact the organising committee for further information and entry forms: Contact: IAC office. Tel. 3904817 (6.30 pm to 10.30 pm): P.K. Koshy, Tel. 3985278 or 3913076; Vijaya Sharma, Tel. 2401534 or 2644863; Philip Cherian, Tel. 4741946 or

 All entries for the What's On column can be sent by telex (22332) to Events Section or hand delivered daily, except Thursday, from 12 noon to 4 pm, at the Arab Times Office in Shuwaikh. Photographs will also be considered for publication. Phoned-in entries will not be accepted.

For professional high quality photography using the very latest equipment in our large purpose built studio.

For creative still life, brochures, promotional and industrial photography. Excellent slide copies from flat artwork, 35mm to 5x4 inch, black and white printing and processing.

For a complete professional photographic service, ring Mark on 4813566 ext 235. And see how our images can help yours. The image makers



# **Hong Kong** THE biggest fair for toys will be held in Hong Kong in 1990 from Jan 10-13. More than 50

# Neither side laughs

"WIRED", the biography of the late comedian John Belushi, is the most controversial film of the season.

The film is based on Bob Woodward's bestselling book. It stars newcomer Michael Chiklis as Belushi and a cast of little-known actors. And the outrage that swirls around it is considerably out of proportion to what the movie is all about.

Producer Edward S. Feldman and director Larry Peerce, comrades in five other movies, describe "Wired" as a fantasy-comedy-

Mostly it is drama, a stark account of a young, arrogant entertainer who destroys himself with cocaine and heroin.

The funtasy comes in the presence of Woodward (portrayed by J.T. Walsh) who never met Belushi. The surrealism is heightened by the ubiquitous Velasquez. Belushi's guardian angel, played by Ray Sharkey.

Many of Belushi's friends and relatives are depicted, including his wife Judy and Dan Aykroyd. Others have been given pseudonyms for legal reasons.

The picture unremittingly pursues Belushi. which may be both disenchanting and disappointing to youthful fans who all but defied the drug-addicted performer. Feldman and Peerce undertook the project knowing it would create waves. But they weren't prepared for the reaction of some of Hollywood's power brokers.

'Wired" was financed by a New Zealand brewery, \$13 million. It was to be released by New Visions, but according to Feldman, when the picture was completed New Visions suddenly and inexplicably backed away.

It appeared that certain movie packagers, among them one particularly muscular agency, let it be known they would be sorely aggrieved if "Wired" were released at all. Mutual

"Later we learned --- corroborated by our mutual banker - that CAA (Creative Artists) pressured New Visions into not doing the movie," Feldman said.

Feldman found himself besieged on two fronts: the controversy over the content of the film, and the inability to get it released.

His cause was not helped when "Wired"

took its lumps at this year's Cannes Film Festival.

After months of battle, often against unseen foes. Feldman finally made a deal with Atlantic, which went bankrupt. He then hitched up to Taurus Entertainment (a subsidiary of United Artists Theatre circuit). "Wired" will open in some 860 North

American theatres on Aug 25.

The major objection of the critics is the presence of Woodward in the picture." Fieldman said. We had to give the authors point of

view by putting him in fantasy scenes. "We have had legal problem dealing with prominent people in this town, utilizing conversations they had with Woodward. So it was necessary to put Woodward in as a major character.

Woodward appears as something of a Greek chorus or the stage manager character in "Our Town".

We had two choices (in making "Wired"), Feldman said. "We could have done a TV movie of a guy born in Wheaton, Illinois who dies in a hotel room in Los Angeles. That would have been very boring. We choose to do a feature film using innovations to increase interest in the story.

'We shot some early scenes of Belushi's life, which was terribly uninteresting. He wasn't disadvantaged. He had nice parents and grew up in a normal way. Belushi was a man who couldn't handle success," said Peerce. "Belushi grew up in the centre of the drug culture when it was almost de Rigueur for young people to smoke pot and often take harder

'Wired" does not present Belushi as a likeable character. And indeed, he was not, as many people discovered when they came to

Grow

"Belushi didn't grow on people," Peerce said, "especially when drugs were involved. I talked to a lot of people who knew him."
But, Feldman added, "He was one of the

most idolized comics of the decade. 'The public has great remembrance of him,

but they forget one thing - he died in a hotel room at 33 with a woman sticking needles in his arm. We should celebrate his life, but I think we should make people, especially



Dan Aykroyd: objected to the release of the

young people, remember how he died."

Peerce said he showed "Wired" to his teenage daughter and a boy who idolized Belushi.
"They were shocked and surprised at his dependence on drugs." Feldman said that if the picture "just keeps

one kid from sticking a needle in his arm," I'll

'We didn't get too graphic with the drug scenes because there's a limit to what an audience wants to accept." Feldman said.

To heighten the movement and entertainment value of the film, peerce used extensive flashbacks and flashforwards to make dramatic points. The appearances of Woodward and the fictional Velasquez keep the film

"We took some chances with that, "Peerce admitted. "but I've taken chances throughout my career. Sometimes they work, sometimes they dont."

\*Overall, we remained as faithful to Woodward's book as we were able. For instance, we listened to three solid hours of taped interviews with Aykroyd who, incidentally, objected to the release of this picture.

# marin makes a comeba

POCO DAS ANTAS. Brazil, (AP): High in the heavy green canopy of vines and peroba trees, a metallic-sounding screech shatters the forest calm.

A thrashing of branches, a flash of bright orange and a golden lion tamarin suddenly shoots through the air. Snaring a limb, the slender, bushy-tailed animal scrambles up to cuddle several infants and snack on seed pods. Soon, four more tamarins emerge from the

murky tangle, a welcome sign that this family, at least, is thriving. Seventeen years ago, these shy, monkeylike creatures appeared doomed to extinction. Ranchers cut down their forest habitats. Hunters and pet dealers trapped them to sell at roadside stands and upscale pet shops for up

to \$25,000 each. Wildlife groups estimated just 70 remained on the planet.

But now the tamarin, a lower primate the size of a cat with a lion-like mane, is making a comeback in its last remaining stronghold. the Poco das Antas Wildlife Reserve, about 80 miles (130 kilometres) northeast of Rio de Janeiro.

Poco das Antas has become one of the few bright spots in Brazil's dismal environmental conservation record. It has also taught conservationists, who failed in an earlier effort to repopulate the jungle with tamarins, some important lessons in how to restore wildlife

populations. This is the banner of a national campaign to protect the environment, said Fernando Mesquita, president of the Brazilian Institute of the Environment and Renewable Resour-

The 12,300-acre (4,980-hectare) reserve is home to some 250 tamarins — also known as marmosets or rosalias — and the centre of an international crusade to save the animal and its jungle habitat.

The tamarin's brilliant orange sheen, human-like movements and shy, graceful manner makes it a good choice as the symbol of the conservation crusade. Mesquita said.

The US Smithsonian Institute, the World Wildlife Fund and the Canadian government have joined the Brazilian Forestry Development Institute in a project to take young tamarins from US and European zoos and

turn them loose in the wilderness. On the first try six years ago, naturalists released 15 tamarins from Washington zoos

The tamarin's brilliant orange sheen. human-like movements and shy, graceful manner make it a good choice as the symbol of the conservation crusade.

into the Brazilian forest.

The result was disastrous. The tamarins had never captured their own food, lived outside cages or even swung from tree branches. Only two survived.

The next year, zoologists trained the animals to search for hidden food, find tree holes for warmth and shelter, and balance on thin branches, said Dionizio Pessamilio. director of the reserve.

The next three groups of tamarins fared better. Of the last group, released in November 1988, 11 of 15 have survived and given birth to three infants, he said.

**Ecstatic** "I'm ecstatic," said Pessamilio, who checks

on the tamarins daily via tiny radio transmit-ters around their necks. "I feel as if I'm watching my family grow."

In a larger sense, ecologists say, the golden lion tamarin symbolizes the need to preserve Brazil's tropical forests and the multitude of plant and animal species unique to them many of which are still unknown to science. In the past decade, at least 5 per cent of the

2-million-square-mile (5.2-million-square-kilometre) Amazon rain forest has been slashed and insect species in Brazil are on the brink of extinction, according to the environment institute.

The tamarin population probably will never return to the thousands that once roamed Brazil's 3,000 -mile-long (5,000kilometre-long) Atlantic coastal forest. Civilization closed in during the early 1960s, led by cattle ranchers and later, weekend homeowners.

The reserve, founded in 1974, became an island of forest ringed by pasture and development.

With just six guards and few cars to police the area, ecologist rely on educating the local population to protect the tamarin and its habitat. Slowly, ranchers have begun guarding

against poachers and replanting trees to halt erosion. Today, seven ranchers adjacent to the reserve are project members. 30 others reportedly are planning to join.

"It rapidly became a status symbol to have golden lion tamarins on your property," said Michael Small, a project volunteer from the Canadian embassy. "It was important to make the ranchers think not only of profit but of the importance of ecological balance."

At least 30 golden lion tamarins also have been saved from the hands of pet owners, Pessamilio said. One woman was found feeding cockroaches to three tamarins in her Copacabana beach apartment. Another tamarin was rescued from a group of policemen playing with the animal in downt-

The tamarins face other enemies, including forest fires and a deadly virus. But the most serious threat is a lack of territory, which forces the primates to interbreed. Pessamilio

"We'll need to expand the forest to handle the increased number of tamarins and, more importantly, the genetic interaction between them," he said. "If not, it's likely the species will die off."

In October, the project's sponsors plan to introduce 11 more Tamarins from US zoos into the reserve. Now that the once-captive animals are reproducing with wild ones, hopes run high for the tamarin's survival. 'As long as there's life in a species, there's

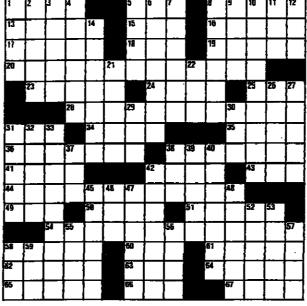
hope," Pessamilio says.

# DLUMBUS MTFF anntes freifliegendes Lai. Isstab 1:1 (echte Grösse)

### Germans in orbit

Two German astronauts are scheduled to carry out scientific experiments in outer space in February 1992. The German D-2 mission will be out an arbitrary by US space shultle, a model of which is seen in the foreground. Four of the seven would-be astronauts, all currently undergoing intensive training are here seen posing in front of a full-scale picture of the European space station Columbus. They are, from left to right, Gerhard P. J. Thiele, Hans W. Schlegel, Renate L. Brummel and Ulrich Walter

### **TODAY'S CROSSWORD**



60 Ribbed fabri:

62 Cause of an

63 Joanne of

65 Take a dim

view of

DOWN

2 Reckon

ooze

66 CIA forerunger

67 Mall attraction

1 Town in Galilee

3 Rubber tree's

4 Proofreading

corrigenda

5 Not A-OK

6 Certified

7 — Gilead

8 Board cleaner

performances

9 One-person

11 Happy — lark

14 Home of the

Blue Jays

10 Followed

12 Craving

21 Astound

22 Base

64 Pretend

aka notation

61 Palterers

**ACROSS** 1 Old King -5 Pinch 8 Emerson forte

15 Gametes 16 Awaken 17 Glycerin lead-in 18 Harden 19 Highway from

13 In two

Dawson Creek. formerly 20 Virtuoso's virtue? 23 Make much of 24 Lipstick shade

25 Zeta follower 28 Reporter's long 31 Louis and Paul 34 All — (in fuil)

35 Rewrite 36 Part of a Jackson

sobriquet 41 Emperor afte Galba 42 Philatelist's

43 "-- Rosenkavalier' 44 CPA's asset? 49 Moon vehicle 50 Be enthusiastic

51 "Ports of Call"

sheet

composer 54 Avenger's vow 58 Subjects for

30 Great Basin State: Abbr.

for short? 26 Wind 27 Michaelmas daisy 29 Foxy

entertainment.

31 Bar, of a sort 32 Pay one's share-33 Like a blueprint 37 Hawaiian

acacia 38 Rotating 'Super Fuzz" machine part 39 Walk --- (be delighted)

40 Fault, at Wimbledon 42 Likes better 45 Stylish 46 Wray of "King

47 Go too far 48 Skater Sonja and family 52 Part of a gaucho's gear

53 Alpestrine region 55 Close 56 "Bloom County" character

57 Laborer of yore 58 In thing 59 Porter

### **GOREN BRIDGE**

BY CHARLES GOREN AND OMAR SHARIF ANSWERS TO WEEKLY BRIDGE QUIZ

Q.1—Neither vulnerable, as South 2 4 you hold: ♣AKO1075 ♥543 ♦ A ♣AK6 What do you bid now? The bidding has proceeded:

North East South West Pass Pass What do you bid now?

the queen of clubs you are virtually where the hand belongs. a laydown for a small slam. We a jump to four spades to show our you hold: powerhouse and slam interest.

**★763** ♥AKQ105 ♦AQ **★**A87 The bidding has proceeded: West North East South Pass 2 🛧

What do you bid now? on three-card support is unthink- with two clubs. able. Since North's two-over-one Q.5—Neither vulnerable, as South response promises a rebid, dampen you hold: your ardor for a moment and settle for a raise to three clubs. You can What is your opening bid? make a move toward slam later.

hold: **±63** ♥AQ1063 ♦72 **±**AQ98 The bidding has proceeded: South West North East

1 ♠ Pass Pass ANSWER TO PREVIOUS PUZZLE: ALIAS AMT AWAY
LITRE REED GAME Q-6—
GLEAM TARA ARIA
FIMBIDINMYTIME FLIMSY WON BAA North East RODEO WAIF BULB 1 + Pass
I WILL WAIT FOR YOU 1 NT Pass LEOS ELLS LIENS What do you bid now? LST ALL ADORE A.—Don't shilly-shally. Partner
THEROBERTELEE

Pass 2 ♦

A .- Partner's bid is forcing, so don't even consider passing. The only two bids that come into consideration are two no trump and two A .- We would not fault you great hearts. Since a lead through your ly if you elected to bid four spades. suits won't prove fatal, we prefer However, if partner has as little as two hearts, leaving partner the opthree spades, a singleton heart and tion of bidding no trump if that's

would opt for a double followed by O.4—Neither vulnerable, as South

**≜**765 ♥Q5 ♦J762 The bidding has proceeded: O.2—Both vulnerable, as South you West North East South 1 💠 DЫ Pass What action do you take?

A .- The two things you can't do is pass-you need to add the K-Q to your diamond holding for that-or bid one no trump, which promises some 7-10 points. We know some A.—You have an awkward hand. A players who would bid one spade, jump to three hearts overstresses the but partner has asked for our longquality of your suit, and four clubs est suit and we would duly respond

**≜AK6** ♥**K93** ♦**AQ854** A.—There are those who believe Q.3-Both vulnerable, as South you you may not open one no trump with a low doubleton. However, that's contrary to modern practice. If you don't open one no trump,

you present yourself with an inso-

luable rebid problem no matter

what partner responds. GAME Q.6—As South, vulnerable, you **★AK83** ♥QJ8 ♦ KJ4
The bidding has proceeded: South West

Pass

LEAN MONO REDDY considered anything other than EAVE EBON ANGER three no trump, you see something TRET SRS STENS in this hand that has escaped us.

### THE WIZARD OF ID

### By Brant Parker and Johnny Hart





B.C.

By Johnny Hart YOU'D MAKE THAT'S A GUY THAT DELIVERS WHAT'S A A GREAT ONE JOKE AND EVERYBODY NO KIDDING?. 'SIT DOWN' 'SIT'DOWN' YELLS SIT DOWN! COMIC ? COMIC, THOR!

### YOUR STARS



Aries (March 20 - April 18)

You will get on well with those in your immediate surroundings. A practical matter will be resolved with relative ease. You should not take any risks with your health. Be



You will tend to tire rather easily o try to conserve your energies. Beware of falling for sales talk. Your lucky numbers are 18 and 27. Do not seek to do too much all at once. Be sincere.



You will be torn between the devil and the deep blue sea. Make sure you do not take on any commitments you might be unable to

meet. Make yourself a little more



You are more liable to get into an argument and should try avoid doingso. Make sure your partner is able to rely on you. Do not mistake what is not for what is important. Be sensible.



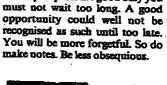
You should show just a little more goodwill towards others. Do not do more than one thing at a time. You are more liable to fall for sales talk. Be polite.



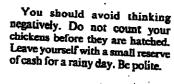
You should stick to your principles. You will discover something that will be very useful to you. Avoid succumbing to negative considerations. Be pertinent.



The prospects are good only you







Sagittarius (Nov 22 - Dec 21

You are liable to be kept waiting and should make allowances. Seek not to take without giving. Avoid living too much in the past but do not altogether ignore it. Be



You should not try to cut too many corners. And you should avoid getting yourself bogged down in detail. Look shead of you

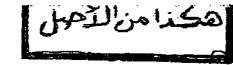
not behind you except in a driver's



Do not think that life is all work and no play but avoid being too frivolous either. Try not to come into conflict with a determined person. Make sure you are not late for an appointment. Be hopeful.



You will be more sure of your sell but must avoid being reckless. You should seek to abandon some preconceptions. Only if you think you too old to learn. Be correct.



# ARABOTIMES MARKE TEPLAC assitieds

### ACCOMMODATION

### Available.

DAY, AUGUST A.

SHARIF DGE QUIZ

2 (

old Johi

ond now?

Sign is form

Carome into on

Each through a

Cove fatal on

Ling Day

prove falal, be he

to tramp and

7.2. F. 2. 40 Je. 34 Sp.

1762

P<sub>355</sub>

Tai Proceeded all

East

Take?

si Aon canitr

o add the Live coding for the which proced by the known and the known are the known as the known

A 32 de bie one pe

and would duly for

- - Corable, a Se

i ing hid

.e .e who be

one mone

- Con. Home

: ==odem prace

Ten one so be

and are

problem no 📭

um. minerable, g

- Couled

- - - -

KJ4 🙀

South Will

l 🏚 👨

- 12.20ml mg

co you dien ap

77 174 See Somet.

्या चार्चा है। संस्थान

ະວົມວຽກການ Har

, Johnny Ha

est ords.

Úl8

A086

- - iongs

55

RUMATHYA, one room fully furnished with kitchen and tele facilities available immediately for a single person. Tele. 2438120, 8 am - 5 pm. 5613895 after 6 pm.

DASMA, two independent rooms with kitchen and bathroom, for a family. Tele. 2403097.

(AT3-48880-3) SALWA, wanted Europeans to share a furnished villa. Tele. 4717911 ext. 233, 9013310.

(AT1-48852-3) KUWAIT City, Sharq, behind the fire station. Sharing accommoda-tion for one or two bachelors or a couple (Indians only). Single bachelor preferred. Tele.

(AT1-48866-3)

### Wanted

KUWAIT City, near or around Darwaza. Single room required for a bachelor to share with an Indian family, preferably Keralite. Tele Sebastian, 2459232, 11 am - 4 pm or 5651463, 6 - 10 pm. (AT3-48890-2)

### FOR SALE

### Miscellaneous

SIX seater ikea sofa set and wall unit for sale. Tele. 5719149 after . (AT2-48867-2)

SALWA, Area, 1. New villa with 3 bedrooms, saloon, 2 baths, 2 balconies, and hall at a beautiful location. All furnishings will remain. Must see everything. Tele. 5614230.

(AT2-48875-3) COMPLETE household furniture and kitchenware, books, toys, plants and British ladies clothes in good condition for sals. Tele.

(AT1-48860-3)

2-BEDROOM flat for sale in Salmiya, behind the Mowasat Hospital, along with contents. Price KD1,500 onc. New rent KD130. Tele Mohd Saied, 4842568, 7.30 am - 1 pm, 5759518, 5.30 - 9 pm. (AT3-48891-3)

BRAND new video movie camera model JVC GF-450 VHS, has not been used, price KD280. Tele. 5717319, 5-8 pm.

### (AT2-48874-3) Cars

### MITSUBISHI Pajero, '82 model. Engine re-conditioned with new tyres, in very good condition. KD1050, Tele 4741367.

(AT3-48892-3) NISSAN Bluebird 1.8 GL '86 model fully automatic, chocolate colour, in excellent condition. Tele. Sami, 2425995, 2430718, 8 am - 1 pm, 4 - 7 pm.

(AT1-8826-3)

NISSAN Sunny 1.6 GL '86 automatic, brown metallic, in excellent condition. Tele. 2425995, 2430718, 8am - 1 pm, 4 -(AT1-48826-3)

**FORM ARABIA** 

This service is available for a minimum period

New and second-hand furniture available.

Tel: 4878009/4878010 Showroom open 8 am - 12 noon and 5 - 8 pm Andalus, Area 4, Sour 226

**FOR RENT** 

diplomats and storeys of deluxe villas in

Deluxe apartments with different sizes in

Saad Real Estate Est.

Tel. 2409445-2425750, Ali

Somebody

my stuff ...

have called

Alghanim...

The biggest IATA

No one does it better.

Freight agent in Kuwait.

**A**lghanim

Sea-Freight-Air

I should:

else must have

Deluxe residential villas, suitable for

LOOKING FOR FURNITURE?

Why not rent it from Form Arabia?

Phone us and ask for details.

all areas of Kuwait.

all areas of Kuwait.

### MISCELLANEOUS

from 7 am - 4 pm.

CITROEN 8X16 1986, AC, fully

automatic, in excellent condition.

KD1100 cash. Tele. Khaled.

LOTUS Turbo Esperit 1981, black

with tan leather interior, excellent

KD5,000 or nearest offer. Tele.

SAAB 900, Turbo, 1982, AC.

automatic, silver colour in good condition KD700. Tele. Ayman

Farouk, 2423133 Ext 43194.(7.30

am-2pm, 5713316(3pm-9pm).

MITSUBISHI Lancer F 1983,

automatic, AC, well-maintained in

excellent condition KD750. Tele.

lan George, 4841296, 4844537,

and transmission.

(AT1-48858-3)

(AT6-48833-6)

(AT2-48879-3)

(AT2-48872-3)

5717052, 6 - 10 pm.

JULEEB Al Shiyookh, near the Habib Exchange. Single bedroom flat with saloon for rent for few months, or for sale, with telephone, AC's fridge, TV, VCR, deck, etc. from 1st September. Tele 4330136.

### (AT3-48885-3) SITUATIONS

### Vacant

MAID required for a family, fulltime in Jabriya. Visa will be provided. Tele. 5333782. (AT1-48865-3)

### **Apartments** for rent

Available apartments for rent in the following areas: Salmiya — Maidan Hawalli — Hawalli — Jabriya — Fintas Call Tel. 2466300 ext. 1102 and 1101 morning only

MAID required for a small family with a child, full-time, in Salmiya. Tele. 2459771 Ext. 4435, before 1 pm., 5734570 after 2 pm (AT2-48876-3)

### Wanted

CHEMICAL engineer (B.Sc.) looking for a suitable job. Tele. Mr. Akmai Saeed, 5658797. (AT1-48840-3)

### SERVICES

### **Tuition**

FARWANIYA, near the Holiday inn. Tuition available for English medium students. Classes IV to Vill for all subjects. Tele Engr. Syed. 9034615, 5 - 10 pm. (AT3-48889-3)

### **Baby Sitting**

AVAILABLE with an experienced American in Jabriya, ages, 2-4, Sat-Wed. 7.30 am - 12 noon. Tele. (AT1-48864-3)

### Transport

AVAILABLE from Salmiya (near the Indian School to Darwaza Goint Banking Centre). Banking timings: 7.30 am and 1.30 pm. Tele Trivedi, 5653928. (AT3-48888-3)

REQUIRED from Juleeb Al Shiyookh to Sultan Center, Salmiya, 10 am to 1 pm and 5 to 11 pm. Tele Mohd Imtiaz, 4314423, 2.30 - 6 pm.

### (AT3-48894-3)

REOUIRED from Hawallı to Kuwait University. Khaldiya at 8 am and return at 4 pm. Three times a week to Salmiya Centre from University at 4 pm. Tele Mrs Viegas, 4837298/9, 8 am - 4 pm. (AT3-48884-3)

### **FOR RENT**

Villas, half villas, flats, complete buildings, offices in all areas in Kuwait with or without swimming pool

Qatar Real Estate Tele. 2406592,

# For your advertisement Please contact Advertising Department 4816326/ Tel: 4816327

### **REAL ESTATE OFFER** in

### **BOMBAY**

flats for sale at GARDEN ESTATE, Nalasupara (West) For details contact: AL ABDEEN: 241-8469 (Souk Al Safat)

### WANTED British or American

Nursery teacher or aides for English Playgroup to

start now

Favourable working conditions! TEL: 2428160

### **FOR RENT**

Villas, half villas and flats with swimming pool Tel: 2401908 - 2407677

> The All Real Estate

2403260

# GOOD NEWS TAXI

Opening a branch in Abu Halifa

AL SAADAH TAXI

# TEL: 3728855, 3721116

شكركتة النّقيبُ وَخُطَّنَار :.٠٠٠ ﴿٧٠٧ Al-Nageeb & Khattar Co. W.I.I.

Best airfreight rates and most convenient routes

484-6009

### **REQUIRED**

### A leading Trading Company requires Sales representatives

on commission.

Must have wide experience in marketing electronic and electrical appliances and cameras, preferably those possessing valid Kuwaiti driving licences. Call: 2461688, 2461212

### UNITED VIDEO

presents for the first time in Kuwait:

- A wide variety of Philippino films recorded on NTSC system
- A wide variety of foreign entertainment films
- A wide variety of classical cartoons

Salhiya — United Complex — Mezzanine Tel: 2401311

### Polyglot Language Institute **Foreign Languages Division**

Announces the starting of new courses in:

- Arabic for foreigners Beginners - Intermediate - Advanced
- Spoken Written
- French German
- English all levels from absolute beginners to TOEFL

For more information please call 2414820, 2431469, 2415810, 2433625. Fahd Al Salem St., Kuwait Bldg., First Floor.

### **BOODA! CARGO**

International Freight Forwarder

- World-wide door to door service
- Customs Clearance
- Packing-Forwarding \* Air - Sea - Trucking
- Tel 4837650

### Al Ibrahim Taxi

Tel. 2400013, 2400014, 2400015

> Forwaniya branch Tel. 4745600, 4745900

### **DOOR TO DOOR** HATID

LIGAYA **PHILIPPINES** Tel 483-9009 483-9889 Fast & Reliable

## **FOR RENT**

Big villas, small villas, half villas, big flats with swimming pool & stores in all areas in Kuwait.

> Messilah Beach Real Estate

2401858 - 2408510

### CARPET GENERAL **CLEANING** SERVICE

For all your shifting with transportation, painting, wall papering, carpet & villa cleaning. We are at your service, with skilled workers. Confact Mr Stanley tel: 4748877/ 4731004. Timings: 8.00 am -1.00 pm and 4.00 - 8.00 pm. Al

Cleaning at your premises! Contact **GULF DAWN** 

Establishment

Tel. 5624725

JADDADEH INT'L TRAD. CORP.

SAMPAGUITA

**CARGO EXPRESS** 

SPECIAL DOOR TO

DOOR TO PHILS.

Mga Kababayan, kemil po ay nag-Hingkad sa inyo ng SKEURADO, MATATAG, MABILIS at MAAYOS na serbisiyo ng Pangkaragatan at

patungo sa lahat ng panig sa PILLPINAS

Ang inyong tagapaglingkod 240-96-83

Sofa and General

النقيب وخطار Al-Nageeb & Khattar

MURA NA *MABILIS PA!! DOOR TO DOOR* **PHILIPPINES** 

🅭 484-6009 🗻

**Overseas** 

vasko Trag.

# CömbuFix

flats for sale 1, 2 b.r. fully furnished apartment in Cyprus

2.3 b.r. apartment in London for a very attractive price. 3.3 b.r. superb interior

designed home in the ert of West End. For more details call: 2409686/4.

Where you can finally get professional & real computer

maintenance services

CALL 2407866 Ext 12

### **REQUIRED DRIVERS** for a call taxi office

Qualifications:

- General driving licence --- Transferable residence
- Must have completed the intermediate education
- Must know all areas in Kuwait and have good command over Arabic language.

**Call Tel: 5747588** 

## **ARAB@TIMES CLASSIFIEDS COUPON**

2 insertions KD 4. Three insertions KD5

Conditions:

1. Advertisements may be mailed in only on this coupon, or preferably, completed at the Arab Times office between 8.30 a.m.

— 1 p.m. and 4.30 — 6 p.m.

2. To complete the coupon, follow the sequence of the information given in above printed advertisements, for desired section
heading. All advertisements will be printed according to Arab
Times format and are subject to editing.
3. Advertisements must not exceed 25 words including name

and telephone number.

4. Text must be typed or clearly printed. No alterations or cancellations will be made after publication.

5. Advertisements of personal nature involving business transactions will not be accepted, nor any matrimonial advert-

6. The Arab Times is not responsible for postal delays.

Section heading ......

Sender's Name Address .....

......

Coupons and payment must be mailed to: ARAB TIMES CLASSIFIEDS P.O. BOX: 2270

13023 SAFAT KUWAIT.

### Polyglot Language Institute Computer Division

Announces the beginning of new courses

Introduction to Computer **Data Processing** 

4745533

- **DOS Operating System** Data Entry (English -Arabic)
- Word Processing (English - Arabic)

**Programming** 

- C Language - DBase III plus - System Analysis Design -- Lotus 123 Fortran Math. Analysis &
- Statistics ' **Basic Programming** - SPSS/PC & SAS **COBOL Programming** — A/C System for Pascal Programming Accountants: ALGOL & FORTH - DAC - Easy

For more information please call 2414820, 2431469, 2415810, 2433625.

alan af da a gill a<u>r a rein a letter beter bet</u>

### **Polyglot Language Institute** The Commercial Division

100% NAKA-SIGURO KILO AY HINDI LIMITADO

BASEYONG KAHON AY MAI-HAHATID NG

SARILING PAMAMAHALA SA PILIPINAS

PANG - SARILING KAGAMITAN AY MAPAG-UNGATAN

— Typing (English -

Management

Arabic)

- Business

SAAN MANG-SULOK PILIPINAS ANG BAGAHE NINYO AY MAI-HAHATID

Announces the starting of new courses in:

Marketing

TRICO INTERNATIONAL

TRICO INTERNATIONAL

2010 ALWINA BOF HD 6425 1800 DICHIDO HOTEL WEN FO

LECCOM SLOC ? CEN LUMA ST.

- Purchasing
- Sales - Secretarial Duties
- Communication &

classes.

- Telex
- Accountancy Shorthand Correspondence : - Office Practice There are morning classes and evening

For further details please call 2414820, 2431469, 2415810, 2433625.

Polyglot Language Institute Fahd Al Salem St., Kuwait Bldg., First Floor.



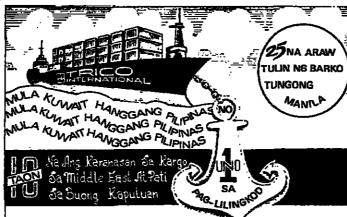
**MEMORIES FADE BUT** 

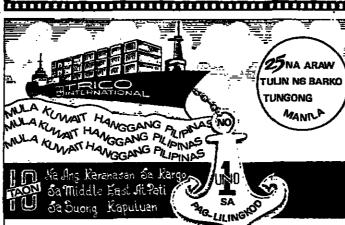
A PHOTO LASTS FOREVER!

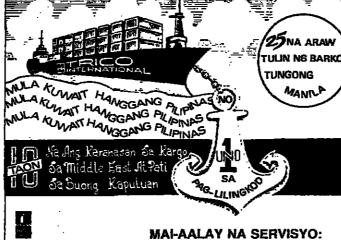
- **B** 











خلاووزت ووزت أحية أحية أحب ما وقول في

الراو ساهب يومجي <u>نفط</u>يس شاه اي پي افل انظم ا

را في انوطِلة المتَّوَى مُرضَّ واستَف مِين عَنْ آرَانُ كَا بِ-

اس إرب من مفتور ترت دوئ الموسات كما مثاء في من

أيك عضر بومات " أقال " قال أن أيف سنف ب اور

تَخَسُّ وِنْ۔ تَوْدِهِ تُوشَاء يَ كَي نَهُمُ اصْنَفْ مِينَ آئِكَ كَيْ۔

استف اون بعجی ہو امیں تفول خاور نی سمحتا ہوں۔ جمعات

مون جائب ويصام ينزويك الأنفضي محنت ذيادو وق

يها أول كنه من نميل من أن أصحة وقت أوى بهنا والشوم ا

اليك خيال يديب كرمشاء بدوقت فينبيان بين- ووجار

اجتهے شاء بوں کو <u>سف</u>ٹنی خاصر ان کشت بھرتی کے شعراہ کو سنتا

موجود ہے۔ جَبَد جوارت ۲۵ زبانوں اور ۱۰۰ بولیوں کا طلب

عن بير تعارف يعال مشاهرت عي او كون كا " ش " ق"

عم يحقق وسالفانس بوماء

اتمام اشعار معياري بحي شين بوت \_

نسا انعیر استدل کر جی ہے۔

وران كالمول علامل كويدر شايدرى عدر ر الله من آجم أو شائرة وشعوالي كانيال وي فانطح والي تعكيم عربي وستى كوش رفت يَ وَكُنِّ إِلَى خِمَا لِكَ لَمِيا وَ يَحْتُ وَالْمُولِ لِنَا أَيْ وَعُرَّى يَ منتن مح تفني في كي خاطر لنادي منب و أثموس باتوي وحق تفية أن محبرووست كي ليكسند ليك محبوبه محي يَّى قُرْعَ البال تعاقبيل أيك ميراكي - ودايناول دومرول كي في على والمحت تع الك وان كوني وكال المؤليم إلى كمالين ر زرری می دسول نیول عادات مرد یاب ب ان مجرد ووجاردان لأول في سيرا كلام في كر السي جميزا ردوا يعبخ رب يعدواتى إرب بول ورب البول وقعاكدومت المراكب السائد عاديا جاح يراوه ف افساندین مشاس کے بعدان کی ساری ممراس افسائے کو من ناس گزری الم ورے دل مجع الل سے معلی جگدتے وسته يناسقاوران لوكون كي وليسي كي خاطراس افسلسفرس نى بىدىمان ادرائجىس شال كريندى افي موت سى جى نبير في افسانوي روا إت برقرار ركيس ان كالحيل اس قدر الدائي والع مواقاك ووجائية في كرزمل جاب وتمكن د ے مرافساند مدور تن جائے قاص طور پراس وقت کہ جب وافعانے کودیکھنے والے مجی موجود ہوں غرض لیک طرف تو ذ، انسے افسانہ بن جانے میں مزا آ اتفاد و مری طرف شایے سیس توان دنول انجی ادبی کامیاتی کی معراق یہ مجھنا تھا کہ برا شروعی سے ان سکہ اعد کو کی السی بلت تھی کہ میرا تی کو دکھے۔ افسانہ ''ادبی دنیا '' میں چسپ جاسے کیلن بچھ سے افسانہ لکھا ر آدی کافی چاہتاتھا کہ اقسی افسانہ بناویا جائے۔ یہ یات سی حانہ جا اتھا۔ بحران كروستول إور جائة والول تكسي محدود ندتحي بلكه س خاین کی کوئی تحمیم پڑھ کی اس نے ایک افساز ان کے خروالے کیا کس مے اس لئے میں نے شرط انگائی کہ افسانہ

ے میں کھر اشروع کر دیا۔ يه ٢٥ مى بات ي كديس كرميل كى يعنى بس الد آباد فرضی نام سے شائع ، و بینتے تحرید دیراتی کاختک سازواب آیا ے کھے آ باش نے ان دنوں اوب خاص طور سے اردوادب زهنانل چوز دیاتمانشف ساسات سے میری دلیے مندھ تی لیس میرے ایک دوست تھے سلطان احم تقوی جن کے دنیا ي بن دو كام تحاردوك التصيرة مب رسال تريينا" مْ أَمْ اللَّهُ وَن المول في يحيه " أوني دنيا" كام النامه ے ریادر عالے کے الدور عل شاعرون اور اوروں کا لیک نیا رہ ایک مسامراے اور اس کے قائدیں مراتی اور قوم فر انس فاس اكتامين كالكرمان تك كروالاك ن بان سالوگوں ے المورش ل كر آرماموں ميرائي كا

ربيي بنرجى فاصامتكل ب ورے مرے لئے لیک افساندی۔ خطوں عن واقی زات سے خطق کول بات مجمی دائستے تے او میاں کے سائل

ے اس آئی فرمت ی نہ ملی تھی چنانچہ اس افسانے کی هقتاب مي ميرك ليما يكدازي وي. اديول عصل كاشق وجحداليانه تعالين مراي في مجھے بھی او بہماؤالا تجاس کئے برادری میں شامل ہونے کے فرائض اداكر في يزي تقاسى سلطين سلام محمل شرى معلاقات بوكي انسول في ميراجي كواور افساته ورافساته ينايا حثلاانمول نے سنا یا کہ میرامی جاڑے کری برسات ایک کرم اوور كوث اور موفى موفى اونى جرابين بيضريخ بين كارش مجى نس بینے تھیں کمی نس مینواتے یہ کروار میراتی کی تحرول كالنس تعاان عي وسجد كي بتس موقي تحس اس لئ مراتی کا وال من کر چھے وحشت منس مولی بلکہ انسی دیکھنے رہنے ق نہتے بھی بھی ملقدار باب ذوق کے جلسوں عمل کا شنیاق پیلے جیسانس رہایوں کئے کہ اس کی نوعیت بدل

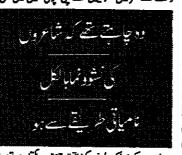
چار ميني بعده اور مي دونول مستقل دلى آرسيان دنول ده شمخ كر دية كرجيهان كي د بانت اور حاضر دا في يررشك نہ ویں ملازمت کے لئے کوشاں تھے اس لئے ہروت ہوا ۔ ہونے لگادو تین مسنے یہ ماکش کی بنائے رہے تھے <sup>ہم</sup> ن فا تحفل بماتے ہیں وغیرہ وغیرہ انسوں نے آچی خاصی تین چار منط کھے تھے کہ افسانہ فال میسینیس چیے گانھے مت کے قوام پر سوار جے تھا کیٹ فٹل چھٹی سائیل پہر کوش کرتے تھے کہ جب پیے نیس رہے تو وہ اپنی کی کتاب کا وے ظری تصبیر بیش کا۔ خبر می نے رسالہ بڑھ کے پیدا آیا وغیرہ میں بات تو ذرای تھی کین آفر میراتی کا چند کے سال آئے الوفاموش بیٹے لوگوں کے جون کا سودہ شار مادب کو دے جاتے ہیں اور پیے لے جاکے ر عَماةِ لَقَمَ و حَرْ وَوْل مِينَ وَبِي أَوْل مَنْ الْمُ اللَّم أَوْلُ اس مَرْتِظَيْت عَامِيراتَتِي مِن وَويو ون يملِ مُثَلاقعا تَى تَوْتُن تَوْجِي اللَّهِ اللَّهِ مِنْ وَتُن لِيجِي كُرِياكُران كَا تَجْرِيدُ لَكُسِي كُمْ مِرْتَكِي مَا يَعْرِي لَكُون وَيو ون يملِ مُثَلِقا قاتى تَجْرِبُ مَن يُغِيت مِن 

اورلیک دومرے کاماتھ دیے بغیر کرارہ نیس ہوسکا مراقی دن ریڈیوش اسٹیٹن ڈائرکٹرین کے دم اول گاچنانچہ ده اب جے یہ معلوم کرنے جاتاہے کہ یہ کون آدی تھاجس نے مراق مرد مالديرت تي يكن اصل كوشش ان كيدوي في الدار و ا

تکتے لیکن جب دوریہ عامات کرتے کہ آو ٹی اشیش ڈائر کیٹر پیلے تھے دوسب خاک میں ل مجھ اگر دواشیش ڈائر کیٹر ہو بحل كي طرح مصوم في ليكن ديامصوميت كي محالمون بنه الكين يه ون الود جره بيوس مدى كا فكار جره

لوگوں کی تحلیل منسی شروع کرتے خوابوب کے تیجیئے کا تسیں يواشوق فعابك اسول في ونفساتي معالي كاطريق يعي لوكول ر آزماند شروع کر دیا پر ایک نصوصت ان جی به تھی کہ ليرول كوريا أن مطالعه كرف فاشوق واكماكرت تحك ليكن ان كرمارك إن تمك، وكريث مات ت ان کے جانے والوں نان کی شراب نوشی کے تھے بہت

واسلے تھے مرکیں آوموں سے پٹی بڑی تھی علی بھی



دروازے كمابراك طرف كمزاتحات عن ويكمابول توميرا تی چلے آرہے ہیں سال بحرے بید حال ہو گیاتھا کہ وہ کھرے أجات تصحالاتك تراب فان كايراحال كرركماتهالكن ان کے ذہن کی تیزی می کوئی فرق نہ آیا تعاطقے کے جلس بال جب مرامی سے الاقات بوئی قرملام مجھل شمی من میں اور باندھے دیے جاب میٹے رہے ج ج میں کوئی جمل ایسا ے جدوہ پرسیجیٹن کیاکر شخصان تجول میں جو ہائٹ ہے جس میرائی کے تھے تایا کہ میرا افساند انہوں نے تھی جب میرائی مشین بن جاتے تھے ان کا اغراز مرکاری پوٹھاکہ میرائی خرق میں ان کی کے میں ان میں میں ان کے میں ان کے اللہ معمولیں کے اجرش سے محل اس کے افسانی تھا کہ دراسات میں ان کے اللہ معمولیں کے اجرش سے محل اس کے افسانی تھا کہ دراسات میں ان کے اللہ معمولیں کے اجرش سے محل اس کے افسانی تھا کہ دراسات میں ان کے اللہ معمولیں کے اللہ معمولی کے اللہ معمولیں کے اللہ معمولیں کے اللہ معمولیں کے اللہ معمولی کے اللہ کے اللہ کے اللہ معمولی کے اللہ معمولی کے اللہ کے ا مين ميرا تي كوريزيو بي الازمت ال حي وان كي سوكياكي في آك ميرى وبمرت كادر بجمية كان الله سرحال مراتی نے بھے دیسے دیستانہ کم افغل او کول مشینیت دورہ و محالب دامرار کرنے گئے کہ اقار کے دن می نے در تفیلات معلوم کرنی جائیں لیکن دہ والی بالکری ےان کے تعلقات استادی شاگردی کے ہوتے تے کیون ، دو پر کو بیرے گر آؤیدوقت ان کے کیڑے دھونے کا ہوآ سے باش کردے تے سے بچے ہوا ، کی نہ ہوان کاذہن بیث طانے کیابات ہوئی کہ جھ سے وہ توبالکل شروع تی ہے ہے تھا کیڑے وہ وہ تمن جوڑوں سے زیادہ نہ رکھتے تھے اس کئے کی طرح کام کررہاتھاوی مسکراہٹ وی شوخی دی ز کاوٹ میں تُلق<sub>ق بر</sub>ست<u>ز کے واکستے کردے چور ت</u>ے بعش وف مجھے توم الیکر کے اقار خودی پینے کر دھولی کے فرائش انجام دیا کرتے نے کیے مسلم لیگ اور پاکستان کا ذکر چھنز دیا انہوں نے نظر الدست ظفر كيدوسيع قاضاكرنا يد اتفايب كيس جاك عظ كيرت وحوت ويدا وابني سكون اور طمانيت سياست كم متعلق يو كي جمي كماس عدوش عدى يكي تمي جواب دية تي يكن خليف اس اعراز كابو آقاجيك وواور محموس كرت تفالي والن ذهل كم معطن وواك والسنس بجر بحداد ب كابتس ورس وفرس بران الجماس وينت كفال

ان ملاقاتین کاسلسله کی مینے تک چیارمالیکن بمارے ورمیان ایک مت کا حساس ذراجی پیدانه بوا مر جب ان ک منعوبه بندى كاجوش ختم بوكيااوروه بيده ماوت شراب نوي آئ وجر محمية جلاكه مراي مي وضوع مي جذب بوكر تحشول بالمن كرت كي كيبي صلاحيت ركحت بي اب ان كسطنع كاوفت دات كوبو كياتها ثنام كودفترت كمر آجات

مروفيم جكن عاتجة آزاد كوشاع وانتوراور اقباليات ك

المبرى ديشيت سے براوب روست جانات يمكن بديات بحت

كم لوكوں كومعلوم ہے كه آزاد كواليك براعواز ير بحي حاصل

مجے رہمی اس کا محشاف اس وقت بوا بب میں فال

ے یوجیا' آپ کی طویل نظم وطن میں اینٹن " کے ملاوہ

یگر شاءن میں بھی جمرت کا د کھ نمایاں ہے۔ مبدالمجمعہ

مالک کے خیال می آپ کی شاعری جنسم سند کے بعد جد ب

ائِی آھر کا کیا علاق' اٹی آھر کو کیا کروں اپنے وطن کو چھوڑ کر تج نہ کی کمیں آھر

اس تم میں میری رون پرطال ہے ابھی تک

اک ورو ما احمال جم غطال ہے ابھی تک

وغيره وفيه وسوال يد ب كران جذبات ك ياوجود آب

م من الياكيا قاء كر جائة كي إوجود اليان بو - كا

جمن كالجح آن تك و كاب أن يروفيم جمن التي آزاوت المنتك يرم ساخاف تن م

قیام کیا تھے جارچہ ون بعد متبرے شروئ میں دائیں لاہور سیفاب میں متلار ہائں دوران باکستان آئے کی دعوے بھی

وراصل به حکومت کافیصل تحاکد باکستان کاراند کسی فیر سید شرطامن کر فوب بنت ابسرطال اس الم بایداراسته کلاب

کونی بنده نیس بوگار میں اقلیت کے بغیر پاکتان نیس کے آزاد صاحب آپ نے تینادان میں اتنا کام کر کیا کہ ہم تین

بنی بر مجھے وال میں بے چین کر رہا تھا چانچے میں واپنی لا اور سبعی پُویہ ملا ہے لیکین غم جاناں آنا نس ملیاج اروو شاوی

الله يمان رفوق كوب عل قيام كيا- وال ي المسائل كاحد تجابات عرب الاصاب 

جليو ترا اس طرن سے عاکام نہ ہونا کھا میراحالیہ شعرن مجموعہ "و کے رمیدہ" کا تنابی محالی طور پر بوت ق یا انجام نه بوما حد فم جانال سالبرزب یا شورب که بعض شعرامدود

منتا میں کماں واقع ناوال کی نصیحت جاتان کواننا ستائیس بتایا۔ مگر واقع و شیحت میں ترا نام نہ ہونا میرے دل میں در دیجے شاں دو میری زبان پرند آئے کا

دوست في عدالكور (مرحم) ان محرك من والمحى أقال علاقات سين - السفط من أداد ساحب

جب اوكون كوية جلاكسيمان إيك بنده جمياب توقيات مجادى تااكر جب والانالة والجيب أبادى ف مارم البال كومتاياك

ان ونوں خان مباور ملک قدا بخش معر حیات کے لئے محد سے اٹنے کی وائش طابر کی مرش میں مار مرام

مكرزى بواكرت تصد انسول في كماكد بم آب ك لف إقبال الصف فاتسير كرت بي الدين بوبالي حي جو

يمال روز كار كاستند نسيل ينيغ وي محمد أب يمال ربنا مسكن أن النان في محبوبه مناطق كم تصبرت مو جاتي ب- من

جاہیں ہو ہم اچھا تظام کر دیں گھ۔ میں توریخے کے لئے تق نے اپنالیک آبال گلیق کر لیاتھای نمیں چاہتا کہ میرے ذہن ا

کیاتھ آگرویاں طالات گیزئے تھے۔ اس دوران میں ایک مرتبہ میں بواقبال سے اس کو کولی تعسان پیٹے۔ میں سرجنا تھا کہ ا میں مولاناصلات الدین اچرے کے دمجی میا۔ ان کے کھریمی اقبال کولی عام آء فی میں ہوئے۔ ایس تقلیس لیسٹ والاقریب

بندوزی نے آگ نگاری تھی۔ امر ترم مجی مسلمان مارے جا شاعر ہی ہو سکتا ہے۔ اب ان ت ملنے جاوی اور وہ مام

رے تھیں نے برای معدد اری اور نازش کے کو رہتا ۔ آوسوں کی طریق پہلے بول اُون ایدا کام کردے بول

رباله مراخيال تماكديدون مجى كزر جائ كالميكن حالات محمض عام آدى كرت بي الوجح مايوى وول النااية

النج فراك بوك ك فازش اور شكور دونول ورك - اضول عنب كواكل الإسبول عن بجات ك ك يم سكان عدد الناسطة على الناسطة ع الله كما " اكر تسيس بكو بوكم إنواع " حداانمول في تحدد دوباره على حكم يزائيا - ليكن بعب بذي شرارية بوسد ان ك

ولى بينوايا - اس كے بعد من في بين ديني مجمود كراياكر انقال أن جري وسوياك ال في بينا - يس جمعا بول كراس

نے بھرت کیوں کی؟ اگر اہل خاندان کی مجوری تھی تو آپ

كما- " يرسفير" تقتيم بوالويس البوري قفا- چندى ولول

ي حالات اس قدر قراب بوك كه جمع دلي جانا يزام مي

کست کے آخری ماریوں میں دلی گیا موش میانی کے ممال

أكياب اس كي وجه يه تحي كه اول تووبال ميرا ول مين لكايه

وومرت مراضم المامت كرباراك على إكتال فاتران

ترانه اور آب في وه توحفظ حالنده ي في تلحاب من

حفظ جالنده بي في بعد من لكما ١٩٠١م المستد ١٩٩٥ و لو

قائد النظم كى طرف ت ياكتان في كاعلان ك جان ك

بعدلا بوراور بثادر استيش عيجو ترانه نشركيا كياده ميرالكها بوا

سلم ہے لکھوا یاجائے۔ میرے نزدیک شایداس کی وجہ یہ ہو

له قاندا معظم كا كمناقعا كه پاكستان من ساي طور ير كوني مسلم اور

یں نے بھی بت خلوص اور جذبے کے ماتھ لکھا قا۔ یک

ا منا کے کی چنگ ول کی تنوں میں نہ اترتی

كنًا بُلُو كَوْكُم شِبِ فَرَقَتَ كَا الدَمِرَا

پکول په چانال جو مر شام ته جوماً

داند نجی تہ ہوتا جو کمیں دام نہ ہوتا

آزاد! نشمن سے تش می جو نہ آتے

س وقت ہو حاصل ہے وہ آرام نہ ہوآ

چنانچ شنور نے محران کے محمر بہنچادیا۔

بادوطن آن بمی ستاق ہے۔

ان وقول ميرے والدين راوليندي من تھے۔ ان ك

سائق ميرق وونول الرئيال بعي تحيل- يعلى شكنتلا كا

النقال:ويكاقعاء بأستان بضيت يمكيش الهور من روزنامه

" رُيون " كا يُريمُ تما - نسادات تُروعُ بوع توافوا و يُكِيل

کنی کہ بندوا خبارات کے تمام ایر یم کولا بور میں قبل کر دیا

ميا۔ والدين في افواه من قومت بريشان موت انسوں في

رية يوس بيطات نثر كرائ شروع كروسة كدي جمال

كسيب بول بندى بن إلى اطلاع دول عن في عنوا أينام دياك

من فيرنت ست بول - ووانسول في من ستا ورميري طرف

ے بریثان رہے۔ افغاق کی بات ہے کہ میرے لیک اور

دوست مدالعن فطرت مراينام من ليادر جاكر والدين كوتايات كالتكيين وفي مرايا المرايات كالتكيين وفي المرايات

ائتی و تول عنی مرتب ك ايك زائے طالب علم كيتان

الدالجيديدى آئ - انون فيمراء والدلوك يدوعوم

ك يركف مسلمانون كوية جاد كدارش في يك بندو كويناه وي جامب

رزق ک ہے کور نگای کی شی بات

اس ش جو نهفت الا يقام نه الما رنگ فاصر أما إلى ب الله

بابتا الذاجي عفوص فبائش كرك والالكفوا بالياقمادر برس شرس أمس أرسك

واليس كيول شيس آفية؟؟

لكصاور فيريا كتان جموزك أحيا

نے جران بوکر قطع کائی گ۔

تحار اس كيول تحد

اے منزین پاک!

فراق وطن کی آبوں اور مسکیوں کی سمایہ دامین مخی مثلاً

ب كه آپ إلى تان كر يسل زائے كے حالق بن \_

کلب برقم کی دھتے تھا دب نعیات محرانیات دغیرہ تو تر جہ بوج بے تلایکن انسویں مے معرف ہوئی لیک تعمیر فال کردی اور کما کریہ میری پہلی اور آخری تعمیر لیک سلط کے تعمین ہوئے ہی ایک زمانے می انسی ان سے میری میل طاقات سی ۱۹۴۴ء میں ہوا کہ دفی میں جب شاوی ہوئی تو بیوی کو مشورہ تو دے سکوں گا ای طرت نہ ترقی پنداد بیل کی لیک کافرنس یزے دعوم دھام ہے بوری مطوم کن موضوعات یا الم نظم تماین انسول فی تھے زروسی محلی می محلی میں نے شاکہ الا بورسے بحلی لوگ آرہ بیں وجس جائج الم بعض انسی ندگی کے برشینے میں انسی مقد قات کاشوق قالای میلا اجلاس ختم ہوگیا لیکن میراتی کامرائ نہ ملامندر جاتھ اور سلسلی انسول نے بان بنانا سیکھ اقابلا اسے جمعوم بنرک من إل عبار كل يح من كريكايك انسول في جاكر كماده ماته ماته اس فن في محمد وجار في طريق ايجاد كان تح يجالكن الرائات من السائد جيوات وريد لكاتفاك التقديرا في المن سياج جد أدمين كالكرجوس بالدارس مي مال يه تفاكر جاب ان كي إتى بحول وإن لكن أرباقاان على كيل الى على نظرت ألى يحد مراجى تجمد ان كايان نس بحول مسكل وس مندي وان كالكيان سكون عن في جياكر هرين اب كمندر ناتف فاشار بن بناتها بجارات الي فياول كالك فيدو لي كر يطاح

بان ك يكون مجه ي حرب رق كد مراى كوف كي حالت نتی نما میں دیکھوں بھے سے تودہ یہ کماکرتے تھے کہ شراب میں بیا بياد فرياكي بمي ايك افسانه قامر بقف افسانے سے تقان سے موں كين اصل عن ثرا بي تم مونا لبانا تياز برقرار كھے ك اس مرسمين " يادب " شائع بوسفلاته واس بالكل مخلف تواقع كيون تك يقين عند آياكسيد مراتي بو لخ مرب ساخ وه ميشه وش كي س اللي كرت ت ايك می سے امیدل کالیک کردہ متعلق تھا بین میے بعد میں نے سکیمیں ایمی من میرائی کود کھی ور ماتھ استدر دانتھ نے مولانا ون وہ مجھے اپنے ساتھ شراب فالے ضرور لے سکتے تھے لین افیلند اس رسالے کو بھی دیا دہاں مدائے بر نظامت کا ملاح الدین سے تعارف کرایادہ بڑے تاک سے لیکن اس دن اشکی مجی شراب میں کوئی حرانہ آیا ہو گا کوئلہ برہائج معمون دباتین مین اور گزے تو میں نے سوچا کہ براتام می مراقی وفتی تعلق کی دبان میں اس وفعد د اور منت بعدد ہے ہے کی بوجیتے رے کہ مسمری صاحب! می

في كر المبي مكى كي كوني كتاب بيند أجلية ووالي مس عطیل کے ذریعے بیراتی اور ان کے دو قریق دوستوں مرتے تھے لیکن بیری کوئی کاب انسول نے مجمی نمیں رکھی يني قيم نظراور يوسف ففر عيمري اتى وى يوقى كدوك الريدع كاوت ما الااع آبوايس كر مح البتان ك

جھے اکھا کرتے کہ تم رجے تو ہوالہ آباد میں لین ادیب ہو لیک کمآب خرور میرے پاس رہ گئی اور وہ اس وج سے کہ لا مور كروب ك الويراني كي شفق قاس مد تك يجي ك جبود الى يمي ك والسراري باع او الدا قا ورائے مالات : علی مجمی مس کلعے مع مرس نے تعبوں کا میرائی سے میری آخری طاقات مجب مالات میں ہوئی ایک میرائی سے مالات میں ہوئی ایک مجمود مرتب کیا در محل کا میرائی می

یں دونوں برے زیردست مخلق مرکز میں معروف میں معمور بھی کیا کرتے ان دنول اسس بدوس الی کدایک کے بادجود وی رانے مراق تے تعوزی دیر بعد کنے گئے ک

چچ کیری کے فن سے لوگ یا کمال ہو تھے ہیں۔

كرافدى أخوراكاب-

قال كوب كناو ابت كرف كاموجد-

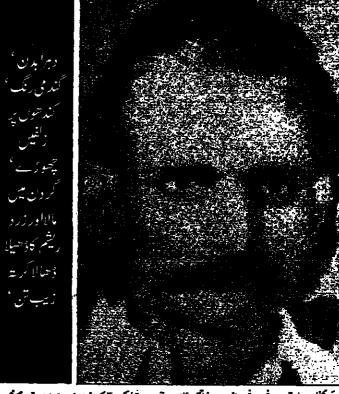
بوا وكيل تو شيطان

ت قائد ر شاع کے نمنے اور حالات زیدگی پر شدهت عسکری کی یاد کار تحز اور بحررات كوس بج خفل كي التفطية بوش كرو تن ر بہت ہے۔ رہ ہے ہی ہے۔ ہوئے ہو کہ است کا استان کے استان کا استان کے کہا گئے انگری کی میں مرکزی جایا کر آیا جمع کیا ہوں مربائیں کرتے کمجی اپنے عشق کا قصہ لے جیشے کمجی ایک کی قبل اکٹر افراد میں میں میں استان کرتے ہی

> بس مرور مداكياكي وجدتني كراوب سي سجيده وليسي ركف والنفودون برميخ" اولي دنيا" كانظاري رج تهاور

أخرخدا خدا كرك أيك افسال بواتوس فرأ مراتي كو

أفسلنداه هراد حرذال ديا



احماس كاليك نيالنداز بيدا مورباب شاعرون كي تعريف عن قو صاف العلمواقا-



کی تنے کہ شاعرا بی صلاحیتوں کا مجنج اندازہ لگائیں اور ان کی شوه تملبانکل نامیاتی طریقوں سے ہو پھروہ ار دواد بیا کو یہ جمی

اسكوتر في ن مرساى كى دمدارى

جسانوبسوت انسان يعي تكسيد السيءوا

ستوكرها كعرف وليركوسي

مرم سے ویکو ساتھا میں نے ان سے تعدیق جای مرائی کی طرح ان کے جھے ان سے ور لگا مرائی کی فطرت واقعی اسلام ان کامی جرون رہاللا شاواللہ کاجرون 

یاسپورٹ ایسی دستاویز جو سب سے خطرناک جانور کے علاوہ کسی کو نئیں دیاجا سکتا

ہ آج اے کے لئے سے سے مخفوظ بگیہ محید 'مندراور کوردوارے ہیں '' اردونی جدید خت مرتبہ '' ہے ایک مائی

رشت .... بس مے سر کے بال ب رتب واڑھی کیو میرو ہوجانا ہے کر جس کی بیری اے محدوادر یچ کوس وغا .... آن کل جسورت کے دور عن اس کی قیت بدھ کی کرے رشت .... بس مے سر کے بال ب رتب واڑھی کیو میرو ہوجانا ہے کر جس کی بیری اے محدوادر یچ کوس ارائل ایمس دیکر کرون گلاے کر حصت عرقید کاٹ کر ہونے کا اعتری ایوار دوسیتیں۔ آدوان جل سے او کرون گلاے کر حصت عرقید کاٹ کر ہونے کا ایک شدہ مخص اپنا کی جیز کے کربے دماغ میں جونے فید لوگوں کی کو پڑھاں میں مجرا ہے۔ آدوان جل سے او کرونے اللہ غیر ہے۔ ديب ..... جويد خيال كراك كمال اميرا ووق كريد تطلق عيل آلب .... بو مجمى تمام كلوقات من عرف معرت انسان .. و مسلين شخص جوا نيه يؤر ل اس خوشي س آلمت كو آئي تحي ( عمر يقل مرزا ) ليكن اب نهيس آلي-جياس زيمي كما تخا المير المس مد سے اواد سے اثری م کا مم شکل ے کرشاید کہ تیرے ول عن از جائے مری بات-مدنی ..... ده کمان جو آدهی ساجو کار " واکثر" و کیل دا · جے گروالے گھواور سامين مفت كي داد لينے چٹ کر جاتے ہیں اور آ د حمی پر بیوی جعا ڈویکیسرد جی ہے۔ رپیٹ کر جاتے ہیں اور آ د حمی پر بیوی جعا ڈویکیسرد جی ہے۔ كه يروى فدات فيذكى وعلا مكتب يميد .... جو معالى كو يمالى سالا الم أنين ..... و فوشاعي الدجوم فنف ع كتاب كر حضيد والأفنى تعيد كرت بن جونا ين في لوك يوات ك في محمد كوروار ك أوى .... وجائى خروستدول شمايا فلال كراسة ميد محوظ مك تسوكر الياس المان بخي فرصت تنتي مرزاعالب في كما تفاه جوكي ..... جومبادت كياف كحرياد يعور وقات ليكن اس ك كروا ليفر مى ا كر كاول و لالبر كاول سوك المنتقي اور دما كرسة مين كرفداس كو حريد طول كر جمهوريت ..... جس من آب يدحان محرى كو كالى د كيس المينان كرماة بكراساف كماقد-عظين عن ويد المسلم الم محالي .... ديور ك التراك الك ما ياب كلوا -

يص كى طلب براي فيرس توفير على المالة المستنات في فرس العادكر أس اب استونام عرب اور بول كرائ كمانات محادا فري عبت كام

برسدور المساوية المساق من كر مريية كوى جابتا بها إلى المساق والمال كرة بي ادروه آب كو بدسائ بليكية المادرى.

سمائا۔ محل کاشعر می وجود اور آبار کا کالم اللہ اللہ اللہ اللہ کے کالم اللہ اللہ کے کالم اللہ کے کالم اللہ کے کالم الل بار .... عد بار باري كر م - مخريف على قيس الكروة يروار كر م

راز ..... جو ہم کمی آوی کھتانے کے بعد صیحت کرتے کی وقاداری کابوم رکھنے کے لئے کتا اے کا ے باہر تک ين كركى اور عد ك والتكديس بمن بين الت تلال بمورة تي بي والمد .... جمي من كرميمي خوال مان سين كم إس آجايا (حضرت انسان) كماوه كى اور كوشش وياجاسكا-كرت تق اراب إرادك راك كالى الك ورق مي چونسی .... جودومرول كوسنرى خواب وكلالك ليكن يوچين والفيقدر فماتي لمركر كماكداس بات كاعلم تني قا

جديد شاعر..... ده شاع حس كي شاعري مي نظم إنتر مي تميز مشاعره .... جمال گوزے اور گدھے کوایک ی جگد باتدہ

تن می نبی صاحب محتاه بے لذت ..... جس طرح کوئی فض شمت مزت من كيفيرز عد المراج المارية المنظم المراج ا كرال كدوور فك من شايدات قادون كافرانه باتمد العمون المراب ا

ے كماكد يس آپ كاراح ول اكر آپ بطنا باين وغي كانوات كرايور جاما وال آب لوكول كومي يوجاوول می والدصاحب فرالده سه مشوره میاتوانسی ف اندیشد خابر کیا کریه سلمان بهان کاکیافروسه جمین کل محد کر دے ؟والد فاس خیال کی کردهاور کماک اگر قبل می کرنا يجي بمحى شرافت كي نشاني مجماجا آخالين اب مالك و تو کیا یمال جندون کی کی ہے؟ خبر اسمیں رامنی کیا اور عبدالجيد صاحب كے ماتح الابور آئے۔ وہ عيادے ميرے یاسپدورث ..... ایس د ستاویز جو سب سے خطراک جانور والدين كويد، آرام تراسة بحر بطول اور منزول ب ب كَمَانول ع وَاصْعَ أرة بوسف كرات چے ..... جو مجی مرف چاول کھانے کے کام آنا تھا مراب رُك وطن كاب "ورو تقريباً فيل يرس (١٩٣٥ء . 1973ء ) تک کی شاعری کے دعب وریشے میں بھرائے لیکن طالب علم ... بين علم كينياس نبوذ كرى كاطليكار بومغت ١٩٩٥ء كيور رند نظر نسي آيار كيول؟ و كيل .....جوب كناوى رباني الاسوجب بواكر بالقاليكن اب

اس سوال كر جواب من جمن اته آزاد فايك شعر إي پورو کافر بھی نہ نیچ مالب ایمال مجی شمی نیچ ایم ہم راہ سے کنگے ہوئے انسان مجمی نمیں تھے تجروك الياني شعون بداواء كي جنك ال كال الما كان تعلق سي ب- ووجل عوام في يكدم كارف كي حار تنی اس پیش ایک مذاب میں جی متلاہو کیا۔ حکومت نے من بعد المان المان المان كا حكومت في تاري [ مياجس زمان من بياس الوب خان كي حكومت في تاري [ ] عَوْمت جابتی تھی کہ پاکستان سے کوئی ایس مخصیت بھیجی جائے

ى شَيدانى كَى علامه اقبال = كَلْمِعنى علاقات تدويو سكى ... وتحرم يعميرا

جووبان پاور فل بور جوام لعن نه و کی وزارت میں سے حق میں ا

كه ميرا كوني كلام نشرنه لياجاب- تين جار سال تك بي اس

الكام تربياكتان في ليد بينيم ف فصر المساق فاطريد شرط لك في كان التي أوادي شوايت كانفي بم يرود إم

فقيل كرين بينك بالني كشنة بإكستان سناويده أميا كراجم أزاد

ضرور کے جائیں گے۔ اس پہنادے وزیر اطلاعات کے باتی

روب باین مین از از و بایت سطان سرو

معظم من لیس جو وہ وہاں جائز ہے حیس ہے۔ درنہ موسوف کا

- خيال تفا كديش بإكستان جاكه بنوش كرقر يب وجاؤل فالإمر

ليفنسندن جاول کار تمشز ب مان جي ل که دوپيٽ ن ان

من کیں مجے۔ وضیر مار دوتو آتی شیس تھی ننڈاوز نہ سانب کی

- هِي ١٩٨٠ء مِن ٱلدِينُ آفسانِهُ رَبُّن وَمِت رِيا ُسَانَ آيا

عَلَن الله آزاد ك كلام من منظ نكارتي افكر فم دوران

آزاد سائب نے میرے خوال ساخلات رہیم

ے آگے کال جاتے میں میسانہ ٹیر انی تھے لیکن میں فر

تھے اپنے درد سے بھی موا تیمنی آبرہ ہ خیال ہے

زیب ہے کہ حمیقت' دیات کیا ٹے ہ

کھا نہ راز فاکیا بات کیا گئے ہے

مجوشهانه أسكايه فللمم أك وحيات

ه منها من المنهادية بمشدرار رباستنان فلاثبات

اس بارے میں آزاد صاحب کا کمناہ کہ ان کی شعیری

كوشش تويه بوتي ب كدان ك كلام شراقبال كارتك نه آفيا

يائ كونك شاع لوايك مقام ير آثر ابني زبان لو پايها

علياب كين اس كماوجوداكة عكد اقبال كارتك تمايال بو

الابوري أيك لزكات في آب كامارا ألام يادت والمول

والت تك محصاقبال ك قلف كالم سررابو كالر سندت

جنن ناتله آزاد ف اقبال أن شاعق اور فكرو فلف ك

بارے میں بے شار مضامین کھے ہیں۔ میں فال ت اپر تھا

أب يه أن أن مخصيت اور عادات والخوار سَمبار سه من وجود

اقبال في عادات وإطوار ك بارب تنسيزي تفسيل ت للعنا

ے۔ اس میں یہ تک تابات کدان کے تجہ بیں بزے اوا موشق میں بکا تھا۔

کرچہ مرنے کی تم

امانت

يات

تقشاني

عانظا قبال بوت كالشيئة أزاوي شاعري مراقبال و

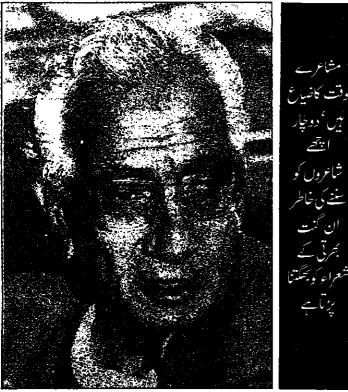
اعصاب يرعورت كوسوارسين بوت: يا؟

بلًا " بَضَنَا" بِي أَبْ يَهِ مِثَاءُ وَلَ مِنْ يَرْجِعُ جِلْ وَالْ مِنْ النور تخليدي يقيفا مشغل فام بء أزاد صاحب المبيحي تحقى تحريم إلى وزارت منتشن أف اخاريش ايد بداؤ - اين وام يراث ويبنت كريز كياوس موال عارة دا یس ماند و آزاد اس خیال مستشق می بخی اور نمیس بخی میں۔ انسوں نے کنا ایا کستان میں ایک مشخام اردو سوسائی رَبِيلًا كِيلًا آبِ فَي شَاهِرِي مِن الْبَالِينَ ( البَّلِل فَي مُنْسِيتُ اور نَف ) اور تشيم بند كافويلة هي " يادو طن كادر د " كُنْ

اس تکم ہے میرے جوموش پر نبی اثر بہت وزیر اطلاعات نے لیک تنبہ تکم کے ذریعے ریڈویر پایٹ کی لادی الكال وياجات أنيات ع؟ ات وبأن ارد أكر رائح بحل باور برياست بن ارود ميرك موالي يو آزاد صاحب بين تك أريض ويلحاليد موچاور بوك مختل ينج كامكاري شاء بي ينج كي ميري مراد ا كينى اور استور الأنهي "في الحي الك يحوث طل ك ما الميني الما الك يحوث اللك ك ما الميني المي مَنْأُولَ حِلِت مَتْ بِأَدِ مِنْ الْإِنْ شَامِق مِنْ حِلِت مَنْ واقعى مشاء ون ت اتذاريا وفائدو نيس بويا بوتكر تاريب ملك مسائل عان ترابول- الداريان يس مفلران العلوت-جنن الله آزار كبارت من كاجالت كدرت باب ورمت كررب بي جالده بي بنياسك تكسب كالتفظ ت ن من من ين من ان كوالد كوك يند عوام عالم النيا اسى سے درست دومات بے باكستان سى تواردوسى بى حاوق اردوت: بـ شعرا مين بولت الجيبيات كردونول ب اور معاداتی او درجه رعمتی ب تعر جمارت می الیانسی بالبيين كتفي من صدورج تفناد بالك محوم اورووسا ا ہے۔ وہاں ہم کیوالہ الدراس اور آسام میں مشاعب کے

فِريني مي سيني مين مين المينار اور خدا كرات مين دو السيارات أزاو فانهناك جمال تك مير كخص السكت خوام شي اردو والواف أوائي الك درايد ب ويت يد الاتعلق كب أيديس فف أود أنس ركفاء ميرب والبريكوف جد ا درست ہے کہ اب مشاہ نے نے بھی تجارت کی میثیت تحروم میانوانی کے ملیب اسٹول میں بیڈیامنہ سے انگیل بیج کلہ الفتياد كرفي ب- مدهيد يرديش بن سات آخو بيك من شاء نعمي متح المدا قدرتي طوريه جائبت تتح كه مجحه من بحي بيه سااميت پيدا دو جائے جانچ ووائد ئي تربت كرنے كي فوش وهين روزه وورب كاختيام يكائي واجياني كتبدوكيا ا سے مجھی مجھی کوئی مصاحد دے دیتے تھے کہ اس پر مصاحد الكافر والدسائب ك باي اور بحي لوك يضف تع أنى ش ے کس نے کما کہ اس کا تکھی آزاد ہونا چاہئے۔ چھانچے ہیں

کله مشاع به طلایی . بلنده از او بحد کرایی بیب کی تنظیم کیا د موت پر مشاه و بزمند آن تح اور انسي ايك روزيس كي كي والفاتم أراق ومشاء ب مناف ديد الني مماك ووزت لمحول مين تبنيوانس مين فيجي كيس كه جارك اخبار



ميراتكس:ن كيار هيراس وقت الكابموناتحا كه ان باتوں كي تميز : مارے پرینے کا قر<sup>ش</sup> ضرور چکاتے ہیں۔ نسين رنمهما تفاورنه ابناتظف بدل ليئامه جب خيال آياتويه تخلص عن ميرن شناخت من عاتمانينا نجداب اي سنه زاد كرربازون \_ ميانوالي يأكتان من بيداموت، وخاب يونيور من الامور ت

برے شاع کا بینا ہوئے کے باوجود آزاد نے آجور تجیب آبادق عيم اصلاح في اس كي وجه تات موسئة الموسة ا کما<sup>ہ ش</sup>روٹ میں زیادہ تر اصلاح والد صاحب سے بنی ہی ۔ میں ا تيرى شاعت من يومتا قابب سد معرد يرمعرد أكا شون أرويا ما الاعدو شاعري كالأفاز الترميذيت كازمات ے کیا آباد رنجیب آبادی کی شائر دی اعتبار کرنے کی دجہ یہ تھی کے والدر اولینشن شار سے تھے اور میں تعلیم کے سلط میں الاوريش قتابه آپ اُپ والدیت کیاسیکها؟ آپ کَ شعر کُونی کَ

بارست ان فرات ایاضی؟ اس سال ك جواب ين آزاد ف كمايس البحي يوسي تما ك ايك روز والدماوب ف ايك كتاب تحول كرمير ا سائٹ رکھی اور کھا" اے برجو " میں نے برجو دیاتو کئے نیے ا ك " تم ياس بوك " محصاس وقت تويه معامله بالطل تجويس نمين آيا- تيجو وصد بعد مين آياس ڪباري مين يو چھا که ووكيا قواوالد صاحب تاياك ووكوني معمول تماب وتحتى بلك " دیوان خالب" تحار اوریس تساری موزو نیت و کینا میابتا ا قله تم ينه جس إندازت ووشعار يزه علم مجيحة خرشي بوني كه اتم میں موزونیت ہے " می<sub>ا</sub> سوالد کے مات کمی نے مجھے

بَعْمَر كُو جائے وائي اس وقت جا رہی ا ش <sup>ن</sup>اس پر مرونگانی۔ عبا بجا کر جم کو با می ہے۔

شعرتين كياكروالدصاحب فوش زبوك المول كالب روست سے کیا "اے مصری روا جوسہ نہ دو- میں است انتخاب آرزومجی ٹنائع بوت اور آنچہ طویل تعلیم اروو شام بنانانسین جابتا بکداس میں شعر کی فضا بیدا کرنا جابتا۔ اوالقام آزاد محسن کی راکد رفیق صاحب کے حزاری اجتماع "مال- يس في محمد البال ( اوني سالي حيات ) يس مول "

١٩٣٣ء مين فاري مين ايم الداور ٢٥ ء مين ايم اوال كيار ١٩٣٧ء -- ١٩٣٠ء كار دوروزنام " جريتو " الدورش ا سنعنث اليه ينه اور روزنات " فريون " الابور ت والسة رت - تيجو مرصد تك ذي ات وي كان الموري يكورار بعي رب تقسيم برصفير ك بعد محارت من ومتعدد روزنامول اور جرا مدس فام كيار وزارت اطلاعات ونشر يا تست جي وابست رهب ان دنول بمول يونور بني مين شعبدار دوامير ينس فيلو

شپ سے دائنہ ہیں۔ آزاد صاحب کی میٹونظم کی ہے شار آلگاہیں شامع ہو چکی ا میں۔ پاکستان سمیت بے شکر ممالک میں اقبالیات اور دیگر وقنومات بي ليج ديدان كي فرمت عليموت - مب كي تفعيل ريامكن مس الذاجموعة بات كلام يراكفا كيا والاب-ا مَعْرَال ١٩٥٥ء ثَلُ كَاكُامٍ . ا بر سمارول سنة رول مكسد ١٩٣٩ء سنة ١٩٥٥ء مك كا الفام-الله الله ولمن مين الجنبي- طويل مشكل نقم جو جار برس

كان سيرانا معالم ب- وه جب يأسمان أتي بي

يعن ناته آزاد ۵، ونمبر ۱۹۱۸، توعیسنی خیل مثل

ميري متاع حيات

( ١٩٦٥ء ١٩٥٠ء تك ) في مت يس لني كني ـ م أوات يرشال - ١٩٥٥ من ١٩٥١ م تك كالحام. ٥ . بيول كى تحميل - بيول ك الفه ١٩٦٨ عك وأقام ١- جيتي اداء عدداء تك فأظام ا منا راي بسيار ميده ١٩٥٥ وست ١٩٦٩ و تنگ كاكلام ـ

ان کے طاور شام کے دو انتخاب "کلکٹال" اور الشاعري في آواز " ماتم سالك اور مبان في جامع مسجد الك الك آمينے اپنے والدے بت تجو سکھاہے۔ آئ تاہمی ٹن سکتابجاں کی صورت میں اشامت یؤیر ہو بکی ہیں۔ یہ انتخاب نسل کے لوگ میآنی نسل کے سابقہ بینسیں تو بوئی بزی ہاتھی۔ اور الحویل تھیس اب ند کورہ سات مجموعوں میں شامل ہو پکل سيكه يحطية بين \_ أن كل توافى إدر الفاظ كاستعال بمت غلطة وربا مين-

حرف العطش مي أوج وی کے خوات بھرے جربوں میں پر آپ کو آگھیں کے ایٹرے ہود کول میں کی تھے۔ نظیوں سے مجماعتی بولی رائٹ کولیان کی نیزوں کی پیکیاں میں انتخے والی ہے چمپ کر کھے ادھےوں کا فرف آئل كمزا حَلَىٰ بلت بِيْطَ بِيْطِ بريَنِهُوں كَى ثَا يمن شورى فر فرايوں يمن اون احجانِيٰ 수 속 본 나서 총 7개 کی با كالمستحران اوحيرت ا بنا ہے بنوں کے بوتوں یہ کئی فیان کہ جس طرق کمل پاکل بھو مخت میں ا بے یہ جمیل جمیل میں میں تم کے نیل تول بھان جاند کا کرنوں کے دم لب بھے  $\frac{1}{2}$  الله  $\frac{$ 

ہے وال کے شاف ایر شب فی تحقال سے پہلی فقہ ادر ۔ روک وہ عادمانی تحقہ جا کہ بوئے فوش فلیوں کے آن محل طلب کے ہم یہ ہیں جب ﴾ ﴿ وَ عَلَيْنَ عَالَ مِينَ ﴾ أيضون عن زما ك ظف لين كر يكي کی جَبُر کے خوں سے کہائے وہا جائے رہا فینا میں کوئی افیوں جوف انطق کی طرق ا اسلا کر وال علائے یہ تھے عملوں کو یہ ایک تیں کے چہتے یہ وال کر چھپ ا سے کمی خوں میں وہا کہ عم افعات رہا بدن کو چوتف ووں شریف کے لیک کو کی طرق ا

آهكذا من الرُّحيل

DAY, AUGUSTA

# د صماكه وان في بيتيخ ، گوشت كي بُوا و آياسي رو بي

ال قد ويده او وشار قاكه بشيل منهل منهل كر افعر ؟ المركز عاورا أوه المع يع يط فيد كرن كريد دولوں نے میات بیت دی میں بالید جم دولوں عمر کر بین بردا اور اور می می معدد کرے کے اور است کے اور اور است کی او اول کے قریب کودکر ایک بعد ملک مورت موافو کر سیسیسی ازے۔ میاج بیاری کا میں معلکا بدا فواقع اس ك لك كادب يراوي اوي ماس حيد معب على دامل مے ان کی بلب ور تک منظر بھل پر انفرل دی ان کے منح افسیدے کی فولگ عمر کے السفر پر ان اللہ موک را مدار کا اور ان جانے شکرور مجار در کا خوات مرتب مداور پر کا فلوں ۔ ورفت تریب بڑے یہ تمادی کی پورل انداز کا عالم خلا ين دولون يل كامات بوصف عد جدى قدم أك ك ع كرا في در المان المان المان المرابع على عن ویں رک مج مرک کے موثر بر جردوثی جاملاقی دراور بحر كار كادون منال الرافي الله كار كار المراد

موك يردوزنى كى يك بينيك ياليد كالكافئ كرايك لال فَ الْمُولِينَ لَمَ كُرُولِ وا " فَكُم عَلَى مِ " عَبَر الوَّالِور مِم واو فَ وَفَ الديرس المَّمِينِ الاَر المُسِينِ اللاَرِينَ المُعَلَّمُ المُعَمَدُ المُعَمَدُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ مِنْ اللهِ عَلَيْهِ مِنْ اللهِ عَلَيْ وطوان ر عن الوطق مل في آفك مالد عالا "برت بكايا مجليات والى كوقل" مجلي المحاجم المراب ا رسيرتي كرابويات البط كالدان اوسة كالكوك كورا كور يوكر كمركى ال كالدكري فاموش جما كى لالى اورجم واوبت بن جي جاب كزے

مؤكسيائك سنبال تتى- برطرف كراسكوت قيا- اعلى جاعلى عن على مولى كار كانهما تجد سياه دييم كى انتر نظر آربا تفا الكك قاموى سرك رك كرائى آواز الري يه كى شديد درد سے كراد رما او لال حاموتى سے كراد ستا ق حل ما زين كرون في المون في سطالي مل كرون ورات من سك ود أواز كرمت بوماريم مطلق و كواز كرمت بوماريم واد کی اس کے بیچے ماوہ مے سابرانظر آرافد دولوں بھی دور کے بعل کر کراہ بندہ کی مرور کے شی جى كى كى الدىم كى المالى كى ال دارى كى الى كى در مالى يالى كى الى دو تقصيف الناش تى سائرانى كى دارى دو تقصيف الناش كى دارى كى المالى دارى كى المالى كى دارى كى سائلى كى دارى كى دارى كى كى دارى كى دارى كى سائلى كى دارى كى دارى كى كى دارى ك

تهدجا كانهن فوكحا كاركجطيء علاحانح كيفي ليك فاش دني حى الدحاد حرالي يعلى كار كيفي مار قادما چروادر الدول كريا و محك تصطيع . كايستُ موستاددوات وديم المردد مرسه صادم بندی سے دیکھادلدل کے اس پار مت بواٹھا تا می کی او حر تھرے تے جائدتی مرد میمداد نے کوئی ورکھی اور اس روشی میں کی شعاف جمل کی فرج جملا قادور پھلاکچا گیا۔ رہائی طرح بین سے جمیلے لیک من تا دول میں مواد فاستصنافها اس في المارية المسادر في ماف ك این میل عدر عدد کان است کورے اس کرائی عرفر کرامٹ پراکردسے محدہ طری یا در و جداد کے ماقد ملے و خاوش کو ادباب اس کے داخل سے کر کر ابید بدا کر دہستے کردہ جلدی اس کے داخل سے خردہ جلدی اس کے داخل سے ماقد میں میں اس کے در میں کا اس کے در میں کے ماقد میں میں میں کہ اس کے در میں کہ اس کے در میں کہ میں میں کہ اس کے در اس کی در ا قرب بن المراد مدول المراد عندال كالراب المراد المر

رجم داد کو خطرے کے احمال نے حق دوہ کیا " یو « کمال جلس؟ " لای نے برجوا " آ مربطے بیں مؤک کارمر تمکیدے گا۔ "

مواور مخوط كي الياق مخوط طاقه تعاوير " دور تك آبادى كا معلى كملسف كريوانمول نفات برجاكر ياتياب بام وفتان زقائد كل بكريم كالحرائد واستقاير لرف فيل اور ڈیر سے پینکل کی جو اٹریاں تھی۔ کمیں کئیں۔ ان کے جسوں ٹی ٹیکٹل اور چنی آگئ تی انہیاں نے کار ڈواٹن کے اکار کارد شدہ کی تھے۔ دوفوں نے اومواد حرکوم سے کرنے چوٹے ڈھائے کے آئی پاس کھانے کے انہیا مرکر فیلین کردرمیان چینے کا کھانہ تاش کرنے کا کوشش ساش کرنا شروع کر دیں۔ طاری ایس بید کی التی ا كى جادى الميل إلك اليافعان ل كيايي لك كشاده اورقد آدم وكرئ عن الك كالاولات وال الك الناس كيا الن عن العالات اونجانار مّا النول في برع عار كاجازه لها الدواعل فن السين بوسة الشاع في تمن موست موف والتي من وكرى من ويل معلى في الديكة ل كون كود يكث على ون بحر م كاخذ موقد ب الكر كل وشام أسد أست المست من كلان كالشاء وكد كران كي المحول من ترجك أكل الله ادر على يراترون عى دادل يرك ولم الوكي مكار الد دونول وكرى ك قريب يري الحد رجم داد في جارى -مركنون كريد عدد عن لينه و عقد على التريدم كراكي والما الفايل والقراق العالية رسوں نے جمرہ کری جم کے تو کا مدین ہے کہ دونوں ہے رائے مدین خوات کے دونوں ہے کہ اس کے دونوں کی اس کے دونوں کے دونوں کی اس کے دونوں ک

۔: بینا گزشت، کھاں الحمیّال سے کھائے گھائے سے قارخ الله مي موكست عرصال فلكراس ويراسف كملة موكرانسول في الشيروان عدكيا عوايك طرفست موصار ك التكالم وقت المس مرف يدي الكرمروك مياهاني الشكل بدين وارتم واد الدوكري شوالا زدرے ذکاری لنے گا روني و كواني أب جلناها بيضه "

ل هرداس كرهي ولدل جدركرا خلواك تماليد تيل كا فتل معنى ادبسكول كريك محارسك يض بطى اكال بالعاجم مهي من جانا تعرب على د تا- اللي ثيلول كالمعكى ردور ی سے دیکھا جا سکا تھا۔ مؤک نر کونے وال گاڑیں گی اوازیں صاف سٹل دے دی تھی۔ اور مت سے پہلے كيدانون في مي ملف كاراده التي كردياور عاد كارك لائ في اے موركر ديكما "مرك كارمة فيك نيس

جدادر میندوک اصول رز عدمت باید بن مراق شاخت کو جون کرکے کی سب علی شرک کسی بول کے دید آباد سی بوت والی دہشت کردی کا ذکر کرتے بوٹ الناف حين شدكما كرجلر كاد كلاشنكوف أوجديد اسلى كرمه يتظموا يرجار ولتربان استعال كي جائد اور تشردے نفرت کام چار ہوتوب منافقات اد كاكواد مدى مدى كل مولك عال كے سواور كيا موسكا ب- مخلب ك وزيرا على لواز ا فریف کی طرف سے مجاب ازم کے معروں کا ڈکر کرتے بوئة المول في كماكه مويلي فوه تحاري كاسطا مركون اود ريحي ري يروول دو اوية اوية المصرف على ما او ميدانون سي شي بكر جسوري اوارول عي هي جوا واستفاده مخلف وميتول كو عاصل مراعلت كالجمي جائزه ليما جائية الطاف مسين ن كما كه بيلز ورحم بروكرام اس وقت. معادادال ستدفيانا يدحروه كالقير أمشرال كامياب بوسكمك بسبديا المياذ تنخب تما حدول محدري ك كان كريد والمال المادون مدوم علایا جائے انسوا نے کماکہ ہم نے محترب نے تطبی بحثو کو محدور كى كؤر أ إلاع ح يحظ أالن وزارت مظفى كمفاحاد كلووث مرور وبالمبه مراس كايد ي كيارات بيري طريع حاك ري حي ان ملل مود احماده آر حي دات سك بين جاكا اخر كر بيضا أو رجم وادست بي ميا "اب ترای کیلیملا" لال في الموال في كرواب وا " فيك ي م " عمر

الالكا بالابوالوا عصرا معاوره لك الي مك كل مح الح

رے تقسیرے می طوم میں فوالاقلہ انہیل 2 آگے جائے کا ادارہ ترک کر دیا۔ اور لیک

نو نج شط و ين م كاير طرف ويراني جمالي حمد دول ا

قل محددد أع مكالديل فاجر برموك كون في

بوين في المعين عاكر كرامشك

ارےاس کار امال تھا۔

تعلی مطلب دیں کہ ہم سمی مطلع یا اختاف دائے دیں کر سکتہ ہم نے دار بق پر مجود نہیں کیا لک سک بسيدى القداد عفرسي فلم بيل بم سياى المتبار عد قوى اسملی می دومری بدق قبت میں احلاے خاتھ سے اوام کے ووفي س متحد بوت بي دب بم و يكرماي وول كاحرام كرتي يرومس بحي أماني فطرانداز كرامكن سي-الطاف تسين في منده بن بوف والي تش مكاني يرتشونش كا اظهاد كرية بوسط فكومت ست مطالبه كياك تمام طبقيل كو تحفظ کی معانت دی جائے وسائل اور حقق س انساف بدن می می می کرام کریں گے۔" ية قرار كم الماسة الدر أبادي كم قمام طبقول كور أوى فيادي رجم دادي بإلى افر كركزاء كيا دوان اع بزمصاد كمين فمر بيغيملسل يطفرب واعروب كيا-اعراجها كيدات وشاريو كيان مكالد كى كرد كار يل رب في نشي ويتل الديانوار كي و دولل طرف الدي يتي نظا در شق كي مكن مكر ادري كدوفت



يمني الميت من والب مم منابرت إليس كما مثلاث كالمناسون كرست وسا المرقي قام كالمراس كالإيم المراسي بي مقرم زير زمن وهشت ببند شيعه كانواب تسروية نمول المرازشن ودمنتين كالرباش ایک روز آت موال بر کماک دہ ان سے اوالٹ کیسے ہوئے کئی۔ موال نہ کرسند۔ اوج واکٹریش موبرے امری صدر کے مشاقل تنظيم كامنصوبه ناكام بناديا كميا بنات ہوے علی کماک صدر سینوے اندون خانہ کھیل ہند کرت صدر اکرن باور گوانسا اور صدر تینینی وراق کے شاق چې و - دم رانست (لپ) معرفاه کام خاک انتاین د شیع تصمد جانس ائي زميون يرتعليات كزارف كادي ئیپیل بر <u>عمل</u> کرے ف ملاش کوٹاکام بنانے کا اعلان کیا ہے شخان مبدعی مددج و نکس<sub>و</sub> بیا*ست مدیثے کونگ* اجَرَنَى بَهُولِ عَالَ شِمَانَ فَ عَالِا كُواسُ زُمِ وَتَكُنَ حَيْدِ مُطْعِ و مير ك وقت بهي سبف احريلي كادامن شيس چوزت آجم ٢١ راركان رفارك بالطيح بي بلك كياره مفردين- الموا مد فرد كولف كالتع كاذي تعادر مدريش كيل كوركو ينايا كمعيم مومت كالحنا فضاورام إنى طرزي مكومت كاقام كا وَالْ وَالْوَدِيرِ كُونَ كَامَانَ كُلَّتْ إِلَى وَعِيرِودُ إِلَّالَمِنَّ عَلَا وَوَدُ مفو بح كم تحق تعش كيدا أشك بداكر تظيم خامر كي لگت بی ای طرح ود امری معدد س س ت زیاده امرائيل سودي ' نواتي اوركوجي سقارت خانول اورجوائي كمينيط كو فتلند عاب كالخان تياد كر و هاتف عظيم عن معري واكز الخيشرانيد طالب علم شال میں جیکہ سیوی عرب کے چار شید اور امرائی بشیوں نے عظیم عائمی تھی حس کے تحت توس کا مدواتھاں کے ڑ نیگ

۸رافراد بلاک ۲۷ر زخی ميندو - ١٠٠ راكت (رائش شادي كے لئے الله الله كا ملان لے جلے والی آیک کار پر جوم مقام پر نیک و ما کے سے بھٹ بدے میں بچی مس جائے کے ود کون میں اور کما آئے جلتے میں کی جس کے نتیج س مراقراد ہادک اور ۱۵ در ای مو محدودارت واطرك الك رعان في العيال اخبر فيسول كما إك كار چلانے والے فیجان کے باپ کا کمنا ہے کہ وہ شاوی کے لیے آٹر یاتی کاملان نے جارباتھاتر علی سے مطابق کار کالک اور اب می وقت کردد امرائل سے اپنے اٹنی ری اینز پر حملہ کا صلب بکا شاہے۔ اموں نے واق کو شرق وطی کی میرطانت

عرواه كيملاك بوع بن ياكستان كى والى بال فيم كويت آئے كى

امادم آباد - ٢٠ رأست (كونا) باكتان كي أيسبده ركي والى بال ميم امن اور دوى كمايل شر عمد في عواس مال معراکین کو کیت تک ہوئیے ہیں۔ اس کا انتخاف پاکستان المبچرر بالبال فیڈیٹن کے عکرتری میرانجائی فان نے کیا۔

يك وقت كى كام انجام دين كالمش د كري

الدندى كمى تفعيل بس جائي اكر كازى جلارسي ولات

آئن ك وريع يهي ويكين درنداني نفرس مائ

(۲۰۱رجوری تا ۱۸روزوری م

ید سجیس رزی مرف کام کام ساور میل سی ایم دون مالول می بعت زاده فیر سجیدگی افتیار ند کرین می ضعی فیس سے الجینے کی

أوحش دري وعد كمان يجيل والميدين-

ر تحین ابت قدی سے مجمومیں۔

ذریعے عوام کوائد حن کے طبر یہ استعمال کرتے ہیں۔ ہم

مهاج قوي يوقد مهومنت (ايم انيواليم) ك مرداء التمام قويتول الكانول اورطيق كاحرام بيلب العدهدي الفروغية وريا تحاوضيه تتراسن والمثنا اورشاكي فوابش ف حوسالور غريب طبقى مبنيون تن دما في كرا في سيلود ميدب آئرب ير مراب اليفن وزنوس ك كي بلورب والحوس ماى ماك ماك الماق بم نے بیشامن اور ملے بول کو اینا شعار مایا ہے حر عارق ر كى فى بالارس وقيل أربي ك اورت كى يرفود وسلط فيهد واليون كفاف مس. افتاف مسين في موادده خاموثی ایوروداشت کو علری گزودی مجمتادرست نه بوگا-كرت وي كد الول في أما كر موه عارق جائعة مورت والريش فروم الخلبت كم مظالي ومعمر وكرت انسوں فضلم كياك ميلز پارٹي كرا تنابيد وامركرائي نسي لله تارا كوب بميس كلت كمات يراويمي في بوع كماك يه مطاب مرام بدقي وي علي الدوام كي مجموت عافوش بي مرارلي قاوت كل تعاون كامد روں معمر اگر کوئی یا کمان رکھا ہے کہ وہ جاری شافت کو منوابشات کے یکم من فی ہے۔ جو افراد جسوری ادامال میں نظر آیا ہے۔ انہوں نے کواکہ بے روز گاری کا عضریت ر باد کرے میں دوم بے اتبہ بے دریا کے شمانیتا ہے ۔ شخبہ بوکر آئے میں ان کونہ صاف کام کرنے کا تن ہے لگ بنارے سامنے ہے۔ بمارے تودوان اعلی تعلیم اور بتر معدق كاترياس كا خام خيالي موقا- بالتان يتلز بالف كم ماته المشرق بمامت والي يا يسيون اور منفور يرعمل والمواجي عالامال ير مروكر شاي اورا تقاميم متعسب دوول س أرائي محويداد موسد مي خولت كاذكر كرت بوئ ان كالتحقق ب جَد محت مداخلاف مي جمومت مك برقدم يرناك بندى كي بويد علام كلست فود و عامر الناف مين في كماك بين بال في هك ك واحد سائل مناعت السنة خريري عدد انبول في كماك تعادي الحرك في منعد تدر فاف اشتال المينول اور الزالت كاسلسادوازكر ے جس فلدے مام مسل میں امرانی عاصل کرے میں خص طور پر اور ملک میں عام طور پر دوسای شعور والے ال كفك و سامت ديمت و الفرار الرات مرتب بوع سائل اور مصائب على آتك كولى ب- بهم في ميش مك الماقل من ميلزيا. في كسائق عاد التحاد مصنعت المين يقد من بهم في ال توقيق بر منب لكافي بدوة بحد مناوت ك

> ا بخارت سیاست میں دشاریوں کے وقعد اور مرازی و صوبانی است ایدت نے بائی شاہدی ہیں باری تعداد سیاسی فوج می خوجوں کے این تقدان ان کنیف کے دیاروں کے استعمالیہ استعمالیہ استعمالیہ حصر به مراجی مراوات مُنَىٰ الدوسلي عاقب كَ نوكول كَ مُوكد كُل كِ آنَ عِينَ كَا كُيَّامَا عما برون سے عدارم موری بے بعد اوال وجوالوں سے مرکول برج الدر اللي كاور داخون من ويس اوران شرى عام ير كو جان جوين محققت و عش من المستقبل ف جوف والون من كم از آم نید و پس وارجی شان بیزند اینیون فی تعداد ۲ سالیا کی ت أيد ويس مراد فورت من كول كف علي الكريولا سَعَةِ وسند سند وراين فيره شرك أن و أنيول عرب ويثم وُ كُونُ وربَهُ وَجِ أَورِ بِعَرِيضَت رَقِم آئے۔ پاکستان كرب ت برب شرائر إلى ور منده ك ديكر والن شوال شرا ١٩٨١ ع ك الوافرات ببسائمي فساالت كالكازبوا الباتك كمازكم مازيطي موفاو تمراجس من تجيير.

كورست فيررس أيجني كم مطانق كرايق كوسيخ ومطحال عنى فاقى يى "ن كثيرًا اليم مكوت كي فضافات الدوه فالله يرجى الايش عد كوشته الت يه زير كرف يه الوجي الديم فَيْنَ رِنْجُ وَلِ كَ دِعَةَ شَتَ كُرِتْ رِبِهِ بِهِنِ مِلاَقِيلِ مِنْ كُرِ فَعِلاَفُهُ ے ان میں ہ قر آباد ہوں کی کم یاک کالین کل جار لیافت آباد اور اور گف آباد طال میں جس اسکیٹی آبادی معاشدی کی سیدھ میسی حدر پر مراور تاتی کالیک اور کسندی الزمین - مشتر کراری سند كفرشته والته البينة جاري كروويه فالأوث مثل تحقدو مثل بلاك بتوسية وا ول أن تعداد وفي بين في مؤشر روز فسادات بش تين مكانت ب والدائية تعدي وره كازيال وغد أنش بيا يا- تعدل يس أو يك وب - ن جي وهاكت الاوق في - العِلَى سالا ك تازم جعد وشول مواجب إلى كالوفي من محرد موت أيك

ا سنای جور پر آخیل سخه سنه فعد کیا گیا۔ ىمىر - سان روانى ام كي مكام سند الاسطار إيله قافم كرك جد تجلوزي كر ركعي في اوراس منصد من الآن وششتر بحی با جاری بید- انسون الله الدسفوني بر فانين كي ربائي نبيعة تنسي تجي سفي ويحي تنسه براوراست وَأَرَاتُ شَينِ مُنْسِ بِوتَ أَنِهِ } أَنَدُه فِي أَنْ عَدِيلًا كَ وَلَا أَنْ الْكِ بذائرات وبيقى وانتقى بب والتجرب مقاليل كالحان عل غيف لني ستان يحور مفارجه ماهبذا وه يحقوب فان اران اور رس كادوره تعلى كرليك سفاد في درائ كا منابي ك

جار وتصني-

بوباني كماف شفاف باني شريح اكاش كدارسة بيراور مندد

ى أنه اور فرحت بخش بواست لطف اندوز موت بي - جيني ورائع

ف تا ياك فيمك كيمري وبست سه حداة فريوسك ين الدود

ين كى كى قال نسي يى دىك اور مدد جادى بالى كى الني يى

کِنَ فِيْ مَشْرَبُ نَسِي آجِه معدبيْ كيني بيك بدي يم

تعليلات كيدوران فوب يسل قدي ترت بي اور مقاى اوكول

ے الاقات كرت ين جيك يمال ك وام أسين مينى رجماك

قرار دیے ہوئے کُن کہ اس فی اوران کے حاتی آئی حالہ جگست

عواتی فوج کو مشیود کر دیا ہے۔ اُنسوں نے امریکے اور صوبت ایر تن ہے ایکل کی وہ عواق کو قائل کر تر کہ مشرق وسطی شرایع آب کو

بغبر يتحكي سكالوعي

مقسر معراقي ميايس

فایان گرستیش ندگرسد-

الجائزى اور سولفوز لينزك مطار كارجى تمان اور والمتحتن التخامية ك ين را بنط كاكام مررب في اوه إي جان إل دوم ے معمد فوں پری دے کے میسائی ملاسٹ باہ دیے وہ کرنے کا اترام ں نہ کرت ہوئے دونوں فریقوں پر فوٹی طور پر پھکسے ہند کرکے مرا رات مرف رب يرورويه - انسول سنة أن يحد كاليك يرحى مقدم برمة ارون يواد فارون منها بيئة مطاسيتك ما كديروت معد تسدائي أيشي ماقس كوصل بستىت منايا جاربا يدولك فرائ ام ام الباب أماكه و فدا كام يرحوب فيقول والساني جانوں کے فوق کی جون کھنے سے باز رہنے کی انتگ کرتھ جما

سعر بر برجانوی حادثہ

رد اوم وزم اعظم مار منت حج نے آس بات اسٹالک ماہم مار مرد اور اعظم مار منت حج نے آس بات اسٹالک ماہم اس صوت و ترب الموس كالمحدد كيا بعد ياد رب المعرفية تعيدات مناسة آمن في بين بين ساسكات لينديارة ك أيك و النمان في ياء كران كالوارو والنه عادي ك قريب بديودايدا ورج كن موجودك أن تحقيقات كررباب ما المول ف ماكه ماديث كدونت تمام مسافرة مؤوانس كرك على معبوف يتحاوراس وتستان في أسيخ يحربي وجهتن برهمي- انسول سفقاط كم س منتی سامنده مواری کر مناب مند و منتی کامیاب و منتی ایم زیرد و بازی در در این مرکف میتال ساده این کامند به المراقبين وزود والمراس من المراقبين المراقبين والمراقبين المراقبين المراقبين المراقبين المراقبين المراقبين الم المراقبين المراقبين والمراقبين المراقبين الم اس كررب إلى يم يال ك ع بهاوى وجدان ك كام يم ر کاوت بزری سے انسوں نے کما کہ دکا سے حاوث کی وجد معلوم

ىفى<sub>د.</sub> . وار*نٹ گرفتارى* متيازيار في اور اسلاق جمود في اتحاد كورميان آويةش عرود فول ط ف کے بیاست وائوں کے ملاوہ حال ہی میں محلقوں کی کر فاری می کیفے میں آری ہے۔ موبہ مرجد میں پیٹرڈیارٹی کورم قیادے مَومت الدائ بمسوري تحاوث ليك دبنمارين تروج الكفتل فك كا شيدمنمن ببردر درف حسين كتل يماموه بوت الزاري رقد رقى بتهد باب ساملاي مردي الحادثي توست فيزورن بينادر موافي اسلى سامون الحادث وزيد مون الحرور والدر يالا شفل حل الحاص شاري

اوديجنل برنت ماي وستيارهي له باکستان بنابیم سلطاذ رایمی مغي المنتجي واليم با شُطُّ الْمُرْمِينِ لِلْمِحِيثِ كَالْمُ AL MANSOOR VIDEO Tel: 4734978

رات ، يورت الوائل كـ أخرتك م رتب في تي حمي جن وفول الوزيطن ف اليد مان الوك معالى النيت عاصفنى دوف كالعلاكيات آرید احتمال سے مک شاہد کا انتخابی معتمل سے تعمیر میں راے دھندگان نے قرار دیا کہ قیمتوں کے بعد ملک کورد چٹ میں ر مصرات میران مصروبا بران بد موانی و مصر میکن منه گاندهی کی دانی و یانتدا بی ریقین بی شرن دانی موری بسد سود مین شاش ک بوسندا سا ١٩٩٥ - الوكون مين = ماني فيعد ب كماك ان كه خيال ي ممة گاندهی دیانترارین فوری پی تراب جان داید ایسای دیک جانزے کے انداروشنی کی نسبت ایسے لوگوں کی قیداد میں دوجوں اضاف الملصة آياہ ' إلى شدد تلمل استا تقوي عقوليت ثمن فيعد تم بونر ١٨ فيصد ير أيني بحل بيد يزان أنه أندان ك خيال يس ا بوزیش نے گاندخی کو براہ راست بو فورس رشبت اسکینل سے م م با ما کرے نسطی فی بکسا س فی بیائے اصبی مجمو فی طور بر حکومت کو ا

ایک وظائی شاعت موٹ کا توت دیاہے۔ موب مندھ کے

شكست خورده فوتين سنده مين

انتشاریهسلانے کی زمعے وارهای

بقى ثم ست ربندل كي هدئ ينسيل فارقي كسانة لتحاد وقت كي فتوسِّ شير التم كيوانع كرنعهما البطاعة حسين سيأمشاؤويو

الطاف حسين في كما ب كر منده عبر انتظار كيال في كاسب

دوقتن بين بو از شدا انتظام بين فنست كايكل بيرادراب

تحدواورغير بسوري ذراك سعطك كودوباره أمريت كاسمت

کے جانا چاہتی ہیں۔ کرا ٹی میں اپنی رہائش گاو پر نما ندہ ع ب

ناف يت ايك خصوصي الترويوني المون يت كماك مماير

قوى مبوه منط جبر والتحصال اورنا الصافحون اور تعتمن كساحول

ی بیدادار سندادر اس کانجوت موام کازند دست اعتقاد ادر

المنكوب أنمون في كماكرتهم جمهوريت يبتدلوك بي اور

مندداور مك كمفاد كومقدم محصتين منارسا بداوك

بإكستان كرقيام كم للنفرق نيول اورجدوجمد كالمخت اورمب

أزاسة ليائ مرونت كايد مى جريب عارى نسل بمنى

روزان کام کے لئے امراعل جستی بنید آن صف آخو سافاء

خوست كام كالتروان بوسند جمد كدوزست المراكل في س

يابندى الكاركم ب كد مقوف طائ ت ام أعل عاف واسا

مِرِينِ كَ بِاسَ مَعْهُم لَا جِدِي كُروه بِاسْتُكَ أَوْرُهُ بُودُ وَاسْتُكَ أَوْرُهُ بُودُ وَإِسْتُ رُو

يكورني بالخ يزال كربعد جاري كينجا أب- كارؤ ك بغير سوك ت

مانی مال تک کی همه ک مردول کارمانیل میں وافلا منوع آل و یا م

کیا ہے۔ معبومہ ملاق کے ضعینی موام اس بابندی کے خلاف

احتجان كررب ين فسطين ورائع كمعاني يعطوم فمن آورول

نے بغت کے روز کھاڑیوں اور چاقوں سے مسلم دو کر رفاق

بناهك بوتمب كالكسكين فمكركيته وقول فأمه زااكم

عربیتال میں ور کیا۔ معنی کنارے ی مزیل کے متح فیل چیک کے قام کا تم ملاق کے نئے فیل ماند مج جال احل

تی۔ بیم پیل قریف نے کہا کہ صد تیب کے منافق صف بیں

سونت مشير تمال بي جوفي اور مواصلاتي خدات الحام دية جي

انسوں نے کماک جلبین کے آزہ حملوں کے بعد سرکاری فیرس کے

حوصله بیت ہو بچیا ہیں ای لئے حکومت اپنی تمام تر تبعید اور وسائل

گزرالین کی گزند مینج بغیریروت کے مسائی طاق کی بندر گاہ تک

وينج ش كامياب موليد جوب مثرتي بازيل ش جبالي فوق المركز

يج برال انظر عون كي وفادار فور مزاور ودور طيشيات درميتن

ق خلا کی زیروست از الی بولی جند بیروت کی مر نین ال ان پر جو ادادا محوست کو دو حسیس میں حتیم مرق ب حماس فرم سے

ورمیان ازائی می اور افراد بلاک بوت مندو کوف ترین از ان کساتھ فیر فیق علاقہ کے قریب رائٹی علاقے میں جی کرے

آع تيم ب روز بحي مخلرب فيرمز بيناؤك شال ميثر في بهازيول اور ينتج

ریں۔ ان لوئی باریوں نے الام متحدہ کی طرف سے فائر مندل کی

ائل سکیادجود وسی بالے برجگ کے فد ثبات می اضاف کر دیا

میں میں اور اور کی میں اس کی کماز کم دائد، افراد بناک بعد میں بڑارے ذائد ذکی بو مج میں دویا فی او پہلے شرم بعن کی اور کار بڑی کے لئے متعدد کو ششش خور بنای کوانے اور فریقین کو اور فائر بندی کے لئے متعدد کو ششش خور بنای کوانے اور فریقین کو

اس بارے میں جلدی فیصل ویں مے کر بنزاد نبوی نے اختلالی اور

املائی دسد واریال ورست بوری کی بین یا تسین- اوجم امرانی

اخدات سدار كان كلس يردورواب كرودى كايندى جلد سكن

كري اخبارات كے مطابق تي كاين ب مدحوانان اور خلساك

موجوده صورت حال كي ميش نظرب صدتم به كاراور اللي افرادي

مشتل ہے۔ تعران کا نیمز کے مطابق معدد باشی نے بھترین کابیتہ کا

التخاب كياب اورانسول في مال وزير اظلم على كي معسسي

كالمنت ثال و كركاف أزادان فيعلون كابر الأعمار كياب

اشتعال نے محرق تشایش ظاہر کی ہے۔ اوھ ویکی وزارت خارجیا

بلک کانگ انظامہ کے مینزر طانوی رکن بی ف و مم کے آزشتہ بنتے

ك بيان ير خف محديد ك جس شرافون في الك كاك ك

ملاقے میں چینے فردوں کی تصیناتی کے قانون پر نظر ہانی کا مطالبہ کیا

تھا۔ وزارت فارج کے بیان کے مطابق ایسے مطالبات مین ک

اندویل موالات میں رافلت کے مترادف میں اور چین برطانیہ

مشترك الدامية كى روح كمان بي كوكمد مسوده قانون كى تارى

يس كاواعلى معلل ب س على فيركل ماخلت الالى براستك

ت<u>ے ہیں۔ شریمی</u> آباد عام کی اکٹریت محسوس کرتی ہے کہ مست

گاندهی سے پر منوالی بھی طوٹ افراد کو تحفظ خرود فراہم کیاہے لیکن

إن ك وَالْي طور يربد عنواني من طوث بوت كالعين : ياده لوكول

ضي مستركازهي كميك أجنبون في يحاجي ويرساهمه الآرأ

منانی و مبرک اوا فرنک ملک می عام احتابات کر انالازم ہے۔ آ

والتابت أس وتتبول واستقواب دائك فد يورث كم مطابق

ان کی کاعمریس پارٹی کے حرید پانچ برسال کے لئے اقتدار سی رہے

کے دو اُن امکالت موجود ہیں۔ رورت کے مطابق اوز یقن کے مطابق اوز یقن کے مطابق اور یقن کے مطابق اور یقن کے بھار

تعلی آگریت حاصل بوجائے۔ صرف اوزیشن ایکمل حوریا تھا۔ بی جو کیونشوں سے وائم بازدے بیٹرووں تک کے برے بیای

یں دوبان و کا میں اور کا ایک ہوئی ہے۔ افتی پر میدا ہو' او گریس کو کام الل سے دولہ ملک ہے۔ فی الوقت اس اعتداد کے آثار مدید کم میں کر پہلے ملکو کی جاندان المیدان الفاق کا وقد ہے۔ میں کر شرکت کو ایکٹری کی لوٹ میدان کا دعائی مدیکہ

تصنی عاصل میں کر یا ۔ کی جو کہ قطعی اکٹریٹ کے حصول کے

لے ضروری فعمرتی ہیں۔ سین گیٹا کا کمنے کر انتخاب کے اور ہو کئی بھی وزیر اعظم کے طور پر ملنے آن گاے داور اکٹریت

امل میں بر کی اور اور جن بحث مضیور بوگ ایک اخبار ک

مقيم : عارتي انتخابات

يتم الكُوالك

عقبر ایرانی کامیتر

مجموعة برلان شربنا كام بويتكي يرب

مشرقى الاندى الي وزيشول رفني كك ادر كوله وارود بن كرني

بقيس. افغان جرتل

عقیں ۔ بیروت

روشيائي ئية جاري كياتفا-

بلال آباد *پر مر توز کشیو ش*ہ۔

سنبر يستقبونند علاقي

تناندها بالبيئة قد تحوق خوري مود عن ما منيد كن لا المار كياك كاندهي بعروريا علم بول ك بنيد من تنوك بدست الحررات وينوالون في تعداود الصدري. مقسرر ممری مثنا اجتناب كيانه كوليوش الك قرعلان سنة كماكه كشنق اور كرونيكا ا يس اجوره على الاستقص اورجهال حاليه مينول مس محترك مركز ميزي

شدِت القبار كريكي بين الوليس والول ك فالدانون كوبوعين من منطق کرویا گیاہے۔ وارا فلومت میں آیک سر کاری سنول کونار منی پناہ کلوچی تبدیل کرویا کیا سناور سکورٹی ارافان سند شند واروپ کو ویال محقل بوسد ف و موت وی کی ہے۔ دوس سابقیل میں بھی الصالدالات كفروارج بير- كالات محتبراركان في جنيس فنومت تخنيب كار قرار وفي بين وعرف عام مي سنمالي المتايند ا ملائے میں افتانی وسطی ملاقہ میں وکیس کے لیک اسور کے ذوب و خملہ انجاد را اجتمار مرقد کر کے لے گئے۔ یا واقع جنگ کے مدد ہوا جس الشرافة وتك كانباول بعي واجس شراك سنتني زخمي بواجندا يك مند آور مارا گیا۔ محاد کی با آلوں کی وجد سے ترانبچورث اور بیٹمالون سميت متعدد شعبول مين كام متأثر بوربا سياور تجارتي مركر ميال بعي س کی لیسندش ہیں۔ فرق اور اکن سفتا یاکہ کو مبوک کر دونوات ش كاررواني كرك بغة كروز م سوياقيون كو أر فاركر ليا كيا جيس دوس في بتسول من زيره مومشتر بكزت كند حكومت اوراي زيشن تام مسلم كرويل ت مشوك الله كريفوان بي أد يم حبرت بر حملي لوالي بند كردى جائز ك سلسل عكومت كاليار كردومودو

بقيس به افغان مجابدين فرانسی شن جمعیت اسلانی کے چھاپ مذول کی حکومت مخالف الوارون ك دكام ف الفائن فكومت كالزائت في ترويد كرف بوت كماك كوريكان اوريماركي فتم كي فكومت مخالف مسكر تي يس

مقسر يرعان إمريكيه بوا خیار کے مطابق ان تغید ملا قانول کے فیری بعد دائم مبراسلام طرح شورب مسك طرابس كعاد جددن بعددا بأرنع أرأب كر امركى ديام ب دوياد ما قائل يين ان سازي و التي ساوي غام ي بي كر مستقبل قريب شر دونون مناشب يسايل تعلقات من موجائي م ياورت ليباف حال ي ترام كي مينول واب للك من كام مُرت كَن اجازت وينه ير آماء كَن طابر كَن بي-

سر يامرغروات ا جائد بالواسط طور برئ جائد والى يدو خواست تع فس يش المريك اور فی ایل او ت ورمیان نداکرات کے مازو ترین اجلاس میں سامنے آنی۔ یاسر عرفات ارون کے شاو حسین سے ملاقات کے لئے الوار کو علن بنے الم افارول عابات دیت می انسول الماك كوره م بسر او كافرنس كالعقاد جلد متوقع عدد لمتان شي جنك كا منظ زر فورات في- اس ي تل بغداد عن ياب كافرنس عن يام وفات في ماكرليتان كسنله فاواحدهل عباس فيرس ئے قیام میں معتمرے۔

عقب \_ راجيو فالمرحي بانون أكاكران ك فيال مرعاني مع باثية كيت فاوعت برل. ی ب اور او سازین کردان مانچی سیام نگر رسین انون که کرانید مرسط بر جارت ایسانسد یا دروس مردار اوا ار من المراكب المراكب المراكب المراكب المراكب المراكب الدر المراكب المراكب كدر المراكب كد تارے دحرے یان کوم سداری موی فی باستا کیسونیا کے تقلہ انع کی تعریفتی مرزد انسال نے کما کے روس کے ساتھ بعدت کے تعلقات ان محيثاتاتوا بال نهو يجزا فيصحب ليكن انهول سف امریک کے ساتھ بائنموس تجارت اور ٹیکٹالونی بھی تعلقات کو و من ای سید انون مندهارت کی: حق بول فیل قوت کوها کی امور میرای ک کردارت مروط کرسنت اجتلب کیادد کماکساده في وزياد واجيت نيس دينت بعارت كي آبادي ٨٨ كرور باور وم آبادی سامآبارے میں کے بعدونیا کامب سے بواطف ب جمارت كي الافاول بتعمار كف بادرود مونت ويت وكت اورام يك كيده وفاق وح من سية وفي طاقت ب- موشة امرال سراس فرميات ورج ت الاخت ميائل وكاميب





المذكرة المسيح كالمبا مراق الدرم فراغ والل ہم نے انسان کو مدایت کی کہ وہ اپنے

والدين كے ساتھ ليك بر ماؤ كرے اس كى مال نے مشقت انحا کرات بیت میں رکھااور مشقت افعاكر بي اس كوجنا اور اس كے حمل اور دود حرجتزائ من تمي مينالك عن مال تك كه جب وه اني پوري طاقت كو پنجاور جالیس سال کا ہو ٹمیائر اس نے کما " أَتْ مِينِ رب ' مُحِيدِ تَوْتُقُ وت كه مِين تيري ان نعمتول كاشكر اداكرول يوتوف مجھ اورميرے والدين يُوعطافو بائيں 'اور ايبانيك عمل ئروں جس کے توراضی ہو 'اور میری اولاد کو بھی نیک بنا کر مجھے سکو دے میں تیے۔ حصور بويه كريا وال اور بالع فيان (مسلم)

آمة داسورواحماف ( كمي )



برمدون کس سے دول۔

حديث نبوي

ا هنرت ابو مسعود " بیان کرتے ہیں کہ رسول تریم صلی انته علیہ وسلم نے قرمایا۔ سورج اور جاند تسي انسان ك مرف يا جيني كي وچه سے متیس حمتات بلک سے دوتوں اللہ کی دو نشاتيال بين چنانچه تم سورج يا چاند كو ممنا يا موا و خِصُوتُوا نَعُوا ورنماز يزهو- ﴿ يَخَارِي ﴾



مخقل ودانش غصه ایک وقتی جنون ہے لنذا اس پر قابو

عاصل کریں ورنہ ہے آپ کو قابویس کر لے گا <u>بوریس (رومن شاعروطئز نگار )</u> عروارب

لوئی سیحا نہ ایفائے عمد کو پہنچا بت الاش پس قل عام موتی رای

آج کےون

١٨٠٨ء ... برطانوی افواج نے فرانسیسیول کو ير تكال ش تنكست وي ١٩١٤ء .. . جرمن افواج ني بيلي جنك تظيم <u>م</u>ن روس پر حمله کیا۔ ١٩٣٠ء ... سويت اتقلالي ليدُد نرا ليسكى انقال كرشنة ١٩٣٣ء ... جا پان نے شالی امریک میں استے

مقبوضات ہے اخراج کا علان کیا ۱۹۵۹ء....معامده بغدا د کانام بدل کر بینتور کھ ١٩٨٣ء .....قليائن كالوزيشن رجما يينكو

اكينو كومنيلاا تريورت ير حولي مار دى كني-

سرنسی کے نرخ

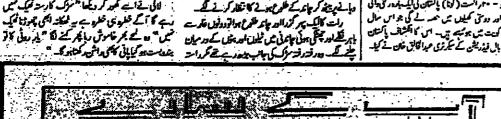
کوچی رینار کے مقابے میں فیر کمکی ئرىسيون كى قىمتەحسب دىلمارى-یا کتاتی رویے (فی جار) ۳۲۰ – ۱۳ بھارتی روپ (فی ہزار) ۵۰-۸۸ بحرجی رینار (نی بزار) ۱۵- ۹۲ م (قَجْار) ۱۳۵۰-فرانسين فرانك (في بزار) ٢٥٠- ٣٥ امر تی ڈالر (ٹی بڑار) \*\*\*- ۳۰۰ يرطانوي ياؤنذ ( فُرَبرار ) ۲۳۰ - ۳۷۳ (تي بزار) ۲۹۰ - ۱۵۳ المرات ورجم (في بزار) ۲۵۰ - ۸۱

(فيزار) ١١٠-٣ سوس فرانک ( في بزار ) ۲۱۰ – ۱۷۹ سعودی ریال (قیمزار) ۱۸۰- ۲۵ (فيزار) ۱۲۰ - ۸۲ تطريء بإل

(ن،ار) ۲۲۰–۲۷۱

ويذوروك

٠٠- ٤ افتتاتي اعلان ٥١- ٤ تلاوت قران كريم ١٠- ٤ بمترن قبل ١١- ٤ بروكرام كا ظامر عارت گانے ۲۰ م اخاروں کے تراش ۲۰۰ - اسمام اور دور حاضر ۲۰۰ ۸ خرس ۱۵ م آن کا تخاب ۲۰ ۸ گانے ۸-۳۵ عربی سیکنے ۲۰-۸ بمارے معمان

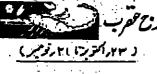




این اسوال برقائمرین کخالی تر رور افت کرد کریس فی میرفائده او گاش خالات دور ریخ کا کوشش کرین مشافق سے چی آئی۔

و ۱۷۷ میرتا ۱۷ زاکویر) مت زیارہ انظارت کریں و کامیانی کے امکالت

میں کانی ماخر کے بعدی کی است موقع کی ایست کا احساس مو كا محول جائي عادت يداموكي الدامروري بالمن ويت كركس قرافيرواريتين-



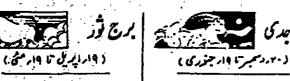
متقى خيالات \_ يتكاره مامل كري "قائمه \_ تن الم معتبول كولا مصلت محدر تميل اردزكري ترى وشفت ي



خال رب كى مطل ين بت انظار كرابوكا

ويع بغيرها على كرف المديند كي بمت وادواس میں نہ کوے دہی لیکن اے نظرائداد بھی نہ کریں '

تعك فرن سے كام كرتے۔



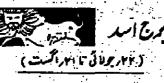
آج كو جلومتكن كالحساس بو كالتذاا في قاناتون ومخوط وتعي إزاري مختلوت يريير كري ١٨١٥ ٣٤ کی نمبریں نیرای زیادہ کامیائی کی امیدتدر تھیں خلوص سے پیش آئیں۔ ا

(۲۰۰رمی تا ۲۰۰۰ بون )

دومعيرتول على كرب وان كالمريشب كولى الياديون كرس يمن كاليواكرنائي ش ندو فود كو زياده كار أمنائي الحل يدسيش-

(17,207)7,2083

كى حدي المية كامكان بالتاس بین افزارد برکر آب براحی آب براحی در استان در استان از استان براحدادی کا قریر محدادی کا



وومرط كالمرقب كحافظاء ازعاق أيكى كوشش كري الك واتت عي ليك سے زياده كام نه کرین افغیل این می گرن کاعظم ازی در این آیر



خود پر زیادہ انھمار کرد کے لیکن لاہدائی۔ ترقی ' فرمنی باتوں پر خور کر ماجھ وزدیں اگر آپ یہ تھے ہیں کہ کچھ میچنے کے لئے اب اوز مے ہو کے ہیں 'اپی اصلاح



(۲۰، مارین تا ۱٫۱٫۱٫۷۰)

اہے قری او کول سے خوب مزرے کی کوئی مملی مطلد آسانی سے فربوجائے گا۔ اچی محت کونگاڑتے كانظريد مولي في موجود جوس كام كريد

بالدر تفتيق وكاماس كي مخرقاؤن مصدد حاصل كرف كالمنصوب ركنع بيراخبزا ينحا يدحن تثريد منمين وكالثاعبت بميرماست آ يفت آن خرد مال المجنبيول كوجاري كاكيا- اين في تي تجل من برے منفرد طریقہ سے مجھنے چند مالوں میں یا سال اور اور اسے الني و وامن سے متعلق فيكنالوق امرى كييوں سے عاصل كى۔ اخبار ك مطاق تفيق علم بيد جلايا بكران في في -یا سّتان امیر محارت کوغیر قانونی ایمی بر آمات میں فریداری کرنے وأسل ايجن كي طود يركروارانجام ديد اين في ق فام يكسب ا فل قبت سَدنور فریدسدادر به کمه کران کی آجازت حاصل کی کرید مغربی جرحی شداستوال کئے جائے کے لئے بیرے امر کی تھی تجارت ك صوابد ك معالل الى تيكنالونى ومفير ومها كرت كي

مماحت ہا سے ایمی دم کھیلاڈ کے عالمی معامید کی فلاف سدن ن بعن بساست و مردوات - المول سفتا يا كون كل المتعادرات دور بتن يور تنافق سفياد مستموم وم ١٩٥٨ و من في قطرت السبع الغزن شفر فضائد المجرد اور ما على محاكل سكنكي المراكز و ياكيا مار كل قرم باكتان التي قائل كمين كم سلط ا مجاها اور بن بادر كالمستون سفود بينوال لك قال شموم المروزي ويون كاكم كرتى سد الفراري ويون كاكم كرتى سد الفراري ويون كاكم كرتى سدا المستون سفود بينوال كون كالم كرتى المتعادد المراكز المتعادد المتع مدنى مى سلك المناف في رستم مراده وش في كفرت ابد من کی تاری کے لئے تھے۔ انبار نے تایا کہ معنی جرحی کے فاض ریکارہ کے ساتھ سے مائے آیا کہ این ٹی کی کو پاکستان الجئول في والكود من الروالرك مساوى وقراواكي والدرك الخ امریکی قدے رکاے افیر نیا اگراس می کے خلاف ری ایموری نیوندی ملیت کے اثارہ عدادہ میں بی ا كادت منج يُر ملط مراجي تحقيقات بوري بـ

بيبيز آرنس سركل كاقيام

کویت - عدر است - موسیقی اور زرامد سے تعلق رکھنے والے مختف کردیں مے مقای فتاروں کا یک اجلاس باستان میٹیز کلب کے صدر والخم دائش العمد بیدسو کی صدارت میں منتقد ہوا جريش " يتيز أر شُ مركل " تُحيام ك يك مُروب ك يقام كا العلان كيا كما بس ك تحت بالعق فالح يدث ك فرون الدولام ك موسق اور درات سناري بكي محلق افن مخواجم كرف كافعلاتم میاا بازس میں کون کے منز فطار معتب باتنا کو فیان کا آدکا تار منتب کیا کم بینکہ ملت رکی تھی تھی سنیں وق کی 

محمرنوكام ادر ۷ دمسائري كی دیچنجال كبیلندی وتتی قادم کی مزودت سے - دن کے ۱۱، نیک کے بعد مسعور

عصرون 3778 154 يردانعدو أس-(Y-CAA90-Y) خبلى ابييلززك لة دمهان منطقه باسترب ١٢ بنوهم ۲۱ می کرد کرار پروستیب پر و تا جاسمے فن نهم ۱۳۷۲ برنگام ۱ ۸ بیک بات کری ر

(4-64445 -1)

ويُ جَبِدُهُ أَنْ أُورِ مِورِ إِلَى أُورِث هَا نَتَ إِنْ مَا أُورِث المَا نَتَ إِنْ مِ أَكُر وَكُل ب بقیر... امریکی *مدد* تحيزا ورمدريمن وفدخ اوقات مساتلزيال وجريفات فرحت ار تسرول محمول مولّ حتى- اس تفريحي مقام ير تنيخ يحاجمه مديش اب ويتن كويتايا كدوه تعطيلات كويفرور انداز ے ترارب كارادور كے بي وائت اوس كر على من وائر كا منات كه صديق كيل ش فدوست مقاسط كويند كم س میں دریقول ان کے اس طریقان کاؤیمن مطعشن بورانے ای لئے ود پینیوں اور تعبال کے دوران سی مجی اخبار فولس کے کسی سوال



ينان كريرو فالوس من فين بالله بشكل أن أن وجيلا بكورب يداد قاد سبابرو يكل ب



# راچى كے تين فشيا و زوہ علاقوں ميں كرفنيو جُبِلاک هونے والوں کی تعداد ۱۲۱۸هوکئی

كراجي وه. الكنت (رائغ) بإكتاني فوج ف آن كِرابِي كَ

کابینہ کے ہفتۃ واری اجلاس میں اعلیٰ

فنرت اميركي دوره مصرير غور

إنوام كزم بخضابذر مجاول اورج وت ك تخل تس ماحلي طاقه

اران منشات من ملوث سات

افراد کوسرعام بھانسی دیدی گئی

مناد۔ ۲۰ است (ی با) اوان بس ف مفید ک

تعل السداد كا وام كر ركاب أن ويكر مات جرمون أو سام

چانسی دیدی۔ ان افراد یہ کیک ٹن ہے ذیادہ منشیات کی فرد لمت اور

تقیم کا ایم مائد قبان افارید برای ممالک افغانستان اور ایران سه مشور کی اسکالک سے کے شعل فرود سے مازبازی کی اس هم رس بروری سے افذ کا اول کے بعد سے اب بھی قریبانی موافراد کو

منات موت وفي جاجتي بين عن حور تعي اور فير على افراد محي شال

موله باری واسلسله جاری رکے ہوئے ہی جس فاعتصر جماز

فساوات من مقافره تمن علاقيل من كرفيونافذ كرد واجمال كرشته روز کے تحدویس کماڑ کم تھوافراہ ملاک ہوئے۔ اسپتال کے ذاکنوں ت بنايات كديلاك وزشى بوف والول كاتعلى تمن حمارب نطى ارویں سے ہے جو سرالا کو گ آبادی کے شرکے بچھ حسوں کو اکٹ میدان کارزارش تیرل کرست بیسی بیشت کسود کی خورین میں مماز طرف تقدیم ۱۹۲۰ می تشتیم میں پر منبع سے جوت کرک النتان آئے تھے۔ ازانی کی ابتدا ماس وقت دوئی جب ایک مشاہلی لات مرجمان في جلي آباري ربتي ب نوجوانول ف ان گازيون به چراو کیابولوگوں کو بنجائی پشتون البوی ایشن کے زیر اجتمام منعقدہ ایک ملستی کے جاری تھی خالی اور پشتی ایسوی ایشن ملک کے

متحارب فور مزى جنك مرمهلاك بوسفوالول كي تعداد ٢٠٥ر بوتني فائر بندى كي تمام كوششين الام یروت - ۲۰ اگست ( وائم ) لیمنانی وارا تھو مت اور اس کے ﴿ جو وہ لیمنان میں جنگ کے فاتر کے لئے شون کے دوئے ب ار ووفواج میں شام فواز فومزاور جدائی فوج کے ورمیان توفاد کی الدوت میں شامی فوج اور اس کے علیف لبنائی بلیشیا کروپ بیدا لڑائی نے اس کی اسیدوں نہ پائی مجھر دیا ہے اور لبنان کے سلان اوی مزید برد تی ب وائس نے جس کی سی زمان میں ابنان : عنومت دویگئے ہے 'اپتالک طارہ پر داراد ، تو یہ اجماز ہفت کے روز عنومت دویگئے ہے 'اپتالک طارہ پر داراد ، تو یہ اجماز ہفت کے روز لبتان کی طرف مجھے یا ہے اگداس مقارتی مم کو نقش ہے چھانی جائے | ارائل نے تایا کہ تسرم سالہ بردایک جماز گولیاری کے طویان سے

امر كى اينمى نيكنالوجي پاكستان اور بھارت منتقل کرنےوالی جرمن مميني كےخلاف تحقیقات

ون - ١٠٠ أست (اب ) معملي جرائي ك دكام ملك أن لک کھنی کے خلاف محققات کردہے جی جس براٹوام ہے کہ اس ب مساس امر كى التى تكتالوى قريد أرات باكتان الد بعارت و فراهم كيا\_ اس كه تعشّف كيدام كي يدروروز واخدك يد اخد ملكه حسن كي تقريب مين بم دهاكه

نياه ١٠٠ (گست ( گ ب ) فشر يم بد مست ليك في ف گادل ل الك تقريب عن وي م يعيك وياجس ت أفي افراد بالداود ے وز تی ہو گھے بولیس کی اطلاع کے مطابق بدواقعہ مان اربا گاؤل يمي پيش آيامل مكر حن كرمتا الحرك كردس ك وفت سيتكرول افراو تن تصيال بون والول عن تين عورتس اور تن بچ بعی شال ہیں۔ زفیوں میں اکٹریت بجال کی ہے جنس

بير٠٧ فحسسم الحرام ١٠١٠ عد ١٢ راكست ١٨٩ و جيين ايلابي تواهم جا دالتر روزنامہ مشرق لاہور کے ایگزیکٹو ایڈیٹر کے دارنٹ گر فتاری جاری ہوگئے

یت و به آنها به استفالت در انوا ستاه میان وزیراسی فارتشانیک در نقل قموری کسور کسیمن قابل معتاص موادشان و رین وا زام

اکر رکھاے روز فعد مشق کے جو پاکستان پیشل پرایس زمت کے مركارى وارك كزيرا تظام بالنف يديغ مزير مظمركو محماس مقدم على يقى كم من جارى كے كالے تقيكن انسول ف كذشت روز عدالمت على ييش جو كر التي حمالت كي درخواست والز كر وي ياد رے کہ املام آباد میں پاکستان پیٹر یادئی کی حکومت املای جمیون اتحاد کے حال ایڈیٹر زار ملک کو جوایک تحریزی کے مقالی شام کے اخبار پاکستان آبردورات تعلق رکھتے ہیں مرکاری رازول کے

مكت ك تحت كر قار كر بكل ببد المس اس ماه ك اواقل مين مادم آباد يوليس فليك كماب واكترعيدا لقدير خال اور اسلاى يم لعند بر کر فار کیا س بن انسوں نے کھ سر کاری دار بھی شال سکت مُرچ وقاقي حكومت كنب كوممنوع قرار دے چكل ب مجاب ش ملای جمدوی اتحاد کی حکومت سفاس کی قلید نسیس کی اور صوب جر کے ک امثالوں پر یہ کاب کیلے عام فرونت ہوری ہے '

و المرات المراكب المراكب المراكب المراكب المراكب المراكب المركب المركب المركب المركب المراكب المركب المركب والمراكب المركب والمراكب والمراكب والمركب و الملك بسيرى اتفاد كى حكومت سنة القال فيتدرى في الله الدرات والدى وارت روي بير- مناز المر ٨ ألت كوايك وراق مدو تالي كرتير الوموافي در الى فاز فريف ك كيت أحد كسد بي سليم الابريال كريد من يين في الدين الم

> افعانسان سفرار وكر مجلدين سي أسلفواك مجرجزل فاروق ظريف كابيان چەرد در أست (لب) انقلان مدرد الزنجيب الذي خموصى و بين اور كونيت جون بين مك ست قار يوكر مجارين كى جدوجد على في في ترك مرداد يجرجتل محرفارق قريف افغانستان ست مناس وسنة بين انسول سناسية قرار كى تعييات بتاسف كريزكيا آہم ووائی النیہ اور دویوں کو ماقد لاے س کامیاب رے میں انہیں نے کماکہ عام افغانستان کی حکران عمامت کے دہیے سے التنزبو محنيل كونك والبينوهون وعمل بامديسات مستمل طو ن الكامرى باور آن تك مواى فلائ وسود كے لئے يكونس كر

تخابات وفت نربو عَلَمُ 'بھارت کوعالمی امور میں موثر کر دارا دا کرناہو گا'راجیو

ن من جار من جار من كبية كوائر من أكسي لن كافر أس ر یا بیج جمال فدوق قریف بین جواقوام متحده بین افغانستان کے ر مراز و الرف ك عالى بير مراه المرافظ النا

نیوں جُمایا کے دو ۸ الو تک مدری حافظی اور کی سے سرواورے صاحب زاوه يعقوب خان كي وطن رواتكي مر اگست (کیا) پاکتان کے وزیر خارجہ مادر والويعقيب فالناسف كملب كرشاى وكام كم ما توال ك راکوات شبت اور تعمری رہے ہیں ہے بات انسوں سے شام کے مريح ترويد س كالعمام والن والكيب كل يوالى السيرانياد ریں سے منظم کے دوران کی انہوں نے کماکر مدد مانع الاسد ے شرق وسطی افغانستان اور ایمی دلیسی کے دیگر اسور بر مثبت اور و يبات يب مل بي إدرب ماحب داره يقوب قال ايران یں آت سے سمی ہو تمالیوں کی دہائی سے بارے شک محسد سنید

بعار فی ایمی بلانت سے سری انکا کوخطرہ توبيو - ١٠٠ أست (كوما) سرى الكاسكة ليك الثي مأنس وال

ف متنبه کیاکہ برنولی معادمت بی فصیب محتب جائے والے این والا تول

ستة بندى واقع الملك كو تحت طولا في سيد كليون في من المارية ال

ومهادرويف فبرواد كياكد حولي مندكان المي مواكز ي كيس

وی پی سنگھ کی جنتاول پارٹی اختلافات کاشکار ہے

ببزاد ذوى فابينه من شامل تعلى ظاهر كردى وزير كونى كابينه من شامل شين كيا ليا

عُمِيام، أُلِب (إلى) إلوافي إلى يحت با تن كالعال من المن المن من العالم الدين والمسار كيت عن الت

اس بار منبيطا يوزيش مائ آئي سيات دانون اور معافيون كي تبعب

امر کی صدر فار خاو قات میں

اوقات او تعطيلات توج بير خات أأر-ے قام ام کی صدور ہے آئے جی اور 12 سالہ ملم مختم يوت کے بدھوہ ہے مد وال وجائد اور او والت کمی کے ف را ما زیری موہ سے بنان انسوں سے اس کے اسری ساور جارتی صدروز وبندان اوقات واناج شرقيام امن كم نسو ا بناسة برص ف أرت صدرتني ه رفر ومحبوب مشغف سافت بال

والمول فروقت ارت ك مكتال عن بناء الوق ميت الاين حطام

اللوث مين اوران اقراء فيليف أينف سه حاسل جو فواني مقم

ا فيه طَلِي بِيمِون مِن بَهِ أَمُر اللّه بِيهِ الرَّابُ مِطَالِقَ وَمُوا وَيُونَ فِ أَلَقَ بإر كييك ويتاي كالربيد فارول في قيلة في شراة والمت كم الملك

وفداردن بينج گيا عَمَانَ - ٢٠. ألت ( لونا) باكتاب الانطق على فوق وفد مسل کے سر فاری دورے رہ گزشتہ روز یمان پانچاوفدے کزشتہ شام ارون کے مل حد حسن بن طلال اور ارونی پیف آف سناف جوال اور مشرق و مطی تی آزوزین سورت حال کے ملاور دوط فر تعلقات لوهزيه متخفيرنات ت معللات يرجادل خيال كيارون في فوق مكان ك مطابق بأكستاني وقد متعدد فورق أون اور تنصيبات فادورو كرمية

متبوز مغرن كناد يديم امراكل فوج كي قائز كاستبلاك بوفوا في المطيني وشي محر مسن ملا فال ميت يجانى جارى ب

مری لنکاسے فوجوں کی والیسی سے ملک تقسیم ہونے کا خطرہ ہے عالی سلم اشراک کی نوعت بدل دی ہے 'دھڑے بندیاں نوشدی ہیں تی دیلی ۱۰ راست (اب) مدار آور احمر اجد گار می ا | ان سنت ب اسول فرق طاری که مدت عی مام انظاب كماس كمد معادت كوعالمي امور كوزياده موثر ابورية أكر وار اواكر نابوكا

مرینوری ۱۹۹۰ء تک منعقد بو ماکس کیده کمویش این وقت بری بو محک احقاب کمیز سیش وقت کے تین سابقت برکے كربر فاقش تشيم كاعات وسي تداكرات كى طرف عدى كردى بوسكانسول فكالدياكي كدوقت يطا انتخابت كامكان نسم یں۔ ایسوی ایکڈ یکی اور بونائیٹر توز آف ایڈیاے اعروز میں انہوں نے کاکدائیم ورشب کے مری تکانے فیزی مجلت والی مرى لنكاكي اقتصادى ترتى كيليخ ياكستان مرى الكاكوسمالي اكتريت اور مال اقليت على مقتم كرف كاموجب

سے تعاون کی در خواست اسلام آباد ١٠ مر اكست (كونا) بأكستان كدوروير آ

فيه ملكي افياج كي موجود كي سه تباه حال معيشت كي از مرفو تعيير بالخموص بإكشان سيقعلون في خواجش كالقسار كياسب كرا يتماعل فيذريش أف بإكمتان ويمبرز آف كامرك ابتذاء مفرزتك يأ اجرول سے تطاب کرتے ہوئے انہوں نے کماکہ جمیں بڑو وی ملک جارت كي اواح كي موجود كي التالي نازك التعادي وان كاسامنا عان سايول كي أهد تادى العادى البروتي الكرك كي

كرينما إمرع واست كماب كرانس وقعب كرامتان يرمرب

مرراد كافرنس كالسعاد جاريو كد المول في ايمان من الوالى ك

فاتر كي لخ مرب اس فرس ك قيام كامطال بي كيا- انون

بنكه ديش من مانع حمل اشياء كي قلت

اعشاف كيلي كراس كثيراور آبادي كملكست بالفح مل اشياء

کاز ترو تقریباتم بر کیا ہے اور اس کے اہم فرائم کتدہ نے سوابدہ کی تجرید کر دی ہے۔ بگالی زبان کے اخبار افغال نے تایا کہ

وْحَاكِد ١٠٠ أَكْت (رائعٌ) أَيْكَ بِكُلُوكُمُ الْجَارِكُ

أكفر السيسي مر فأر ' دونول فيركل يافيول كي دو كرر بيق مركاري تر بحال كاد مويل الل - ١٠ راكت (رائم) افعال مركاري فومواد حكومت إ دودان مركاري فدمز في ليك قرانسي بالتور كو بلاك ال المتحد جمايدارول كساين كرش بض ويدال ليك جمرب ك أومر ع وكر فاركر ليكب يدافيان وزارت فارد كر علن عرى فالىت آريمال الفروس كالي ادعرامام آويل فراتين سفات فلت ك يكام ف والين شمك وينسث ب جنوبي ير نمازا داكرنے كى خواہش كوريكان كالدكت كا تعداق كرت بوع بالاكد كوريكان مغدد افراد كىدد كيك دالى ادارك كالمازم تعاليروداى اداركى طرف سے اس ملاقے می ضاف مراجام دے را تھا آہم افغان وزارت مارج كرتر عان فالوام لكا أكددونول فراتسي مكومت الني تعايد الرول كيدو كروج فضائميل في كماكد ووفرانسي

شمى تقریاً ٢٠ مجار برول كرماته جنولي افتافستان على مفركروب

تے تر مال نے تا ایک ان عرار جمیت اسلای کے جمال ارول اور مرکدی فرمز کے ایس صادم علی کودیکان ارا کیا جک دیور

ا بدر كوكر فاركر لياكيا وي في عالى كم مطابق بدر كو كالل بيجاديا

الياب جمال اس بي يو يحكى بارى باحول ف كماكدوفول

ریس ۲۰ راگت (داش) ایک سودی مانس دان ف ای اس وایش کاهلد کی کروادد اس کایک دوست قلب عجله و منتجد الم مسلم بوت کا مواز حاص کرناچاهج بین بسططهم سأجده سكاخار وبسفوا كمتا أكديم فطب يحتى ي دوست ابرابيم عليم فرانس امريك اود سوويت يوشن برطاني وكان

ار جایان کرمائش واقع اور ممانون کرماتی شال ہونے کے آج ای او تعب جولی کے لئے دوانہ مورے میں-

### ت بے قامد آیاں دونی میں آبھر وہ دائی توری بایک مار کینگ ک وریعی رقم مال کے استعمال کے آبادہ نسی ایکٹری کے والمجات ہے کینٹی کے مطابق ار کان کا پینے کی ٹی قرست میں بنزاد نیوی ہام یمزی سیر کرنے والے سیاحوں کی کشتی چنان سے عکرا کر بیاہ ؟ ۴۰ پر افرا دہلا ک

يم مسدر باخي رضياني في بيش كردوار فان فابيته في فرست به خور

وخوص كر كيجاري صنعتول كيوزم بشاوتين كمناف خوروره

ك الزامات يرزشت كي- ايران كي مركاري خور مال الينسي اينات

مطابق مزاونوي وال وفول اليه فاوف تحريك مدم التماد الامامنا

مجعوان يداران عن تيار بوسفوالي ريالت كارون في فرونست

ميد بيد بالكيول كالزامات كالعد بارليجت على يني أي حج

شتى يەسوار • سوار بەرھانوى مىناغىرىيانلىرە يەرنى يەۋىكىودائىش كۆرەپ تقىيە<sup>، 1</sup> قالار افراۋاكود <u>. ياپ تۇل كىيا كىيا</u>

العدن وه. أكست والجنيز ) ورياست ميز كالمول برجاعت والمستحد المستحد والمعارض والمعارض المتعارض المستحد والمعارض المتعارض ك على والن الشول في حداد الص يتاني . زعره في جاسف والسل أيك ساة سفاخها فيصول وتاياك يامب كبحاقها يأتك بواكراني سنكت ين و كاور يند محول يس ووه رياني طوفتي موزول فاسامنا كرت ارت عقب بوليس كمانا رنوني جدية ك مطابق الحتي و ١٩١٠ أو معار

التصفيح بين وأبع المجمي تحسالانية وين الداخد شاب كروه بإدات ووات

ا او تحبی - ١٠٠ أست ا أونا ) امريد ت لبنان ت اپ ر خال باشدون في باق يان كيارت بي مطبات و ايم أم ك مك ليبيات ماه اور تعاون في در نواست في ب اي ا الكشيف متبدو مب المرات ف روزيليه الإتباد ف والتثنيل او

ا طرابض كنيافر مفارق ورائع ك حواست الإسان ورائع ك الطاشام في ديام نيه ورخوات اقدام متووم إيهاك [ مندوب النَّهُ عبداً ملام الذيني في مانتي أرثت مِضام كي عام كي متعدد ملاقات كرده ون م كي الناز والتي النبار نوم يهتا يأكه البيشية بضيفاني خليه الوقاقان أيس وولون معانب ك مفارقي العنقات الترابعة واليهوات فارضام كى بارنديون كافات اورليميا لوتال في الاش ميره وينوالي المركي تبلنا لوقي فانقل برزوجات اورليمياك النارق والعرباند إبديل تمارك أسأر وتعوات وتادار فيال

چینی عوام ڈینگ کے بارے میں

ويخصد ۱۶۰ است (آپ) بين ئے مثلار جمازيک ژياد يق الدالمين في الله ترين آورني ك طلب يجين و إساوارني ك وہؤ ت چینج رو دائمل کرے کے لئے ممال است کے ممینہ عن دونيف كي دم اور قبل الود فعنات أقل م إو وأني من مُّ عَلَيْنِ ما على مقامير ألم أن قرائ من أو بلت ين وي كين رجها مظل كروزهه مال كرووانس كالإلاثة وقت ورياب

يده تن اليان مناع الله في وان يرهانوق ساحول من بول البارق الن المن المن الدر تك ريول الما معرف تع كدرات المد

كر وه بيان باك بوك يس سعت لينظ بادة كى ليك خاتان المستميان البيلي فيها اور اندن كدرها وارادار البيات الم وسائل تر عمان سنا خير فريون كوتان كراب تك هدافا وكوروك ولدل علاقت تعالى أو في لداء كيك قريع ميمالون من مثل كي كا الرب بين اندن فاز بركيد كروم كانسات كرواب الشر

1 عالى شت يافتا والاو وويخ للراب شومسدك فراس كم المرائض ش فريس كال سرائ جاران كان الن مدور ساتكر و بارني ديدرب بين السائل الحد موسمان شركت كرين م

بيين كابرطانيه بربائك كأنك معامره في خلاف ورزي كالنزام. كالونى كى واليسي كم معامد يرتظر تانى كامطالبد بلاجوازت ويدليز ويلى كاتبعرو

يجيِّل وهر أسته ( ي ب الرحيّن عام فيرها من بالكِي لأكه الإرداداء كيور ودمال مّل ودور القعادي ما نج برقوار كَ والبِي كَ معامِكَ أَنْ فَا إِنْ ورزق الأرام فالمركياتِ الباريتينز المركحة في البازي: يحبّ وعامِك كم طابق بين بأبعه فأنك ك الله تيم الإسلامين السوسي الطاق طاق أروي كالإرزب ١٩٥٠ على الك كلك فاوليس من مورد قانون وهم على كامطالها الدر معايد بر عمليد أبدت في من ابن ليك عمل وستوري باجاز بالبراف كاف الحامية التعليق التعليات يتنبي أعامد وفي الماري مسرف بيراس توفين المسرور الزشية مال جاري لوالوا 

ولى فرارت فارج فالك مان كاوا في عاليات ك

سرائلو <mark>فرن نے بچ</mark>راؤ<u>ے مکنے کے ش</u>ے مولوں کے مناتقہ برمانتہ جو کیوں تاوم کر کیری انتواہ <mark>کی بر</mark>یا آل جاری ایس س چد امرائل فنی سال دی کا بناه مر بلاک ک جا بیج بیر-حید فرق فی شر السینیون احجای قرک ک قائدین را این پر امرائل شرکام کے ایکات پر الل جاری دکھار جا ال فن ک التدى .. دجر اگست (رائش) امرائل فوج نے متعاف سنى الى بدور بدائر كر كے دعى كرديا مى سنا يا تي مجد كے دوران كماك كتاب كى مزكل كے مراج يوكيل قائم كر كو اين آكم مرون كو الدائدام اس سنا بند داروں يرفوجوں كے موال كتاب من المراقع كلون مرق من من المراقع المراق ظرف سے اسرائل می داخل ہونے کے لئے ان ترین یا بندین ہے۔ احتمان کی فرض سے کی جاری سے۔ فرم کے تقریباً کیا سے بار قسطینی

لبتان زنده رہے گا روت- ۲۰ اگت (رائع) كل شبر يوت بر تيمي وكاكل مريضي اوراس سلكيروء شرك بندوويتمول ا قراد فاقره کلب میں ناوٹوش اور رقص میں معروف تھے۔ مغرفہ وروت كاليك باشده واليك عرصرت شريس كل كعاناور بإنى ف کا بتام کرنے آبادگی کا ظمار کیاہ میسائد اس خال بی س کورو اے سندر کیا۔ یہ ویکٹش پیروت کا درو کرنےوالے وائس ہوئے کا عداب بھکت رہائے ان او گول کو دیکھ کر تے ت الا تھا، بوے عاصر بست بوج بن او وال و و او بر حت الاسم،
تر تبوء كتاب كر و و مرسه بيار سال گل مقل معلوم بوت
بين سو نسنت بيل ميش كورت اور التناني عظف في بر علي سي
ليمان كاليه خو محال خيق الى روائي : نمائي سے لقت اندوز برارتا
سے فاترو كلب شيخ محولاس تكان كا كمنا ہے كہ اس ياگا بين
سے واترو كلب شيخ محولاس تكان كا كمنا ہے كہ اس ياگا بين
سے ورس كم آب بن تسمور كرسكتي كار بم ان مى تائين تائين الموراث كما ينجى الائن ويكة تمسين ك. بغدادين ليكريل كافر فست خطاب كرت بوت إسر عرفات في الزام لكا يك الريك المح تك رے ہے لیکن اس سے سرحال لیک بات واقع ہے کہ بردت میں حالات چاہے گئے می فراب دو جاتمی لیکان زعورے کا

اسرائل کے حق میں بادراری ہے کام کے رہائے جگہ کیا۔ سند فلطینی المر عرواف الحوراق کا جو لیا اللہ اور کر کری محق کر اس میں کتا ہے کہ امریکہ نے بالواسط طور پر تنظیم پر زور دیا ہے کہ وہ فلطینی عوام کے واسد نمائزہ ہوئے کے موقف ے وشہوار ہو اللہ خوص نے مستعدد عومت اور ابوزیش تمام مخارب گروہوں سے کیم مقبر تک بنگ بند کرنے کی مشتر کدایل کریں گ إ ب ك فيول ف موول مي بمنك تليم كفيل جن بن كما يا کولیو۔ ۲۰ راگست (رائم ) سری لٹائی سیکورٹی فرمز نے اپنے الی قائد کوشش پرائے کا ایس باز د کے اضوب کی ممکوں کے

ے کریائی بازد کے انتخابید کردپ موالی محاز آزادی کے ارکان کیالی خلد انگی میں مشاکم اوال محادث اور محادث اور محاسب ا تحتا لنے کے نے فوز مم فرون کے بوشت اومنی ۔ رمی بے کہ میکونی فرمز کے اوکان ماکست تک مشتلی ، بوش وان ب ساروں رو سے رواں کے است میں ہوت ہوت اور اس میں ایک میں است کے اور اس میں ایک اور اس میں ایک میں است کی ایک ا تخبیب کاروں کی طرف سے سیکورٹی آر کالن کے خاندان والوں او وحملیوں پر خور کر رہی ہے آہم انسول نے تھسیل س جانے سے

ن چرید رون ہے۔ بیان ، بیان سے سیز مطاب سے ایک کے قروری میں خم بورے والے ۱۹۸۸ء کے معابد کے بورے اُس حمل اشیاء کا تیز و تین ہے خم بورٹ راس کی تیس و گیاہ گئی ہیں۔ بیاد گیاہے کہ اس آخر کی عاور آبادی شرا المفاقہ کو در کے کے لئے خوص کے بردگرام کو شرید و چکا پہنچ گل مرکزی اور انتی کے مطابق بیک ویش میں ۱۹۸۸ء کے دروق کیار مرکزی آبادی كي اس مسلم مك على حكومت في جدد كرد الع حمل وممل من آن الى ي جوالي وحمكول كاعاده كياب عام كاكمنا

اموريرونيب والششردوشي ذالتين-

ے بیال بینے تھے۔ ووسی طرف فرانس نے لبنان پر مالی اخزاس

براه راست مذاکرات شروع میں ہوئ است چیت چھاہ تک شروع ہو سکتی ہے المقالات عناه عالت يا التقيير

لبنان میں عرب امن فورس تعینات کی جائے ' یاسرعر فات

عرب سریراہ کانفرنس جلد منعقد ہوگی 'فرانس کی طرف سے مالمی کانفرنس کے اہتمام کی تجویز عمان - مهر المت ( الكفيز) مظيم آزادي فلطين في الي او | فان خيالات كالقدارون كروارا لكومت بيني ركياد ووبغداد

والتكتير - ٢٠٠ أنت (ي إ) صدر جاري بين كور بنة امري شين ك ١٠٠ من ١٥٠ فرار تك نطوط موسول برتين جن من ي يوره مع جوان اور فواتين مدد كوائي سائل - آمي أرت بين عنف الني سال وحد بين تعيين كرتي يداورا في وروي واستاعى شاستين كميت فارول بن صدر كالذين عالى اود التي شول يستوك ك يول كي فرف يقع ك يك هاي مدر وجا أياك وواف ش أيا مات يرالك الما يراك شيال كي با كت بدكر الف كالقرامات برزور ويأكيان ووسرت من منشات كالمطلون كوسنو بسق مناسف كي مايت أكمه الله الم على الميل بدايت دي الى كرود والمنساق ما يمان إده فرجسوت عما زيان الحرس والمنساؤس كرتر عمان في مطابق صد بن كالمرف يركوب فادى والمداد مجيد بالل برا العلى عظر والاياناب والماناك مطاق الرج مدد جادية والتكتن كرور ت يدروايد جارى ب ماجم صدر بش كو تمام ام كى صدور عن ياده وام ك قطيط في ين جن كى

ے اخبرالا تعادے ماتھ اسے انزویوس کی۔ انہوں نے کماکہ

المشاءمغت تقييمكين •

وارسال لك فقر اخبار كيدباب جن على ساليذي في اخبار ك الدين اعتم يقلي في تأثي موفي ب عراقی طیارے سم حدیہ جاسوس پروازیں کر رہے ہیں 'اسرائیلی و عویٰ

و ن آ الله البيان و شد العمرية الساروي والعرائلي تفويش الشد " فوا أروا يا العرائلي النبي جنس بينيا

القديمة والمية (دائع) عماني هيرت ادون كم مانته من الميدنول على عبدات على شائع بدي "كماكياكم" المول ع كماكدام كاستفادون كوام الميل كالتوثيث الكام كالمواجل كالتوثيث الكام كالتوثيث الكام كالمواجل كالتوثيث الكام كالمواجل كالتوثيث الكام كالتوثيث الكام كالتوثيث كالتوثيث كالتوثيث الكام كالتوثيث كالتوث كال راے۔ فی دارے دقاع اور فارجہ کرتر عملی فیاس میں کرے نے افاد کیا جب ان سے ان بردازوں سے متحق تقسیل مراتی جاسی طیرول نے حال ی عی ادون کے ساتھ مرحدے ساتة ساتة تم از كم دوياد بعاد ك- ويدوك يجرجنل موشاة ا میکی گل سا کننے کے جواب یار کیشٹ سکر کن میں اور وزیر اعظم اعلیٰ شاہیر کے کیور یا کسٹ ملک رکھیں کما کہ مواق کم

ما بشير في ديرو والرووش اردن كواهل كرت بوس كا

الرائي مرمرياس ي فوص عيداد كريكي وال كوفون الله والماس تعرض في حوال بي كياميان مناياكيا كداس في وال فللمواتيل محايك ماق القبل بنس بيف منتسبه كماك اردينا الساعة عمل دا على مراجع و فرشده في باب الكدول كل التاب مال كارون أل ع كمل والب

اب تك تعداد ١٢٠ لا كات تر على مك مطاق ان قطيط كوترتيب دين برجار مورضا كار تعيلت بيد المول ف تاياك

ان مليد مراستلامل مري فاليون تد ي موضوعات والحدد قيال مونات لك يم يج ف معدت مطالد كياكرود ات كور ليلس و عان كرمان بيط يمل وك إلى ماكل مل كرف كور فوات كرف ين اب قول ارعالي

# dine comes back to set track record

Geoff Bodine, overcoming scary reminders of his recent racing accident, set a track Nascar record in winning the pole for ioday's Champion Spark Plug 400 at Michigan International Speedway. Bodine, who destroyed his Chevrolet

Luminaina road race last week at Watkins Glen, New York, forced himself back behind the wheel yesterday and pushed a new car around the MIS high-banked two-

defeats

**Ehlvest** 

(AP): Former world chess

champion Anatoly Karpov

scored his first victory in the final leg of the Chess World Cup yes-terday when he defeated fellow

Soviet Jaan Ehlvest in the sixth

Karpov moved to within a half-point of Garry Kasparov, the current world champion,

who drew his game with Hungary's Gyula Sax in 31 moves. Kasparov is leading the com-

A petition with four points out of a

possible six. Tied for second with

hree and a half points each are Karpov, Ehlvest, Soviet grand-master Valery Salov, Robert Huebner of West Germany, Hungary's Lajos Portisch and

British grandmaster Nigel Short. The World Cup, a series of six

tournaments spread over two

years and featuring a total purse

of \$1.2 million, is considered the

second most important chess event after the individual world

The final competition, held in this northern Swedish city, is the

third strongest chess tournament

ever held, according to calcula-

tions from the world ranking list.

Karpov is the only player who

can eatch Kasparov in the series. His victory yesterday follows a lackduster series of draws in his

first five games.
Playing with the advantage of

white, Karpov won a pawn in the

middle game. After lengthy man-

oeuvring, he finally broke

through with a checkmating

Asked if his early crisis in the

competition was now over, Kar-

"A very heavy game, not so many ideas," Karpov added as

he left the playing arena Kasparov was disappearant not to beat Sax. A massive score

here would enable the outspoken

26-year-old to pass America's

Bobby Fischer as the highest ran-

Huebner scored a crushing

victory over England's John

opponent with a sophisticated

defector who now plays for Swit-

zerland, won his first game when

he defeated Soviet grandmaster

Korchnoi, 58, the fifth ranked

player in the world, had lost four

The veteran grandmaster

sacrificed a bishop for a pawn in:

the opening and shattered his

opponents pawn protection. Vaganian walked his king across

the board to seek shelter, but

Korchnoi then transposed into

an easily winning endgame. in the other games, Ulf Ander-

sson of Sweden drew with salov and Predrag Nikolic - of Yugoslavia drew his game with

Yasser Seirawan of the United

Short and Portisch agreed to a grandmaster draw" after only

16 moves. An even quicker finish

occurred in the encounter bet-

ween Soviet Grandmaster Mik-had Tal of Zoltan Ribli and Hun-

gary. They agreed to split the honors after only 14 moves.

\*\* win scores a point and a

The 15th and final round is

scheduled for September 2. The

seventh round was to be played

Horse show

AMSTERDAM, Aug 20, (Reuter): Barcelona stands little

charice of hosting the equestrian.

events at the 1992 Olympics after a fresh outbreak of African

plague, International Equestrian Federation (FEI) official said

FEI vice-chairman Count

Landsberg Veien said the pos-

Sibility of equestrian sports being

represented at the Barcelona

Games were very slim and alter-

natives would have to be found in

His remarks were summarised

in a press release issued by the

organisers of the European Show

Jumping Championships which

The release quoted Landsberg

the coming months.

end here today.

hopes dim

draw a half.

Rafael Vaganian in 62 moves.

of his first five games here.

Viktor Korchnoi, a Soviet

Nunn, when he tricked

pov replied, "no:"

ked player in history.

opening innovation.

attack to force Ehlvest's resigna-

championship cycle.

(283:175 kph). That broke the record of 174,940 mph (281.530 kph) set a year ago by Bill Elbot's Ford Thunderbird.

"I feel good about being here and this pole just makes it a little bit better," Bodine said with a slight lisp, a reminder of a stitch in his lip from the wreck a week ago. "It wasn't a very pleasant thing.

"I thought about (the crash) all week. 'Can I climb in this car and go around the track without being afraid? in the first turn, I thought about it again."

It was the third pole this season for Bodine, but his first in the 1990 Lumina. Hedrovea Monte Carlo before the new car was introduced on the Winston Cup citcuit on May 7 at Talladega.

Bodine, who jumped out of the car quickly after the crash, said it was the worst wreck he has experienced.
"It's a lot like falling off a bike when

get right back and ride again." he said.
"Every week out here there are a lot of bumps, pushes and spins you have to put out of your head. It's scary thing.

Four other drivers - Rusty Wallace. Alan Kulwicki, Mark Martin and Rick Wilson - also beat Elliott's 1988 qualifying time in qualifying for today's 400 mile

# Karpov Gilbert stuns Becker

# Edberg edges Wilander

MASON, Ohio, Aug 20, (AP): Brad Gilbert ended Boris Becker's 12-march winning streak last night, knocking the top seed out of the ATP Championship with a 3-6, 6-3, 6-4 victory. Gilbert, seeded fifth, rattled.

Becker with an assortment of passing shots from the baseline to extend his own winning streak to 16 matches.

Gilbert was to play Stefan Edberg for the tournament championship today. Edberg came from behind three times in the second-set tiebreaker to dump defending champion Mats Wilander 7-6 (7-3), 7-6 (10-8) in the afternoon semifinal

In the evening semifinal, Beck-er's uneven performance allowed Gilbert to gain momentum in the second set and extend his personal mastery over the West German. Gilbert has won four of their five career meetings.

The Californian has won 22 of his last 23 matches since Wimbledon, but Becker is the first top-10 player he's beaten during the streak.

Becker won a sloppy first set that included seven deuce games. then was rattled in the second set by a couple of disputed line calls and Gilbert's passing shots from the baseline.

The third set started with three service breaks, leaving Gilbert ahead 2-1. Becker held on two break points in the fifth game, then broke back for a 4-all tie.

But Gilbert broke again in the next game, when Becker sent a running forehand wide. Gilbert then ran off the next four points to end the match.

to beat Edberg in the final last While Gilbert is on the rise, Wilander is still searching for year, giving him momentum for answers as he prepares to defend the Open.

his US Open championship.
Witander, 24, hasn't won a title this year, sliding from No.1 on the circuit after his US Open "That's just how things have gone so far," Wilander said. "Last year I won the two tiebreakers, this year I lost two victory to fourth. The difference tiebreakers. in his game was evident yesterday, as he failed to hold leads in

both tiebreakers.

"I'm not that far away. I'm playing pretty well. I'm hitting the ball all right. You never know



Edberg: fought back for victory

### McEnroe overcomes Berger

# Lendloutlasts Agassi-

MONTREAL, Aug 20, (AP): Top seeded Ivan Lendl and John McEnroe reached the final of the \$900,000 Player's International Canadian Open tennis tournament with three-set vic-

tories yesterday. Lendl, the defending champion, downed third-seeded Andre Agassi 6-2, 3-6, 6-4 to run his career record to 5-0 against the 19-year-old from Las Vegas. McEnroe, the No 2 seed, defeated sixth-seeded Jay Berger 4-6, 6-3, 6-4.

McEnroe beat Lendl in two sets in the 1984 Canadian final in Toronto, but the career series between the veterans is deadlocked at 15-15. Lendl beat McEnroe at Toronto in the semifinals in 1982. Lendl has won the tour-

nament five times, including the last two years, while McEnroe won it in 1984 and 1985. Lendl who has won 14 consecutive matches at the Canadian dating to a quarterfinal loss to Kevin Curren in 1986, returned to action this

week after a six-week break and looked offform until the third set of his 7-6, 4-6, 6-0 quarterfinal victory over Vancouver's Grant

He rolled over Agassi in the first set, breaking service in the sixth and eighth games. But Agassi lifted his game in the second set, taking a 4-0 lead and holding off a determined comeback to take the set.

The two held service to 3-3 in the third set before Agassi double-faulted twice to lose service and wasted break points in the next game as Lendl pulled ahead 5-3. They held service to finish the match.

McEnroe beat Berger in the final of the US Hardcourt Championships at Indianapolis last Sunday, recovering from a 1-4 third-set deficit to win 6-4, 4-6, 6-4 — his third tournament victory this year.

This time, it was McEnroe who led 4-1 in the third and then lost his serve. But the 30-year-old recovered to win again.

Berger and Agassi each won \$29,930 for making the semifinals. The top prize is Graf's match

# MAWAH, New Jersey, Aug 20,

yesterday due to intermittent The poor weather at Ramapo College forced the match to be postponed twice before being

Graf, with a 60-2 season match record, advanced to the semifinals by defeating Hana Mandlikova, 6-0, 6-1, Friday. She has lost only three games in three rounds.

### McNeil wins

ALBUQUERQUE, New Mexico, Aug 20, (AP): Lori McNeil, the lone remaining seeded player. defeated Betsy Nagelsen 6-3, 7-6 yesterday to advance to the final of the Virginia Slims of Albuquerque tournament.

turn around, and suddenly those big points are mine instead of my pponent's."

Edberg said Wilander's inability to convert big points is the big difference from a year

ago.
"He got a little tight in tight situations," Edberg said. "He doesn't seem to have as much confidence. He gets a little tense when you get into tight situa-tions. Maybe he tries to play a little too safe instead of going for

Wilander holds a 10-7 lifetime advantage over his fellow Swede, but has lost their last two meet-

ings in straight sets.

Wilander's failure yesterday disappointed him because it came in one of his favourite tournaments. He has won the ATP Championship four times (1983, 1984, 1986, 1988), and has a 35-4 lifetime record in the tun-eup for the US Open. "This tournament is a big

tournament for me," Wilander said. "For me, it's a big deal to win this tournament. I'm always into this tournament. Losing here is very disappointing."

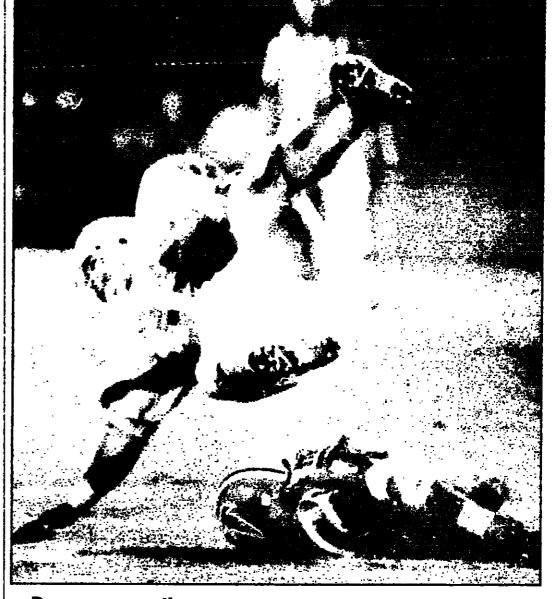
Edberg was shaky early in the first set, as Wilander won his first two service games without losing a point and took Edberg to deuce three times on his serve. But neither player lost serve as the set went to the tiebreaker.

Edberg committed the first two double faults of the match to forge a 3-all in the breaker, but reeled off the next four points. He clinched the 58-minute set with a backhand passing shot down the

# postponed

(UPI): The semifinal match between top-seed Steffi Graf and unseeded Linda Ferrando of Italy in the \$200,000 United Jersey Bank Classic was postponed

rescheduled for today.



### Pre-season action

Tampa Bay Buccaneers' running back Jamie Lawson (in the air) is upended by Atlanta Falcon's Elbert Shelly during pre-season action at Tampa stadium in Florida on Saturday Shelly was injured and was taken from the field on a stretcher suffering from a slight concussion. (Reuter wirephoto).

## Universiade draws 5,000 competitors

DUISBURG, West Germany, Aug 20, (AP): The World University Games, scaled down to just four sports and lucky to have a site, still draws a crowd of

Nearly 5,000 competitors from about 90 countries are expected for this year's

Games, beginning on Tuesday.

The event usually is the biggest sports gathering outside the Olympics and takes place every two years. But this year, it almost didn't happen.

The Games were originally awarded to Sao Paulo, but the Brazilian city

pulled out for lack of money.

That left the International Federation of University Sports, known by its French acronym FISU, is a frantic search for an alternate site.

Kiev in the Soviet Union, Morocco and North Korea also had been con-

sidered as possible hosts, but FISU could not find a city willing to organise at short notice the 10 sports normally staged at a Universiade.

Duisburg was finally chosen in March, but only after West German Chancellor Helmut Kohl personally intervened at the last moment with a promise of \$1.54 million in federal funds to help fill out the budget.

The Universiade in this industrial city in the heart of the Ruhr region will feature only track and field, basketball, roving and fencing instead of the usual

The Games budget has grown to \$6.15 million during the five months of

Organisers originally expected about 2,500 athletes to come to Duisburg, but

now say that nearly double that figure have applied, although it is still uncertain whether all will actually show up. By comparison, the 1987 Universiade in Zagreb, Yugoslavia, drew a record of more than 5,500 student athletes from 128 countries and cost an estimated \$140 million. FISU had been expected about 6,000 for the originally planned Sao

Some estimates predict that the next full-scale Universiade, scheduled for 1991 in Sheffield, England, could cost as much as \$250 million. The focus of this year's Games will be on track and field, with the largest number of entries that

include some of the top names in the sport. A strong US team is led by Roger Kingdom, two-time 110-metre hurdles Olympic champion and the new world record holder. Kingdom posted a time of

12.92 seconds at a meet last week in Zurich, Switzerland, clipping 0.01 of a second off the eight-year-old mark of Renaldo Nehemiah. Kingdom, who is making several stops on the European circuit before the

Universiade, believes he can run even faster, below 12.90.
"Technically, my race in Zurich wasn't perfect, I clipped one or two hurdles. If

I can run 12.92 with technical mistakes, than a time in the 12.80s must be possible," he said before a meet in West Berlin on Friday.

### Norman and Watson reach finals

CASTLE ROCK, Colorado, Aug 20, (AP): Greg Norman scored an eagle on the 17th hole yesterday, made his way into the finals of the International and then summed up the situation in this peculiar golf tournament:

"Now it's on to the Super Bowl. The playoffs are over and we're going to the Super Bowl, Norman said.

"From this point on, it's a noholds-barred-type of game," said Tom Watson, who also reached the final. "Pull out all the stops and go fo it."

There were some major casualties in the last set of preliminaries yesterday when a field of 72 was reduced to 24 players who were to complete today for the bulk of the \$1 million purse, including the \$180,000 that go to the win-

No scores are carried over. Al start at zero under the modified stableford scoring system in which an eagle is worth five points, a birdie scores two bogeys cost one point and double bogeys and higher cost a player three points. Pars are worth

nothing.
It took six points yesterday to make the final round. Bruce Lietzke, who had reached the finals in all three previous International,

had minus-4 and missed. So did Ray Floyd, who will captain the US Ryder Cup team

against Europe's best next

month in England. He had zero.

# United and Knighton get perfect start

### New owner hopes to lead team to glory

LONDON, Aug 20, (Reuter): Michael Knighton fulfilled many fan's greatest dream when he donned a Manchester United uniform and ran on to the Old Trafford pitch to have a shot at goal before the English League season kicked off yesterday.

But unlike the average fan, the 37-year-old Knighton is a wealthy property tycoon who had enough spare money to buy the world-famous club.

Knighton, who hopes to lead Manchester United back to their glory days after taking over the club for a record £20 million (\$31 million) on the eve of the season, was greeted with rapturous applause by the Old Trafford crowd,

Dressed in United's kit, he neatly juggled the ball and hiew kisses to the fans before taking his seat to watch United's opening match against defending champions Arsenal.

Knighton's players, infected by their new boss's unbounded enthusiasm, did him proud, winning 4-1 to raise hopes that after 23 barren years the Manchester club could set their sights on the League title again. "I got drunk on adrenalin,"

said the flamboyant Knighton after the victory." It was a magnificent spectacle. It was a perfect start to the season for both the team and the spectators."

Alex Ferguson, one of six managers who have successively tried and failed to recapture the glorious era of Matt Busby, was delighted that the victory had for the moment at least - staved off talk that his future at United could be in jeopardy.

"Everyone is glad to get this one out of the way after all. That has happened during the past 48 hours," Ferguson said. "It has been a really good day and a great start for us.' Manchester United fans

remember the days of Busby for triumph and tragedy. The club won the League three times in the 1950s but then eight of the 'Busby babes' were killed in an air crash at Munich in 1958. The talent of George Best,

Denis Law and Bobby Charlton

took United to the League crown

in 1956 and 1967 and they became the first English club to win the European Cup in 1968. But then decline set in and United even spent a spell in the Second Division. Last season they finished only 11th out of the 20 First Division clubs, though

season. "We have got to start winning trophies," said Knighton, 2 promising trainee with Coventry City before injury prematurely ended his playing days. "I recognise that to continue

they were third briefly in mid-

the legend of Manchester United and provide the team that both the players and loyal supporters deserve, the club must have a solid financial base," he added. We are dealing with a British institution.

Arsenal manager George Gra-



(Reuter wirephoto).

ham was grudgingly impressed with United's performance. "We got what we deserved out of this match, and that was noth-

after just 19 minutes because of

"Tony was up all night and ing," said Graham who had to pull his captain Tony Adams off

Knighton stands in front of the crowd before the start of the game.

very sick but he wanted to play so I let him start," he said. "He was obviously well below par and he probably cost us the first goal." United took the lead after less

than two minutes thanks to a Steve Bruce header and Arsenal gave the home side the chance of a penalty 16 minutes later when Adams pushed Bruce.

But goalkeeper John Lukic saved the feeble penalty shot

from Brian McClair. McClair redeemed himself

with United's final goal in the 83rd minute after Welsh striker Mark Hughes and England international Neil Webb had put their names on the score sheet. David Rocastle scored for Arsenal.

Some of the most eagerly awaited names in the First Division found they needed time to ease into the season.

England striker Gary Lineker, sold to Tottenham by Barcelona for £1.5 million (\$2.3 million). was overshadowed by goal-scorers Paul Stewart and Paul Allen as the London club beat Luton 2-1 while Everton, who have spent some £3.25 million (\$5 million) on new players, lost 2-0 at Coventry.

Swedish international Glenn Hysen, who made his debut for Liverpool in a 3-1 win over Manchester City, found the pace franticaster Italy, where he played for Fiorentina.

"The tempo isn't like this in Italy, except in the top games, Hysen said. "If someone gets hurt down there they are lying on the pitch for five minutes — here they just go down and get up

### Bordeaux stay two points clear at top PARIS, Aug 20, (Reuter): A late

goal by Dutchman Piet den Boer enabled Bordeaux to snatch a 1-0 home win over Saint-Etienne and stay two points clear at the top of the French Soccer League yesterday. The former AC Milan player's 86th minute strike caught Saint Etienne's goalkeeper and a defender off guard, giving Bor-

deaux five wins out of their six games and 11 points. Their nearest challengers, defending champions Marseille and Paris Saint Germain, each

have nine points. Marseille won 2-0 at home to Montpellier, leading with a superb seventh minute goal from Franck Sauzee and increasing their advantage with an unstoppable header by Brazilian import Carlos Mozer in the 30th.

Rattled by a second half

assault spearheaded by Stephane Paille, the Mediterranean club missed two chances, including a penalty by prolific scorer Jean-Pierre Papin. Paris Saint Germain laboured to a 2-1 home victory against

Lille that kept the northern team anchored at the bottom of the Like Marseille, the team from the capital were spurred by first half goals, Jean-Francois Charbonnier striking in the 21st min-

Mobati pulled one back 15 minutes from the end. Nantes and Nice fought a 2-2 draw in which the team from

ute and Yugoslav Safet Susic

adding the second in the 25th.

Zaire international Gaston

Brittany scored their goals in the space of 10 minutes through Joel Henry and Yugoslav Dragan Jacovljevic. Summary

Lyon 0 Sochaux 4 (Hadzibegic

penalty, Oudjani, Thomas,

Frotey) halftime 0-0. Nantes 2 (Henry, Jacovljevic) Nice 2 (Langers penalty, Langers) 2-0. Toulouse 0 Toulon 0.

Monaco 2 (Weah, Mege Penairt) Brest 0 1-0. Cannes 3 (Mlinaric, Sassus, Mengual) Caen I (divert) 1-1.

Etienne 0 0-0.

Paris SG 2 (Charbonnier, Susic) Lille I (Mobati) 2-0. Mulhouse 2 (Sliskovic, Krncevic) Metz 2 (Zenier, Vucicevic)

Bordeaux I (Den Boer) Saint-

Auxerre 2 (Scifo, Scifo penalty) Racing Paris 0 2-0. Marseille 2 (Sauzee, Mozer) Montpellier 0 2-0.

Standings Standings (tabulate under games played, won, drawn, lost, goals for, goals against, points): Bordeaux

## Velen as saying major organisational problems militated

against Barcelona after the latest outbreak of the killer disease in 

# Napoli plan action against Maradona

start formal disciplinary proceedings against Diego Maradona over his prolonged stay in Argentina as fears grow that the Italian soccer club may have to

begin the new season next week without him. Maradona, who left italy shortly after the end of the previous season on June 25, cancelled without explanation a booking on a flight from Argentina which would have brought him back to Italy on

It was the second cancelled booking in four days and the latest episode in a month-long drama which bewilderment and anger.

"It's useless to comment. We would only add to a soap opera that Napoli has certainly not wanted. Now we will do what we must do — take all the disciplinary measures that are open to us." Napoli general manager Luciano Moggi said.

Club sources said Napoli planned tomorrow to report the Argentine World Cup captain to a disciplinary committee empowered to take measures ranging from a written warning, a fine, docking of salary and the exclusion of a player from training to

Some Italian Sunday newspapers said Napoli favoured docking 800 million lire (\$600,000) from the salary of Maradona — the highest paid athlete

in Italy.

Moggi said last week that Napoli had lost patience with Maradona's broken promises, his refusal to speak to the club or explain his reluctance

to return to Naples.
"We don't know what is the matter with him but there must be serious problems - maybe something psychological," Moggi said.

### SPORTS BRIEFS

### KIFF registration

THE Kuwait Indian Football Federation (KIFF) has started receiving applications from new clubs, teams who wish to be affiliated to the federation for the 1989-90 playing season and also for the already affiliated clubs teams who want to register for the new season. Registration forms are available with Justino Viegas, the hon, sports secretary. Last date for submitting forms is Sept 8. For further information call Barreto, tel 5741380, between 8.00-9.00 pm.

### Pakistan squad

ISLAMABAD, Aug 20,(KUNA); A 12-member Pakistan volleyball team will take part in 'Peace and Friend-ship Games' to be held in Kuwait from October 30 this year, according to Abdul Khaliq Khan, secretary Pakistan Amateur Volleyball Federation. In an interview in Lahore vesterday he said Kuwait had invited all Islamic countries of the world to participate in the Games.

### Belgian soccer

BRUSSELS. Aug 20, (Reuter): Results of Belgian First Division soccer matches played yesteday:

Anderlecht Antwerp R Mechelen Lokeren Charleroi Lierse Standard L. 0 Beerschot Beveren Cercle Bruges Ekeren Mechelen 1 Kortrijk C. Bruges **Dutch soccer** 

AMSTERDAM, Aug 20, (Reuter): Results of Dutch First Division soccer matches played this weekend: NEC 2 FC Twente

1 FC Utrecht 3 PSV Eind Haariem Willem II Feyenoord 0 Fortuna S (Stopped in 83rd minute, crowd trou-

FC Groningen 3 Volendam FC den Haag 2 Vitesse

### Portuguese soccer LISBON, Aug 20. (Reuter): Results of Portuguese First Division soccer

matches played yesterday at the start of Portugal's competition.
Porto 2 Nacional da M l Estrela A l Uniao da M

Portimonense 2 Beira Mar W. German Cup

BONN, Aug 20, (Reuter): Result in the first round of the West German Soccer Cup vesterday: Eintracht F 0 B Mi

### PLM Open

MALMO, Sweden, Aug 20, (Reuter): Final round scores in the PLM Open golf tournament at Bokskogen today (British unless stated): 271 Mike Harwood (Australia) 66 70 67 68; 272 Peter Senior (Australia) 68 67 65 72; 273 Sam Torrance 71 67 65 70: 274 Mats Lanner (Sweden) 70 68 69 67; Bernhard Langer (West Germany) 68 66 69 71.

### Muharrag in final

MANAMA. Aug 20, (AP): A first-half goal by midfielder Ibrahim Hardan gave Muharraq a crucial 1-0 win today against Al Arabi of Kuwait and pushed the Bahraini side into the tinal of the Coca Cola-GCC club competition.

### Junior player

MONTREAL, Aug 20, (AP): Nicolas Pereira of Venezuela, the world's top junior tennis player last year, hopes to emigrate to Canada and take up residence in Montreal, according to a published report.
We're quite serious about living here." Pereira, 19, told Le Journal de Montreal in a story published yester-

LONDON, Aug 20, (Reuter):

England today called up young Essex batsmen John Stephenson

and Nasser Hussain in their con-

tinued search for new talent to

halt the all-conquering Aus-

tralians in the sixth and final Test

recalled all-rounder David Capel

to replace the injured Ian

Botham and, predictably,

opener Graham Gooch returns

after missing the last Test at his

tyn Moxon have been dropped

from the squad of 13 from which

the team for the Oval will be

and with several experienced

players tied up with the rebel tour

to South Africa, the selectors

have at least set about laying the

foundations for future England

Already losing the series 4-0

Openers Tim Curtis and Mar-

The selectors have also

beginning on Thursday.

own request.

selected.

# Records galore

### Americans set four new marks

TOKYO, Aug 20. (Reuter): American swimmers went on a world record-breaking spree today, setting four new marks on the final day of the Pan Pacific Championships.

It was an even greater performance for American swimmers than when they set three world records at a competition in Mon-

treal 23 years ago. Mike Barrowman began the historic sequence when he clocked two minutes 12.89 seconds in a 200 metres breaststroke heat, one-hundredth of a second faster than the record he

He went on to win the final, but in a slower time of 2:13.09.

Five and half ours later, diminutive swimming star Janet Evans established the day's second world record in clocking 8:16.22 in the 800 metres women's frees-

It was almost a second better than the old mark of 8:17.12 set by the 17-year-old American, tri-ple gold medallist at the Seoul Games, in March last year.

Evans said she had been confident of breaking the record after comfortably winning



Evans raises her hands in jubilation after breaking the world record.

Friday's 400 metres freestyle in a meeting record of 4:04.53. had set only 17 days earlier.

'My coach Don Wagner and I talked about it last night and after the 400 metres it felt so easy we decided to try for it," she said. Record number three came

from Olympic silver medallist Dave Wharton in the 200 metres individual medley final. Wharton, who has lowered the

American record in the 400 metres individual medley four times since 1986, clocked 2:00.11, six-hundredths of a second faster than the record set by Hungary's Tamas Darnyi in

It was sweet revenge for the American who two years ago had the 200 metres individual medley

record taken off him by Darnyi. The day's fourth world record was set by Tom Jager in the 50 metres freestyle when he clocked 22.12 seconds to better the 22.14 mark of American rival Matt

Biondi set at the Seoul Olympics. "I knew I had a real legitimate shot at the world record tonight," Jager said afterwards.
The 50-member US squad took 25 of the 36 gold medals

during the four-day champion-ships in which 192 swimmers from 16 countries took part. Australia took their third gold

of the meeting today when Glen Housman won the 1.500 metres freestyle final in a meeting record of 15:06.00. Canada and China also cap-

tured three golds each followed by Japan and Surinam with one

# **SEA Games open**

COLOGNE. West Germany, Aug 20, (Reuter): Said Aouita of Morocco set an unofficial 3,000 metres world record of seven minutes 29.46 seconds at the Cologne Grand Prix athletics meeting today. Aouita bettered the mark of Stadium) here today. 7:32:1 set by Kenyan Henry

Rono in Oslo in June 1978. Other results Women's long jump Galina Chistyakova (Soviet Union) 6.71 metres; 2. Nicole Boegman (Australia) 6.56; 3.

Agata Karczmarek (Poland)

Aouita sets

world mark

Women's shot pul Natalia Lisovskaya (Soviet Union) 20.50; 2. Iris Plotzitzka (West Germany) 19.84; 3. Ste-phanie Storp (West Germany)

Men's 100 metres 1. Andre Cason (US) 10.19 seconds; 2. Robson da Silva (Brazil) 10.23; 3. Vladimir Krylov (Soviet Union) 10.27.

Women's 800 metres 1. Ana Quirot (Cuba) one minute 59.0 seconds; 2. Joetta Clark (US) 2:00.70; 3. Gaby Lesch (West Germany) 2:01.07.

Women's 400 metres hurdles . Sandra Patrick-Farmer (US) 53.93; 2. Debbie Flintoff-King (Australia) 54.93; 3. Schowanda Williams (US) 55.03.

KUALA LUMPUR, Aug 20, (KUNA): A 10-cannon salute and the sound of kompang and rebana (Malay traditional drums) marked the opening of Southeast Asia's biggest sports extravanganza — the 15th SEA Games — at the Malaysian National Stadium (Merdeka

The paramount ruler, the Yang Di-Pertuan Agong who officially opened the Games in the packed stadium released a white pigeon followed immediately by the release of hundreds of the birds and coloured ballons from the track

Former Malaysian national sprinter Maj-Gen (retired) Shaharuddin Ali and badminton player Sylvia Ng then carried the Games torch into the stadium where schoolboys held tinselled

colourful flowers (bunga mangga) around the track.

The two former athletes, dressed entirely in white, ran the lap of honour before mounting the steps to light up the cauldron on the upper right terrace of the 50,000 capacity stadium, marking the start of intense competition for medals in 24 events over the next 11 days.

A pair of the Games mascot -Johan the Turtle - led the march past into the stadium with Brunei first followed by the Philippines, Indonesia, Laos, Myanmar (Burma), Singapore, Thailand. Vietnam and Malaysia.

The hosts contingent was dressed in biege national attire imprinted with the Games logo. Moyanmar, Vietnam and Laos were also in their traditional cos-

# **Davin defeats Aguilera**

SAINT VINCENT, Italy, Aug 20. (Reuter): Argentine teenager Franco Davin won his first Grand Prix tennis title today when he beat Spain's unseeded Juan Aguilera 6-2 6-2 in the final of the \$125,000 Valle d'Aosta tournament.

The 19-year-old lefthander and number eight seed recovered from a shaky start and the loss of his first service game to take six

Dexter names side for sixth Test

England call up Stephenson and Hussain

games in a row for the first set. Aguilera, who won the Bari Grand Prix tournament in June and had not dropped a set on his way to the final of this clay-court event, looked firmly in command for the first 15 minutes.

But his confident and precise game crumbled as Davin eased into the match and by the second set the Spaniard was making repeated unforced errors.



urgary's Tamas Darnyi powers his way to victory in the men's 200 metres butterfly event at the European Swimming Championship Bonn on Saturday. (Reuter wirephoto)

### Dignitaries to attend IOC meet.

SAN JUAN, Puerto Rico, Aug 20, (AP): Britain's Princess Anne and Monaco's Prince Albert will be among the dignitaries attending the International Olympic Committee's 95th congress this month, an official

During the three-day congress, which begins Aug 29, IOC members will discuss establishing restrictions on the participation in the Olympics of athlets who have admitted using of athletes who have admitted using illegal drugs, Puerto Rican Olympic Committee president German Rieckehoff Sampayo said. Several IOC delegates have

advocated prohibiting athletes who have admitted using narcotics or steroids from participating in the

They also will discuss a proposal to add six permanent members to the IOC, representing each continent, and they are expected to resolve a dispute with the International Federation of Associated Football The IOC has opposed a FIFA

requirement that amateur soccer avers participating in the Olympics at Barcelona, Spain, be less than 23 years old. Ninety-two of the IOC's 94 mem-

bers are expected to attend the gathering. Princess Anne is president of the International Equestrian Federation and Prince Albert, son of the late Princess of Monaco Grace Kelly, is, at 34, the youngest member of the

The IOC members are expected to elect new executive committee, said Rieckehoff Sampayo, also an IOC

### **Baseball results** Results of Major League Basebali games

American Toronto Blue Jays 5 Baltimore 3 Milwaukee Boston Oakland California

Texas Kansas City 7 Chicago 13 Seattle 5 New York 8 Chicago 1 San Francisco

Houston Philadelphia 4 Los Angeles 6 San Diego 5 Cincinnati New York

today. Sweden's Marita Skogum, who

ist. a one minute 23 seconds cushion over the final stretch of the 4x11 kms

Tveite, who had fast-ronning Swede Hakan Eriksson on his tail was able to extend Norway's lead. He gave his country a final time of four hours six minutes one second, three minutes three seconds ahead of The victory was Norway's ninth in the past 10 championships, and starting man Oyvind Thon has been on all

Sweden, their first medal since they

out on the final leg more than three minutes ahead of Czechoslovak Jana Galikova. Galikova, silver medallist in the

not quite catch the Swede. But Galikova broke away early

### Darnyi wins European title his former world mark of grabbing the only two women's

BONN, Aug 20, (Reuter): Offcolour Olympic champion Tamas Darnyi, who lost his 200 metres individual medley record to American Dave Wharton today, won the European title several hours later but was unable to reclaim his world mark.

The Hungarian, who has won every major championship individual medley since 1985, duly captured his third title on the final day of the European Swimming Championships.

But he has suffered from influenza during the week and said after his win: "I don't feel well at all. I'm happy it's all over. I've still got a temperature and today a raging headache as well. There was no thinking of a world record in these circumstances."

Darnyi clocked two minutes 1.03 seconds to win by over two seconds but the time was outside 2:00.17, set in last September's Seoul Olympic final, and the 2:00.11 swam earlier today, by Wharton at the Pan Pacific championships in Tokyo. Double world and Olympic

champion Darnyi, who also won the 400 individual medley and 200 butterfly titles in Bonn, has now completed three successive European individual medley doubles.

East German Raik Han-nemann took the silver in 2:03.07 and Czechoslovak-born Josef Hladky, who defected to West Germany after the 1986 World Championships, raised a cheer from his new compatriorts by clinching the bronze in 2:03.21, 0.02 seconds ahead of Soviet Olympic bronze medallist Vadim

Catherine Plewinski of France achieved the rare distinction of

swimming titles to evade the chit; ches of East Germany. ches of East Germany.

Plewinski, who beat two East.

Germans to the 100 butterfly intion Friday, repeated the trick in

the 50 freestyle. She sprinted home in 25.63 to win by 0.01 seconds. Double individual medley gold medalist. Daniela Hunger was second in £ 25.64 and new 100 freestyle champion Katrin Meissner fini-

shed third with 25.87. Dagmar Hase was the most surprising winner of the final ses sion, beating Olympic champion, Krisztina Egerszegi of Hungary in the women's 200 backstroke.

Egerszegi, who was inside world record pace on the first length, looked to have the race in the bag but faded on the last length and lost it on the final

(Reuter): Petter Thoresen, the men's individual champion last Friday, led Norway to the team title as the Orienteering World Championships ended

won the women's title, helped her team win the gold medal, but only by a margin of 15 seconds from Cze-

Thoresen gave teammate Haavard
Tveite, the individual bronze medall-

the winning teams.
Finland was third, 1:18 behind

won the bronze in Switzerland in 1981. In the women's event, Skogum set

individual event, was faster but did

from Eija Koskivaara of Finland, whose finishing time of 3:47:35 give their women their first medal since a silver eight years ago.

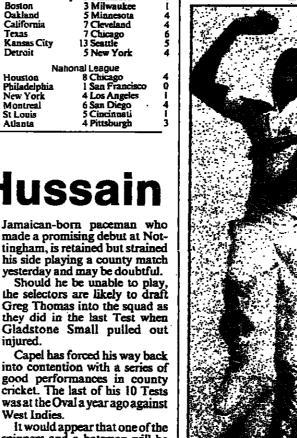
### Former Miami player dies

MIAMI, Aug 20, (AP): Former Miami Dolphins offensive tackle Wayne Moore died yesterday of a heart attack at his Miami home, a sports official said.

Moore, who played on the Dolphins from 1970 to 1978, was member of two Super Bowl champion teams, including the undefeated 1972 team. Richard Dalrymple, a spokes-

man with the University of Miami sports department, confirmed the death.

Moore's son, Soloman, is a freshman centre at Miami. The elder Moore was selected to the Pro Bowl in 1973.



# Kallicharran and Ambrose shine

LONDON, Aug 20, (Reuter): Outstanding fast bowling by Curtley Ambrose, with six for 22 for Northamptonshire, and a century for opponents Warwickshire by fellow-West Indian Alvin Kallicharran illuminated their incident-packed English County Championship cricket match yesterday. Twenty-two wickets tumbled on the first day of the three-day gameat

Northampton where Warwickshire took charge on a pitch which They were indebted to Kallicharran's first championship century for three years, the 40-year-old former West Indies captain being last out for exactly 100 as Warwickshire made 191 in reply to Northampton-

shire's first innings of 51. Northauts' score was their lowest ever against Warwickshire and

Ambrose produced his best county figures, but Warwickshire gained a lead of 140 and reduced Northants to 27 for two in their second innings at the close. England newcomer Mike Atherton celebrated the award of his

Lancashire cap with a flawless, unbeaten 115 against arch-rivals Yorkshire at Old Trafford. Atherton, who made his Test debut against Australia at Trent Bridge last week, helped his county recover from 145 for six to 293 all out.

spinner Eddie Hemmings helped Nottinghamshire to hit back after a collapse against Derbyshire at Trent Bridge. Notts slumped from 105 for one to 185 all out, but paceman

## ARAB @ TIMES

**Published by:** Dar Al-Seyassah



John Stephenson

Both Hussain and Mike Atherton, who made his debut in the fifth at Trent Bridge, are 21 and nine out of the 13 are under the



Devon Malcolm

Stephenson, 24, has hit four first-class hundreds this season and Madras-born Hussain has made three despite being available for Essex only since late June. Both products of Durham

University, they played in the Combined Universities team which had a highly successful run in the Benson and Hedges Cup limited overs competition before being narrowly beaten by Somer-

Set.
Chairman of selectors Ted
Dexter commented: "The inclusion of Stephenson and Hussain is very much forwardlooking. Clearly they have leapfrogged a generation which has similar claims on paper but this is a chance for them to begin to establish their England creden-

tials."

Devon

and Hussain means that England have now called on 29 players during the series. 25 of whom have played. Australia, yet to name their

The inclusion of Stephenson

side for the final Test, have drawn on only 12. Malcolm.

Jamaican-born paceman who made a promising debut at Nottingham, is retained but strained his side playing a county match yesterday and may be doubtful. Should he be unable to play, the selectors are likely to draft Greg Thomas into the squad as

Gladstone Small pulled out iniured. Capel has forced his way back into contention with a series of good performances in county cricket. The last of his 10 Tests was at the Oval a year ago against

West Indies. it would appear that one of the spinners and a batsman will be left out of the squad. However, captain David Gower may decide to omit Capel as he would still be able to call on the medium pace of Gooch and Stephenson plus the leg spin of Atherton to support his front line bowlers.

# Ambrose: six for 22

# their worst in the championship against any opposition since 1957. Pace bowlers Tim Munton (five for 13) and Dermott Reeve (three for three) destroyed the home team's innings.

West Indian all-rounder Franklyn Stephenson and England off-

Stephenson (four for 59) and Hemmings (four for 57) helped to dismiss Derbyshire for 165, all their wickets tumbling in the last session. Somerset captain and ex-England off-spinner Vic Marks announced at his home Taunton Ground that he would quit first-class cricket at the end of the season, and was then upstaged in the middle by Hampshire

opposite number Mark Nicholas.

Nicholas played a captain's innings of 121 not out, including 18 fours, to lift Hampshire from 14 for three to 257 all out.

**Editor-in-Chief** Ahmed Al Jarallah

Editorial Office: Airport Road, Shuwaikh. P.O. Box 2270. 13023 Safat, Kuwait.

22332 KT

Companies and Official Departments: (1) 75/ Atreest et arges erige at Baksses subscrivers